















# B i b l i o t h e k

der

gesamnten deutschen

# National-Literatur

von der ältesten bis auf die neuere Zeit.

---

Z w a n z i g s t e r B a n d :

## G e d i c h t e

des

XII. und XIII. Jahrhunderts.

---

Quedlinburg und Leipzig.

Druck und Verlag von Gottfr. Basse.

1 8 4 0.



11.18.11

UNIVERSITY OF CAMBRIDGE

LIBRARY

23380

1

11.18.11

UNIVERSITY OF CAMBRIDGE  
LIBRARY

MEINEM FREUNDE

**TH. v. KARAJAN.**

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

Ich habe mehreres in bloßem abdrucke zu veröffentlichen übernommen, das *Passional* (pf. hs. 352) und den jüngern *Tituel* (pf. hs. 383), da sie wol jeder ungerne vermißt und doch niemand lust zu haben scheint, sich zur kritischen bearbeitung solcher werke zu verstehen; ebenso die in diesem bande enthaltenen gedichte. Das dritte ausgenommen, hatte ich ja nur die eine handschrift, die nicht einmal besonders sorgfältig abgefaßt ist. Ueberdies fand ich auch nicht allenthalben den ausgebildeten reim, an dem man sonst einen bedeutenden anhalt hat. Es schien mir daher am sichersten, zumal es sich um eine erste ausgabe handelte, die handschrift unverändert wiederzugeben. Selbst was die kindheit Jesu betrifft, ist die lafsbergische handschrift so abweichend, nicht nur in einzelnen wörtern und wendungen, sondern in ganzen versen und absätzen, dafs, wenn ich herrn Pfeiffers abschrift auch schon vor beginn des druckes in händen gehabt hätte, doch kaum im texte gebrauch davon gemacht worden wäre. Darum konnte ich auch nicht einmal alle lesarten aufnehmen, da sie nicht gar viel weniger raum erfordert hätten als ein abdruck des ganzen. Man wird aus den gegebenen hoffentlich erschen, wie wenig verwant beide überlieferungen sind und wie vor allen die geistliche poesie, was mir auch schon bei den religiösen beispielen des Strickers auffiel, der eigenmächtigkeit der

schreiber ausgesetzt war. Das Leipziger fragment, welches Leyser 1833 in *Aufsehsens anzeiger* (sp. 96 — 100) bekant machte, stimmt im wesentlichen mit unserm texte.

Ein stück aus dem gedichte Konrads von Fussesbrunnen hat schon W. Wackernagel (les. 1 ausg. sp. 429 — 32. 2 ausg. sp. 541 — 44 = bei uns 83, 67 — 84, 45) aufgenommen. Von den übrigen ist, meines wissens, nichts erhebliches bisher gedruckt gewesen. Denn das die bruchstücke von Tundalus, welche Lachmann 1836 (abh. der Berl. akad.) herausgab, diesem texte nicht angehören, hat er schon s. 4 aus Graffs auszügen geschlossen.

Unsere gedichte befinden sich mit noch andern in der Wiener hs. nro. 2696, früher rec. 3176, von der schon diut. 3, 398 flgg. und altd. bl. 1, 236 flgg. nachricht gegeben ist. Die abschriften nahm ich vor zwei jahren selbst und den nachmaligen vergleich des hs besorgte Karajan. Von den daraus sich ergebenden verbesserungen, die theils ich theils auch der setzer veranlafste, sind die mit fragezeichen versehenen conjecturen zu unterscheiden, welche bald offenbaren, bald mutmafslichen fehlern des alten schreibers abzuhelfen suchen.

HEIDELBERG im sept. 1840.

**K. A. Hahn.**

# Daz bûch heizzet daz anegeuge.

(178 b)

<b>D</b> omine labia mea aperies. (179 a) nu gestate mir h're got des. Daz ich dein lob gesprechen mege. habe meine zunge in dein' phlege. vnt die rede von meinem munde. 5 wan ob ich elliv bûch chunde. So wacr mir der rede zø vil. der ich hie beginnen wil. Nû belæite meine sinne. sam du der eselinne. 10 vf taete ir mvnt. daz si ir mæister tæte chuut. Daz er nicht svrbaz folde. dar er doch reiten wolde. Also phlege dv meiner zunge. 15 mit deiner wæifunge. wan ich von deiner gvte. vnt von deiner diemvte. von der weile . vnt von den tagen. wolde gänzlichen sagen. 20 Da dv gedæcht inne. wie dv mit deinem sinne. Die vînter braechtest zelsichte. vnt wie dv von nichte. woldest wrehen elliv dinc. 25 als si hÿvte hat der werlde vîberinc.	von vnserm schephære. Nv such ich seine gvte. daz er mich da vor behÿvte. Daz ez mir armen icht erge. als hie vor gebot div alte è. 40 Swer an dem wege icht liezze. daz sich ein blinde dar an liezze. Daz in der vassen folde. div selbe è ouch wolde. Swer einen brunnen wolde grab- en. 45 daz er zegelten mvse haben. Swaz dar inne ertrunche. alle die nu dunche. Daz ich cetieffe welle graben. die wil ich gerne von dem schad- en. 50 låiten hin dan baz. ich rat ouch den tumben daz. Daz si sich des gelouben. vnt in div gotes tovgen. So tiessle nicht gedenchen. 55 daz si sich selben icht ertrenchen. Ich wil des geltes ledie sein. an allen den die dar in. Ir gedanch gevellent. die daz ervorschen wellent. 60 wa got vor des genas. do der entwederz was. Himel . noch erde . noch daz liecht. solhe gedanc sint enwicht. vnt die sich versuchent dar in. 65 wie die dri namen sein. vnt war vîbe div gotes gvte. der grozzen vber mvte. Dem tievel verhancte.
---	--

- da er sich selben mit verfanete.  
 vñ im manic sel seit angewan. (180a)  
 vnt wie er dem erlten man.  
 valles verhanete.  
 an dem er wol erchante. 5  
 Daz er mit dehæinen dîngen.  
 in wider môchte bringen.  
 wan mit seîn selbes blûte.  
 vnt war zû der gûte.  
 Des geburt wolde. 10  
 an dem er wesse daz er folde.  
 Inder helle ewichlichen seîn.  
 vnt wa mit div arû chîndelein.  
 Daz swer haben gechnuffet.  
 div da vngetovfet. 15  
 an ir schulde schaident von hinne.  
 swer nach solhem sinne.  
 Tieffe wil gedenchen.  
 der mac sich selben wol ertrenchen  
 Nu vernemt chvrzlichen daz. 20  
 wa got vor allen tagen was.  
 vnt vor aller gescheffe.  
 vf seiner magen chrefte.  
 er gewaltichlichen saz.  
 in im selben er was. 25  
 Enbor trug in seîn gothæt.  
 owe. wie sanfte er enhæt.  
 Dirre werlde grunt vesse.  
 ob dem abgrunde was seîn reste.  
 Der gotes gæist da swebte. 30  
 wnechlich er lebte.  
 Im wart seit nie wirs oder baz.  
 denne im onch do was.  
 Ich tÿn iv wærlichen chunt.  
 daz hîmel vñ erde dehæin sunt. 35  
 Gotes nicht mocht enberen.  
 daz wæ vns nicht zeleren.  
 Daz er ir ze icht bedvrren folde.  
 do er sei von erste wrchen wolde.  
 er schnuff sei wan durch seîniv  
 chînt. (180b) 40  
 den dienten si immer mer wol sint.  
 Daz er werden hiez daz liecht.  
 daz tet er vmbe daz nicht.
- Daz er ie vînster gewunne. .  
 den man. vnt die sunne. 45  
 Die schuff er ze div.  
 daz si folden dienen iv.  
 Sam tet er allez daz der is.  
 alle die des sint gewis.  
 Daz er ez beschuff vmbe daz. 50  
 daz im selben wære defter baz.  
 Der geloube hat sere missevarn.  
 got muz alliv dine biwarn.  
 vnt vf haben mit seiner chrefte.  
 môcht im icht an seiner magen  
 chrefte. 55  
 Geschaden so het er nye dannen.  
 ir svlt wizzen von wannen.  
 dem tievel chom die holhart.  
 dur die er verflozzen wart.
- G**otes gewalt was iê. 60  
 vnt verwandelte sich nie.  
 Noch nimmer getût.  
 got ist genædic vnt gût.  
 als groz was seîn herchaft.  
 vnt seîn gewalt. vñ seîn chraft. 65  
 ê. div erde. vnt des hîmels liecht.  
 geschaffen wurden von nicht.  
 Sam si hÿvte sint indisen tagen.  
 done wolt er die wne nicht eine  
 tgen.  
 Er wart ze rat in seînem mÿte. 70  
 mit seîn selbes gvte.  
 vnt mit seiner weishæt.  
 er wolde seîn lob machen bræit.  
 vnt die wne machen gemæine.  
 die er alæine. 75  
 Iê gedacht hate.  
 dv wæren seîne gvte ræte.  
 Daz er die engel werden hiez-  
 ze. (181a)  
 vnt daz er in liezze.  
 frei ir gemÿte. 80  
 ob si mit diemÿte.  
 Im dienten willechleiche.  
 daz si zeseinen reiche.

- Dester hezzer recht hieten.  
 daz symlich gerieten.  
 also gahes zu ir verlör.  
 daz sach er vil wol vor.  
 Sam tet er sein selbes tot. 5  
 vnt alle die not.  
 Div im da von chvmtic was.  
 doch gunde er im der mv baz.  
 Die er da von gewunne.  
 denne ob er sei getwunge. 10  
 Mit dehæiner slachte sinnen.  
 daz si in mvfen minnen.  
 wan het got die engel geschaffen  
 alle.  
 daz si nicht môch ten chomen sein  
 zdem valle.  
 So het er wider die getan. 15  
 die im dannoch bei wolden sein ge-  
 ran.  
 Durch der verzagten siechtüm.  
 wold er in nicht vnrechtes tün.  
 Den vesten unt den slæten.  
 die seinen willen tæten. 20  
 vil gerne ane twanch sal.  
 è wolde er dulden disen val.  
 vnt ouch sein selbes tot.  
 è er durch dehæiner slachte not.  
 Den guten bræche ir recht. 25  
 fwer hiv het einen cheucht.  
 Der im gerne wolde dienen.  
 ob er in dar vber vienge.  
 vnt betwunge in der zû.  
 daz er ez mvfe tvn. 30  
 Denne vnder seinen danc.  
 so het er vbel getwanc.  
 Den gûten willen ge ergerot. (181b)  
 an aller slachte not.  
**D**o div gotes gvte do. 35  
 andem rate also.  
 Mit seiner weifhæt faz.  
 do geriet si im daz.  
 Daz er schvff elliv dinc.  
 als siv hat der werlde vmbe rinch. 40
- Den himel . vnt die erden.  
 er hiez daz liecht werden.  
 vnt die engel dar inne.  
 daz was sein erste stimme.  
 Die got ie sprach. 45  
 die engel schuff er daz si gemach.  
 Iemer vnt wunne.  
 vnt mandvnge.  
 Mit saupt im haten.  
 daz het im sein gvte geraten. 50  
 ouch schuff der hæilige christ.  
 allez daz hivte ist.  
 In svnf tagen chvndet vns daz bûch.  
 andem sehsten er den man geschûf.  
 vnt ouch symlichiv tyer. 55  
 der tievel geviel do vil sehier.  
 von dem himelreiche.  
 vil harte wisleiche.  
 Got ez allez vnder schiet.  
 von der vinstær tæilt er daz liecht. 60  
 Daz ist der tac . vnt div nacht.  
 dem wazzer gab er seine macht.  
 Den sternen . vnt dem mane vñ d'  
 sunne.  
 baz danne ich gefagen chvne.  
 Gab er in besunder ir ceit. 65  
 also begiengen siz immer mere seit.  
 wie chlæine er ez do ordenot.  
 des ist dehæin not.  
 Daz wir daz allez gefagen.  
 wan wir der ceit nicht enhaben. 70  
 Daz wir so verre chomen dar  
 in (182a)  
 niwan daz wir mit disem begîn.  
 Iv ermanen ein tæil.  
 wie sich hup vnsær hæil.  
 vnt wie zægeleiche. 75  
 sich von gotes reiche.  
 Der tivel selbe verstiez.  
 vnt wie er vns des engelten liez.  
**D**ie engel beschûff d' gotes gi-  
 walt.  
 durch seiner gvte einvalt. 80

Daz si in loben solden.  
 des si doch nicht enwolden.  
 Luciferu dunchen genue.  
 vntz er sich hoher hüp.  
 Denne er von rechte folde. 5  
 seinen stul er setzen wolde.  
 En neben seinem herren.  
 des engalt er an seinen eren.  
 vnt was daz vil billich.  
 do er nicht lie genvgen sich. 10  
 Daz er got als geleich was.  
 als dem insigele daz wachs.  
 Daz vmbe daz . dar an gedruht  
 wirt.  
 daz ez im geleiches bilde birt.  
 Des môcht in wol genvget han. 15  
 er douchte sich so wol gitan.  
 Do er sich selben ane sach.  
 in seinem willen er do sprach.  
 Er wolde dem obristen sein geleich.  
 daz was iedoch viel tivelich. 20  
 wan er wol wesse daz.  
 daz got so giwaltic was.  
 Daz er in des wol wider brächte.  
 do tet erz in der andæchte.  
 Swie ez im ergienge. 25  
 oder swie erz an gevienge.  
 Er wolde doch immer wider got  
 sein.  
 was folde fant Augustin.  
 Denne mâinen da mite. (182 b)  
 Er sprichet daz er so lange niht  
 enbite. 30  
 Mit seinem vber mvte.  
 daz er der gotes gyte.  
 Iè . gesinachte dehæin tæil.  
 sein gedane gebar im vnhæil.  
 Biz da er vol geschaffen wart 35  
 do warf in div hochwart.  
 In daz abgrvnde.  
 in . vnt alle die in der svnde.  
 wolden gehelen vnt bei gestan.  
 die mvfen vallen von dan. 40  
 Inden ewigen tot.

da si angeft vnt not.  
 vnt svrin gebende.  
 habent immer an ende.

**D**urch so getane svnde. 45  
 hat daz abgrvnde.  
 Der tivel befezen.  
 wir svlen nicht vergezen.  
 wirn sagen waz sei die dri ge-  
 nende.  
 nv ist ez so tieff vnt so fremde. 50  
 vnt so gar grundelos.  
 mich enwelle der ewige trost.  
 Beweisen dar inne.  
 daz ich ez mit meinem sinne.  
 Nimmer mac verenden. 55  
 wil aber er mir helse fenden.  
 So wirt sein güt rat.  
 got selbe gesprochen hat.  
 Swer von im reden wolde.  
 daz er dar nach nicht denchen  
 folde. 60  
 Er gæb im zemunde.  
 daz er sprechen chunde.  
 So ez im chôme an die not.  
 sam tû er ouch mir durch seinen  
 tot.  
 Meinem gæist geb er die lere. 65  
 vnt ouch den hõrceren die ere.  
 Daz ez in zestaten chume. (183 a)  
 von dem vater . vñ von dem sunne.  
 vnt von dem hæiligem gæiste.  
 wil ich reden mit seiner vollæiste. 30

**D**o danoch nicht geschaffen was.  
 wan daz der gotes gæist daz.  
 vff des lufftes vederen.  
 do was er an der namen entwe-  
 dern.  
 Daz der vater . vnt der sun ist. 75  
 er wart ouch zedehæiner vrift.  
 an den hæiligen gæist nie.  
 die dri namen het er ie.

war zû si ouch genaut sein.  
 vnt ein gothæt an den drin.  
 Daz ist wunders so vol.  
 daz ez niemen mag ergrunden wol.  
 Ouch ist von solher herschaft. 5  
 menschlicher vnchraft.  
 ze redene vil schedlich.  
 nu svlt ir biten vmbe mich.  
 Der von aneenge also hiezze.  
 daz er mir den mût entfliezze. 10  
 Der vater ist . der gotes gewalt.  
 der wirt von rechte der zu gezalt.  
 wan er gewaltichleiche.  
 besetzen hat div reiche.  
 vnt allez daz der ist. 15  
 er gebar in einer churzen vrift.  
 Mit seiner chrestte den sun.  
 der hæzzet sein weisum.  
 wan er weislichen tun chan.  
 vnt ist vil gehorsam. 20  
 Seines vater willen.  
 an aller flachte dingen.  
 Der hæilige gæist ist sein gvte.  
 è er ie icht getæte.  
 Div het sein alles ermant. 25  
 die dri tugende waren enfant.  
 an der einen gothæt ie. (183b)  
 von div wart er an die namen nie.  
**N**u vernemt zwiv daz gitan sei.  
 daz d' namen sein vz gim'chet  
 drei. 30  
 vnt minner noch mere.  
 Iwie doch vnser herre.  
 ander namen habe vil.  
 daz er vmbe dise wil.  
 Daz man die sunderlich ere. 35  
 sein ist dehæin durst mere.  
 wan dise dri genenden.  
 da mit sint die fremden.  
 Namen vnt die chunden.  
 bevangen ze allen stunden. 40  
 Er hæzzet herre vnt gebietære.  
 er hæzzet reicher vnt vorchtigære.

Er hæzzet vnwandeliger.  
 vnt starker . vnt chresttigger.  
 ander namen hat er vil. 45  
 die ich den geleichen wil.  
 Die hõrent alle anden gewalt.  
 der zedem vater ist gezalt.  
 Swa wir den vater nennen.  
 da svl wir die namen alle mit be-  
 chennen. 50  
 Er hæzzet schephære.  
 vnt got der gewære.  
 Er hæzzet rechter vnt chvmtig-  
 ære.  
 richtære vnt fvr nvnstigare.  
 Hæilant vnt wunderlich. 55  
 alle namen die den sint gelsch.  
 Die hõrent anden weisum.  
 der da genant ist der sun.  
 Swa wir den sun nennen.  
 bei den svl wir dise namē bi-  
 chennē. 60  
 er hæzzet senfter vnt gûter.  
 vnt diemvter.  
 Milter vnt erbarmiger.  
 gedultiger . vnt genædiger.  
 vnt div ware minne. (184 a) 65  
 swaz wir in sôlhem sinne.  
 Der namen mygen besliezen.  
 nu svlt ir ouch wizen.  
 So hæzet der hæilige gæist.  
 alles gutes schvntære vñ vollæist. 70  
 Gotes gût hæzzet er ouch da bei.  
 ez ist niht durst daz er baz ge-  
 nennet sei.  
 Ir ist genuc an disen drin.  
 irn môcht ouch nicht minner sin.  
 wan so gebræst des vollen da. 75  
 ez hat ouch anderswa.  
 Michel bezæichnunge.  
 die man mit tivscher zunge.  
 Nicht mag errechen.  
 nu wil ich iv entechen. 80  
 war vmbe man den gewalt.  
 an den rat habe gizalt.

vnt vmbē waz der weisūm.  
 sei gezalt anden sun.  
 vñ dīv gyte anden hāiligen geist.  
 ih wil dirz fagen du sein niht  
 enweist.

**U**we . wie rechte er sprach. 5  
 der daz von erste ane sach.  
 Daz der gotes gewalt.  
 anden vater ist gezalt.  
 wan er nie nicht geworehte.  
 durch liebe noch durch vorchte. 10  
 wan durch den sun hat erz getan.  
 daz svl wir also verstan.  
 Der vater het elliv dinc ie.  
 nu gebraft ir nie.  
 anseinem gewalte. 15  
 ern gewunne sei wol ob er wolte.  
 Do chunde der weisūm.  
 elliv dinc wol getūn.  
 Het er sich cewerch gehabt.  
 da mit ist in nicht wid' sagt. 20  
 Ern sei dem vat' eben here. (184 b)  
 vnt heten ie vil geleich ere.  
 an ieglichem dinge.  
 der svn het andem sinne.  
 Daz der vater het andem gewalte. 25  
 als ich iv da vor von im zalte.  
 Der sun ordenot elliv dinc.  
 als si noch immer mere sint.  
 ē . icht geschaffen wære worden.  
 doch het er den orden. 30  
 vil gærlich verlorn.  
 het vnz der gewalt nicht geborn.  
 Do tet der gewalt durch den sūn.  
 der da ist sein weisūm.  
 Daz er guten machte. 35  
 nach des weisūmes achte.  
 Daz selbe het dīv gŷte.  
 vil willechlichen in ir mŷte.  
 wan der gewalt . noch der weisūm.  
 die enchunden nicht getūn. 40  
 vber ir willen noch enwolden.  
 noch enmochten . noch enfolden.

Do enwolde dīv gyte.  
 die d' vat' . vñ d' sun heten in ir  
 hūte.  
 Die grozzen wnne nicht vertragen.  
 daz die got eine wolde haben.  
 Do riet si dem vater daz.  
 der gewaltic zegeben was.  
 Seit er so reich wære vnt so  
 here.  
 daz er etŷwen mere. 50  
 Da mit folde reichen.  
 si bat den svn ob er willechleichen.  
 wol getŷn ehunde.  
 ze ieglicher stunde.  
 Daz er den vater bāte. 55  
 daz er im sein stat tæte.  
 Do sprach der gewalt zedem  
 weisūm.  
 wie er im sein stat folde tūn.  
 er sprach da soltu hēizzen w' d-  
 en. (185 a)  
 den himel . vnt die erden. 60  
 vnt solt mit deiner chreffte.  
 si ersvllen mit so getan' gefchefte.  
 Der deiner hille mvze durst sein.  
 so hastv getæilet daz gŷt dein.  
 So schol vf haben dein giwalt. 65  
 wan er dir vater ist gezalt.  
 allenthalben soltv si biwarn.  
 nach helse so svlen si harn.  
 vf zedeiner gyte.  
 dv solt mit diemvte. 70  
 Siv ce allen ceiten hōren.  
 ob wir ez wellen stōren.  
 Durch dehæine ir schulde.  
 so sol si in die hulde.  
 wider gewinnen. 75  
 ezn sei daz si an sōlhen dingen.  
 wider vns icht getŷ.  
 daz dehæin genade hōr der zv̄.  
 So svlen si daiten deinen flac.  
 dīv vrtail wol mac. 80  
 ergen vber die verworchten.  
 die got niene vorchten.

**H**ie myget ir wol hören an.  
 als ich da vor gesprochen han.  
 Daz si sein icht bedürfen solten.  
 swaz si wrchen wolten.  
 wan daz si daz wolten. 5  
 daz wir da mit solten.  
 werden gereicht.  
 ny ez iv beiden geleicht.  
 Sprach aber der gewalt.  
 der dem vater ist gezalt. 10  
 Ich hæizze ein erbe.  
 bræitez vnt vil bederbe.  
 Da wil ich selhe gewaltliche.  
 inne wonen ewichliche.  
 Ich erzeige wol als ich mac.(185b)  
 vntz auden ivngesten tac.  
 allen den gewalt mein.  
 onch solte fyrbaz sein.  
 Des gewaltic immer mere.  
 mit vollechlicher ere. 20

**M**it gedanchen disiv rede ergie.  
 dane wart dehæin wort nie.  
 vnder gesprochen.  
 wir haben onch damit niht re-  
 brochen.  
 Dem gewalte sein recht. 25  
 als ir dar nach wol geseht.  
 Daz wir in geeigen han.  
 daz er vf welle gehen san.  
 Her nach div reiche.  
 wan im selhen vil vnschedeleiche. 30  
 Div lycricht wirt gitan.  
 ezen sol niemen so verstan.  
 Daz er nimmer so er alte.  
 daz er an dem gewalte.  
 Desser harter icht verfwache. 35  
 oder sich desser ermer mache.  
 Oder daz si sich immer geschæiden.  
 wan daz er nimmer mer erzeigen.  
 wil. so grozzen seinen gewalt.  
 noch seinen zorn so manic valt. 40  
 Erzæiget an dehæiner stet.

als er des tages tet.  
 Do er elliv dine werden hiez.  
 vnt do er den engel verfliez.  
 Durch sein hohvurt. 45  
 vnt so er do gesehen wart.  
 Do er fande die sint slûz.  
 vnt so er tæglichen tût.  
 Mit regene. vnt mit wînde.  
 den winter herte. den sumer lînde.  
 vnt als er sich erzæiget denne.  
 so sein gewalt daz wazzer breunne.  
 So er die toten ermyndert. (186a)  
 vnt die vbelen gefundert.  
 von den seinen chînden. 55  
 da sol sich vnder wînden.  
 Der svn der reiche.  
 daz er sei wisliche.  
 Immer mer besehe.  
 daz vns dehæin læit geseche. 60  
 vnt daz er die minne.  
 so gevestene dar inne.  
 Swaz ie ener getû.  
 daz die andern haben minne d'  
 zû.  
 vnt sol ez also cesaunne tragen. 65  
 daz der mensch. vnt die engel  
 haben.  
 Niewan ein gemvte.  
 der sal wirt div gyte.  
 Da ist der hailige gail.  
 vnt wirt sein alles vollzist. 70  
 vnder den drin genenden.  
 wir mygen ez nicht vol enden.  
 Daz wir dar vmbe wîzzen.  
 wanalso hat sich gevlizzen.  
 Der vater durch der gyte rat. 75  
 daz er sein chînt ge erbet hat.  
 Mit lîvten. vnt mit lande.  
 daz er den sun fande.  
 Daz tet er von rechte.  
 do er seinem chuechte. 80  
 wolde gehen die wider vart.  
 wan d' mensch durch den sun ge-  
 schaffen wart.

**A**ndisen warten.  
 vlt ir vlæizchlichen warten.  
 vnt vil wol erchennen.  
 fwie wir den nam funder nennen.  
 Ezn ist doch nicht wan ein got. 5  
 der ir einen git daz lóp.  
 Der hat ez in allen dringewegen.  
 geschæiden wir siv niht enmegen.  
 Swie doch div bûch ichen. (186b)  
 daz si besunder sein gesehen. 10  
 vnt ouch besunder v'nommen.  
 do der gotes sun was chomen.  
 do man in solte tovffen.  
 man sach den sun lovffen.  
 vnder andern fyndæren. 15  
 die ie icht da von gelæren.  
 Die habent vns die veriehen.  
 daz der hæilige gæist wurde ge-  
 sehen.  
 In einer tovben bilde.  
 vnt ouch da wurde von himele. 20  
 Des vaters stümme vernomen.  
 er spæch . her ist mein lieber sun  
 chom.  
 Den ich mir selbe erwelt han.  
 des habe niemen dehæin wan.  
 Daz si ie wurden geschæiden. 25  
 entweder von den bæiden.  
 Doch man von der warhæt iæhe.  
 daz man si horte vnt sæhe.  
 alle dri besunder.  
 ideoch ist ez wunder. 30  
 Der vf der erde da gie.  
 vnder den fyndæren hie.  
 Daz ouch der von hímel sprach.  
 vnt daz man in ob der tovffe sach.  
 Sweben als ir ie habt vernomen 35  
 in dem lustte wie daz mochte  
 chom.  
 Des welle wir iv ein tæil fagen.  
 wir muogen ez nicht verdagen.  
 wirn bringen sein ivch innc. 40  
 doch ez menschlichem sinnc.  
 et swa vil frómde ist.

fvr daz der hæilige christ.  
 elliv dine bedachte.  
 vnt si zegesichte brachte.  
 Seit chom er von himel nie. 45  
 vnt was ouch vf der erde hie.  
 vnt in dem abgrvnde alsam. (187a)  
 dehæinen ende er nie genam.  
 elliv dine er bevangen hat.  
 do er gelæiste den rat. 50  
 Der gewalt ervlte seine bet.  
 den im sein gyte tet.  
 wan daz recht het div gyte.  
 swaz si gerne tût in ir mute.  
 Des ist ir vollæist der gewalt. 55  
 der dem vater ist gezalt.  
 Daz selbe tût der weistum.  
 also ist gebæizzen der svn.  
 von div was si ie in bæiden eben  
 here.  
 ouch het der weistum die ere 60  
 Swaz er geordenote.  
 daz der gewalt vnt div gyte.  
 Des nicht widern salte.  
 Do mus ouch dem gewalte.  
 Der weistum sein gehorsam. 65  
 vnt div gyte alsam.  
 Swaz er getun mochte oder chunde.  
 daz si im des wol gvnde.  
 Sine mocht ez minnechlichen er-  
 wenden.  
 nv wer mac die zal vol end-  
 en. 70  
 von den drin gefant wart.  
 hern erde ein vart.  
 Daz nam vlæisch an sich.  
 durch vns wart er menschlich.  
 vnt het an im die tugende. 75  
 der drier ginende.  
 Den gewalt den ez her brachte.  
 vnt den weistum der iz bidachte.  
 vnt div gyte div ez riet.  
 von der ez sich nie geschiet. 80  
 ez wart gebildet nach dem man.  
 den der tivel got angewan.

Daz was d' mensche den mā sach.  
div stinme div von himel sprach.  
von der was daz wort chom-  
en. (187b)

daz war vil billich v'nomen.  
von dem vater her zetal. 5

daz man da horte den schal.  
Daz was div stanche gothait.  
div an ir selber gebar die mensche-  
ait.

Indem vlaische was er gar.  
doch geræchte sein gothait dar. 10  
Da div stinme oben sprach.  
vnt da man die tovben sach.  
Die dri tugende heten enfant.  
erfyllet elliv div lant.

von div mōcht er vil wol reden. 15  
vnt gen . vnt sweben.  
swa so er wolte.

wan er elliv dinc erfulte.  
Daz sein ie vf der erden.  
dester minner icht mochte werd-  
en. 20

Daz der vater von himel sprach.  
oder daz man den sun hie sach.  
Daz nem niemen in seinen mv̄t.  
wan der geloube wære nicht gv̄t.  
ez wære niwan ein vrdanc. 25

daz sich der hælliche gæist swanc.  
Dar man tovste den gotes sūn.  
daz mvs er billichen tv̄n.  
vnt was ouch vil michel recht.  
wan da man seit seinen chnecht. 30  
Sande basiliū tovste.

vnt indem wazzer besovfte.  
alda wart er ouch gisehen.  
vnt ist vil diche seit geschehen.  
Daz man in iemer tovben bilde  
sach. 35

swer icht gutes gitet oder sprach.  
Indes hercen mvs er sweben.  
vnt enmocht doch nicht bigeben.  
Den . der nie dehæin sv̄nte.  
gitet noch gefrv̄nte. 40

Nv habt ir wol vernomen daz. (188a)  
daz der vater nicht was.  
von dem sun geschæiden.  
noch der hælliche gæist von in bæiden.  
Noch welle wirz baz biwæren. 45  
daz si alle dri wæren.  
Ingeleicher stæte enfant.  
der vater . d' den sv̄n hete gifant.  
Der bewært wol daz.  
daz er giwaltic . weise . vnt gut  
was. 50

Nv wie mōcht er weiflicher getūn.  
wan daz er die weile do er den sun.  
In seiner mv̄ter boyche lac.  
der werlt . als von erste phlac.  
Der da ginant ist der weistūn. 55  
wie mōcht er anders gv̄tlich' ge-  
tūn.

Denne daz er die mæintæten niht  
verchos.

vnt si als drate nicht verlos.  
Do si den sun viengen.  
vñ daz mort an im begiengen. 60  
vnt er vil barmehleiche.  
vf ze dem himelreiche.

Nach hilfe rief lovte harte.  
daz er ez do sparte.  
vnt ez als drate nicht enrach. 65  
noch ez vngerne sach.

Da habet in div gv̄te.  
div da was indem rate.  
Daz er in her frv̄nte.  
daz er durch vnser sv̄nte. 70  
Gemartert mv̄se werden.

do der himel zv̄ der erden.  
von des sunes tode erwagte.  
daz er ez do gehabte.  
Daz ez allez nicht zebraft. 75

vñ daz div sunne nicht gar erla'sch.  
Div sich verwandelt hete.  
da halt der weistūm vñ div gv̄te.  
Den gewalt biwarn. (188b)  
ez wære anders allez fant zevarn. 80  
Div gv̄te truch im den zorn.

- d' weistu half daz ez nicht wart  
v'lorn.
- Der gewalt ez vaste hadde.  
daz im div bewegde nicht schadete.
- V**il diche erzæigte der svn.  
daz er den giwalt . vnt den wei-  
stüm. 5  
vnt darzu die gyte.  
vil vollechlich en hete.  
wan vns von im gefchriben ist.  
aller der buche list.  
Den er vf der erde vant. 10  
er vber zivhet in allen fant.  
Den gedanchen er wider sprach.  
in elliv herce er wol sach.  
Daz was ein michel weistüm.  
do er da wider nicht wolde tvn. 15  
Daz man in hiez . vnt fluc.  
vnt manie schelt wort v'truc.  
Do erzæigte er michel gyte.  
wan er ez wol gewidert hete.  
er machte girecht die chrumben. 20  
vnt weiste die tumben.  
Den blinden er ir liecht gab.  
do er sibentovsent fat.  
vnt vierzie tage was vngaz.  
do erzæigte er wol daz. 25  
Daz er den giwalt vnt die gyte.  
vnt den weistüm hete.  
er was ez eine allez fant.  
des vns chvrzlichen ermant.  
Der vns difiv wort vor sprach. 30  
den hæligen gæiß den man da  
sach.  
Indem luffte oben sweben.  
zware hete den bigeben.  
der gewalt vnt der weistüm.  
daz ist der vater . vnt d' fvn. 35  
Sone môcht er noch enchunde. (189a)  
sich zeder stunde.  
Hau gebildet ze einem vogele.  
noch mit im sein gewesene da  
obene.
- Er was ez allez der da gie. 40  
er het ez dort . vnt hie.  
Enbedenthalben so bidacht.  
den er da her hete bracht.  
Daz den icht geriwe sein chumft.  
vntz er ouch die figerianft. 45  
Andem tivel genam.  
noch daz der vater nie giwan.  
Dehæin trvbe vmbe daz.  
daz des funes armût so groz was.  
also bedacht ez der hælige gæiß. 50  
der sein alles was vollæist.  
vnt schvntære.  
daz an aller flachte swære.  
Ez beleiben solde.  
vnt daz er sich da wolde. 55  
lazzen . hören . vnt sehen.  
der warhæt svl wir hie iehen.  
zwar . er tet ez vmbe daz.  
daz wir gelovbten deste baz.  
andie tovffe . vnt anden gotes sün. 60  
wie môcht er gytlicher getün.  
Er wolt ouch dem touffere.  
erzæigen daz er wære.  
Daz wære gotes lâmp.  
da mit seit ir des ermant. 65  
Daz ir drier dehæiner.  
von dem anderm nie wart ge-  
schæiden.
- D**er nv wære.  
ein bofer irrære.  
Der fraget vns vhellichen des. 70  
do er div helfe selbe was.  
Zwiv er daz tæte.  
daz er so tiwer andem chrivce hæte.  
vnt du er zu der marter gie. (189b)  
daz er so harte vorchte die. 75  
Daz er driv gebet.  
vf zeseinem vater tet.  
Ob er si mochte ver varn.  
doch er sich selbe biwarn.  
Chvnde vor fere. 80  
wen er do helfe bæte mere.

Het im div marter nicht gitan.  
 daz gab etwem den wan.  
 Daz er nicht mensch wære.  
 dem vlæisch was vil fwære.  
 Swaz er im wider mvte erbot. 5  
 im tet vil wer der tot.  
 Do rief ez zu der gothæit.  
 der nie gebar dehæin læit.  
 Daz si ez nicht enlieze.  
 daz was ouch recht daz ez den  
 vat' hieze. 10  
 Der ez an im selben da gibar.  
 vnt im chlagte daz im ane schulde  
 war.  
 Noch môcht wir vil rede da von  
 phlegen.  
 wan daz wirz ergrvnden nicht en-  
 negen.  
 von div lazze wir ez enccit. 15  
 wan der herre salomon quit.  
 ez gehær im leicht michel læit.  
 fwer ce vil von der gothæit.  
 Sich wil an zuchen.  
 vnt daz ez in leichte mvge ver-  
 druchen. 20  
 Der ez gar ervorfchen welle.  
 het ich durch varen den himel . vñ  
 die helle.  
 vnt daz paradeise.  
 vnt wær ouch also weise.  
 als der herre salomon was. 25  
 vnt chunde fwaz man ic gelas.  
 So enmôcht ich mit dem lifte.  
 iv daz minniſte.  
 wort nicht errechen wol.  
 wan ez iſt wund's ſo vol. 30  
 von div ſvl wir mit mazen. (190 a)  
 die rede enccit lazzen.  
**S**wer nv iſt armes ſinnes.  
 daz er ſich des dinges.  
 Berichten niene chvme. 35  
 der ſche an die ſunne.  
 Der got daz gegeben hat.

daz mā ſei ī manigem ende verſtat.  
 Si wirt weizze geſehen.  
 vñ muz man ic doch hitze iehen. 40  
 Ir iſt ouch daz recht geſetzt.  
 daz ſi trvchent . vnt netzet.  
 Swercet vnt weizzet.  
 vnt doch ein ſchein gleizzet.  
 Daz tuch blæichet ſi daz ez weiz  
 wirt. 45  
 dem leibe ſi doch ſwerce birt.  
 Si derret die erde . vnt daz holz.  
 ſi zelæt daz wachs . vnt daz ſualz.  
 Der diſen gewalt der ſunnen.  
 von erſte wolde gunnen. 50  
 Daz ſi ſtete andem himele.  
 vnt vrchet hie nidene.  
 Div werch elliv befunder.  
 ſo gitaner wunder.  
 Hat er geſchaffen alſo vil. 55  
 der ſiv elliv fant wil.  
 Ergrvnden . vnt ercellen.  
 in behvte got er mvz vallen.  
 wand erz ein wunderlich got iſt.  
 wie den hæligen . chriſt. 60  
 Darzū træip ſein barmhæit.  
 zevertilgen vnſeriv læit.  
 von himel zu der erden.  
 vmbē die er gervchte menſch w'd  
 en.  
 vnt vmbē wie getāne ſchulde. 65  
 wir verluren gotes hulde.  
 vñ vmbē waz er daz tñu wolde.  
 daz er den tot gerne dolde.  
 Daz er vns da mit nerte. (190 b)  
 denne daz er werte. 70  
 adamen ſeinen val.  
 vñ vmbē waz er geſchuff den . d'  
 da ſol.  
 Inder helle ewichlichen ſein.  
 vnt wie div armen kindelein.  
 Daz ſiver haben gechoufet. 75  
 die da vngetovffet.  
 Schæident von hinnen.  
 des ſvl wir nu beginnen.

**G**ot het im selben gitan vurecht.  
 het er so geschaffen seinen chuchht.  
 Daz er nicht möchte sein gefallen.  
 wider den engelen allen.  
 Het er verre gitan. 5  
 wir mygen ouch dar an v'stan.  
 Daz ez giwefen wäre.  
 wider den obristen chore.  
 Den wir da fylen bowen.  
 verdiene wir in mit triwen. 10  
 Nv vernemt waz div werch sein.  
 daz div armen chindelein.  
 Die not habent er arnet.  
 daz sich got vber siv nicht er-  
 barmet.  
 Si heten mit ir misstæten. 15  
 ob siz gelebt heten.  
 Gechouffet doch die hellen.  
 vnt daz div bûch daz wellen.  
 Ez sei vm siv also gitan.  
 si wæren lucifern bi gistan. 20  
 Ob er sis hete gebeten.  
 daz bûch sprichet an genuc steten.  
 Daz ein islich mensch lebe.  
 vntz nicht bezzerfan im w'den mege.  
 Do got ir chynftigen val gifach. 25  
 het er do gesehen daz.  
 Daz si heten giraten.  
 fam die zwelf poten taten.  
 Ern het siv so nicht geletzet. (191a)  
 si heten sich gefetzet. 30  
 wider die gotes hulde.  
 von ir vordern schulde.  
 Chom ez ein tæil.  
 die verwrchent in ir hæil.  
 vil manigen enden hie. 35  
 si vnt alle die.  
 Die mit dehæiner gærnde.  
 v'wrchent gotes erbærnde.  
 Die geschûff er alle vmbे daz.  
 daz ez ein volliv zal was. 40  
 von der gothæit was daz vor bi-  
 sehen.  
 fwaz vns folde geschchen.

Oder swie wir giraten wolden.  
 daz wir daz dulden folden.  
 Daz was michel grozer recht. 45  
 denne daz div gvte vor besicht.  
 Da gelvkket waere.  
 der gewalt het ouch die ere.  
 wolt erz gitan haben.  
 daz er allen vnfern schaden. 50  
 wol hete erwendet.  
 so het er gefehendet.  
 Des weistumes vor besicht.  
 vnt het im selbe getan vureht.

**D**o d' weistûm . vnt d' giwalt. 55  
 vnt div gvte waren eben alt.  
 wes liezen siv daz vor bisehen.  
 Daz vns folde geschchen.  
 So grôzlichiv ere.  
 si en wæren nicht gewefen fo  
 here. 60  
 Div hæilige weishæit.  
 het si elliv vnseriv læit.  
 Des ersten vnder varn.  
 der weistûm mvz ez allez biwarn.  
 vnt richten immer mere. 65  
 so hat der gewalt die ere.  
 Daz himel . vnt erde. (191b)  
 telr . vnt berge.  
 wac . vnt wînde.  
 vnt daz abgrvnde. 70  
 Muz im sein gehorsam.  
 im en mac nicht wider stan.  
 In muz dienen der luft.  
 so hat ez allez gedîngen vñ flucht.  
 zû der gotes gvten. 75  
 ob si zedem ersten heten.  
 vns biwart also verren.  
 daz vns möchte giwerren.  
 Nimmer nicht mere.  
 so en heten si nicht die ere. 80  
 Die der vater . vnt der sun hat.  
 het wir ir helfe rat.  
 waz bedorft wir ir denne.  
 ein tæil ich dar an erchenne.

Daz ez wider den gíwalt wære.  
 het vuser schephære.  
 So geschaffen menschlich geflächte.  
 daz ez gevallen niene mæchte.  
 Noch daz im nicht mochte ge-  
 schaden. 5  
 fo mócht er ouch gíwaltes niht  
 habē.  
 Mit vns zetûn swaz er wolde.  
 von recht ez wesen folde.  
 allez daz nu ist.  
 vns hat der hælige christ. 10  
 Da mit ze frítume bracht.  
 vnt hat doch sein recht hidacht.

**D**az ez gewesen waere.  
 wider den obristen chore.  
 vnt wider den engeln allen. 15  
 ob nicht mochte sein gevallen.  
 vuser vater adam.  
 daz wirt vns hie vf gítan.  
 Do die engel got verliezen.  
 vnt sich selben verfliezen. 20  
 Der micheln eren. (192a)  
 da si zu geschaffen waren.  
 Do stunde der zehende chôr lære.  
 vnferm schephære.  
 Daz erbarmote. 25  
 vnt die gotes gvte.  
 Div in seit von himel treip.  
 so mant in des sein weishait.  
 Er het vil wol vor bisehen.  
 daz den engeln geschehen. 30  
 Symlichen wære.  
 in bat sein gvte daz er icht lære.  
 Den chor lieze durch ir missetat.  
 in gab sein weishait den rat.  
 Div allez dine richten sol. 35  
 ob er der engel val.  
 wol wolde ersetzen.  
 er solt im selbe einen sun schepfen.  
 vrien seines mûtes.  
 der des selben gûtes. 40  
 Mit dienest vf der erden.

wirdic folde werden.  
 é . er den stul bifæzze.  
 ob er gotes vergæzze.  
 zedem tível gevienge. 45  
 daz . daz so ringe ergienge.  
 Daz der chôr lære.  
 bestvnde nimmer mere.  
 Durch dehæiner flacht dine.  
 swenne ez elliv seiniv chiut. 50  
 hie vil wol biwarte.  
 daz er siv denne furte.  
 ander engel stat.  
 sein gvte in des bat.  
 Daz er indaz paradeise. 55  
 gæbe ze einem hovse.  
 vnt lieze in dar inne.  
 daz dienst so ringe.  
 Daz er so sanfte tæte. (192b)  
 nichtes er in bæte. 60  
 wan daz er wære gehorsam.  
 hete got des nicht gítan.  
 So het er den obristen chøre.  
 geminneret sein ere.  
 Div den nidristem was gítan. 65  
 ob er geschaffen wolde han.  
 Menschlich geflächte.  
 daz ez gevallen niene mæchte.  
 Er het in seines schaden wol er-  
 getzet.  
 wan er was besetzt. 70  
 Mit frien bowæren.  
 é . er gestvnde lære.  
 wie mócht wir daz . garnet haben.  
 daz wir so hoh wæren chomen.  
 Daz der zehende chore. 75  
 der obriste wære.  
 vns sehæinvte gegeben.  
 daz wir da solden inmer leben.  
 Den engeln geleiche.  
 die da vil vrleiche. 80  
 Heten ir selber chvr.  
 vnt in da nicht saltan svr.  
 Si enwolden gotes willen tûn.  
 vmb daz gab er vns den frítûn.

Ob wir sam tæten.  
 daz wir geleichez recht hæten.  
 ze feinem reiche.  
 er het ouch wæreliche.  
 wider die engel gitan. 5  
 die in danches wolden bistan.  
 Nv hat ers alle biwart.  
 daz ir mit ir vollæist vart.  
 Inden obristen chor.  
 daz fant peter dar in fvr. 10  
 Daz endoncht fant michhel niht  
 umbillich.  
 wan ir zwæier arbeit waren vn-  
 gelfich.

**D**o der genædige got. (193a)  
 also bidachte sein löp.  
 vmb vnser ewigez hail. 15  
 vnt do der engel ein teil.  
 Geviel von feinem reiche.  
 do volget er gvtliche.  
 Dem rate seiner weisheit.  
 nicht lenger er enbæt. 20  
 als er den chor leren sach.  
 willechlichen er do sprach.  
 Einen menschen svl wir schephen.  
 den val da mit ersetzt.  
 Den die engel hant getan. 25  
 daz si die selben wunne han.  
 Do geschuff got von himele.  
 nach sein selbes bilde.  
 vnfern vater adamen.  
 ze nichelen genaden. 30  
 vnt ze michelem hæile.  
 vz einem blödem læime.  
 Er blis im feinen gæist in.  
 daz er ewic solde sein.  
 Die svmf sinne er im gab. 35  
 dehæines dienstes er in bat.  
 wan daz er gerne tæte.  
 er gab im hæimvte.  
 Indem paradeise.  
 daz er ce iglicher weise. 40  
 Mit den engeln loben solte.

daz er in da vor wolte.  
 alre ste schephen.  
 vnt denne drin setzen.  
 Daz entet er nicht ane sache. 45  
 swie læit man vns ez mache.  
 Er het ez vil tieffe bidacht.  
 ez het vns alle in not bracht.  
 Hete got der weise.  
 in dem paradeise. 50  
 Dergeweichten erde genomen.(193b)  
 der mensch wær vz im selben  
 chomen.  
 Swaz er gûtes an im funden hete.  
 daz er der gotes gvt.  
 Dehæinen danc hete gesagt. 55  
 von seiner frvmchæit het erz ge-  
 habt.  
 Des wær wir doch verlorn.  
 het adam daz obez gar verborn.  
 Do der chvnic feinen sun.  
 gewaltic wolde tvn. 60  
 alles des vf der erde ist.  
 do zeigt imz der hæilige chris.  
 vnt sprach ditz sider adam.  
 allez samt vnder tan.  
 Niwan einen bovm mein. 65  
 der sol dir verboten sein.  
 Dar an izzest dv den tot.  
 daz er vns daz obez verböt.  
 Daz behielt vns allez daz gût.  
 daz er vns immer getût. 70  
 Zwiv tet er daz gebot.  
 der vil genædige got.  
 Do er daz wol vor sach.  
 daz adam cebrach.  
 vnt sich dar an v'worchte. 75  
 ern tet ez vmbe daz nicht daz er  
 sein bedorste.  
 Oder daz erz ce icht wolte.  
 der mensch der solte.  
 Mit dem wenigem gebot.  
 sich so haben gleichet got. 80  
 Daz er dar nach wære.  
 gefvret vber die niwn chöre.

die der frien engel vol sint. er tet ez ouch durch ein ander dinc.		Nicht vinden so gitanes. daz dem herren adames. lender ware gleich. (194b) 45
Daz vns micheler nvtzer was. wan ez wol wesse daz.		Ezu war im yngevellechlích. Do faut er in den slaf an.
Daz im der herre adam. 5 nimmer so gehorsam. wurde andehainem gibot. (194a)		ein rippe er von im nam. dar vz schuff er ein wip. div zwai folden wesen ein lip 50
do daz vns herregot. vil wol besach.		Do adam erwachte. do faz er vnt lachte.
daz des dehain rat was. 10 Der mensch der enviele. do riet im div liebe.		frölichen er do sprach. als er daz wip ane sach. wol dir herre du bist gut. 55
Die er ze vns hete. daz er dem tievel stat tete.		daz ist mein vlaisch vnt mein blüt. vt mein gebaine.
Daz er menschlich geflachte. 15 wol gevellen mächte. Ob wir in wider sten wolten. daz wir haben solten.		vt mein gebaine. vngerne was ich aine. Do hiez er even daz wip. div vns allen doch sit. 60
zevarn desten bezzer recht. vber die engel die nicht an vecht. 20 wan ir eigen hohvart. div in ouch celaide wart. vnt ob vns der tievel hetruge. zv dem valle mit seiner luge.		Half zegrozer not. durch des tievels rat.
Der vns doch da chymstic was. 25 daz wir möchten desten baz. Gewinnen die wider vart. allen weis hat er vns biwart. war adam gevallen.		<b>D</b> iv rede ist wunderlich. sist jedoch der warheit gelsch. jedoch hat einer der von geschrih- en. 65
durch seinen müt willen. 30 ane schvntunge. vns der dehainer der gewünne. Nimmer gotes hulde. daz der engel schulde. ane schvntunge ergie. 35		ern werde wider getriben. von etwem seiner worte. daz vns betrybet harte. wes gilhet er dar vmb. er chivt daz si got in einer stunde 70 Beschuff bediv ensampt. daz irn wederz chom in sein hant. vnt er hiez fyr bediv adam. daz git dirre rede einen michel archwan.
des ver warf er al eegotes die. Immer ewichleiche. von seinem himelreiche.		Die wir da vor haben gesagt. 75 Iwer den streit habe behabet. So volge wir dem buchstahe. der ez lvs her bracht habe. Der da wil daz adam. do got daz wip von im nam. 80 So weise were. daz er ir den namen gabe. vnt aller der geschehte. (195a)
<b>A</b> n aller der geschehte. die got geschuff mit seiner chreste. durch menschen geflachte. dar vnder ern mächte.		

die got mit seiner chrefte.  
 Im hete gemachet vnder tau.  
 vil diche ich vernomen han.  
 von wol gelerten phaffen.  
 er hab den man zwier geschaffen. 5  
 vnt daz wip driſtunt.  
 ſo tet mir mein maister chvnt.  
 Daz ſvlt ir alſo verſtan.  
 e der herre adam.  
 Ie gebildet wurde. 10  
 do geſchuff got ein erde.  
 vnt vns der erde den man.  
 zwæi geſcheſte waren do gitan.  
 Do was daz div drite.  
 daz er dem manne nam ein rippe. 15  
 Dar vz macht er ein wip.  
 ſvr war uns daz buch ſeit.  
 Si hæizze virago.  
 nv horet wie ſi gevielen do.

**D**en tivel mût der neit. 20  
 daz der man . vnt daz weip.  
 Den rûl beſitzen ſolte.  
 dannen in ſein vber mût valte.  
 Do er daz wolde wenden.  
 er trovte den man nicht geſchend-  
 en. 25  
 Durch daz er nach got gepildet  
 was.  
 vil wol ſach er an im daz.  
 Durch daz beſunt er daz wip.  
 daz die got het ſeit.  
 Geſchaffen nach dem manne. 30  
 alzoges von danne.  
 was er ir brôde gewis.  
 vnt verſach ouch ſich des.  
 Daz er ſei deſter leichte verriete.  
 daz ſi nicht v'nomen hete. 35  
 Daz im got daz obez verbot.  
 vnt im da von gehiez den tot.  
 Nu ſten ich an einem dinge. (195b)  
 daz ich enwæiz wie ich ſvr bringe.  
 Einen ſtreit ze einer warheit. 40  
 ſvmlichen phaffen iſt daz læit.

Der daz ſagt ſvr ware.  
 daz der tievel wære.  
 Indem paradeiſe.  
 die nv ſein ſo buchweiſe. 45  
 Die wider reden ez ob ſi megen.  
 ich horte meinen maister reden.  
 Daz er in eines ſlangen weiſe.  
 ehôm indaz paradeiſe.  
 zu dem weibe gegangen. 50  
 der tivel vz dem ſlangen.  
 Sprach zwiv ſi daz liezze.  
 daz ſi nicht en aezze.  
 Daz obez daz ir verboten was.  
 do ſagte ſi im daz. 55  
 Daz ez ir verboten wære.  
 von ir ſchephære.  
 wie ſol diſiv rede zefanne chomen.  
 daz ir von vns habt vernomen.  
 Daz ſi da nicht wære. 60  
 da vnſer ſchephære.  
 Im daz obez verbût.  
 vnt daz ſi ſich ſelbe an not.  
 Hat doch ſo vâſte an gezogen.  
 er wære ich gar habe gelogen. 65  
 wir wellen daz nicht ſvr luge hab-  
 en.  
 warzu ſolde wirz iv danne ſagen.  
 So wær ez bezzet verdagt.  
 ir môcht ez der man haben geſagt.  
 vnt gewue aber er ir ſein nie zû. 70  
 ſo was ez ir wol verboten dv̄.  
 Do daz got wolte.  
 daz man . vñ wip . ein leiþ wefen  
 ſolte.

**D**er vbel tivel was ſo charc.  
 d' ſich da indem ſlangen barc. 75  
 vntz er daz wiz betorte. (196a)  
 daz er wol horte.  
 andem ir gichôſe.  
 daz ir herce was bôſe.  
 Do ſprach der tivel vz der ſlange. 80  
 dir vnt deinem manne.  
 wil ich ſagen den liſt.

vmbē waz iv daz obez verhoten ist.		als wir si noch hivte tragen.	45
Er verbot ez dir vmbē daz.		zehant erzæigte sich der neit.	
daz im wol chunt was.		harte vorcht ir daz weip.	
Swie sehier dv fein enbeizest.		Daz si dem manne wære.	
daz dv als drat wizest.	5	immer mer vmmære.	
Bediv vbel vnt güt.		vnt erhunde im des.	50
des weibes getlofer müt.		daz er dannoch was.	
Sich la wandelen bigan.		Raine vnt vnschæmlich.	
michel wunder sei des nam.		daz er ir wurde gelich.	
waz daz vbel wære.	10	Durch daz verriet si den man.	
Die gæistlichen sele.		als sei der tivel hete gitan.	55
Gab si dar vmbē.		vnt trug im daz obez zû.	
daz si daz erfunde.		vil harte erhom er do.	
Ein tæil si ez wider faz.		als si ez gegen im bot.	
zedem wurme sp̄ch si daz.	15	wan er vorchte den tot.	
Der vns daz obez verbot.		Der im davon gehæizzen was.	60
der sprach daz vas der tot.		do v'riet in daz.	
Da von chymstic wære.		Daz si ouch nicht enklarp.	
daz la dir fein vmmære.		wan ir daz selbe gehæizzen wart.	
Sprach aber do der flange.	20	von div gevolget er ir het.	
daz rete er von danne.		daz ouch er daz selbe tet.	65
als ich dir gefaget han.		Daz si hete gitan.	
dv wirdest als got gitan.		do waren si vngheorsam.	
Swie sehier dv fein gizest.		worden bediv enfant.	
fvr war dv daz wizest.	25	ein wnechlich giwant.	
Dir werdent elliv dinc chunt.		Het in der tivel ab gezogen (196a)	
do geriet aber der vbel hunt.		er het siv bediv sampt betrogen.	
Daz si gie. da si den bovni sach.		<b>D</b> o si daz obez gæzzen.	
vnt des obzes dar abe brach.		do musen si lazzen.	
als si ez inden munt ginam.	30	Die wat der vnschulde.	
zehant begræiff sei div sehame.		si heten gotes hulde.	75
Ein loÿp si fvr sich brach. (196b)		Gerlichen verlorn.	
wan ir vf gitan was.		vnt wol verdinet seinen zorn.	
Die fynde mit der sehande.		Der vil harsche vf siv ergie.	
des si è. nicht erhande.	35	wand ers immer seit engelten lie.	
Daz was ir do gewizzen.		Ir affter chomen alle.	80
div arme was enbizzen.		von dem selbem valle.	
ze michelen riwen.		wie hoh er alle die hat bracht.	
der grozzen vntriwen.		die seit dar wider hæbent gidacht.	
Der het si engolten.	40	Ein lvtzel vber mitten tac.	
daz si chomen wolten.		vnsfer herre dar trat.	85
vber ir sehephære.		vz dem himelreiche.	
ein burde vil swære.		in daz paradeise.	
Hete si vf sich geladen.			

vnt fuchte den man.		wes riet du daz dem manne.	
andem was gevallen fan.		fi sprach daz irz div flange.	45
Div sunne des rechtes.		Hete geraten.	
div schulde seines chnehtes.		do sprach er also drate.	
was im vil wol chunt.	5	Der mvzze ze vnlusten.	
im erbarnte daz in d' vbel hunt.		gen vf den brusten.	
Svs hete betoret.		Hinne fvr vf der erde.	50
daz er het vber horet.		div vientschaft div werde.	
Seines sephæres gibot.		vnder weiben vnt vnd' flangen.	
driftunt er chot.	10	vnt muz ouch vil lange.	
wa bistu adam.		vnder in zwein gësten.	
machtu her zu mir gan.		swa ein ander wider gen.	55
als er zedem dritem mal sprach.		Da rament die flangen.	
d' da vil schuldic was.		mit zagel vnt mit zungen.	
wider seinen herren.	15	Dem weibe der versen.	
er erschamte sich vil sere.		vnt ob der wurm werde.	
Ein loup er fvr sich brach.		Gervret von dem wibe daz ge-	
daz eines ölbonnes was.		loubet.	(198 a) 60
Da er engegen im gie.		mit der versen andaz houbet.	
er sprech herre ich bin hic.	20	Sa cestet lige er tot.	
Do ich dein stimme v'nam. (197 b)		noch ist ez als ez got gebot.	
do begræif mich div scham.		E was der flange.	
Des antwurte der ware christ.		daz ist vns gesaget lange.	65
wa von wæisû waz scham ist.		Ein vil herlich geschalt.	
Hastu daz obez gaz.	25	vnt hete die chraft.	
vil wol ez im givizzen was.		Daz er vf rechter gie.	
Doch vragt er sein vunde daz.		fvr daz er den vluch enphie.	
daz div seine gyt.		Do lag er vff dem buche.	70
gern vernomen hete.		zefamne gelochen.	
Ob er riwe wolde haben.	30		
der arme begunde sich entfagen.		<b>D</b> o er sich andem wurm gerach.	
Den sehilt er fvr sich bot.		zu dem wibe er do sprach.	
da mit chonft er vns den tot.		Ich gemanic valtige deiniv læit.	
vnt verlos vns gotes hulde.		d must læiden arbait.	75
alle seine schulde.	35	Hinne fvr immer mere.	
wolt er vf got haben gezogen.		deiniv ehint gebirst dv nit sere.	
er spch mich hat daz wip betrogen.		vnder dem gewalte deines mannes.	
Die du mir herre gæbe.		zu adame sprach affter des.	
recht als ob er sprache.		verfluchet sei div erde.	80
Ich wil vil vnschuldic sein.	40	indeinem werche ze vnwerde.	
daz du mir gæb daz wip des sint		Div mvz dir gebern.	
die schulde dein.		distel . vnt dorn.	
Der genædige got.		Hinne fvr dv mvzzeft.	
zedem wibe do chot.		swaz so dv nvtzest.	85

Mit swaizze gewinnen.		vntz ez der selacher dan hüp.	
ob dy delnes weibes stimmen.		des tages do got sein blüt.	
Mer haß gehorfamet denne mir.		andem chrivce vz goz.	45
nv setze ich die arheit dir.		da er vns die porten mit entfloz.	
vntz dy ze einer erde.	5	als si vns hivyt offen stat.	
werdest vnverde.		einer ieglichen sel div gern dar	
Du bist ein erde vñ ein flovb.		ingat.	
darzu mußt werden ouch.		wir giengen alle gern drin.	
O we.' wie er sich rach.		da muz aber mer bei sin.	50
zelæide er im do sprach.	10	Den ein also reichlich ganc. (199a)	
Nu ist worden adam.		den stouf den er da hie tranç.	
als vnser einer gitan.		Der genædige christ.	
Do sprach er vmbe daz.	(198b)	ob vns daz erbe lieb ist.	
daz er darvmbe was.		Des mvz wir alle bichorn.	55
worden vngheorfam.	15	oder wir haben ez immer verlorn.	
daz er wurde gitau.		Nv mag iv wol erbarmen.	
als sein sehephære.		daz dem vil armen.	
wir versten daz div rede wære.		Dem è . nictes gibraft.	
Gesprochen in schimf weise.		vnt dem div ginucht sam was.	60
fvr daz paradeise.	20	Gegeben aller dinge.	
Er siv bediv samt stiez.		daz er mvse gewinnen.	
einen engel er do hiez.		Mit dem seinem swaizze.	
Der was gehæizzen cherubin.		chovm vnt aglaizze.	
daz er sei dar wider in.		Daz er . ernerte den lip.	65
Dehæinen weis icht liezze.	25	er erwante daz vil wol sit.	
er sprach ob er gæzze.		Der tivel der in da bitrove.	
Daz obez daz des lebens wære.		daz er vil gar love.	
laz er danne wære.		Er gehiez im vhel vnt güt.	
immer mer vntdüllich.		der het er vil vnt genue.	70
laz was div vil gelfch.	30	Beider erchvnnen.	
als ob in erbarmôte.		einen sun si gewunnen.	
ob der mensch inder nôte.		Den hiezzen si cayn.	
immer me ligen folde.		er mvse in wol sin.	
vnt daz ers nicht enwolte.		Inden ceiten vil lip.	75
Ez war vns gewisse ein michel		Doch er vhel geriet.	
not.	35		
er losse vnser sele der tot.		<b>G</b> ot lobten si vmbe den sun.	
vz difem ellende nicht.		schier gewunnen si einen d' zv.	
van in daz ewige liecht.		Den hiezzen si abele.	
Gebirt er die rechten.		do si got bede.	80
wie harte wir in fvrcchten.	40	affter manigen tagen dannen.	
<b>D</b> ie tvr man biwarte.		ir opher folden bringen.	
mit einem fvrinem swerte.		abel was ein güt man.	
		vz allem seinem vihe er nam.	

- Daz aller beste lämp.  
 daz er inder dar vnder vant.  
 Got er daz brachte.  
 ien er wirser gedachte.  
 Der da elter was. (199b) 5  
 feine garbe er vber drasch.  
 Do er sei got wolde bringen.  
 dem wir da nicht verhelten megen.  
 Ir bæider herce er an fach.  
 dem einem er do zu sprach. 10  
 So vns div schrift chvndet.  
 cayn dv hast gefvndet.  
 Des sol in gifillien.  
 deines bruder willen.  
 chvmt vil hoher vber dich. 15  
 des opher enphah ich.  
 Daz was cayn læit.  
 daz got sein opher vermæit.  
 vnt zedem abeles fach.  
 vil stanche er ez vber in rach. 20  
 ze tode er in dar vmbe fluc.  
 do gemæilte daz blût.  
 Die maget ræinen erde.  
 daz der gotes werde.  
 vor seinem bruder vz gôz. 25  
 daz mort was michel vñ groz.
- D**o er do gefrvmt.  
 die michelen frvnte.  
 vnt daz vil michel mæil.  
 der ware got im erschæin. 30  
 Dar nach vil schiere.  
 vnt fraget in wa ware.  
 abel der bruder sein.  
 des antwurte im cayn.  
 Ern wesse wa er ware. 35  
 ob er ein hvtære.  
 Seines bruder folde sein.  
 waz hastv gitan cayn.  
 Sprach der vil ginædige christ.  
 dem nicht verholen ist. 40  
 Div stimme deines bruder.  
 rvffet vil lovt.  
 Blutige her zu mir. (200a)
- waz het er gitan dir.  
 Daz du in mortlich hast erflagen 45  
 div erde div da enphangen habe.  
 daz blût abeles.  
 div mvzze hiunen svr des.  
 Immer mer verfluchet sein.  
 do sprach der arme cayn. 50  
 Meiner svnde ist so vil.  
 daz ich engetar noch enwil.  
 Nimmer gefinnen.  
 daz ich antlaz gewinne.  
 So groz ist mein vnrecht. 55  
 hivte wird ich armer chnecht.  
 ver worfen herre von dir.  
 nv wæiz ich herre daz ez mir.  
 an zweivel muz er gan.  
 seit ich dein hulde verlorn han. 60  
 Swa ich nv gen æinc.  
 vf der wilden hæide.  
 Da erflecht mich mein eigen  
 chvne.  
 do sprach div gotes stimme.  
 Daz ware mir nicht liep. 65  
 doch wider rede ich ez nicht.  
 Dir en werde vil we.  
 vf der erde div in enphie.  
 Deines bruder abeles blût.  
 vnt ist aber ienemen der ez tût. 70  
 Des læit sibenvaltig ich.  
 swer so erflehet dich.  
 anc sache sol ez nicht sein.  
 daz der arme cayn.  
 verfluchet von got was. 75  
 daz er doch disiv wort sprach.  
 Swer so in erflvge.  
 daz vber den mvsc.  
 So michel rache ergan.  
 dar an mvg wir verstan. 80  
 Daz er des nicht enwil. (200b)  
 daz iemen den andern so vil.  
 zelæide gitan habe.  
 daz er in durch daz erflahe.  
 vil gerichtes wil er selbe phlegen.  
 vnt daz wir ein ander vergeben.

<b>D</b> er arme schiet dannen.		er wart ein vil sëliger man.	
fo wart er bivangen.		Den hiezzen si sethin.	45
Mit der misse triwe.		vil michel vrwde si hetin.	
daz er rechte riwe.		affter des lebt adam.	
Nimmer mer giwan.	5	vnt er in gewan.	
eine chonen er im ginam.		acht hundert iar.	
ze ineren daz geflæchte.		daz sage ich iv svr war.	50
etwer nv mæchte.		<b>S</b> inen sun er do gewan.	
fragen wa wære dannoch daz weip.		sam der verworchte man.	
da was ez ein vil lange ceit.	10	den hiez er enos.	
von cayns gebvrte.		ein stat er im chos.	
è . von im wrte.		Durch des chindes liebe.	55
Sein bruder abel geborn.		do scimbert er schiere.	
ez möchte werden geborn.		Ein burch luffam.	
vil maniv mensch vnder div.	15	die hiez er alsam den svn.	
wand adam driv.		Des wæne wir aller beste.	
vnt fehzic chint gewan.		daz wære div erste veste.	60
der waren driv vnt dricic man.		Div vf der erde ie gelac.	
Daz ander waren allez wip.		dar nach lebt er manigen tac.	
die gewan er è . vnt ouch felt.	20	Cayn der verworchte man.	
So div schrift in genvgen steten		vntz er einen svn gewan.	
wil.		Der hiez girat.	65
der bûch ist ouch vil.		fo ez der buchstabe hat.	
Die der zal nicht enhabent.		von des chindes chinde.	
als vns die buchstabe sagent.		wart daz vnbilde.	
Daz hat nv dirre buchstab.	25	an cayn errochen.	
daz adam vil manigen tac.		von dem wart er erschozen.	70
affter div wære.		Der hiez lamech.	(201 b)
mit læide . vnt mit fere.		got im die gabe verlech.	
So harte bi vangen.		Daz er mit dem bogen wol schoz.	
daz er von dannen.	30	vntz er vor alter verlos.	
alzogis seinen chonen mæit.		vil harte sein liecht.	75
fo vmmæzlichen læit.		er tet ez seines danches nikt.	
was im der Abeles tût.	(201 a)	Daz er cayn erschoz.	
vntz im got verbôt.		svr ein tyer er in chos.	
Seinen svn er im wol galt.	35	Da er in einem böschē faz.	
do er hundert iar alt.		als im von got ertæilet was.	80
wart . do gewan er daz beste chint.		wie mochte daz sin.	
daz er è . oder sint.		daz der arme cayn.	
Iè . gewinnen möchte.		Seinem sun ein burch worchte.	
von des geflæchte.	40	do er im so harte vorchte.	
wart der gotes svn giborn.		svr daz er den slûch enphie.	85
vnt versvente den zorn.		daz er immer mere gie.	
Den got zedeni menschen ie giwan.			

Indem fioddache.		Mit väterlicher gvte.	
daz in iemen fähe.		inder fin flute.	
von dem er wurde erflagen.		Nv welle wir iv mer fagen.	45
fi mochten wol holz haben.		als vil fo wir mygen.	
vnt waren die livte fo flarch.	5	wie fi chovfften den gotes zorn.	
daz man fchiere michel werch.		daz er lie werden verlorn.	
Der mit fyr cherte.		alle die der waren.	
als in etwer lerte.		wan die da ginaren.	50
So möcht ez wol frvmen fein wip.		Inder Nöes arche.	
nv chrvece wir ez enceit.	10	er rach sich vil flarche.	
wir mygen ez allez nicht gefagen.		Do fi ez brachten der zû.	
genuc mvz wir fein vertragen.		zwæi geflächte waren dû.	
Die do wurden giborn.		Daz æine hiez div gotes chint.	55
vil fere fi den gotes zorn.		fi liezzen in fvmliche fint.	
tæglichen chovfften.	15	Des vil vbel geniczzen.	
vntz er mvfe bilivfften.		die andern die hiezzen:	
Inder fin flüte.		Der menfchen chint.	
mit manig' vngvte.		harte mifchten fi fich fint.	60
Triben fi in der zû.		Mit ir hiræte.	(202 b)
daz in mvs riwen dv.	20	daz eine chom von Sethe.	
Daz er den menfchen ie gefchüff.		Daz ander chom von Cham.	
ein rechter man do wuchs.		den gotes chinden an gewan.	
In fetes geflächte.	(202 a)	Div wip wolgetanen.	65
der wart durnächte.		fi machten daz fi namen.	
Mit allen feinen fiten güt.	25	Chonen in daz verworchte chvne.	
fein fich ouch ane hûp.		div chint div fi da bei gewonnen.	
wol in manigen enden hie.		Die verwurfen gotes gibot.	
wan got mit im manige wunder		ir fchephæres lóp.	70
bigie.		Hazten fi vil fere.	
<b>E</b> r was gehæizzen Nôe.		die vluhen götlich ere.	
do daz wazzer vil we.	30	vil maniges fi fich vnder zugen.	
Tet allem dem daz der was.		da fi fich felbe mit betrugten.	
vil wol er genas.		vnt ouch got ver manden.	75
Seiner gvte er nicht engalt.		in allen den landen.	
do er wart fvmfhundert iar alt.		wart daz vnrecht fo groz.	
Der got liche man.	35	daz fi got von recht verlos.	
drei fvn er gewan.		wand er vil manie mæil fach.	
Der hiez einer Cham.		durch not er do sprach.	80
der ander hiez Sem.		Daz fein gæiſt mächte.	
Der drite hiez Iaphet.		inder menfchen geflächte.	
von in allen drin ſet.	40	Gewonen nicht mere.	
Michel wunder gefchriben.		in gerov vil fere.	
wie fiv got wolde gefriden.		Daz er fiv hete gifchaffen.	85
		des wære fo vil erwachfen.	

Des nicht wesen folde.  
 daz er vertilgen wolde.  
 allez daz do wære.  
 daz nictes nicht gínære.

**D**iv wort sprach er Noe zû. 5  
 vnt hiez in dv.  
 vnt hiezze in wrchen ein arche.  
 michel . vnt st Arche.  
 Div ringes holzes wære. 10  
 da er selbe inne genaere. 10  
 Er gab im die mazze.  
 daz er sei folde lazzen.  
 fywf hundert chlastter lanc. (203 a)  
 ander hindern want.  
 Hiez er lazzen die tyr dar in. 15  
 er sprach daz si folde sein.  
 fywfzic chlastter tieff.  
 dreizecher er hiez.  
 Sei lazzen vollechliche. 20  
 siege . vnt venster reiche. 20  
 vnt chemnate.  
 hiez er im drate.  
 wrchen genyge.  
 er schuff daz er gifyge.  
 wol verwochtiv venster. 25  
 si besriche mit chlenster.  
 Hiez er lazzen oben in.  
 er sprach der vierst sol sein.  
 Einer chlasttern bræt. 30  
 nicht langer er do bæit. 30  
 Zwæinzic iar dacht er d' zû.  
 vollechlichen er sei dv̄.  
 zehenzic iar wochte.  
 wan er daz wazzer vorchte.  
 vnt do ez wesen folde. 35  
 daz got erzæigen wolde.  
 Seinen zorn vil st Arche.  
 do hiezze er in die arche.  
 Nocen so vil tragen.  
 daz er darinne môchte haben. 40  
 wol ze einem iare speise.  
 im gebot ouch got der weise.  
 Daz er dar in folde nemen.

seine svn . vnt ir chonen.  
 Er hiez in dar in gewinuen. 45  
 aller lebentiger dinge.  
 Iê . sibeniv vnt sibeniv.  
 vnt sprach daz div elliv.  
 Rein solten sein.  
 er hiez des vnræinen drin. 50  
 Iê . zwei . vnt zwei setzen. (203 b)  
 nv listet man vns an ein' letzen.  
 Daz div rede geschæhe.  
 vor dem sint wæge.  
 Siben tage vor vnt nicht mer. 55  
 zemichelem wunder.  
 Myzze wir iv ez sagen nv̄.  
 wie er div tyer elliv dv̄.  
 So gahes gevienge.  
 want siv dannoch gienge. 60  
 vf der wilden hæide.  
 invil weiter spræide.

**N**v habent genyge den streit.  
 daz er lenger ceit.  
 Darzû myse haben. 65  
 daz welle wir iv wider sagen.  
 wir svlen noch en megen.  
 daz nicht wider reden.  
 In enhulfe vil wol daz.  
 daz er sein wæide gefelle was. 70  
 Der si ouch solt erneren.  
 dem môchten si sich nicht erweren.  
 Er entribe si im elliv cehant.  
 da er siv vor der arche vant.  
 Do er do ieglichem stat. 75  
 in der arche gegab.  
 Got selbe zv̄ floz.  
 do wart ein weter vil groz.  
 Si taten die vrspringe vf.  
 elliv wazzer giengen v̄z. 80  
 Der himel vînster gewan.  
 st Arche ez regen bigan.  
 vierzic tage volle.  
 daz die berge alle.  
 Stûnden in dem wage. 85  
 so tieffe zwære.

Der der hōhiste was.		des wurden si vil vro.	
daz des nicht gibraft.		andem zwei er wol fach.	45
Ezen gienge dar vberē.	(204 a)	daz gefigen was der wach.	
da ist nicht widere.		Da siz da hete gebrochen.	
fymfzehen chlastter tieff.	5	dennoch hætet er ein wochen.	
daz in got da geliez.		vntz ez baz geveile.	
Daz mvs in alle vol chomen.		wa div toube entwiele.	50
wir haben des nicht vernomen.		Oder durch waz si daz liez.	
Daz icht des genære.		do er sei zeder driten stunde hiez.	
des vf der erde wære.	10	vz varen nach merc.	
wan daz got dar inne bifloz.		si wider sagt im nicht merc.	
vil weiten div arche vloz.		Ich enwære si sein vergaz.	55
Inder sin stute.		do si so chaltiv gefaz.	
sei truc div gotes gvte.		andie warmen funnen.	
		rechte wir enchvnnen.	
<b>D</b> o daz wazzer seigen bigan.	15	Iv dar vmbe nicht gefagen.	
div mensch wunder genam.		wan do in den selben tagen.	60
Die da genaren.		Nicht hin wider quam .	
vnt in der arche waren.		michel wunder in des nam.	
Noe do fande.		Do brach er obene daz dach.	
wie ez stfnde in dem lande.	20	felbe er do wol fach.	
vz zeloten einen raben.		wie ez stfnde indem lande.	65
daz im der wider solte fagen.		daz er got erchande.	
wie ez stfnde in dem reiche.		Des liet er vil wol ginozzen.	
do tet er böfleiche.		div arche was entflozzen.	
Daz er nicht wider cham.	25	Do gie vz vnt chras.	
eine touben er do nam.		allez daz dar inne was.	70
vnt fande ouch vz die.		an die svzzen waide.	
div was ein güt vogel ie.		trucchen was div hæide.	
Div chom des selben tages widere.		Do daz wazzer v' vloz.	
mit mvdem gevidere.	30	vnt got die arche entfloz.	
Ich en wæiz waz sei genære.		Do schuf der hæilige chriß.	75
oder wa si gevlogen wære.		dem speise . vnt vnt wiß.	
Si möchte sich nicht gefetzen.		Den da seine gvte.	
sine wolde sich netzen.		vntz her ernerte hete.	
Ern thielt sich aber danne.	35	Er hiez im bowen die erde. (205 a)	
fiben tage lange.		daz im dar vff wurde.	80
vntz sich der wac baz zeliez.		Genuchtfam alles gütes.	
die selben touben er do hiez.		vnt hiez im des blütes.	
vz varen aber fa.		Mit dem vlaische nicht ezzen.	
do vlouch si vnz ich enwæiz wa.		daz er folde wizzen.	
Si einen ölbovm fach.	(204b)	Daz des vihes sele.	85
ein zwei si dar ab brach.		in dem blüte wære.	
Daz brachte si im do.		vnt alle die ez ezzen wolten.	

die myfen in die fel gelten.

**D**o het dem herren Noë.  
daz wazzer gitan fo we.  
Daz er nicht wolte bowen.  
er mocht des nicht gitrowen. 5  
Daz ez mit fride ware.  
vor dem sint gewæge.  
Div werlt immer mere.  
do gehiez im vnser herre.  
vnt mûs ez halt vil vaste loben. 10  
do fant er im den regen bogen.  
ze einem vrchvnde.  
daz er mit wages vnde.  
Die werlt nimmer mer v'lur.  
als dicche als er daz zæichen chur.  
Daz er dar an gedæchte.  
daz er im gehæizzen hæte.  
Daz er vns mit der sint flût.  
nimmer mer læit getût. 20  
O wé der hæilige chrift.  
wie vollechlich er doch gut ist.  
Daz er so vlegte feinen schalch.  
wie vleizchlich er im bivalch.  
Daz er worchte ein altare.  
vnt im dar vff gæbe. 25  
alles fein es gutes tæil.  
do hûp sich erste daz hæil.  
daz man chirchen bigan.  
Noe . was gehorfam.  
Als verre fo er chunde. (205 b) 30  
bowen er begunde.  
Er phlanzte weingarten.  
do die ze nutz wurden.  
Durch den feltfæmen smac.  
fo man si wol eihen mac. 35  
vnt in div schrift in genvgen stet-  
en wil.  
do tranc er eines tages fo vil.  
Daz im den rechten sin binam.  
vnt daz den gâten man.  
Der flaf fo vaste begræif. 40  
daz fein wat von im entflæif.  
Daz er schæmlichen lac.

fein fun cham daz er sach.  
Er wolt in weechen.  
er wolt ouch in nicht decchen. 45  
er wolt ez ouch nicht verdagen.  
funder er wolte sagen.  
Seines vater schande.  
feinen bruder er bißande.  
Daz si daz myfen sehen. 50  
wie ir vater wære gefeehen.  
Daz tet er im celæide.  
si dachten in bæide.  
vil getrivlichen.  
vnt als im begunde weichen. 55  
Div trunchenhæt vngimach.  
do wesse er wol dar nach.  
wie si heten gitan.  
er sprach mein fun cham.  
Der myzze feiner brvder eigen  
fein. 60  
die da bedachten die schame mein.  
von den wurden die schalche gi-  
born.  
wan si heten wol ge arnet feine  
zorn.

**N**v welle wir iv einez d' vnd'  
fagen.  
daz wir iv da vor bi... 65  
Mit manigen vrchvnden.  
da wil ich ze difen stunden.  
Svmlichez her wir reden. (206 a)  
wir ensvlen noch ennegen.  
Des nicht gelouben. 70  
daz mit vleifchlichen ougen.  
Iê dehæin man fæhe got.  
weder do er div wort wider Noë  
chot.  
Oder inder andehæiner stet.  
die rede die er mit adam tet. 75  
Indem paradeife.  
vnt mit cayn dem vnweisen.  
vnt mit abelen.  
daz was nicht mere.  
wan daz ein engel im erfchæin. 80

nie gefach ir dehaîn.  
 Elyas vnt Enoeh.  
 die er dar zû zôch.  
 Daz er siv noch bede.  
 mit leibe vnt mit fele. 5  
 Hat bihalten swa er wil.  
 die engefahen in nie als vil.  
 Do oder sit.  
 abraham vnt dauit.  
 Die gefahen in nie. 10  
 solt in iemen sehen hie.  
 Daz het moyfes gitan.  
 von dem ich wol vernomen han.  
 Daz er in vlâizchlichen bat.  
 do er im die è . gap. 15  
 Daz er sich in sehen lieze.  
 nu sprichet daz buch er hiezze.  
 Hin hinder einen stâin sten.  
 da er gahes fyr wolde gen.  
 Daz er nach im sâhe. 20  
 daz bûch sprichet daz im got ver  
 iæhe.  
 In en môchte niemen gesehen.  
 im enmvse da von læit geschehen.

**D**az tet der herre Moyfes.  
 seine varwe verlôs er des. 25  
 vnt wart so rechte liechte. (206b)  
 von der selben gesichte.  
 Daz von im gie ein schîn.  
 sam zwæi hornfirfn.  
 Obe im da von geschach. 30  
 daz er nie nicht enfach.  
 wan einen blic durch einen stâin.  
 nu werdet rechte des en ein.  
 waz dem ware geschehen.  
 der gänzlichen hete gesehen. 35  
 alle seine magen chraft.  
 wærlieh die engfach.  
 Sant peter noch nie.  
 weder dort . noch hie.  
 Ern getût . noch nie gitet. 40  
 è . als man chynne erstet.  
 Si sehent in denue michel baz.

denne die engel geloubet daz.  
 Die in da immer svlen loben.  
 als in die vbel habent erzogen. 45  
 also sehent si in da.  
 5 nu môchte etwer sprechen wa.  
 So do ie wæren.  
 daz si sein nicht sâhen.  
 Seine trovte alle. 50  
 der daz ervinden welle.  
 Der vorsche nach der stet.  
 da von fant paulus ein rede tet.  
 Der grozze lerære.  
 daz er ez selbe wære. 55  
 Des zôch er sich nicht an.  
 er sprach er wesse einen man.  
 Der dar gefvret wære.  
 da er horte vnt sâhe.  
 So gitane wanne. 60  
 von der menschen zunge.  
 Nicht môchte gefagen.  
 da mvgen si sich wol zû haben.  
 Die dar nach vragent hie. (207a)  
 daz aber er des ie. 65  
 Iemen ver iæhe.  
 daz er got selben sâhe.  
 Des habe wir nicht vernomen.  
 die dar sint chomen.  
 Die sint vil wol bihalten da. 70  
 vnt ouch ander swa.  
 Indem gotes reiche.  
 da er selbe tægleiche.  
 Ist ir fyr vnt ir frivde.  
 in seiner bilchivde. 75  
 Da menn ent si sich inne.  
 so si iene her nach svlen gewinen.  
 So habent si sein noch nicht ge-  
 sehen.  
 Iwer icht anders dar vmbe wil  
 iehen.  
 Des antwurt wir im enceit. 80  
 so wir ver nemen seinen streit.  
**E**r hat ein tieffe rede gitan.  
 zediv daz er vns benne den man.

Der da tichtet daz liet.		andem sæligem tage.	
ern tete sein fyr namens nicht.		Do der gotes sun erkvnt.	
Ern wesse wol die warhæt.		næin enzwar noch entvnt.	
der elliv rechtiv bûch da schraip.		wan sæhen in die wol.	45
Mit dem wil erz behaben.	5	so wæiz ich zwiv daz bûch sol.	
vnt wil dar vber fagen.		Da man vns abe hat gelernet.	
Manic testimoniun.		daz die engel tæglichen gernt.	
daz der ware gotes sun.		Die sehen ir schephære.	
von dem selben dinge sprach.		wærlichen vnt wære.	50
do er mensch hie en erde was.	10	Der iemen da mit vol chomen.	
Daz vns michel hilfe gît.		so wær div gierde gar binomen.	
in genygen stet in hat sit.		Sante Mychahelc.	
Gregorius der von geredet.		wan er ist vil here.	
da bi ir wol meget.		Im ist got vil liep.	55
Die warhæt erchennen.	15	in sehent die engel. vñ sehent sein	
daz er denne.		nicht.	
vil wol vindet.		Owi wie chvmt daz.	(208a)
ob sich iemen vnder windet.		der ie in einem gadem was.	
Dehæines freites drumbe.	(207b)	Der engefach ez vzen nie.	
iedoch wil ich nû zestunde.	20	also habt iv vmbe die.	60
Iv des ein tæil fagen.		Die ingot sint.	
wie daz chvmt daz si nicht en-		er giwan nie so liebez chiut.	
megen.		Daz im so liep wære.	
Gesehen den hæiligen chriß.		daz ez ie gefæhe.	
die doch sint da er da ist.		alle seine magen chrafft.	65
Datze himel ist niemen gar.	25	wan er ist vnendhaft.	
ê. ouch der lip chvmet dar.		Elliv dinc er. ervvlet.	
Der dannoch hie enerde ist.		vntz er vns vmbe hullet.	
als den vnser herre chriß.		Er ist ir grunt veste. vñ ir dach.	
wider git der sele.		als sant Iohannes sprach.	70
so sehent si in immer mere.	30	Der hæilige ewangeliste.	
ze gesichte zegesichte.		der vz der gotes brvste.	
vnt sehent in al gerichte.		vil michelen weislum nam.	
als er vns nv tût.		daz mvget ir ane wan.	
dennoch habent si seiniv gût.		vil wol gelouben.	75
Nicht cevoller beschivde.	35	wan vmbe die gotes tongen.	
wan sich meret ir vrvide.		vnt von seiner gothæt.	
von tagen. zetagen.		me niemen tiesser gesait.	
so høre wir daz bûch fagen.		Der wil des vaste iehen.	
Der nv gerne hvb einen freit.		daz er noch sei vngefehen.	80
der spræche so sahen si in immer		vnt gelouben ez ouch wol da bi.	
seit.	40	daz vnser dehæiner sei.	
Die mit im erkunden von dem		der des mit mir mvge geichen.	
grave.		daz er den andern habe gesehen.	

Seh wir den andern andem vlaische.  
wir sehn niemen andem gaisle.

**D**isiv rede ist tieff vnt sware.  
niemen en ware.  
Der mit seinen sinnen. 5  
möchte fur bringen.  
andie gotes lere.  
noch redete wir gern mere.  
von dem aneenge.  
wā ih fvrchte ez dunche iv ze-  
lenge. 10  
als ez onch wol mächte. (208b)  
wan sehs vnt dricie giflahte.  
von adamen chomen waren.  
vnt andie ccit zware.  
Daz got mensch wart. 15  
Myfen si alle samt varen.  
si wāren reich oder armen.  
Si myfen zehelle.  
fwen div pech welle.  
Da nicht vollichlichen twanc. 20  
der muse roveh vnt slane.  
vnt darzū die vinsten tragen.  
daz wir iv da wellen fagen.  
Da hōret vlāizechlichen zū.  
wie der ware got dū. 25  
vns dem tivel an gewunne.  
eine samvngē.  
Div gotes erbarmde gifsprach.  
wan si vil vngerne sach.  
vnser ewigez lēit. 30  
da wider fur div warhæt.  
Der erbarmde vnt der gute drate.  
nu fazzen si zerate.  
vm den menschen der da was v'-  
lorn.  
vf hōher stunt der gotes zorn. 35  
vntz vns genade geschach.  
div erbarmde do alreste sprach.  
Heya gewal . vnt weisum.  
wenne möcht wir daz wider tōn.  
vm den menschen der da v'lorn  
ist. 40

nv gedēche daz dv ez got bist.  
Gewin in wider etwie.  
der dem tivel hat gedienet ie.  
Daz er ewichlich icht verlorn sei.  
den wir haben geschaffen vrei. 45  
wan er hat michel lēit.  
des antwurt im div warhæt.  
Si sprach mich dunchet an ge-  
dinge.  
solde er gewinnen. (209a)  
von helle die wider vart. 50  
dem von vns gehāizzen wart.  
vil wārlichen der tot.  
do man im daz obez verbōt.  
vnseriv wort mvzzen war sein.  
vnt solt doch die hantgitat dein. 55  
Nicht lazzen vnder wegen.  
wer sint die giflassen megen.  
vnt nimmer erwachent.  
einen mensch mvg wir machen.  
Reinen vz der erden. 60  
der etwenne werde.  
vm den menschen gegeben.  
do sprach div warhæt wir ennegē.  
Des tages do adam.  
wart vngehorsam. 65  
Do wart verfluchet div erde.  
in seinem werche ze vnwerde.  
Daz mac nicht werden wider tan.  
elliv dinc ich leichter han.  
vz nichte gifchaffen. 70  
danne daz ich wider mache.  
Den menschen als er ē was.  
nv weistu vil wol daz.  
Sprach aber div erbarmde.  
ob dūrch adames gernde. 75  
verfluchet wār div erde.  
in seinem werche zevnwerde.  
Daz in vnserm werche niht v'-  
fluchet ist.  
dv da gewaltic got bist.  
wil dv im geben die wider vart. 80  
wan er der zu betwungen wart.  
So machtū von der erden.

einen menschen haizzen w'den.  
 Dannen ene wirt geræinet.  
 da mit wart div maget gemæinet.  
 Div vns daz hæl brachte.  
 owe' wie tieff er dachte. (209b) 5  
 Der genaedige got.  
 div warhait ze der barmle chot.  
 Nv weisn vil wol daz.  
 daz nicht enwas.  
 Daz den tivel an væchte. 10  
 wan sein eingen andachte.  
 von himel viel er ane not.  
 inden ewigen tot.  
 Durch daz er fri geschaffen was.  
 nv bedenche wir daz. 15  
 wie von der bröden erden.  
 ein so vesler mensch solte werden.  
 von dem gitragen wurde.  
 aller menschen hurde.  
 Mit chrestte an zagheit. 20  
 Swenne ir div micheln lait.  
 von dem tivel hiete.  
 vnt von seiner diete.  
 Daz er nicht gewiche der burde.  
 ob er so geschaffen wurde. 25  
 Daz er gevallen mine möchte.  
 so war daz fri geflæchte.  
 Da mit nicht vergolten.  
 ezn ware daz wir wolten.  
 Dem tivel vnrechte tûn. 30  
 dane chom ez nimmer zû.  
 Sprach daz hælige rechte.  
 welle wir im nemen seine chnechte.  
 Daz sol mit rechte werden gitan.  
 weiser got woldestv ez an ergan. 35  
 Sprach aber div barmde.  
 daz div menschlich armde.  
 an dich nemeß.  
 vnt daz dv quameß.  
 In einer reinen magde hûch. 40  
 so wurde wol geholfen vf.  
 allem man chynne.  
 ob dv ane sunne. (210a)  
 von der dv geborn wurdeß.

vnt durch den menschen erkurbell.  
 So wurden alle die gehæilet.  
 die sich selben nicht vertailent.

**U**we sprach der giwalt.  
 waz hab wir an vns gizalt.  
 wie sol vns ertailent werden. 50  
 des himels .vnt ouch der erden.  
 vnt elliv dinc muz biwaren.  
 mvg wir den stouf nicht ver varen.  
 Sprach div hælige weisheit.  
 durch des menschen sælichait. 55  
 werd ez nach deinem willen vol  
 braht.  
 als daz recht vernam die andaht.  
 Do sprach ez dar vnder.  
 vñ sprach wir wellen wrchen wund'.  
 Nv svl wir behyten daz recht. 60  
 ob wir dem tivel seinen chuecht.  
 Mygen an gewinnen.  
 daz tûn mit so gitanen dingen.  
 Daz er her nach icht mege.  
 mit dehæiner slacht rede. 65  
 Gesprechen vf seinen schalch.  
 der sich im selben bevalch.  
 Daz ist vnser ere.  
 vnt ist iedoch gefvre.  
 Des schuldigen chnechtes. 70  
 daz recht deines rechtes.  
 Ist ein gerte deines reiche.  
 e .div stunt vil vrômdechleiche.  
 Der fride hîn dane.  
 als er die rede v'ame. 75  
 Do sprach er der zû.  
 ein ander chusten si dû.  
 Daz hælige recht vnt der fride.  
 do het div barmvng ver triben.  
 alle die vientschaft. 80  
 div zwischen dem menschen vñ got  
 was bihaft. [(210b)  
 zesune was chomen der chnecht.  
 daz sach von himel daz recht.  
 vil dicche her an die erden.  
 daz der mensch gehæilet solde w'den.

Do der tieffe rat fyr wart.  
 do chvnte got feine vart.  
 von himel her enerden.  
 daz er mensch wolde werden.  
 vf sich nam er die fynde. 5  
 die allez man chvnn.  
 an gierbet waren.  
 von hern adames iaren.  
 daz tet er chunt den weiffagen.  
 Er hiez siv ez nicht verdagen. 10  
 Er hiez siv chvnden vberal.  
 daz er den adames val.  
 wolde bringen zegyete.  
 mit fein selbes blvete.  
 Daz taten si zeware. 15  
 vil vnhelbare.  
 wie er mensch wolde werden.  
 vnt wie er wolde ersterben.  
 Daz sagten si verre vor.  
 flucht von dem ewigem verlort. 20  
 Si vlæizchlichen rieten.  
 gedinge si hieten.  
 ze div daz im chymftic was.  
 daz der himel nicht durch brast.  
 Daz was vil dicke ir chlage. 25  
 daz in behelfe dar abe.  
 Ir vrlöfare.  
 deßer fehierer chomen wære.

**D**o got den willen wolde.  
 erfüllen als er folde. 30  
 Den fein gütt tæte.  
 zedem hæile hæte.  
 Daz vns da folde gefeehen.  
 ein maget hiez er vor bifehen.  
 Chivfehe . vnt ræine. (211a) 35  
 ledic aller mæile.  
 vnt vil diemyte.  
 michel waren ir gvte.  
 zeder wart ein engel gefant.  
 ze galylea in daz laut. 40  
 Hinze einer stet.  
 div ist gehæizzen nazaret.  
 Dar inne gefprach fei der got.

er gehiez ir heil von got.  
 Mit difen worten gruzt er fei da. 45  
 hæilic wis dv frowe Maria.  
 volliv guaden dv bist.  
 5 vuler herre mit dir ist.  
 vber elliv wip soltv gefegen fein.  
 vnt daz wucher des boyches dein.  
 Dv solt bern ein chint.  
 des div reich elliv fint.  
 10 Der vnhunden warte.  
 er chom si vil harte.  
 Si sprach von wie gitanen dingem. 55  
 fol ich chint gewinnen.  
 wan ich nie erchande man.  
 15 vnt onch des dehæinen wan.  
 Daz ich immer man erchenne.  
 do sprach er ander stunde. 60  
 Du traëst den waren gotes fun.  
 von dem hæiligem gaiste enphæh-  
 estvn.  
 Daz chint fol hæizzen iefus.  
 des antwort im div maget fus.  
 Er ist mein herre vñ ich fein div.  
 doch bin ich vil vñwirdigiv.  
 Des daz dv mir vil armer sageft.  
 nv gefeeh ez als dv gefprochen  
 habest.

**D**iv maget was gevehent einē mā.  
 do si do gabes bigan. 70  
 von dem chinde grozzen.  
 do wolde er fei lazzen.  
 Tovgenlichen sprach der ewange-  
 liste. (211b)  
 do was aber er von chrifte.  
 Darzū wirdiger bidacht. 75  
 daz mit im werde vol bracht.  
 Daz er da vor hete bifehen.  
 ane fache solt ez nicht gefeehen.  
 Daz der gotes svn wære.  
 80 im ze einer müter næme. 80  
 Eine maget div bevehent was.  
 er tet ez dar vñbe daz si deßer  
 baz.

Dem tivel möehle verhelu seine vart.	vnt phlag ir mit hûte. vntz div maget gûte.
vnt daz ouch si da mit vb' wart.	Des chîndes solte genesen.
Des div altê è gebôt.	do het si ærmchlichez wesen.
einem ieglichem weibe was d' tot.	So wir da bei chîefen megen. 45
Ertæilet div wurt erfunden. 5	daz man den mÿfe legen.
mit sogitanen svnden.	Der elliv dinc muz biwaren.
Da von möchten chomen chint.	ineiner chÿ baren.
ane chonlichiv dinc.	Do sein div here maget gînas.
Die solt man alle stainen.	owî wie wunderlich doch was. 50
von sogitanen mæinen. 10	Elliv sein andacht.
Möchten si sich vbels haben ent- saget.	daz er inder sweine bacht.
hat si des gemahels nicht gihahet.	Sein houbet ie geleite.
Er tet ez ouch vmb ein ander dinc.	wer aber im daz seite.
so si gebare daz chint.	Daz si in nine frazzen. 55
Daz er ez væterlichen zuge. 15	daz welle wir iv wîzzen lazzen.
vnt in Egiptum mit im sluhe.	Mit chvrzlichen Worten.
vz des chvniges æchte.	andem velde den vihierten.
vnt mit ir daz ophær bræchte.	Bracht ein engel div mære.
Durch so gitane mære.	daz ein hailant ware. 60
wolt vnser hailære. 20	Geborn ze bethlehem.
Eine gîmahel ze einer mût' nemê.	er hiez siv drate dar gen.
div im doch wol möchte gîzemen.	Da si in da funden.
vnt div doch wære ein maget.	mit hadern bewunden.
è daz der engel daz sagte.	In einer vihe chrippen. 65
loseben dem gyten man. 25	ærmchlichen likken.
do wolt er sei lazzen han.	als er daz mære sagte. (212b)
vntz im der engel ab' erschæin.	hin ymbe daz ez vol tagte.
er sprach dv solt des ab' werdê enain.	Do wart der engel ein michel tæil.
Daz dv nemest deine chonen. (212a)	die vns daz ewige hail. 70
dune darst dar an nicht erchomen.	Chunten des tages vil gewis.
Si sol ein chint gewinnen.	si sungen gloria inexcelsis.
daz hat si enphangen.	ane sache daz nicht ergie.
von dem hailigem gæiste.	daz erz die vihierte wîzzen lie.
mein gehot dv daran læiste.	In sæitez ein redlicher bote. 75
Daz ez iesus werde genant. 35	si waren der ivden die von gote.
daz chîvt indivtsher zunge hailât.	Ein michel tæil heten v'nomen.
er sol seine diet enbinden.	vnt was durch siv her chomen.
von allen ir svnden.	vnt giborn von ir gîflæchte.
	swie er siv gieren mæchte. 80
	Daz het er gern gitan.
	daz mvget ir dar an verstan.
	Daz den armen vihierten.
	so grozze mær wurten.
<b>D</b> er vil sælige man.	
die frowen er zesich gînam. 40	

von den engelen gefaget.		vz dem oſtern reiche verre.	
vnt daz ir wol vernomen habet.		Begunde er in allez vorge.	45
Daz den drin herren.		vntz in die burch ze ierufalem.	
die da chvnige waren.		Da hal er ſich ze einer vrift.	
In chvniges giſlachte.	5	als vns da von geſchriben iſt.	
in vil chlæiner achte.		Daz ſis nicht enſahen.	
Mit einem vil vnredlichem dinge.		do begunden ſi vragen.	50
daz nicht hete ſinne.		wa daz chint wære.	
vnt was ouch vnverſtenlich.		der chvnic iſt vber iſrahele.	
dem vihe lebten ſi geſich.	10	Der da wære giborn.	
vnt enweſſen waz got was.		den heten ſi darzû erhorn.	
von div was recht daz.		Daz ſi in anbeten gerne.	55
Do ſi nicht ſinnes haben wolden.		vnt in erſchîn ein ſterne.	
daz in daz chint zæigen ſolde.		Der ſi dar hete bracht.	
Ein vnredhafter bote.	15	ein vil vbel andacht.	
alſus bidacht ez allez got.		Het der chvnic herodes.	(213b)
		er wande ſicherlichen des.	60
		Daz im iemen vor wære.	
		er vnt alle die burgære.	
		wurden dirre warte.	
		bitrvbet vil harte.	
		Do ſi ez vernamen.	65
		vil harte ſi erchamen.	
		zefunder ſprach er do nam.	
		die dri dar chomen man.	
		Er vragte ſiv der mære.	
		wie in der ſtern erſchinen wære	70
		Daz taten ſi im ce wizzen.	
		alle die ſich geſlizzen.	
		Heten inden bûchen.	
		die hiez er im ſûchen.	
		Die weiſſten indem geſinde.	75
		er vragte von dem chinde.	
		von den die ppheten.	
		geweiſſaget heten.	
		wa des geburt ſolde ergen.	
		ſi ſprachen ze betlehem.	80
		vnt ſagten im daz.	
		daz der burge zu was.	
		Gefprochen von dem weiſſagen.	
		daz wir alle nine mygen.	
		Mit Worten ver vâhen.	85
		do ſi im do ver iâhen.	
		Daz ſi von dem chinde heten gilarn.	

**U**vaz daz zæichen wære.  
daz die chvnige mære.  
Hîntze dem hovſe læitte.  
vnt in daz chint zæigte. 20  
Daz hat vns geſchriben da. (213 a)  
Matheus ewangelifta.  
an ſeinen hæiligen buchſtaben.  
er ſpricht inden tagen.  
Do giborn wart daz chint. 25  
des div reich elliv ſint.  
Do ſchæin ein liechter ſterne.  
indem oſtern reiche verre.  
Drin chvnigen mæren.  
do ſi vz gegangen waren. 30  
Schowen an daz geſirne.  
in der liſte linne.  
Heten ſi ſich geſlizzen.  
daz ſi mochten wizzen.  
allez daz in chvmftic was. 35  
ir mût gehiez in daz.  
Daz ein chvnic wære giborn.  
der wær vber aldie werlt erhorn.  
zeherrn immer ſolde ſein.  
ſi giengen drate dar wider in. 40  
vnt namen drier ſlachte gebe.  
ſi volgiten nach dem wege.  
Den ſi da weiſte der ſterne.

vnt do die herren wolden varn.  
 Do hat si der chvnic herodes.  
 vil vlæizchlichen des.  
 So si daz chint fundon.  
 daz si imz solten chvnden. 5  
 Er solt ouch digen an.  
 daz was mit vngitriwen.  
 als er wol erzæigte seit.  
 vnt als vns daz buch seit.

**S**waz er wunders da. (214a) 10  
 vnt ouch seit ander swa.  
 In drin vnt drizec iaren begie.  
 do er was mensch hie.  
 vnt in sechs vnt zwæinzechen wochen.  
 daz ist uns allen offen. 15  
 wie ærmelich er hie was.  
 vntz er erfulte allez daz.  
 Daz die ppheten.  
 von im geweissaget heten.  
 Dem rechte gieng er wol nach. 20  
 vntz er seiniv verlorniv schaff.  
 wol wider hæim brachte.  
 gegen einer ieglichen svnde er gi-  
 dahte.

einer eben geleicher buzze.  
 die bittere gegen der svzze. 25  
 Die er leiden solde.  
 wan do der tivel even vellen wolde.  
 Do gehiez er in bæiden.  
 mit vngetriwen æiden. 30  
 als si des obzes enbizzen.  
 daz si fvr war folden wizen.  
 Bediv daz wip vnt der man.  
 daz si wurden als got gitan.  
 Im eben reich vnt eben her.  
 vnt do si do mer. 35  
 Selbe gewinnen wolten.  
 denne si haben solten.  
 Da von wurden si versalt.  
 in des tivals gewalt.  
 vnt in daz ewige læit. 40  
 do si gevielen mit der geitichæit.  
 vnt mit der vber mvte.

vnt mit vppiger gvte.  
 vnt wurden vngedorfam.  
 vnt heten manflacht gitan. 45  
 vnt ein sacrilegium.  
 wie môchtens immer wirs getûn.  
 Si wurden ouch mæin eide. (214b)  
 daz wart in billichen ze leide.  
 wan si heten den verlorn. 50  
 der si het erwelt vnt erchorn.  
 den engelen inder hôhe.  
 vnt der menschlichen brôde.  
 zu im selbem het vercinet.  
 daz ist also gemeinet. 55  
 Do got geschuff vnser vlæisch.  
 do nam er sein selbes gæist.  
 vnt blies den dar in.  
 daz wir seiniv folden sîn.  
 vnt er vnser houbet. 60  
 des heten si sich beroubet.  
 Durch des tivals rat.  
 daz was ein michel mein tat.

**D**o si gotes hulde.  
 von ir selber schulde. 65  
 verluren so manigen wîs.  
 da bi svlt ir sein gewis.  
 Swer von des tivals schulde.  
 ein haupt hatte svnde.  
 Getût oder hat gitan. 70  
 er muoz ir aller schuldie stan.  
 Die vns da verboten sint.  
 vnt alle die fvr einen wint.  
 Div gotes gebot wellent haben.  
 si getunt vil leichte schaden. 75  
 also ergieng ez even vnt adamen.  
 do si die warhæit woldē habē ze  
 einē wane.  
 vnt fvr einen hintern list.  
 die in der hæilige chriſt.  
 Durch allez gût zu sprach. 80  
 do ez do adam zebrach.  
 Do was ver irret ir geloube.  
 vnt waren gevallen an dem rovbe.  
 vnt wurden vngedorfam.

vnt ein sacrilegium gitan.  
 vnt heten vns alle samnt erflag-  
 en. (215a)  
 daz myge wir fyr michel not sagen.  
 Si waren ledic vnchivfcher dinge.  
 elliv ir minne. 5  
 was ein wune ir gæiftes.  
 ane girde ir vlæifches.  
 Got het fi im zetrovte genomen.  
 daz von in ræiner wücher wær  
 chomē.  
 Die minne fi getrvbten. 10  
 d' ræinen fridel fi vber hvgten.  
 Die waren minne fi fluhē.  
 zû dem tivel fi fich zugen.  
 ze troute fi den namen.  
 der mit feinem famen. 15  
 erchvchte hôfēz minnen.  
 ir vlæifch myfe brinnen.  
 wand do begunde ez gern.  
 des fiz vil dicche myfen wern.  
 Daz was ein michel vber hûr. 20  
 mit dem willen adam des fwûr.  
 Do im got daz obez verbot.  
 vnt im da von geliez den tot.  
 Daz erz immer meiden wolde.  
 als er von rechte folde. 25  
 Do wart er mæin eide.  
 daz got ich vnder fcheide.  
 vnfer zunge. oder den munt.  
 des ift vndurft im was vnchunt.  
 Elliv vnfer andacht. 30  
 é. daz herce habe fyr bracht.  
 Gedanch oder willen.  
 vber lovt. oder stille.  
 So ift ez im allez chunt.  
 fein ift vndurft daz im d' munt. 35  
 Immer icht befcheide.  
 ez fint allez eide.  
 Swaz im daz herce gelobet.  
 owe wie harte er tobet.  
 Der daz immer wider rælt. (215b)  
 ezn fei ein meiner æit.  
 Swaz wir im gehæizzen.

ob wir des nicht læiften.

Si heten ouch daz mæifte sacrile-  
 giû gitañ.  
 daz ie dehæin man. 45  
 vf der erde getet.  
 daz fi an einer fo hæiligen flet.  
 Iè. miffetaten.  
 vnt daz nicht bidachten.  
 Daz ez was in dem paradeife. 50  
 von div ift er vnweife.  
 Der da fpricht daz adam.  
 nicht vil hete gitan.  
 wider die gotes hulde.  
 wan er fei verlos mit voller fchulde.  
 wie groz div fchulde wære.  
 doch erbarmte vnferm fchephære.  
 vnfer ewigez læit.  
 doch enwolde er die warhæit.  
 Noch daz recht nicht fchenden. 60  
 er wolt ez anders wenden.  
 Er wolt ouch dem tivel nicht gi-  
 walt tûn.  
 fein erbarmde vnt fein weifûm.  
 Die gedachten einer wage.  
 fam ob dar vf læge. 65  
 Elliv div fchulde.  
 da mit fi verluren gotes hulde.  
 Darzu chom daz recht gefezzen.  
 ez begunde vlæizchlichen mezzen.  
 do div fchulde wart vf gitragen. 70  
 vnt man die wage eubor<sup>o</sup> folde  
 haben.  
 So was daz vnrecht fo fwære.  
 ob allez gût der gegen gelæit wære.  
 Daz ie iemen getet.  
 fo enwær div wage von der flet. 75  
 Nimmer erwegen.  
 vnze fich got dar vf myfe legen.  
 Dogidacht div gotes weifhæit. (216a)  
 wie fich vnfer læit.  
 von erfte hete erhaben. 80  
 dem wol er ein gelicchez tragen.  
 Zedem erften vf die wage.

fwer vns nu vrage.  
 wie sich habe der val.  
 den birichte wir sein wal.  
**D**az chom von einem weibe.  
 div wart mit neide. 5  
 von dem tivel biſtanden.  
 wie ſi ſich geſchanden.  
 Des wurden ſi ze rate.  
 fwer ſi alſo drate.  
 Mochte geſchvnden. 10  
 zeden obriften ſvnden.  
 Div da hærizet vber müt.  
 ez en wart nie nicht ſo vngüt.  
 Ez wart ouch got nie nicht ſo læit.  
 des heten ſi die warhæt. 15  
 an in ſelben enſtanden.  
 einen böſen geiſt ſi fanden.  
 In daz paradeiſe.  
 der chom geſlichen leiſe.  
 zu der getloſen. 20  
 er tet ir ein rat böſen.  
 Den nam ſi ſvr güt.  
 durch ir vber müt.  
 vnt durch ir geitichæt.  
 gab ſi genade vmbe læit. 25  
 Da wider wart vongot.  
 ein vil redlicher hot.  
 ze einer magde gefant.  
 and'. man dehæin böſhæt vant.  
 vnt div nie getloſ wart. 30  
 noch dehæin hohvart.  
 In ir herce nie gewan.  
 vnt die nie nichtes gezam.  
 wan daz ir got gegeben hete.(216b)  
 vnt nie begie dehæin vppige gvte.35  
 Ir chivſche. vnt ir ræine.  
 div wagen wider div mæine.  
 Die der tivel an truc.  
 da mit er allez man chvne erflûc.  
 Da wider wolt got wider geben. 40  
 vns daz ewige leben.  
 Do was ouch daz billich.  
 daz dirre rat hæimlich.

vor dem tivel war verholn.  
 als ouch er verſoln. 45  
 zu der armen even flæich.  
 vntz er vns alle beſwæich.  
 Der vhel engel der louc.  
 vntz er daz arm wip betrouc.  
 Er gruzte ſei ouch da mite. 50  
 daz er ir einen fluch tete.  
 wan ditz ſein erſte rede was.  
 we. zwiv-lat ir daz.  
 Daz ir alles des obzes nicht ezzet.  
 daz ir hie inne wizzet. 55  
 alſo iſt ez andem ſinne.  
 verſweige wirz we vnſer ſimme.  
 So ſprach erz doch mit dem mûte.  
 er hiet ſei als leicht geſchvndet  
 zegute.  
 wan daz er daz gern ſach. 60  
 daz ir vil we geſchach.  
 Er gehiez ouch ir vil wærlſch.  
 ſi wurden got geſch.  
 ob ſi daz obez æzze.  
 daz ſiz zenicht wider ſæzze. 65  
 Der diſiv wort verſtet nah d' ſchrift.  
 ſo was ez ein flûch vnt ein v'gift.  
**D**a wider wart d' magde ein ſeg-  
 en.  
 von dem engel gegeben.  
 Den got zwir dar ſante. 70  
 ſwaz er ir ouch chunte.  
 Daz ſelbe daz ergie. (217a)  
 als er die rede ane vie.  
 Er gehiez ir ouch div dinc.  
 div einem wibe forchlich ſint. 75  
 wanez nimmer en wirt.  
 ſwa ein wip chint gebirt.  
 Si chom ſein in angeſt vnt in not.  
 wider dem gute daz der tivel bot.  
 Da wider wolt got ſein hæil geben.  
 wider den flûch. den ſegen.  
 wider die luge die warhæt.  
 der man gehiez die reichæt.  
 Div ephie den ewigen tot.

d' man ab' geliez die chvmtigen  
not.  
Div euphie daz ewige leben.  
div m̄ was ir ouch gegeben.  
Halt mit unichelem vollen.  
do div maget vnbewollen. 5  
von dem chinde begunde grozzen.  
do macht div natover nicht v'lazzen.  
Irn wurde etwenne we.  
daz het got wol geordent é.  
wie der ir raine lip. 10  
fvr daz schuldige wip.  
Im solte helfen bvzzen.  
eva giwan nie so grozze svzze.  
Mit dem gedingen fvr sich.  
daz si got wurde geteich. 15  
In engulte Maria.  
mit riwen vollechlischen da.  
Do si sach daz man ir sun vie.  
vnt do si zu dem chrive gie.  
Do buzte si alle die trite. 20  
die du arme zu dem holze tete.  
Man sagt vns ze ware.  
daz ez  
Da der mensch an geviele.  
alle die liebe. 25  
Die eua darzû giwan. (217b)  
daz si vnt ir man.  
Solden werden so here.  
die galt Maria mit fere.  
Do man den an fluc. 30  
den si in ir bouche truc.  
Div maget galt mit darben.  
daz ezzen da div vncharge.  
Da az ir schaden.  
si muse sich durch not enthaben. 35  
Do si ir sun lieben.  
sach haben zû den dieben.  
Do si in andaz chrive . nageln  
sach.  
vnt do man in durch die seiten  
sach.  
Do was ir hercen vil we. 40  
nu sei niemen der ez so verste.

Daz div maget raine.  
icht buzte alterfaine.  
fvr daz schuldige wip.  
nein so het der tivel licht. 45  
Gezogen in sein recht.  
daz im sein div vnt sein chnecht.  
Nicht waren vergolten.  
als si von rechte solten.  
Die er andem roube gevie. 50  
dar vmbe sich got ouch martern lie.

**D**o div gotes gvte.  
mit vil manigem rate.  
Den gewalt des vber gie.  
daz er seinen zorn lie. 55  
vnt daz er nemen wolte.  
ob im der mensch gulte.  
vnt daz er im ze rechte wolde giflan.  
daz er wider in hete gitan.  
Do enhete menschlich giflachte. 60  
niht so vil raines daz ez v'gelten  
mæhte.

So michel was' ir armde.  
do sprach ab' div erbarmde.  
zedem habendem gewalte. (218a)  
einen menschen der mit im selben  
galte. 65

Den fande er vns cetroste.  
der mit sein selbes leibe erloste.  
allez man chvnnne.  
vmbe ein ieglich svnde.  
wolde er buzze leiden. 70  
vnt im selben nicht entleiden.  
Daz der herre adam.  
dar an hete missetan.  
Daz er hôher chomen wolte.  
denne er von recht solte. 75  
Da lait dirre mensch widere.  
daz er sich selben so nidere.  
von hohen dingen brachte.  
daz er in dem bachte.  
vor den rindern lac. 80  
owe . wie er die wage wac.  
vnt wie er dem rechte nach gie.

den tivel er sich bechorn lie.  
 Rechte drifunde.  
 mit der selben fynde.  
 Da adam an geviel.  
 in des tivels giel. 5  
 Mit vafsen er ouch buzte.  
 vierzie tage inder wſe.  
 Daz eve mit adam.  
 heten ein ſacrilegium gitan.  
 vnt ein vber hür. 10  
 vnt daz er itweders maïnes ſwur.  
 vnt lerte vns da mite.  
 daz wir ſvren mit gûtem ſite.  
 vz den vnmuzzen.  
 ſo wir wolten bÿzzen. 15  
 vñ ſo wir icht gutes biginnen  
 wolten.  
 wie wir vns da vor tempern ſolten.  
 Inder ſelben wſe.  
 bechort in der tivel aller erſte.  
 Mit der chel gitichæt. (218b) 20  
 do er ſo lange maït.  
 Daz er nicht az noch entranc.  
 des het der tivel manigen gidanc.  
 wie daz chomen mæchte.  
 daz er ſam ſein ander giſlæchte. 25  
 Nicht æzze noch entrunchen.  
 daz begunde in ſelſæme dunchen.  
 vnt wolde ſich der von nemen.  
 der gidanch was nie ſo ſchiere  
 chomē.  
 So ſich der gotes ſun hungern lie.  
 zediv daz er in vnder vie.  
 vnt tet ouch dem ſathanat.  
 des verſuchens ſtat.

**A**lſo der valant.  
 an im ervant. 35  
 Daz in hungerot.  
 er ſp̄ch nv mach den ſtæin zebrot.  
 Ob du ez ſeiſt der gotes ſun.  
 ſo macht duz harte wol tûn.  
 vnt ſatte dich der mite. 40  
 nach gewônlichem ſite.

Ob dir der hunger ſo leit.  
 zu der chel giticheit.  
 Het er in gerne gitriben.  
 nû wæiſtu wol. daz iſt geſchriben. 45  
 Daz der menſch nicht einginote.  
 mac gileben von dem brote.  
 Ern habe daz gotes wort der zû.  
 mit hunger buzt er do.  
 Der arm chel gitichæt. 50  
 zevertilgen vnſeriv læit.

**D**o da der valant.  
 dehain ſtat an im vant.  
 Do ſurt er in zeieruſalem.  
 vnt bat in al gerichte ſten. 55  
 vñ daz tempel obene.  
 vñ hiez in den livten zelobene.  
 Daz er hin abe viele. (219a)  
 er ſprach dir choment ſchiere.  
 Die engel vnt habent dich enbor. 60  
 ſi ſint dir allenthalben vor.  
 vnt daz ſi dich ſvren.  
 dein ſvzze den ſtæin icht ryren.  
 Des antwurte im der hailant.  
 var furder valant. 65  
 Ia iſt ouch geſchriben daz.  
 daz dv vnraïnez vaz.  
 Deinen herren nicht ſolt bechorn.  
 dv haſt dein arbæt verlorn.  
 Da mit galt er diemvte. 70  
 die vppigen gvte.  
 Die ena. vnt adam.  
 dar an heten gitan.  
 Daz ſi gelobt wolden werden.  
 von den livten vf der erden. 75  
 vmbe ir gvte. vnt vm ir zæichen.  
 do er in dv nicht mochte erwæichen.  
 zû der vppigen gvte.  
 dû wolt ern bichorn mit d' vb'  
 mvte.  
 Do ſurt er in vf ein hôhe. 80  
 vnt ſprach ſwaz er vber ſæhe.  
 Daz er in des giwaltic tæte.  
 ob er in nide' vallende bate.

- Do hiez ern furder schaben.  
 er sprach daz daz geschriben.  
 offenlichen ware.  
 daz er seinen sehphære.  
 Billichen anc hâte. 5  
 da buzt er die missetæte.  
 Die ena . vnt adam.  
 dar an heten missetan.  
 Daz si wolten gotes reichtum.  
 dar nach liez er im tûn. 10  
 als einem divbe.  
 der givangen wirt an roube.  
 also liez er sich villen. (219b)  
 durch vnfern willen.  
 vnt lie sich vaste gihten. 15  
 vnt vber sein ougen richten.  
 als man vber die adames solte.  
 die dar læiten da . der tivel wolte.  
 wand er vns verbinten lie.  
 vnder den galgen stovchende gie.20  
 Er wart bespotet vnt bilpirn.  
 mit chrademe bischirrn.  
 als man immer den tût.  
 der dem anderm stilt sein gût.  
 vnt der mit wirt gevangen. 25  
 den bisment alle die d' zu chomēt  
 gegangen.  
 also liez er vnder dieve lonen.  
 er lie sich mit dornen chrönen.  
 Daz taten die iuden durch ir haz.  
 da mit galt er wol daz. 30  
 Daz ena vnt adam.  
 die seine gotes chrone wolten han.  
 vnt chvnic reiche.  
 da galt er vollech leiche.  
 In douchte billich vnt recht. 35  
 ob der schuldige chnecht.  
 von dem holze nam den tot.  
 daz vns ouch hulfe von der not.  
 Dar vmbe er andaz chrivce gie.  
 die hende er ouch durch flechen  
 lie. 40  
 Die daz obez da namen.  
 daz solt man adamen.
- vnt frovn even gitau.  
 nu stûnt aber dirre gût man.  
 fvr siv an ir bæider stete. 45  
 alle ir vnnvtze trite.  
 Die richt man vb' sein svze.  
 er tranc ouch fvr die svze.  
 Div vz dem obez da gie.  
 daz ir bæider munt enphie. 50  
 Die gallen vnt den ezzich. (220a)  
 sein h'ce enphieng ouch einen sich.  
 vmbe die bösen andacht.  
 div siv bede ane vacht.  
 Daz div vom ergistem gie. 55  
 vmbe daz mort er sich hahen lie.  
 Daz ena . vnt adam.  
 an vns allen hete gitau.  
 Dar vmbe liez er sich bigraben.  
 als er am dritem tage. 60  
 vns vor ersten wolte.  
 daz wir sam ersten solten.
- D**r wolt ouch daz wrte.  
 mit d' selben verte.  
 Div menschait gê eret. 65  
 vnt ouch daz geleret.  
 wie wir zeder haimvte solten chom̄.  
 div vns da wart binomen.  
 Da wart der tivel mit betrogen.  
 daz im vz der hant war gezogen. 70  
 Mit rechte allez man chvnnē.  
 wand er adam vant ane synde.  
 vnz er im zû gelouē.  
 daz er in zû den synden bitrouē.  
 Do zôch er in zefich sa. 75  
 daz recht verlôs er gar da.  
 Da er sich des vnder want.  
 andem er seines nicht envant.  
 vnt in an alle schulde hie.  
 da mit verlôs er alle die. 80  
 Die er mit recht hete bihabt.  
 daz ist iv dicche vor gefagt.  
 Swer dem anderm daz seine nimt.  
 ob er im denne nach chvmt.  
 Der nimt im wol daz selbe gût. 85

vnt swaz er im anders getüt.		dar inne erschæin ein vnehund <sup>1</sup>	
Daz ist vnwandelwære.		glast.	
vor dem tichtære.		Den er da hete giladen.	
also er gie ez dem valande.(220 b)		der chom im nach seinem schaden.	
sich selben er gifchande.	5	Den helle grauen er gibant.	
Do er nicht an sehen wolde.		swaz er der rechten dar inne vant.	
seine grozze vnschulde.		Die furt er frôleiche.	
Der nie dehæin svnte.		mit samt im in sein reiche.	
gitet noch gefrvnte.		Darnach am dritem tage.	50
Do daz der tivel geriet.	10	do erkünde er von dem grabe.	
daz man als einen diep.		Nu vragent genyge der mære.	
Den geweihten gotes fun erhie.		wa er vnder div wære.	
do fur er hinze helle vnt hiez die.		vntz an den driten tac.	
Daz si sich vf tæte.		ich enchan noch enmac.	55
frôlichen vnt drate.	15	Iv der von nicht gecellen.	
Si solte den enphahen.		svmliche die wellent.	
vnt er sahe in hahen.		Daz der selachære.	
Der sich da hiez den gotes fun.		der erste nach got wære.	
si solt ez frôlichen tun.		Der vf tet daz paradeise.	60
vnt er het ez giraten.	20	do ez got der weise.	
mit den die ez da taten.		von der helle gewan.	
vnt si solt in nimmer chôlen.		ouch wider reit ez manic man.	
des antwurte im div helle.		<b>D</b> o der geweichte gotes fun.	
Ez wære anders geschiht.		den roup dem angewan.	65
zwar ich sich ein michel liecht.	25	Den er wænen wolte.	
Scheinen vor der helle.		daz ern immer haben solte.	
ich wære ez her welle.		vnt do chom hin widere.	
an zweivel du bist hitrogen.		von dirre nidere.	
ich høre die ir seh..		In seines vater reiche.	70
Die wir da heten in gitan.	30	da gebarten vrômdechliche.	
euen vnt adam.		Die engel alle wider in.	
vnt alle die weissagen.		vñ trachten alle wer er mochte sñu.	
die ichent daz si den vernomen		vnt sprachen swer er waere.	
haben.		nv stunt sein wat sam einē toreulære.	
Der in ie daz geliezze.		Des antwort im mit diemvte.	
daz ers vnder wegen icht liezze.	35	daz er die toreulen eine hete.	
Do chom der vater . vnt d' fun.		vnt im hulfe niemen der zŵ.	
do si vns genade wolden tun.		fvr daz die engel dŵ.	
vnt der hæilige gæist.		Recht an im erchanten. (221 b)	80
dem armen zevollæist.		vnt an seinem blût varwem ge-	
Die da waren indem ewigem ver-		wante.	
lor.	40	Daz den sul die menschælt.	
vnt zseliezzcn daz tor.		hete gewonnen mit arbæit.	
Daz ez allez zebraft.	(221 a)		

Den si des tages bifaz.  
 do gunden si vns deste baz.  
 fvr die weile immer mere.  
 der iv gemachet hab so here.  
 Mit sein felbes blüte.  
 dem lonet sein mit güte.  
 Oder ich sag iv zware.

daz iv bezzer wære.  
 Daz der selben verte.  
 nie gedacht wurte.  
 Nu lobe wir den gotes fun.  
 in secula seculoꝝ.  
 amen.

# Daz bûch heizzet Tnugdalus.

(221 b)

<p><b>D</b>IE vernemen wellen. (222 a) wunder div wir cellen. Die tûn vns ein stille. vû ist ez gotes wille. Daz wir die rede chvnden. 5 von eines mannes fvdnen. vnt von den weitzten manic valt. als vns div buch habent gezalt. Die er myse leiden. wir svlen siv gern schreiben. 10 Daz vnser hant vnt vnser zunge. fei ein warnunge. Der armen . vnt der reichen. daz si mit sàmleichen. 15 Nôten icht werden hivangen. nu rveche erledigen dannen. Got mit seiner genædichæit. vns vnt alle die christenhæit. vnt geb vns tæil der wnne. die niemen er cellen chvne. 20 Innomine domini reden wir sa. ein reiter in hybernia. Sach dise ware sage. der wart gefvret dri tage. zu der bittern helle. 25 ez merche der der welle. allez daz er gifach. daz tûn wir iv chunt als er seiniah. Ez gifchah daz wizzet fvr war. do der waren tonsent vnt eines. 30 minner danne svmzic iar. von div daz christ geborn wart. vû indem anderm iar nach d' h'vart. Die der chvnich Chunrat tet. (222 b) ze ierusalem der stet. 35 Bei eines babstes ceiten.</p>	<p>der was mære weiten. von seiner gvte chom daz. Eugenius er genant was. Do er von chærlingen. 40 wider begunde finnen. ze romilcher hæimvît. seit bracht ez ein monich gût. ze regenspurch in die stat. do weifet in daz phat. 45 ze einer samnungen. da' sint frowen nunnen. von sant paul ist ez ginant. da schraib erz mit seiner hant. Offen er ez begunde. 50 als erz v'nam von eines muude. Dise rede tv wir vmbe daz. daz man geloube defter baz. Div stachen niwe mære. daz habe wir zwære. 55 Bilde an sant Gregorio. der vestent ez also. Swaz er reden solde. nennen er die wolde. von dem er vernomen het. 60 div rede div hie zevrchvnde stet.</p> <p><b>N</b>v schreibe wirz ze divte. durch die vngelerten livte. Den alten . mit den iungen. ze einer becherunge. 65 vnt daz wir mvzzen genizzen. die ez schreiben hiezzen. Daz sint dise frowen dri. Otegeb . Hæilka . vnt Geifsel da bi. vnt dar nach alle die. 70 der scholære si wurden ie.</p>
---	---

Si tot fein oder leben.	(223 a)	der leuhte der mæister herre.	
daz in ir schulde werde vergeben.		vor im vf seiner chrucchen.	45
Hybern daz ist ein lant weit.		er begunde sei harte drucehen.	
daz indem wendel se leit.		als der wege mæde tûn muz.	
Einhalp ez bowes nine dolt.	5	si chom dem chvnige vf den fuz.	
ez hat silber vnt golt.		Daz isen im dar durch gie.	
Daz mære holz vnt wilt.		do sich der herre vf gelie.	50
milch . vnt höniges ist ez milt.		vnt von im selben sten bigan.	
Da ist chorns genuchtsam.		do wart innen der gût man.	
vnt güter vische alsam.	10	Daz er sehaden het gitan.	
weines ez nine birt.		als er den stab zefich giwan.	
vil aber fein dar bracht wirt.		Daz blût von der wunden ran.	55
von den chouf livten.		der herre sach daz an.	
die ez suchent weiten.		vnt erchom vil harte.	
von vier landen also fram.	15	er sprach zedem warte.	
der gemerche get dar an.		Owe chvnic here.	
Oster halp sehotten britani.		vil groz ist dein fere.	60
norder engellant west' hyspani.		Daz ist mir inrrechtlichen læit.	
Daz lant ist vil ræine.		du soldest mir ez é haben gesæit.	
vernemst war ich daz mæine.	20	é . du den schaden hetest enphangen.	
Da enist div ovcehe noch div chrot.		so wær nicht ergangen.	
daz habent si von got.		Dein grozzer vngemach.	65
Da en ist ouch der slange.		der chvnich dar wider sprach.	
ez ist geschæiden danne.		Herre gehabe dich wol.	
Swaz gewrnes æiter truc.	25	wan ich ez willechlichen dol.	
des was weilen da genuc.		Ich wande ich folde sweigen.	
Swaz indem lande ist.		dise vnsefte leiden.	70
des fyl wir alle loben christ.		vnt den gelouben also lernen.	
Ez sei holz oder leder.		ich vertrag ez vil gerne.	
horen oder vogel oder veder.	30	Do antwurt im sus.	
Oder der vil herte stein.		dem chvnige patricius.	
darzu chvmt eiter dehein.		Der vil hæilige man.	75
Swar ez wirt gefvret.		ich han andir mistetan.	
daz eiter ez nicht rvret.		Daz riwet mich vil fere.	(224 a)
		ich wil dich fein immer mere.	
<b>N</b> v horet wie daz sei chomen.	35	Mit gute ergetzen.	
als wir ez haben vernomen.		du solt mir fvr setzen.	80
Ez ergiench alsus.		Eteflliche deine bet.	
do sant patricius.		der hilfe ich dir zestet.	
Der der sehotten herre ist.	(223 b)	als du ir gernde bist.	
von zealrerist.	40	vmbe den hæiligen christ.	
Indaz lant hyberniam.		Der herren mit der chroné.	85
vnt der chvnic von im vernam.		sprach zedem botem frone.	
Die christenliche lere.		Ich sage dir wes ich biten wil.	

- mein lant hat wrme vil.  
 Eitrige . vnt fedeliche.  
 die vertreip von meinem reiche.  
 Daz fiz rovmen mvzzen.  
 da mit machtu gebuzzen. 5  
 Mir meine wunden.  
 des gewert er in an den stunden.  
 Got tet so vil mere.  
 durch seines holden ere.  
 Sw' flacht daz lant wuchers getruc.  
 daz was fyr daz eiter güt genuc.
- H**ibernia ist ein chrestic lant.  
 als ichz andem buche vant.  
 Ez hat grozer stete vil.  
 der zal ich iv sagen wil. 15  
 Ir sint dricie vnt viere.  
 michel vnt ziere.  
 Der ieglichiv hat ein bislum.  
 si achtent nicht vf vppigen rüm.  
 Der stet eine vil gewis. 20  
 hæzzet caselenfis.  
 von dannen was giborn ein man.  
 edel . vnt wol gitan.  
 Tnugdalus was er genant.  
 er was weiten erchant. 25  
 Daz chom von seiner frvmchæit.  
 er was ein reiter gemæit.  
 Bediv chvn vnt halt. (224b)  
 er behielt nicht in seiner givalt.  
 Daz chom von seiner milte. 30  
 er moech wol haben schilte.  
 Man sagt daz er wære.  
 frôlicher gebære.  
 Div seiner tugende wol gizam.  
 er was harte wunnesam. 35  
 von schimphlicher minne.  
 er het seine sinne.  
 zeder werlde gerichtet.  
 vnt het sich geplihtet.  
 ze aller flachte vppichæit. 40  
 wider der sel gewarhæit.  
 Er chunde sich nicht erbarmen.  
 vber dehæinen armen.
- zehirchen chom er selten.  
 des mvs er engelten. 45  
**U**vir hören daz buch cellen.  
 er hete vil gefellen.  
 Die læssen swaz er wolde.  
 der einer im gelten folde.  
 fyr driy ros phenninge. 50  
 nach ir baiden gedinge.  
 Nu was div ceit chomen.  
 der div ros hete entnomen.  
 Daz er siv gelten folde.  
 do ræt er nach dem golde. 55  
 Hintz seines gefellen hovs.  
 er lief engegen im her vz.  
 vnt enphienc in mit vlæizze.  
 ze seinem iubeizze.  
 Behabt er in vil choume da. 60  
 nu svlt ir vernemen fa.  
 waz got da cestet.  
 mit im wunders getet.  
 als er was gifezzen.  
 vnt recht nach dem ezzen. [(225a)  
 Sein liechte varwe div wart blæich.  
 sein chraft im vil gar entwæich.  
 So gitan vnmacht im bewant.  
 daz er nicht mochte die hant.  
 Gebieten zu dem munde. 70  
 rvffen er hegunde.  
 Owi daz ich ie wart giborn.  
 vber mich get der gntes zorn.  
 Ich muz v'wandelen den leip.  
 do bat er seines gefellen weip. 75  
 Sa nach den warten.  
 behalten seine barten.  
 Die tragent genvge da fyr daz swert.  
 mit vlæizze er des phaffen gert.  
 Er viel nider fyr tot. 80  
 vil michel wart sein not.  
 ander selben stunde.  
 sein leip sich begunde.  
 Nach dem tode zæichen.  
 sein varwe begunde blæichen. 85  
 Sein har schier ervalwet was.

vnt gefpitzet div nas.  
 Sein munt was ouch erblichen.  
 trübfal het in begrifen.  
 Seine liechtiv ougen.  
 da enwas dehæin lougen. 5  
 Ern wær hin gefchæiden.  
 daz begunde læiden.  
 allen den . die da waren.  
 nicht fi verbaren.  
 wæinen vnt raffen. 10  
 vnt aller flacht wffen.  
 da wart von chlag ein michel schal.  
 div flat chom dar vber al.  
 Die alten mit den iungen.  
 vafte darzu drungen. 15  
 Si wunten ir hende.  
 fein gæher ende.  
 Begunde zæher weechen. (225 b)  
 fi hiezzen in recchen.  
 Si fanten nach dem phaffen. 20  
 fi hiezzen fa schaffen.  
 vmbe gelivte vnt vn fein grab.  
 die bivilde man zehant gab.

**A**lfo lac der gûte man.  
 daz er fich nicht verfan. 25  
 vnt dehæiner flachte rede phlac.  
 von dem mitechen vaz anden famz-  
 tac.  
 Daz fi wanden vber al.  
 in hete der gemæine val.  
 Des todes begriffen. 30  
 div fel wær im entfliffen.  
 Ein lvtzel wirm in im was.  
 winterthælp div frifte daz. • •  
 Daz man in fa nicht begrüb.  
 des famztages man in vf hûb. 35  
 vnt læit in vf die bare.  
 man trug in zware.  
 zu der bivilde.  
 du erzæigte got ein bilde.  
 Seiner wunder aller mæilt. 40  
 wider chom im der gæilt.  
 Daz er fich vf gericht.

daz was ein groz gefehhte.  
 Er mochte chovm bedivten.  
 den gegenwrtigen livten. 45  
 Daz fi fein not bedaechten.  
 vnt im snelle bræchten.  
 Gotes leichnamen vnt fein blût.  
 er nam ez mit grozer diemût.  
 als fein wille dar an ergie. 50  
 daz er die hæilicheit enphie.  
 vil vafte er vf zegot fash.  
 difiv wort er chlæglichen sprach.  
 Owe genædiger got.  
 daz ich fo dicche dein gibot. 55  
 Durch mein tumphait verlie. (226a)  
 ich was dir wider brvchtic ie.  
 Mer ift meiner fynde.  
 denne iemen gecellen chynne.  
 vil ift des grizzes indem mer. 60  
 meiner fynden ift noch mer.  
 So manic loup hat nicht der walt.  
 fo meine schulde manic valt.  
 Swie groz aber meine schulde fein.  
 michel grôzzer ift div genade dein.  
 Des mag ich vil wol iehen.  
 ez ift fchein an mir gefchehen.  
 wer mochte herre befunder.  
 deiniv manic valtigen wunder. 70  
 Elliv fyr bringen.  
 ich was gefchæiden hinnen.  
 Den leip het ich verwandelot.  
 ander fele was ich tot.  
 Mit recht was mir vertæilet. 75  
 nu haftu mich gehæilet.  
 Gib mir daz gemvte.  
 daz ich deine gvte.  
 willechlichen ere.  
 hinne fyr immer mere.

**D**iv rede het ein ende. 80  
 do græif er zuder fpende.  
 Er gab mit hant vefte.  
 durch der fele reffe.  
 Den armen alle fein habe.  
 er tet fich der werlde abe. 85

Er leit an gæißlich giwant.		Dem liecht wart si nie holt.	45
ditz was deiner cefwen hant.		die vinster si billichen dolt.	
Gewiffe ein wandelunge.		Si hat gedinet schone.	(227 a)
dv der schiere hast betwungen.		nu sol si ir lone.	
Swaz so du selbe wil.	5	Enphahen vollechleichen.	
deines lobes ist allenthalben vil.		si woldens angreifen.	50
Do er sich der werlde wider sæit.		vnt mit sampt in hin svren.	
daz was dem tivel vil leit.		si mochten sei nicht gervren.	
Do tet fa sein munt.	(226 b)	Got in daz werte.	
den livten vber al chunt.	10	die sel er ernerte.	
wie im wære gischehen.		Die tivel vnraïne.	55
vnt allez daz er hete gesehen.		begunden al gemæine.	
Er spra do div schidunge ergie.		Toben . vnt wten.	
daz div sel den leip verlie.		daz vor in behvten.	
vil groz angeßt si vant.	15	Got die sele wolte.	
want si ir vnrecht erchant.		si sprachen er enfolte.	60
zedem leibe si wider wolde.		In nicht er weren daz.	
daz do nicht wesen folde.		si enfurten ir vaz.	
Do wart ir angeßt vil groz.		zeden bittern weitzze.	
vil manigen zaher si vergoz.	20	da het si mit vlæizze.	
Si chlagte chlægeleichen.		Iè nach gerungen.	65
war si inôchte entweichen.		vil vaste si drungen.	
Daz en chunde si nicht erfinden.		allenthalben dar zû.	
si muse vor sorgen fwinden.		sprachen spat vnt frû.	
Not. vnt angeßt het si vil.	25	war wir dir ie bei.	
ez was aber noch ein chindes spil.		nû wæn ouch daz recht sei.	70
Nu chom fazehant dar.		Daz dv mit vns seist verlorn.	
der tivel manic sehar.		wan du het vns erhorn.	
Div sele sach si vil wol.		fvr deinen schephere.	
die strazzen wurden alle vol.	30	du wær ein ræitzære.	
Die inder stat waren.		zornes vnt freides.	75
die sel si nicht verbaren.		dv wær voller neides.	
Si huben vf vil grozze dro.		wa ist nu dein hohvart.	
vnt sprachen also.		dir was der leip vil zart.	
Div sele habe danc.	35	wa ist nû dein hvffschæit.	
wir svlen ir singen ein gifanc.		du douchtest dich vil gemæit.	80
zedem ewigem verlorn.		Du hiet einen tumben leip.	
si hat getreten in vnser spor.		dû nãm sein elich weip.	
als wir sei da liezzen.		Dem manne vil dicche.	
nû svl wir sei niezzen.	40	wa sint nv die blicche.	
vnt indem siwer brennen.		Die dû tæst mit den ougen.	(227 b)
so svre wir sei denne.		wider ein ander tongen.	
Indie ewigen chalte.		Deines tretens vf den suz.	
da chôl wir sei mit gewalte.		des ist dir nv worden buz.	

Deines winchens mit dem vinger.  
daz ist nu worden ringe.  
wa ist nu alle dein ödichheit.  
ez muz dir werden vil læit.

**D**o div sefe erhorte. 5  
daz man ir synde storte.  
vnt ir div schulde wart vf gitan.  
Des si von chiuthait het bigan.  
Mit manicvaltiger dro.  
fi wart von hertzen vvro. 10  
Si wande si solde ersterben.  
vnt ewichlich verderben.  
vnt wesse war si cherte.  
got sich selben erte.  
wan seiner ginaden ist so vil. 15  
daz er des todes nicht enwil.  
Der armen syndære.  
fwi schuldic div sel wære.  
Div het wider in gevochten ie.  
nicht ers inden forgen lie. 20  
Groz angest sei bevie.  
vnder div ein engel zû gie.  
Der was von himel dar gifant.  
in den nōten er sei vant.  
Der schæin als ein sterne. 25  
div sel sah in gerne.  
want si het grozzen trost.  
daz si von im wurde erlost.  
als der engel ir not erfach.  
Er gruzte sei minnechlich vñ  
sprach. 30  
Tnugdale wis hæil.  
got geb dir seiner genaden tæil.  
Sag an wie stent deiniv dinc.  
do der schōne ivngelinc.  
Die sel so suelle nande. (228 a) 35  
als er sei erchande.  
ander selben stunde.  
wæinen si begunde.  
vil chlæine was ir gimach.  
zedem engel si trovrichlichen sp̄ch.  
we mir vater here.  
groz fiut meine fere.

wer möchte div er cellen.  
die forge der bittern helle.  
Hat mich vmbevangen. 45  
mein vrvide div ist zergangen.  
Do sprach der bote frone.  
du handelst mich nv schone.  
Dein gewonhait du brichest.  
herre vnt vater dv sprichest. 50  
Mich wundert wie daz chomen sei.  
ich was dir ie . vnt ie bei.  
Nicht woldest du mich erchennen.  
noch so minnechlichen nennen.  
Div sel da wider sprach. 55  
ich wæne dich ie mer gifach.  
vnt gehorte dich niemere.  
ezn werde von deine lere.  
Mir noch baz chunt gitan.  
do sprach der engel wolgitan. 60  
Ich was ie mit dir.  
vnt woldest nie gevolgen mir.  
von vbele ich dich cherte.  
daz beste ich dich lerte.  
Du verwurfē dv allen meinen rat.  
nv sich wa dein gefelle stat.  
Iēner tivel vbel gitan.  
du hast ie . vnt ie gitan.  
Seinen willen vnt sein gibot.  
nu hastu itwiz vnt spot. 70  
Dein schephære.  
was dir ie vmmære.  
Dein tumphait het in v'chorn. (228b)  
dv solt von recht sein verlorn.  
wan dâz got mære. 75  
wil daz sich bechère.  
Der syndære vf der erde.  
denne dâz er wërde.  
Inden synden verlorn.  
dar vmbefristet got seinen zorn. 80  
wir svlen von hinne gahen.  
dû solt aber ê givahen.  
Ein herre vnt ein sterche.  
mit vlæizze du merche.  
vil gar daz ich dir zæigen sol. 85  
dar nach bringe ich dich wol.

Hin wider zudem leibe.  
 nicht du beleibe.  
 Dunc sageſt beſunder.  
 div manie valten wunder.  
 Sol chvnden dein zunge. 5  
 der werlt zebezzernge.

**S**a bei dem warte.  
 div ſel erchom harte.  
 Mit iamer ſi den leip verlie.  
 nach dem engel ſi gie. 10  
 Si dranc im vil nahen.  
 do die tivel daz ſahen.  
 Die ſele danne fyren.  
 ſi getorſten ſei nicht gervren.  
 Daz was in harte vngemach. 15  
 div vnræine menige ſprach.  
 Owi'. vnrechter got.  
 dirre menſch hat dein gibot.  
 Iè. vnt ie verlaZZen. 20  
 er ſolde ſein verwazzen.  
 von allen deinen holden.  
 mit rechte wir in ſolden.  
 Quelen vnt brennen.  
 du richteſt etwennen.  
 Nicht mit vollem rechte. (229 a) 25  
 ſi haben eine vechte.  
 vnt lebten mit grimme.  
 mit grivlicher ſtimme.  
 Der ſele waren ſi gram.  
 der engel ir. ir ſwære binam. 30  
 Er ſprach genade got an vns tût.  
 von im ſei wir wol behût.  
 zehaut er fyr ſei trat.  
 div ſele behielt ſein phat.  
 Si en heten aber nicht. 35  
 fyr namens dchæin liecht.  
 wan daz in der engel bar.  
 verſwunden was der tivel ſchar.  
 als vns daz buch tût chunt.  
 ſi chomen gegangen inchurz' ſunt.  
 ze einem vræiſlichem tal.  
 daz was vinſter vber al.  
 Mit nebel was ez verborgen.

div ſel begunde ſorgen.  
 Ez was wunderlichen tief. 45  
 zu dem engel ſi rief.  
 Ez was ouch vollez glyte.  
 die ſele ez harte myte.  
 vnt het ein ifnein vber lit.  
 bedacht was ez da mit. 50  
 Sechs chlaſſter was ez dicche.  
 daz ez got nieche.  
 Die weile douchte da vil lanc.  
 da was vnræiner ſanc.  
 Nicht ich im geleichen chan. 55  
 hei wie ez glyte vnt bran.

**N**v vernemt von der bytze.  
 wie man die nytze.  
 Daz iſt ein æiſſlicher hût.  
 ſechs chlaſt' er and' dieche tût. 60  
 Da leident manige bitte' not.  
 die ez habent gevoderot.  
 Die ſele vil arme. (229 b)  
 daz ez got erbarme.  
 Die tivel bringent ir dar. 65  
 vil manige grozze ſchar.  
 vnt werfents vf den glîv vnden hût.  
 owi'. wie not in der tût.  
 Sere er ſiv brennet.  
 ſehier er ſiv zerennet. 70  
 Si triefent hin durch die glût.  
 als daz wachs durch den bivtel tût.  
 So werdent ſi aber wider ganz.  
 vnt tretent aber den ſelben tanz.  
 Div ſele ſach die not an. 75  
 den engel ſi vragen bigan.  
 Si ſprach waz habent die ſele gitan.  
 ir not div iſt freißam.  
 Der engel iach ez wære.  
 ein weitze der mordære. 80  
 vnt ouch der man fleken.  
 die mit ir ſwertes eken.  
 Taten ir nach ſippen den tot.  
 die myzen leiden diſe not.  
 als er ir geſæite daz. 85  
 er ſprach wir ſylen ſvrbaz.

Si huben sich von danne.		Der tet ein ahe vil groz.	45
vnt giengen vnlange.		da was der mære wintfloz.	
vntz si eine wfe funden.		Da was der aller mæiste ruff.	
der het sich vnder wunden.		vnt vil chlæglicher wff.	
Ein berch hoh vnt lanc.	5	Den die sele waren.	
ein halp het si bittern stanc.		die da gequelt waren.	50
von swebel vnt von fivre.		Daz tal zwene berge hat.	
da was nicht tivre.		divahe da enzwischen gat.	
Dehæin der vngemach.		Die berge vil hoh sint.	(230b)
den ie dehæin oyge vber sach.	10	ein ængistlich stec dar vf lint.	
von rveche vnt von litzen.		vnt get vber daz selbe tal.	55
div sel begunde switzen.		er ist eines fuzzes smal.	
Ir tet div grozze not we-		Er douchte sei aber ander weile.	
anderhalp het d' berc sne.		er wære lenger danne ein meile.	
Da was vinstet vnt wint.	(230a) 15	Den stec solten die sele gen.	
da waren des tivels chint.		des mvfen si mæistæil da besten.	60
Got der geb in vnhæil.		Er werte sich in allen.	
si heten der sel ein michel tæil.		dar ab mvfen si vallen.	
vnder sich gimachet.		Indie ahe swebelin.	
niemen da lachet.	20	irn chunde nicht wirs gefin.	
Der engel aber do sprach.		wan ein ellender man.	65
sihestu disen vngemach.		der truc einen chotzen an-	
Den die sel leident hie.		vnt ein palm inder hant.	
nu merche rechte daz sint die.		ander niemen man da vant.	
Die mit meintaeten.	25	Der den stec gienge.	
vnt mit meinen raeten.		vnt da schaden nicht enphienge.	70
Sich habent ge vnræinet.		Die den stec folden wallen.	
der herce daz nicht mæinet.		die mvfen alle vallen.	
Daz in der munt sprichet.		Div buzze in gefezet wart.	
got ez alfus richet.	30	durch vnrechte hohvart.	
als er sei daz gelerte.		Die hie zehohe steigent.	75
der engel danne cherte.		daz sint die dort feigent.	
Div sel daz vil enge phat.			
des perges nach im trat.		<b>S</b> i begunden danne gahen.	
Den die tivel heten bisezzen.	35	verneht waz si fahen.	
si het gar vergezzen.		Dar nach vil schier.	
Des ir ie zeliiebe gefehach.		ein vræiflichez tyer.	80
daz man nennet och vnt ach.		Dehæin berch was so groz.	
Des was da vil vnt genuc.		ez was des tivels genoz.	
der berc siv anderthalben truc.	40	Daz wizzet ane lougen.	
Einen steic vil fram.		im waren seiniv ougen.	
in ein tal vil freiffam.		Sam die bychel fivrin.	85
da was vinstet vnt nebel.		ez mochte vil wol ffu.	
da was slizvnder swebel.		Inder helle des tivels gæist.	

ez het wonder aller mæist.		da was manie nelt spil.	45
Im stunt offen der munt.		Die da waren verborgen.	
ez was ein fræifflicher flunt.		angest . vnt forgen.	
Dar inne stunden zwene man. (231 a)		Der was vil dar innen.	
daz waren rifen freissam.	5	wir svlen dar nach ringen.	
Die stunden bei seinen zenden.		Daz vns icht belouche.	50
sam hie bei dem roche die venden.		daz tyer inseinem bouche.	
Owi' . wie vnæiner flanc.		Div sefe wande li wære verlorn.	
vz des giten giele dranc.		vnt het sei der gotes zorn.	
Ouch vernam man dar inne.	10	also verstozen.	
von chlæglichem grimme.		chumber het si grozenen.	55
Einen iæmerlichen schal.		Der engel sei troste.	
die sefe waren nne zal.		schier er sei erloste.	
Der die tivel phlagen.		Doch douchte die sefe fvr war.	
nv lat ivch nicht bitragen.	15	div chvrzweile tovsent iar.	
vnt verneimt waz daz wære.			
daz waren hurære.		<b>S</b> i giengen fvr baz als ê.	60
vnt vnrechte gier.		si funden einen chrestigen sê.	
die da phlegent dehæiner vier.		Bræiten vnt langen.	
zu allem ir sere.	20	den het gar bivangen.	
si wtent ie nach mere.		Ein michel vngewitere.	
want siv niemen erfullen mac.		da was nicht schitere.	65
die mvt hie der gotes flac.		Div menige der wrme.	
Si habent mer vnwonne.		die suren vz einem sturme.	
denne iemen erdenchen chvonne.	25	wider ein nander in dem se.	
Oder mit worten fvr bringen.		si taten den armen selen we.	
wir an got gedingen.		vber den se gab den ganc.	70
Daz wir zeden nōten icht chomen.		ein bruke smal vnt lanc.	
die wir hie haben vernomen.		lanc einer raste.	
Der engel die sefe eine lie.	30	si was beflagen vaste.	
ze grozzem chumber ir daz er gie.		Hinden vnt vornen.	
Die tivel an den stunden.		mit ifnein dornen.	75
sich ir vnder wunden.		Die vber die bruken folden.	
Si wurfens dem tyer inden munt.		so sis gen wolden.	
da wart ir aller erst chunt.	35	Da swummen die wrme vnder.	
waz not vnt angest wære.		gem vnde alle befunder.	
die manievalten fwære.		Swelh abe der bruke vielen. (232 a)	
Die si da mvse leiden.		den enphiengen si mit ir gielen.	
si mōchte niemen vol schreiben.		Den se sach man wallen.	
Da was michel vnluft.	40	anseinen enden allen.	
vnt maniger slacht achust.		vz iegliches wurmes munde.	
Manic vnchunder.	(231 b)	ein armiv sel begunde.	85
wunder vnt wunder.		Gen an die bruke.	
Des was da vil vnt vil.		vf dem ir ruke.	

Ein grozze garwe si truc.  
 ir sorgen was vil vnt genuc.  
 vnt ir grozzen fere.  
 doch forchte si mere.  
 Die wrme vnt den hæizzen se. 5  
 da von wir iv sagten é.  
 Denne der bruke wunden.  
 si was mit nôten gebunden.  
 Der engel do zeder sefe sprach.  
 div weitze vnt difer vngimach. 10  
 Der ist billichen.  
 dein vnt deiner gleichen.  
 Die sich nimmer gelegent.  
 die divse. vnt roubes phlegent.  
 Die svlen hie bvzzen. 15  
 in difen weizen vnfvzzen.  
 Du en macht des nicht besten.  
 dv mvzzeit dife bruken gen.  
 Div sel sprach hæiliger gaist.  
 nu wis mein vollæist. 20  
 vnt hilfe mir von dirre not.  
 oder ich chivse den tot.

**D**a sprach der engel san.  
 du mußt an mich dar vb' gan.  
 Du mußt ouch dar zû. 25  
 mit dir treiben eine chû.  
 Die stæle du deinem gevateren.  
 div sel begunde ergateren.  
 vnt sprach dem engel zû.  
 daz ist war ich nam ein chû. 30  
 Ich gab sei aber fidere.  
 meinem gevaterem widere. (232b)  
 Do sprach der engel daz wæiz ich  
 wol.  
 du bist vnrede vol.  
 Do du die chu hete verstoln. 35  
 mochtestu ez haben verholn.  
 Des wil ich an dich selbe ichen.  
 sei het ir herre nimmer gisehen.  
 Durch den bösen willen.  
 so sol man dich hie villen. 40  
 Der engel zæigte ir ein chû.  
 er sprach sein ist ceit nv tû.

Daz ich han geboten dir.  
 div sel sprach we mir.  
 Daz ich ie giborn wart. 45  
 wie gelæist ich dife vart.  
 Doch muse si tun durch not.  
 daz ir der engel gibot.  
 Si mochte nicht bileiben.  
 die chû begunde si treiben. 50  
 Gegen der wæchse bruke san.  
 div chû wolde nicht dar an.  
 vntz si mit nôte daz bidachte.  
 daz fis andie bruke brachte.  
 Do si mit arbæiten. 55  
 dem wege sich beræiten.  
 wunder myget ir hõren hie.  
 swenne div chû gie.  
 So viel div sel nidere.  
 daz selbe tet div chû her widere. 60  
 also chomen siv halben wec.  
 vntz enmitten vf den stec.  
 Ez wart nie grozz er not giphlegen.  
 in chom ein sel her engegen.  
 Mit einer swæren burde. 65  
 nu sprechet waz ir wurde.  
 Si mochte nicht wider cheren.  
 do begunde sich meren.  
 Ir not vnt ir arbeit. (233a)  
 si hetē chumber vnt læit. 70  
 vnt des todes michel ger.  
 si mochten weder hin noch her.  
 Ir not ich nicht gleichen chan.  
 dehæin zwiuel was dar an.  
 Si mvfen hin abe vallen. 75  
 inden se den si fahen wallen.  
 Div sel het lvtzel reste.  
 é si icht wesse.  
 Ir benam die manigen swære.  
 der obriste tröstære. 80  
 Si was chomen andaz lant.  
 da si aber den engel vant.  
**N**v het der engel here.  
 gehæilet ir fere.  
 vnt ir starchen wunden. 85

enfant si do begunden.		als ichz andem buche las.	
aber svrbaz wallen.		Da was hitze vnt sne.	
die selben not gifallen.		da was ach vnt we.	45
Schier nach disen stunden.		Da was rvffen vnt sehrien.	
ein creftic hovs si funden.	5	da was ctern vnt glien.	
fiwer fach man dar innen.		Da was aber da innen.	
vil chrestlichen brinnen.		michel not von brinnen.	
Div sele vaste erforschte daz.		von vngchivrem fyre.	50
si wolde nicht dar naher baz.		da was nicht tivre.	
Der engel do zu ir sprach.	10	allez daz der we tüt.	
du mußt disen vngimach.		im begegenet dehæin güt.	
leiden vnt versuchen.		Die dar werdent verflozzen.	
do begunde si fluchen.		zu des tivels ginozzen.	55
Ir gebvrtlichem tage.		Div sehämlichen liet.	
grözlich wart ir chlage.	15	da man hie beget mit.	
Der engel sprach disiv harm schar.		Hürlich vnsonberchæit.	
div ist immer hie gar.		die leident dort arbæit.	
Huræren vnt frazzen.		Da slusent die slange.	(234a) 60
die da nicht wellent lazzen.		grozze vnt lange.	
Durch die gotes hulde.	20	vnt ander wrm vræislich.	
si envallen ī manic schulde.		ir not div ist iæmerlich.	
Do div sel daz erfach.	(233b)	Da waren die verschafen.	
zu dem engel si troriclichen sprach.		læien . vnt phaffen.	65
Herre himelischer bot.		Da waren die bicherten.	
hilfe mir hin durch got.	25	die selben schar merten.	
Er sprach du macht sein nicht v'-		Reiter vnt gibouren.	
meiden.		da was michel trouren.	
dise not mußt leiden.		Do div sel . daz erfach.	70
waiger lvtzel oder vil.		ein ende het ir vngimach.	
got sein nicht enbern wil.		Do chom der engel ir trost.	
Div sel sprach iaria.	30	si wart sa von der not erlost.	
fazehant waren da.		als si den engel gifach.	
Die vnræine gæiste.		mit vnehresten si sprach.	75
mit vriden aller mæiste.		Owi' . engel here.	
vnt chölten si mit vlæizze.		wa ist der phaffen lere.	
si horte itweizze.	35	la sprichet ir zunge.	
Sa zeder selben stet.		der gotes barmunge.	
alles des si ie getet.		Sei div werlt elliv vol.	80
wider ir warhæit.		ia sich ich vil wol.	
si het ser vnt læit.		Sein barmunge hie ein ende hat.	
		genade niemen hie bigat.	
<b>N</b> v svlt ir vernemen mere.	40	Grozzen chumber ich des dol.	
von der manicvalten fere.		der engel sprach ezn fol.	85
Daz alumbe daz hous was.		vf die rede niemen svnden.	

daz wil ich dir chvnden.		Ein anderz daz ouch got tüt.	
Grozze genade got bigat.		ez iſt niemen ſo vngüt.	45
iedoch ſi nicht enſtat.		Ern geſehe die mandunge.	
vber an der dehainen.		vnt die grozzen vnne.	
wan vber den einen.	5	Div den rechten biræitet iſt.	
Der mit riwen wirt bivangen.		daz iſt gitan durch den liſt.	
des er ze vnrecht hat bigangen.		Daz ſi ſelben chieſen.	(235 a) 50
vnt des wider cheret.		waz ſi verliefen.	
als vns div ſchriſt leret.		vnt daz in ouch da bei.	
vnt ein bezzertz dar nach tüt.	10	immer deſter wirfer ſei.	
vnt enhat dehainen mit.		Daz ſi ze ir vnhæile.	
wider zeden ſchulden.	(234 b)	ſein geſchæiden von dem tæile.	55
der mac ſich got gehulden.		Der vnne die niemen ercellen mac.	
Swer mit den ſynden bileibet.		manic valt iſt ir ſlac.	
vnt von im nicht entreibet.	15	<b>D</b> o div rede was ergangen.	
vnrechte geluſt.		ſi huben ſich dannen.	
vnt ander achuſt.		Dar nach vil ſchier.	60
vntz an ſeinen tot.		funden ſi aber ein tyer.	
der muz leiden diſe not.		Daz was harte æiſlich.	
vinſter hat er an liecht.	20	den ſelben was ez ſchedlich.	
er vindet barmhæce nicht.		Ez was vnſuzze.	
Noch ginade vor got.		vnt het zweñe ſvzze.	65
mit dem bigent ir ſpot.		vnt het zwo vedere.	
Die tivel immer mere.		ſwarz ſam ein ledere.	
nu merche diſe lere.	25	Da mit was ez bivangen.	
<b>D</b> o ſprach div ſele ſvrbaz.		einen hals het ez langen.	
nu ſage mir herre vmbe waz.		Sein ſnabel der was iſnein.	70
werdent die gûten gefvret.		ez mochte vil wol ſein.	
die dehain weitze nicht enrvret.		Des vbelen tivelſ bilde.	
Dar da des tivelſ chint.	30	ein michel gevilde.	
vnt div grozzen weitze ſint.		Het ez bivangen da.	
Do ſprach der himeliſche bot.		iſnein waren ſeine chla.	75
daz tüt vnſer herre got.		Ez gie vz ſeinem munde.	
Durch ſein ſelbes ere.		ein louc brinnunde.	
daz ſi in loben deſter mere.	35	Den niemen enchunde.	
Swenne ſi die verſtozzen.		erleſchen dehaine ſtunde.	
inden weitzen grozzen.		Si enſahen ſolhes icht è.	80
Schent ſtarcke brinnen.		ez ſaz vf einem gefrorem ſe.	
daz ſi ſa biginnen.		Sein ſur was chlæglich.	
Loben got deſter halt.	40	vnt vil vnver træglich.	
der ſi der not manic valt.		Nv muget ir hõren wund' groz.	
Immer hat erlazzen.		die ſel ez ſwalch vnt noz.	85
dem mvge wir eben mazzen.		In ſeinem bûche ez ſiv behilte.	

vaz sich ir dehæiniv nicht v'wielte.  
 Si gibar si vf dem ife. (235 b)  
 vnt begunde sich ze der weife.  
 ze allen ir riwen.  
 zeden nōten itniwen. 5  
 Daz vnræine giflæchte.  
 daz bōse getræchte.  
 Daz also wirt von in.  
 daz hat houbet fivrin.  
 Der snabel ist im sneidic. 10  
 feinen vordern ist ez neidic.  
 ez hat vnfanfte dehæin zadel.  
 also die wæchsen nadel.  
 Die selben seiten stechent.  
 die dar vz prechent. 15  
 Die wrme vnbiderben.  
 vnt die vil læiden erben.  
 fvr div leit der scham.  
 habent da wip vnt man.  
 Die wirfisten slangen. 20  
 ir vrevde div ist zergangen.  
 Der armen sel wff.  
 der vnræinen wrm ruff.  
 Die also sint betwungen.  
 ez mac dehæin zunge. 25  
 Ir not vol chvnden.  
 daz chvnt von ir svnden.  
 Div sefe do vragan bigan.  
 vaz die sefe heten gitan.

**U**r sprach ez sint dio verschaffen.  
 mvnich vnde phaffen.  
 Die div bûch chvnnen.  
 ez sint ouch die nunnen.  
 Die gæißlich livte hiezzen.  
 vnt vppichæit nicht liezzen. 35  
 Die nach ir anthæizzen.  
 got gitorffen reitzen.  
 Mit maniger vnføre.  
 mit vber mut vnt mit hûre.  
 Ez sint ouch genvgē. (236 a) 40  
 die nicht mit der gefuge.  
 Die werlt haben wolten.  
 als si von rechte solten.

Do der engel fei daz gilerte.  
 fvrbaz er do cherte. 45  
 Si chomen ze einem vinstern tal.  
 da hort div sel michelen schal.  
 vnt vil æifflichen doz.  
 ir forge wurden vil groz.  
 Si sach da manic smite. 50  
 si sprach mit vlæizze ich bitte.  
 Herre himelischer bot.  
 daz soltv tûn durch got.  
 Chvnde mir besvnder.  
 difiv flarchen wunder. 55  
 Des antwurte ir der engel fus.  
 dirre tivel hæizzet fulcanus.  
 Der dise not vbet.  
 vnt manige sel trybet.  
 Die er dort vellet. 60  
 vnt zu im gifellet.  
 Mit svntlichen dingen.  
 die mvzzen immer brinnen.  
 Mit den nōten die hie sint.  
 si dultent manigen læiden wint. 65  
 Swelhe des phlegent.  
 daz si ze allen ceiten legent.  
 Schulde vber schulde.  
 wider gotes hulde.  
 Die des nicht wellent lazzen. 70  
 si vben sich zevmmazzen.  
 In einer ieglichen missetat.  
 daz sint die difiv not hat.  
 In weitzen also grozzen.  
 vor got lint si verflozzen. 75  
 wan aber dv ie wære.  
 aller svntære.  
 Ein gewisser gifelle. (236 b)  
 du mußt diser helle.  
 Ein tæil gesmecchen. 80  
 dir biginnet wecchen.  
 Dein vmmæzlich val.  
 die bittern weitze ane zal.

**D**o si begunden nahen.  
 der not en allen gahen. 85  
 Die tivel da waren.

den engel si verbaren.  
 Die sele si ane vielen.  
 da was delhain smielen.  
 Da was limmen vnt zannen.  
 die sele furten si dannen. 5  
 Der tivel ein michel presse.  
 ze einer glvnden esse.  
 Da was der sel manic sechar.  
 vnt als diffus chom dar.  
 Die pläspelige si richten. 10  
 die sel si nicchten.  
 Mit vil manigen hitzen.  
 si begunde harte switzen.  
 vnt nach dem swäizze brinnen.  
 vil schier zerinnen. 15  
 also daz isen denne tüt.  
 so iz durch div glüt.  
 Do div menige d' sele sus cessoz.  
 Man warf sei vf einen amboz.  
 wer war den des nicht wundert. 20  
 der sele wol hundert.  
 ze einer mæsse man da sluc.  
 ir læides was genuc.  
 Man was in vaste enblanden.  
 von hande warf man sei zehanden.  
 Da wurden si enphanzen.  
 mit glvenden zangen.  
 Da was ein michel harmfchar.  
 in ieglicher esse wurden si gar.  
 von den verwazzen. (237 a) 30  
 gibert vnt zelazzen.  
 als von aneenge.  
 div weile douchte sei vil lenge.  
 vnt do div sel gidolte. 35  
 mere denne si wolte.  
 Der engel nam sei von der glvte.  
 er stillete ir vngimvte.  
 Do sprach d' engel zu ir.  
 wergot nv sage mir.  
 Ist delhain werlt vnne. 40  
 die iemen gihaben chvne.  
 Die du neinen woldest.  
 daz dv also soldest.  
 Immer mere brinnen.

si spch bringet mich got von hinnen.  
 Mir möchte niemē nicht fvr gilegen.  
 ich liez ez allez vnder wegen.  
 E ich div grozzen fere.  
 gesähe immer mere.

**B**ei handen si sich viengen. 50  
 einen vnsemften wec si giengen.  
 Die weile si waren vf dem wege.  
 die sele bigräiß ein starchiv ege.  
 Ein vrost vngemählich. 55  
 vnt ein stanc vnverträglich.  
 Delhain liecht in louchte.  
 vor vorchten sei des douchte.  
 Daz bibende siwer vber al.  
 daz vil iæmerliche tal.  
 Durch so manigen vngimach. 60  
 div sel zedem engel sprach.  
 Ich enwäiz waz daz meine.  
 chrafft han ich deheine.  
 Ich bin erchomen harte.  
 fa bi dem warte. 65  
 Er sæit ir div tougen.  
 vnt verfwant vor ir ougen.  
 Do div sel ir vogit verlös. (237 b)  
 do wart si so batelos.  
 Si gestunt in manigen riwen. 70  
 si begunde ir brust pliwen.  
 Ez fur ir herce vnt ir müt.  
 als daz loup von dem winde tüt.  
 Div chrafft was ir entfliffen.  
 si was vaste begriffen. 75  
 Mit grozzer vnstæte.  
 si enwesse waz si tæte.  
 wan als daz buch hat.  
 datze helle ist chunst noch rat.  
 Do si stunt so enbor lange. 80  
 mit sorgen bivangen.  
 zu disem fere.  
 wart ir not mere.  
 Si horte starche wffen.  
 vnt michel menige ryffen. 85  
 Darzû einen doner slöz.  
 der wart so vmmazzen groz.

- vnt wart also fraiffam.  
daz si nie nicht vernam.  
Daz im gileich wære.  
si het manie swære.  
Nach der vngesunge.  
5 gifach si eine grube.  
vnt ein vierekez hol.  
daz was vnginaden vol.  
Ez was weit vnt tief.  
10 en mitten dar vz swief.  
Des vbelen tivels gæist.  
rouch vnt louc aller meißt.  
Mit chresten sich vf want.  
vuz er die lvfte vant.  
15 vnt lie sich denne widere.  
der surte vf vnt nidere.  
Der sel manie hundert.  
die waren gar befundert.  
von aller slachte troste. (238a)  
von dem tampe vnt von dem  
20 roste.
- Do div sel erhorte vnt gifach.  
den manie valten vngimach.  
Den si hete alumbe sich.  
si sprach we mir war sol ich.  
25 Ich enwæiz waz mein werde.  
ich was vf der erde.  
Tumplich lebende.  
vnt wider got strebende.  
Got selben ich ane vacht.  
30 ich het dehæin acht.  
ÿf der sele genist.  
hete ich nu vrift.  
wie gerne ich byzzen wolde.  
nimmer ich enfolde.  
35 Dirre not vergezzen.  
des mag ich mich wol v'mezzen.
- Do si dirre dinge ver iach.  
vnt si eine gifach.  
Der ledigen tivel schar.  
40 hûben sich vrôlichen dar.  
Mit sehalle . vnt mit gidrange.  
div sel wart da enphangen.
- Mit manigè eiflicher dro.  
si wart von hereen vvro.  
Si sprachen wis willechomen gifelle.  
du solt indirre helle.  
5 Mit vns vil billichen sein.  
wir waren die giverten dein.  
Dy wær vns ie bereit.  
ze aller slacht vppichæit. 50  
Des soltu en allen gahen,  
dein lon hie enphahen.  
10 Nv welle wir dich beleiten.  
zedisen arbæiten.  
Der soltu inuner haben ginne. 55  
si sprach owe . daz mich div mvf'  
ie getruc.  
welt ir vernemen mere. (238b)  
wie gitan wære.  
Des vil vbelen tivels lovt.  
ez het grimmigen mût. 60  
Ez was swarz als ein chôl.  
vnt was neides vol.  
Des ist vnlongen:  
firvin waren seiniv ougen.  
65 Sein zende weiz als ein sne.  
si taten den armen selen we.  
Ez het isnein chla.  
indem bilde waren si da.  
Div sel begunde trovren.  
70 ir læide nach gibovren.  
waren ir vmmazzen gram.  
do chom der engel lustam.  
Den vienden er sei enphurte.  
è daz si ir dehæiner rurte.
- Do si chom von dem fere. 75  
do sprach der engel here.  
Gent balde nach mir.  
ich sol zæigen dir.  
andirre gegenwurtigen vart.  
80 den der ist ein wider wart.  
allem man chvonne.  
da sihest dy vnwonne.  
Do si vol choñ dar.  
do sprach der engel nv nim war.

- Hie ist vinster ane liecht.  
 du sihest si vnt si dich niecht.  
 Die indirre fræise sint.  
 die dultent manigen læiden wint.  
 Den vil bittern vngimach. 5  
 den div sel da sach.  
 Die chõle vnt die fwære.  
 ob einen ...  
 aller menschen weißum.  
 der wære dehæin frum. 10  
 Die not fvr zebringen. (239 a)  
 mit sagen oder mit singen.  
 Si sach den egelichen gæist.  
 der datze helle ist der mæist.  
 Der tivel ist dehæin sein ginoz. 15  
 er was vmmæzlichen groz.  
 Er was swarz als ein rabe.  
 er was in micheler vnghebe.  
 Er het tugende dehæin.  
 in menschlichem bilde er erschæin.  
 von dem houbet vnz an die fvzze.  
 er ist vnfvzze.  
 Er het vil der hende.  
 an des leibes ende.  
 Einen vræisslichen zagel. 25  
 der het manigen isfnin nagel.  
 Manigen luken chrumben.  
 da mit er die tumben.  
 Chõlt. vnt sichtet.  
 fwenne er die svnde richet. 30  
 Der selbe valant.  
 het ein ieglich hænt.  
 Div was wol cehenzic chlast' lanc.  
 owe wie der tivel sanc.  
 Der selbe vntrost. 35  
 het einen isnein rost.  
 Da er ze allen weilen vf lac.  
 daz was der gotes flac.  
 Da vnder vil der glvte.  
 div gab im vngemvte. 40  
 Da was mit plaspaligen.  
 beleit allenthallen.  
 Die tivel da mit blæten.  
 daz fiver si in an wæten.
- Ez was ouch da bei. 45  
 der chresttige blei.  
 Den die tivel zeranten.  
 da mit si chõlten vñ branten.  
 Ir mæister vngihivren. (239 b)  
 er bran von manigen fivren. 50  
 Ez ist also gût wir dagen.  
 wan iv niemen chan vol sagen.  
 Die vil iæmerlichen gitat.  
 die da hat der vnflat.  
 Do er seinen schephære v'chos. 55  
 vnt mer schonhæit verlos.  
 Denne ie dehæin engel gewnne.  
 er was liechter denne div svnne.  
 Des hat im got enbunnen.  
 dem er ist entrunnen. 60  
 vnt hiez in werden iæmerlich.  
 daz er nv niemen ist geleich.
- D**iv menige hat dehæin zal.  
 starc was der ir val.  
 div da stunt vnt lac. 65  
 vmbe den selben gitfac.  
 Daz waren die sele verstozen.  
 durch ir val grozzen.  
 Der ez achten folde.  
 gilorben ez niemen wolde. 70  
 Swie von danne sei die lenge.  
 daz von aneenge.  
 So manic mensch si giborn.  
 so der sele da ist verlorn.  
 Enfuzzen vnt enhanden. 75  
 mit isnein banden.  
 vber elliv seiniv lit.  
 da was der vient gibunden mit.  
 vf der starchen glvte.  
 div in sere mvte. 80  
 So den selben geiten.  
 bitraget an einer seiten.  
 vnt er sich vmbe cheret.  
 vaste sich do meret.  
 Der armen sel vngimach. 85  
 die er vnder sich rach.  
 Die begunden sa blæichen. (240 a)

- swaz er mochte biræichen.  
 Die prant er vnt drucechte.  
 ir not sich da ehvechte.  
 So der flunt den adem da lie.  
 der von seinem munde da gie. 5  
 Der hete sôlich ehrafft.  
 vnt was mit zorne bihaft.  
 Swaz er der sele berurte.  
 weiten er sei zefurte.  
 also der wint den stoup tût. 10  
 da hat niemen senften mût.  
 Da was michel rozzen.  
 si waren in nôten grozzen.  
 Swenne er den atem wider zoch.  
 der sele im lvtzel enphloch. 15  
 Div sel het des swære.  
 si fragte den engel der mære.  
 Daz er sei wizzen liezze.  
 wie der tivel hiezze.  
 Darzu was der sele ger. 20  
 er ist genant lucifer.  
 also sprach der engel do.  
 er sol nimmer werden vro.  
 wan er durch sein hohwart.  
 von himel verstozen wart. 25  
 zu dem wirt elliv vber mût.  
 versenchet indise glût.  
 Da er inne brinnet.  
 so im des leibes zerinnet.  
 Die got ane riwe vindet. 30  
 mit disen nôten er siv bindet.  
 Hie sint ouch hurære.  
 diebe vnt rovbære.  
 Hie sint die manfleken.  
 die mit ir swertes eken. 35  
 ane schulde vñ ane not.  
 tunt ir eben christen den tot.  
 Hie sint die mæineiden. (240b)  
 hie sint die vmbeschæiden,  
 Die ze verre gitrovten ir chrefte. 40  
 vnt beliben ander reiterscheffte.  
 Hie sint die bigent den giwalt.  
 si sein inno oder alt.  
 Die sich nicht ehvnnen erbarmen.  
 vnt die roubent die armen. 45  
 ze allen ir vræisen.  
 dieda verstozent witwen ãn wæisen.  
 vnt vnrechte richtent.  
 vnt die sich phlichtent.  
 ze aller vngvte. 50  
 die sint inder glyte.  
 Die sich selbe reichent.  
 vnt ir vnder tane bisweichent.  
 Mit vngefuger sivre.  
 die sint indem sivre. 55  
 Die vælschlichez recht sprechent.  
 die den armen abe brechent.  
 Ir lveelen gewin.  
 die dar an wendent ir sin.  
 Die des alles beleibent anc riwen.  
 die mvzzen hie entriwen.  
 Immer also brinnen.  
 waren si inrechten sinnen.  
 Si liezzen die gewinne.  
 vnt ledigeteten sich von hinne. 65  
 Div sel zedem engel do sprach.  
 swaz ich vræise ie gifach.  
 Die sint bei diser ein chindes spil.  
 hie ist vnginaden vil.  
 Noch mvt mich michel mere. 70  
 div vmmaezliche fere.  
 Daz ich hie bin sehende an.  
 denne allez daz ich erliten han.  
 Hilf mir hinnen durch got.  
 daz ich icht des vbelen tivals spot.  
 Ich werde mit meinem ehvne. (241a)  
 indiser vwnne.  
 Des sich ich hie ein michel tæil.  
 mich mvt fere ir vnhæil.  
**D**er engel do der sele gihez. 80  
 daz er seit war liez.  
 Er sprach vil liebez tœchterlein.  
 nv machtu nv wol vro sein.  
 Diser charchære.  
 sol die svndære. 85  
 von rechten schulden twingen.  
 wir svln vas heben von hinnen.

Du giftheft in nimmer mere.  
 dir wirt michel ere.  
 Noch von mir gizeiget.  
 div fel sich tieffe neiget.  
 Gegen dem niwem mære. 5  
 ein ende het ir fwære.  
 Div fel dannen cherte.  
 ir vride sich fa merte.  
 Der engel allez vor gie.  
 ftanc . vnt vinfter fi verlie. 10  
 Ir was div fwære entflifen.  
 ir herce het bigriffen.  
 Ein frivde also wunnefam.  
 daz sei des felben wunder nam.  
 Dem engel fi do fæite. 15  
 ir dinc ftvnde beræite.  
 Ez het sich sehier verwandelot.  
 nach der manic valten not.  
 zegrozzer mandunge.  
 er sprach daz ist div wandelunge. 20  
 Die div gotes eefwe tût.  
 div hat bigriffen meinen mût.  
 Nu tû als dich lere.  
 nach mir dv balde chere.  
 Ich wil dich weifen bi der hant. 25  
 in ein wnechlichez lant.

**D**iv fel vnt ir gifelle. (241b)  
 giengen danne snelle.  
 vil sehier nach den ftunden.  
 ein hohe mover fi funden. 30  
 v̄f der moure fazzen chint.  
 die dulden regen vnt wint.  
 Durft vnt hunger.  
 do vragt des engels iunger.  
 wer wæren div chint. 35  
 der engel sprach ez fint.  
 Die nicht vbel waren.  
 vnt doch daz nicht verbaren.  
 Si enhaben sich miffhalten.  
 des wil fiv got engalten. 40  
 Si habent wider gotes hulde.  
 dehæin grozze schulde.  
 Swie etlich ftvnde fein chlæine.

wan fol ir doch dehæine.  
 vruchlichen handelen. 45  
 vnt fol fi got wandelen.  
 Ez ist nicht fo ringes.  
 dehæiner flachte dinges.  
 da von iemen chan gefagen.  
 wil fein der man ze vil tragen. 50  
 Er gihabt sich des nicht widere.  
 ern mvz dar vnder nidere.  
 Iêdoch fol der werden rat.  
 da von sich div rede erhaben hat.  
 Si habent nicht grozzes bigangen.  
 ez enfte enbor laugen.  
 Daz fiv got erhôret.

**U**len fi dan bigunden.  
 ein porten fi do funden.  
 wol bifpart was daz tôr. 60  
 da ftunden fi vulange vor.  
 div port ander felben ftet.  
 sich vil snelle v̄f tet.  
 Die h'ren fi dar in v'lie.  
 nû mvget ir v'nemen hie. 65  
 von fchonhæt wunder. (242a)  
 der da gifunder.  
 Ein michel tæil was.  
 da waren blymen vnt gras.  
 Da was der aller beſte ſmac. 70  
 da was ane vinfter tac.  
 Da gibraft dehæiner wne.  
 da was div liechtiv ftvne.  
 Mit den lebentigen brunnen.  
 dem was vnzerunnen. 75  
 Des milten vrfpringes.  
 da was nicht dinges.  
 Daz zévngemvte zivhet.  
 verre ez denne vlivhet.  
 Da was vride vber al. 80  
 div menige het dehæin zal.  
 Div die wne het befezzen.  
 fi het gar vergezzen.  
 Swaz ir zelæide ie gefchach.  
 da was dehæin vnginach. 85  
 Do div fele dio wne gifach.

nah den nöten mit wortē si spch.  
 Gelobt sei der ware got.  
 daz ich von seinem gibot.  
 Bin vz der bitteren helle chomen.  
 daz ich dieche han vernomen. 5  
 Des sihe ich hie die warhät.  
 daz die manigen schönhät.  
 vnt die grozzen wne.  
 niemen ereellen chynne.  
 Die dy haft bihalten. 10  
 den iungen . vnt den alten.  
 Die zu dir cherent.  
 vnt dich mit vlæizze merent.

**D**o div sel gidachte.  
 der engel ir do sagte. 15  
 Die sihest ein tæil vriden hie.  
 die sylen ein frist haben die.  
 Die nicht waren vil güt. (242b)  
 bezzer genade in noch tüt.  
 andem der rechte trost leit. 20  
 swenne er in volle vridde geit.  
 von dem lebentigem brunnen.  
 ist ein vrsprinc entsprungen.  
 Der des ze einem mal bechort.  
 der hat des ewigen leibes hort. 25  
 vnt erkirbet nimmer mere.  
 er ist vri vor allem fere.  
 Die zwene geverten.  
 den wec ab erberten.  
 Si bigunden fyrbaz gahen. 30  
 schier si do gifaben.  
 zwene chynige edel reiche.  
 die sach si bescheidenleiche.  
 Si het siv è wol erchant.  
 si waren genant. 35  
 Conchober vnt Danatus.  
 div sel sprach alfus.  
 Die weile dise herren lebten.  
 wider ein ander si strebten.  
 Mit vrlivges neides spil. 40  
 ich sihe hie wunders vil.  
 Ir vnniune ist hie vergezzen.  
 si habent bede fant bifezzen.

Die stätigen reste.  
 wie gerne ich daz wesse. 45  
 wie daz chomen wære.  
 der engel der sagt ir div mere.  
 Swaz der man missetüt.  
 gewinnet er des riwigen müt.  
 Die weile er den leip hat. 50  
 so mac sein werden güt rat.  
 Also ist ez in ergangen.  
 er het einen siechtum langen.  
 vnt chom des widere.  
 si erwurben sidere. 55  
 antlaz ir schulde. (243 a)  
 vnt gewonnen gotes hulde.

**D**o ergiengen disiv wort.  
 si hûben sich ab' an die vart.  
 vnt funden dar nach schiere. 60  
 ein hoûs mit micheler ziere.  
 von silber . vnt von golde.  
 als ez got wolde.  
 vnt von edelem gislæine.  
 ez het tvr dehæine. 65  
 vnt het ouch venster nicht.  
 ez was zeallen ceiten licht.  
 Daz hoûs worcht nicht menschen sin.  
 da gie vz vnt in.  
 Ein menige die sein phlagen. 70  
 da endorste niemen bitragen.  
 Ez was sinewel vnt weit.  
 dehæin si vl dar an leit.  
 Ez hat dehæin laster.  
 gemufet was daz phlaster. 75  
 Mit golde vnt mit gestæine.  
 daz was louter vnt ræine.  
 Div sel vf phliete.  
 einen stul sach si zegerichte.  
 Der was mit phelle bedacht. 80  
 ein chynic wol gislacht.  
 Reicher vnt vermezzen.  
 der hiet in besetzen.  
 Der het an solich giwant.  
 daz indiser w'ldē dehæin lant. 85  
 Niemen môchte gewinnen.

si sach den fyrsten bringen.  
 Manic gabe herlich.  
 div menige div was erlich.  
 Div mit zychten div fyr siv chniet.  
 daz was div gæisliche diet. 5  
 Ewarte vnt phaffen.  
 die gotes dienst sylen schaffen.  
 Der was vor in manic schar. (243b)  
 si waren gezieret vnt gar.  
 alle vil gewisse. 10  
 als si folden singen misse.  
 Ir wat div was phellein.  
 si brachten in chôphen guldein.  
 Dar inne was met vñ wein.  
 die bvchsen waren helfenbeincin. 15  
 Da mit si in erten.  
 seiñ lob si dannoch merten.  
 Mit vrôlichem gifange.  
 si sprachen faelic seistv lange.  
 wan dv nivzest dein arbæt. 20  
 dein miltiv hant was ie biræt.  
 ze wrechen daz beste.  
 vnt euphienge die armen geste.  
 Mit willigem mûte.  
 nu danche dir got der gûte. 25  
 Mit zehentvaltigem lone.  
 vnt mit der ewigen chrone.

**D**iv sel zedem engel do sprach.  
 do si div wunder gefach.  
 Des herren het ich michelen frûm.  
 man hiez in den chvnic Cormachum.  
 Die weil er den leip het.  
 sein dinc hie nv beræt stêt.  
 vil wol ich im des gan.  
 wan ich was sein man. 35  
 Ich mac mit warhæt iehen.  
 die ich hie vor im han gifehen.  
 Der was im dehæiner bei.  
 mich wundert wer div menige sei.  
 Der engel sprach ez sint die armen.  
 die liez er im erbarmen.  
 Er gab in speise vñ wat.  
 daz ist der michel rat.

Der hie en antwurte stat.  
 den er hie funden hat. 45  
 Du solt wizzen iedoch. (244a)  
 er hat ein tæil weitze noch.  
 Durch eine feine svnde.  
 die ich dir nv chvnde.  
 Seiner chonen der er wirt. 50  
 solh triwe. er nine bihilt.  
 Als er von rechte solde.  
 ein edel graue dolde.  
 von seinem gifchæifte den tot.  
 des muz er noch leiden not. 55  
 Drei weile in iglichem tage.  
 wan er mit riwe vnt mit chlage.  
 Die schulde nine bewæinet.  
 als ez div schrift mæinet.  
 als im was gefezet. 60  
 daz ist daz in hie hetzet.  
 Do der engel daz gifsprach.  
 fazehant an im gifchach.  
 Ein iæmerlich gifchihte.  
 ze ir bæider angesichte. 65  
 Daz liecht was sehier entflissen.  
 mit vinstter wart bigriffen.  
 Div vil liechte veste.  
 è man sein icht veste.  
 Da der chvnic inne saz. 70  
 feiner vrvide er vergaz.  
 wæinen begunde er tivre.  
 er saz indem fivre.  
 vil nach vntz andie brust.  
 da chom von seiner achuß. 75  
 Die mit im da waren.  
 nicht si daz verbaren.  
 Si enwurden alle vnfro.  
 si suchten innerchlichen do.  
 ane got den reichen. 80  
 daz er in ginædichleichen.  
 Indem fivre troste.  
 vnt in schiere da von losse.  
 Do div sel fidere. (244b)  
 zedem leibe chom widere. 85  
 Si tet chunt der christenhæt.  
 des gûten chvniiges arbeit.

Div menige do gimæinlichen tet.  
willigez alunfen vnt bet.  
Dem chvniqe also lobefam.  
von den nōten in daz binam.

**S**i huben sich ab' fvrhaz. 5  
nv fylt ir vernemen daz.  
Si dabi vil nahen.  
wunders gifahen.  
waz mochte wunderlich' fein.  
fi sunden ein movr sibberin. 10  
Hohe. vnt weizze.  
fi schæin wol zevlæizze.  
Div movr het bivangen.  
von weiben. vnt von mannen.  
Ein vil michel chraft. 15  
die waren got diensthaft.  
vnt lobten seine gvte.  
mit grözzer diemvte.  
In drin namen einen got.  
fi erfulten mit willen fein gibot. 20  
vnt lobten in mit schalle.  
fi waren gichlæidert alle.  
Mit sneweizzer wate.  
an allez vngirate.  
Ir stimme div het svzze vil. 25  
fi loute alsam fait spil.  
Si heten minne ane neit.  
vnt grozze wne ane freit.  
vnt heten so gitanen tac.  
der nimmer gilac. 30  
vnt ze allen weilen schæin.  
da was vinstet dehæin.  
Div sel bigunde vragen.  
die dirre vrvide phlagen.  
Die lieben gotes holden. (245a) 35  
wer si fein solden.  
Der engel sprach ez sint.  
div vil sæligen chint.  
Die gotes nie vergazzen.  
vnt mit elicher hirat fazzen. 40  
vnt sich behielten ane mæil.  
die habent dirre wne tæil.  
Die iriv chint von den lügen.

zu der gotes vorchte zugen.  
vnt livten genügen. 45  
gut bilde vor trugen.  
Die den tunben weisten.  
vnt die armen speissen.  
Die ellenden geste.  
enphiengen si zerefte. 50  
Den nachten gaben si gewant.  
von swanne er fur durch daz lant.  
Minnechlichen fi in gruzten.  
sein not fi im buzten.  
Si trosten die gevangen. 55  
nv werdent fi wol enphangen.  
andem iungstem tage.  
got benimt in forqe vñ chlage.  
vnt aller flacht trovren.  
er machet siv nach gibovren. 60  
Der himelischen hæinvte.  
svs lonet er in der gûte.

**D**o sprach d' engel wol dan.  
wir svlen fvrhaz gan.  
Div sel da wider sprach. 65  
ir was div rede vngemach.  
Ist daz ich dein hulde han.  
herre so la mich hie bistan.  
Nicht bezzers ich ger.  
lieber engel mich gewer. 70  
Dirre einigen bete.  
daz ich beleib an dirre stete.  
Daz sol dir got gebieten. (245 b)  
ich wil mich hie nieten.  
Dirre grozzen schonhæit. 75  
der engel lang' nine bæit.  
Er sprach dv macht hie nicht be-  
leiben.  
du solt hæizzen schreiben.  
Disiv dine div hie sint.  
daz vil manig' mut' chint. 80  
weiten vf der erde.  
da von gebezzert werde.  
Swa si do hin giengen.  
die sele si enphiengen.  
Si giengen in engegene. 85

- mit vryden . vnt mit segene.  
 Si sprachen daz got gilobt wære.  
 der die sele von der swære.  
 Des bittern todes het genomen.  
 div nvane zweivel folde chomen. 5  
 zeder statigen mandunge.  
 des lobt in ir zunge.
- S**I heten vngemvte dehain.  
 vil schier in aber do erschain.  
 Ein guldeine movre. 10  
 lovter . vnt tivre.  
 Div was also wnechlich.  
 daz ez wære vnmvglich.  
 Mit fagen oder mit singen.  
 iemer fvr zebringen. 15  
 Menschlicher stimme.  
 daz vber al wertliche sinne.  
 Mit gezierde div dar an leit.  
 ez was von phelle vnt mit fameit.  
 Giftrivt vnt behangen. 20  
 ez het vmbe vangen.  
 Bediv wip . vnt man.  
 die heten weizze wat an.  
 Div was elliv phellein.  
 ir har het varwe seidein. 25  
 Da was dehain vrdrytze. (246 a)  
 ez schain ir antlytze.  
 Sam div liechtiv funne.  
 da was michel wñne.  
 Si lebten harte schone. 30  
 ein tivre chrone.  
 Ir iegliches houbet hete gezieret.  
 mit vlæizze gewieret.  
 Mit guldein zeinen.  
 vnt von edelen steinen. 35  
 Iz stvnt ir ieglichem vor.  
 ein guldein lector.  
 die folden div buch vf haben.  
 div mit guldeinen buchstaben.  
 vor in gefchriben lagen. 40  
 dar an si phlagen.  
 Got zeloben alle ceit.  
 der in die selben wñne geit.
- Si svngen alleluia.  
 vil vrölichen da. 45  
 vnt ander niwez gifanc.  
 vil fuzze ir stimme chlanc.  
 Swer daz ze einem mal gihorte.  
 vil gar ez im zeltorte.  
 allen feinen vngemach. 50  
 der engel aber do sprach.  
 Dife sele gûte.  
 die wurden mit ir blûte.  
 Mit der mart' dort geftrivt.  
 des sint si hie so geftrivt. 55  
 Hie sint nicht die einen.  
 hie sint ouch die reinen.  
 Die da behielten ir magtûm.  
 vnt habent ouch disen rum.  
 Die fvr sich strebten. 60  
 die weile daz si lebten.  
 von gvte zegvte.  
 der ist dife...
- D**o sach div sele ein schône  
 velt. (246 b)  
 manic herlich gecelt. 65  
 von golde . vnt von gimme haben.  
 da was purper . vnt saben.  
 Giftrivt vnder die svzze.  
 daz gefanc was vil svzze.  
 Daz ir stimme baren. 70  
 die dar inne waren.  
 Daz was div gæistlichiv diet.  
 div durch got hie schiet.  
 von al der werlt wñne.  
 si liezzen ir chvñne. 75  
 eigen . vnt lehen.  
 vnt begunden got flehen.  
 Mit gæistlicher zvchte.  
 die der hæilige gæist chvcechte.  
 Si behielten ir sveigen. 80  
 vnt lernten tieffe neigen.  
 Si liezzen ir eigen danc willen.  
 vnt baten sich dicche villen.  
 Mit pesmen . vnt schære.  
 die habent nach der swære. 85

Enphangen daz zelone.  
 vnt lebent immer schone.  
 Div sel ein wenic dar nah' gie.  
 div ougen si dar in lie.  
 Da sach si besunder 5  
 wunder. vnt wunder.  
 Sich sach da wip vñ man.  
 die waren also wol gitan.  
 Ir antltze louchte.  
 als die sele bedouchte. 10  
 In allen den gebaren.  
 sam si engel wæren.  
 Mit willigen zungen.  
 lōp. si got sungen.  
 Si sach ob in seheinen. 15  
 einen himel mit chetenen guldeinen.  
 an ieglichem chetenlin. (247 a)  
 ein zimbol. od' ein glōkelin.  
 Div waren gigozzen blīde.  
 von guldeinem gefmeide. 20  
 Die chlungen wol von hrīfe.  
 mit der aller besten weife.  
 Gaben si svzzen dōn.  
 manicvalt ist der ir lōn.  
 Die da fylen hebeiben. 25  
 den mōcht niemen vol schreiben.

**D**iv sel wolt leng' da sten.  
 der engel hiez sei dannen gen.  
 Er sprach tu dirre dinge govm.  
 vnt zeigt ir einen schōnen bovm. 30  
 von loube. vnt von esen.  
 grozzen. vnt vesten.  
 Er gab wuchers genuc.  
 aller hande obez er truec.  
 vñ des hovnes esen. 35  
 fazzen mit resten.  
 Manic vogel erlich.  
 ir varwe div was mislich.  
 Mit manic valten stimmen.  
 svzze was ir singen. 40  
 vnder dem hovme waren.  
 die den besten waz baren.  
 Div lilie. vnt div rose.

div schōne ceitlose.  
 vnt aller blumen ciere. 45  
 Daz sach div sele schiere.  
 Si sach der livte manic sehar.  
 die waren mit vlæizze alle gar.  
 als ez den sæligen noch erget.  
 ir ieglicher vñ dem houhet het. 50  
 Ein guldeine chrone.  
 darzu trug er zelone.  
 Ein guldein cept' inder hant.  
 weizzer phelle was ir gewant.  
 Dirre dinge div sele wund' nam. (247b)  
 do sprach der engel luffam.  
 Der bovm schōn vñ bræit.  
 bezeichent die chriſtenhæit.  
 Div svzze vnt div wund'.  
 div die saeligen dar vnd'. 60  
 von got habent enphangen.  
 daz ist dar vmbe ergangen.  
 wan si zegot ir sin.  
 vnt darzu ir gewin.  
 vil willichlichen cherten. 65  
 div gotes hovs si merten.  
 Div gevallen waren nidere.  
 div zimberten si hin widere.  
 Si begunden dar vñ zæigen.  
 ir lehen. vnt ir eigen. 70  
 Sich selben darzū.  
 bediv spat. vnt frū.  
 ze allem gnte beræit.  
 des habent si die schonhæit.

**D**o der engel die rede vol tet. 75  
 si huben sich sa von der stet.  
 Ein mover in ab' do erschæin.  
 div het manigen edelen stæin.  
 Dise rede nine trivget.  
 da von was si erzivget. 80  
 Daz der mortar sin folde.  
 daz was von loyterem golde.  
 Div movre was schōn vñ hoh.  
 mit chrefften si zu ir zob.  
 Der herce die si sahen. 85  
 der schōnen si do nahen.

Swer chom vf die mover.  
 der da wart nach gebover.  
 Der sach da die schonhæt.  
 die nie dehæin zunge vol sæit.  
 vnt die menschen oren. 5  
 nicht mygen gihören.  
 Er sach da div tougen. (248 a)  
 div vlæischlichiv ougen.  
 Nicht mygen vol sehen.  
 als wir div buch hōren iehen. 10  
 Die gezierde manic valt.  
 die wir da vor haben gezalt.  
 Daz was da wid' ein wint.  
 vnt was da bei gar blint.  
 Die engel waren da inne. 15  
 mit louterlich' minne.  
 von grozer mandungen.  
 die svzzen wort da chlungen.  
 Die dehæin mensch wol.  
 mac gesprechen noch enfol. 20

**A**ltherren da waren.  
 mit schōnen gebaren.  
 Da waren die hæligen weiffagen.  
 der wir nicht svlen gedagen.  
 Da waren die zwelfpoten here. 25  
 die christenlich' lere.  
 vater hæizzent vnt sint.  
 da waren div gotes chint.  
 Der starchen marterære her.  
 si gaben ir lip ze einer wer. 30  
 Christenlicher warhæt.  
 si dolten maniger hande læit.  
 Si liten manic swære.  
 da waren die beichtigære.  
 Da waren die maget ræine. 35  
 div wne was in gemæine.  
 vnt allen gotes holden.  
 fwie so wir wolden.  
 So mōchte wir iv niht ercellen.  
 div wunder der gefellen. 40  
 wan si vb' triffet menschen sin.  
 dennoch was vnd' in.  
 Div zier aller schonhæt.

div gesicht d' liechten gothæt.  
 Div was ir aller wne. (248 b) 45  
 si ist ein choch prunne.  
 Danne div genade enspringet.  
 d' den sæligen nimm' ze rinnet.  
 hie myget ir hōren wund' vil.  
 daz die geverten von einigem zil.  
 Die vollen frivde fahen.  
 vnt darzu so si iahen.  
 wie die vnguten.  
 an den witzen wten.  
 Si fahen ind' selben vrift. 55  
 fwaz in himel. vnt in erde ist.  
 Si heten ein wnechlich leben.  
 si fahen ie twed'thalp vñ enneben.  
 vor in. vnt hinder in.  
 div sel gewan da grozzen sin. 60  
 Si wart weistumes so vol.  
 si wesse da elliv dinc wol.  
 Si bedorft nicht mere.  
 des hæligen engels lere.

**I**bin hælilig' herre do zu ir gie. 65  
 der sei mit vlæizze enphie.  
 Sant prandanus.  
 zeder sele sprach er fus.  
 Got mvz dein walten.  
 deiner her verte mvz er walten. 70  
 vnt ouch hin wid' varende.  
 sei er dich bewarnde.  
 Nv vnt immer mere.  
 durch sein selbes ere.  
 Gebe er dir so gitan hæl. 75  
 daz dv dirre genaden tæil.  
 verdineft vf der erde.  
 daz dein sel werde.  
 Bevolhen zemein' phlege.  
 got gefegen alle deine wege. 80  
 vnt do div rede chom an ein drum.  
 er sach fant patricium.  
 Der die schotten bech'te. (249 a)  
 vnt siv den christentūm lerte.  
 vnt and' bischof manic schar. 85  
 mit vlæizze nam si des war.

Si waren schône vnt ziere.  
 er erchande dar vnd' viere.  
 Die in hybernia bei seiner ceit.  
 heten verwandelt den lip.  
 Da was gezieret mit vlâizze. 5  
 in bedachte ein phelle waizze.  
 Ein stul der stvnt noch lare.  
 wes der selbe wære.  
 Die sele des groz wund' nam.  
 si vragte fant Marachyam. 10  
 wes er wesen solde.  
 er sprach . ez ist ein gotes holde.  
 vnt ein bischhof vil here.  
 dem sol disiv ere.  
 Der noch inder werlde ist. 15  
 swenne im nv chvmt div frist.  
 Daz er von dem leibe var.  
 dem ist dirre stul gar.  
 Der sele wnne wart groz.  
 allenthalben ir zu stoz. 20  
 Div frivde ie mere vñ mere.  
 do sprach d' engel here.  
 Du hast hie ersehen wol.  
 daz von dir noch sol.  
 werden geschvndet weiten. 25  
 du solt nicht længer beiten.  
 wider zedem leibe dv var.  
 mit vlâizze dv daz biwar.  
 Daz dv vbel vnt gut sæist.  
 vnt nicht des verdæist. 30  
 Daz dir got erzæiget hat.  
 daz ist mein gibot vñ min rat.  
**D**o div sel daz v'nam.  
 ir vngel abe wart vræissam.  
 zu dem engel si do sprach. (249 b)  
 vil inrehlichen ach ach.  
 Daz ich ie wært giborn.  
 wie v'diente ich disen zorn.  
 Du wil mir harte læiden.  
 hæizzestv mich schæiden. 40  
 von dirre mandunge.  
 ze so manig' trvbsalunge.  
 des muz ich immer sin vnyro.

der engel sprach ab' do.  
 Swer tumplichen gert. 45  
 der beleibet dicche vngewert.  
 also wan ez ouch dir ergat.  
 wan hie niemen bistat.  
 wan die loutern vnt die ræinen.  
 die von dehæinen. 50  
 Synden sint gemæilet.  
 den wirt mit getæilet.  
 Ditze himelreiche.  
 dehæin dein geleiche.  
 Endarf des nicht mûten. 55  
 daz er mit den guten.  
 Hie beleiben mvzze.  
 var hin vnt bvzze.  
 Deine grozze missetat.  
 so mac dein denne werden rat. 60  
 vnt macht reste enphahen.  
 dv wil nvce harte gahen.  
 Sa nach dem mære.  
 do enphaut si des leibes swære.  
 Div arm sel alsam è. 65  
 ir tet div schidvng we.  
 Die si von den vriden tet.  
 si chlagte den lip sa cestet.  
 vnt begunde also tougen.  
 vñ lovehen div ougen. 70  
 Si begvnde ir sweigen brechen.  
 vnt den livten zu sprechen.  
 vnt chvnden befunder. (250 a)  
 div manic valten wunder.  
 Div ir hie vor habt vernomen. 75  
 si was wider zedem leibe chomē.

**I**v ist allen wol gesæit.  
 waz iv begegent arbæit.  
 Mac von vngyte.  
 da vor iv got behvte. 80  
 waz ouch chom von rechtem gev'te.  
 daz ist hie herte.  
 vnt wirt aber dort ringe.  
 dar an iv gelinge.  
 Daz ir hie alsus gevart. 85  
 daz ir der bittern helle gart.

Dort vermeidem mvzzet.		Daz sein zegüte werde gidacht.	
vnt hie also gebvzzet.		vnt von iwer bet bracht.	
vnt vertilget iwer missetat.		zegotes hulden werde.	
daz ir hie den vollen rat.		vnt hie vf dirre erde.	30
Besitzet mit den rechten.	5	Die werlde ie verlazze.	
darnach svlt ir immer vehten.		er hat die weiten strazze.	
Dirre wenige list.		læider zelange geberte.	
daz ditze buch gereimet ist.		daz er vf der selben verte.	
Daz chom von eines herren bet.		von dem tode icht werde beslichen.	
ze winneberge in der stet.	10	so wære er gar beswichen.	
Er hæizzet pruder chunrat.		Ir svlt im wnschen alle.	
d' manic güt begat.		daz seiner synden galle.	
Der seit seiner chinthæt.		Hie also zebreſte.	
hat erliten grozze arbæt.		daz etliche reſte.	40
Mit gæiſtlichem leben.	15	Sein ſele dort gewinne.	
got mvzze im geben.		des bitte ich iv inder minne.	
Der gyte ein ſöhl ende.		Der aller ſchuldigiſte man.	
daz er den tivel ſchende.		der brieſters namen ie gewan.	
Daz er der helle entrinne.		Er iſt gehæizzen alber.	45
vnt teil der rüwe gewinne.	20	der in diſer bete gewer.	
vnt der ewigen ſchönhæt.		Der werde von got gewert.	
nach dirre ſwæren arbæt.		alles des er zerechte gert.	
		vnt zegotes dienſt gèſte.	
<b>D</b> er diſe rede hat getichtet.		da von ſæliger wucher vf gè.	50
vnt ze reimen gerichtet.		vnt bechom von diſem ſamen.	
Der gert an iv alle.	(250b) 25	nv ſprechet alle Amen.	
ob ez iv wol getalle.			

# Daz büch heizzet div chintheit vnfers herren Jesu xpi.

(Vorbl. zu ende der rücksichte.)

- |   |   |
|---|---|
| <p><b>G</b>nädich vnde gewaltich got (1a)<br/>dein helig' wille vñ dein gebot.<br/>mvzze an vns allen ergen.<br/>daz wir frölichen erken.<br/>and'e ivngisten vrstende.<br/>vñ zedin' zefwen hende.<br/>Mit den gūten sīn erwelt.<br/>daz wir nicht w'den verselt.<br/>Zū dem ewigem valle.<br/>da der tivel vñ die sīnen alle. 10<br/>an ende v'fluchet sint.<br/>gotes vñ des menschen kint.<br/>Lazze vns des geniezzen.<br/>daz dv gerūcheft zefliezzen.<br/>Die versigelten porten. 15<br/>da von des engels worten.<br/>Dfn mūter kint bere wart.<br/>vñ belaiβ idoch verspart.<br/>Der magde guldfn tōr.<br/>dar nah als da vōr. 20<br/>Da von der wissage wilē sprach.<br/>do er den heren chvnic sach.<br/>varn bediv v̄z vñ in.<br/>daz nimmer menschen sīn.<br/>Chvnde vol errechet han. 25<br/>ez enhet dfn gotheit getan.<br/>also trōst ich mich zegwinne.<br/>des heligen geistes minne.<br/>Daz si mir zefluten chomen.<br/>wan ich v̄l diche han v'nomen. 30<br/>vñ ist mir wizenchlichē chvnt.<br/>daz manech svndig' mvnt.<br/>Die warheit svr brachte. (1b)<br/>der er doch nie gedachte.</p> | <p>Dvreh deheinen dinen willen. 35<br/>als wir lesen von sibyllen.<br/>vñ an dem būcho ander swa.<br/>von dem bischhof cayfa.<br/>5 Der wissagte bediv warheit.<br/>auch hastv vns herre svr geleit. 40<br/>Indfnem ewangelio.<br/>daz wist vñ lert vns also.<br/>Daz wir vor allen dingen.<br/>nach dfnem riche ringen.<br/>10 vnt swer zedem erken dar vmbē<br/>bite. 45<br/>daz im werde da mit.<br/>Daz ander allez gegeben.<br/>daz bezeichent ditz vntstete leben.<br/>Der ienz erwirbet d' hat ditze wol.<br/>die rede man sus v'uahen sol. 50</p> <p><b>S</b>wer also wendet sīnen mv̄t.<br/>daz in daz allez dunchet gūt.<br/>Swaz im got zegnaden gft.<br/>der wartet niwan der zft.<br/>wanne im werde gefeit. 55<br/>daz da wirtschafft sī bereit.<br/>Dar wir alle sfn geladet.<br/>vñ doch dem armen dike schadet.<br/>Daz er niht so gechleidet ist.<br/>daz in der wirt vnser herre chriſt.<br/>Dvltē welle dar inne.<br/>daz gewant ist div minne.<br/>andie nieman mach genesen.<br/>noch enfol zerron tische wesen.</p> <p><b>D</b>er nach dem ich euer bin.</p> |
|---|---|

wand ich ie want mnen sin.  
 zeder w'ldē lon vñ niht nah got.  
 Iuge selimph vñ spot.  
 Dar vñ stant aller mñ gedaneh.  
 div wile divht mich vil lanch. 5  
 Swa man die warheit las. (2a)  
 od icht von got zereden was.  
 Swic gerne ih nu wider cherte.  
 vñ im sein lóp gemerte.  
 So irret mih div gewonheit. 10  
 want ih ouch von der vppicheit.  
 Mih vntz her von chinde fleiz.  
 ob ih nv icht gútes weiz.  
 Daz ih des niht vol bringen chan.  
 mir chom zehelfe dar an. 15  
 Sñ chraft vñ sñ lere.  
 durch sñer mñter ere.  
 So rvch er mir gestungen.  
 daz hertze vnt die zungen.  
 Dar machent gereit. 20  
 daz ih von sñer chintheit.  
 also gesprechen mñzze.  
 swa mih der werlde sñzze.  
 vñ ander rede geschvntet hat.  
 daz der mit dirre w'ldē rat. 25

**D**az zefagen het gedaht.  
 des was ein teil her fvr braht.  
 Mit tivfchem getihtē.  
 so daz ihs zemñner phlihte.  
 Deheine wis niht moht entwesen. 30  
 swer ie gehort oder hat gelesen.  
 von vnser frōwen ein liet.  
 da meist' heinrich an beschiet.  
 vm ir mñter fant annen.  
 wie si von drin mannen. 35  
 Dri edel tōhter gebar.  
 vol chomen aller tūgende gar.  
 Div frōwe hete v'nomen.  
 daz von ir ein. ein toht' sold' chomē.  
 Daz sst an ir bewaret ist. 40  
 vnser herre iesus christ.  
 vnt div maria hiezze.  
 man sagt daz si sie liezze.

Nennen alle drie. (2b)  
 geliches namen marie. 45  
 Er bescheidet vns mære.  
 von der meide here.  
 wi si zv dem templo wart gezogen.  
 da chvñige vñ herzogen.  
 vnt ander edele herren. 50  
 nahen vnde verren.  
 Ir tohter bāten leren.  
 swaz ze zvelten vñ ze eren.  
 vnt zewibes tugende gezōch.  
 div reine nie von danne gevloch. 55  
 Si gevienge sñ indaz beste teil.  
 want si het daz heil.  
 vnt von got die sinne.  
 daz si ir meisterinne.  
 vmbe ir vnzucht nie geflūch. 60  
 si was ot sēlich genūch.  
 wie ez sst da z v̄ quam.  
 daz si ioseben genam.  
 Daz verfwige ih hie durch einē  
 list.  
 want ez vor inir getihtet ist. 65  
 Ich velschet mñne chvñst dar an.  
 swell materie ein ander man.  
 Den livten hat gemachet chvnt.  
 wold ih die tihten ander svnt.  
 vnt wer ouch zelenge. 70  
 ein būch heizzet daz anegege.  
 Swer des mæres irre gat.  
 d' sūch iz dar an wand ez da stat.

**D**o ditz also was chomen.  
 als ir dicke hab v'nomen. 75  
 Daz iosep der gñte man.  
 vnser frōwen gewan.  
 Mit lozze als div sechrift saget.  
 da nam der alte die maget.  
 Mit rede erz doch also beschiet. 80  
 als im sñ wisheit geriet.  
 Ich han einen alten ssp. (3a)  
 so ist disiv frōwe ein ivngez wsp.  
 vnt eubin ir niht ze mazze.  
 vil gerne ih sie erlazze. 85

Des . daz da heizzet bi gelegen.  
 wil aber si ir zuchte phlegen.  
 So daz si chivfche beſſbe.  
 ſwaz ein man ſſnem wſbe.  
 ander triwen leiſten ſol. 5  
 daz tſv ih g'ne vñ wol.  
 Ob aber ir müß alſo ſtat.  
 daz ſi elicher hirat.  
 Doch niht entwefen wil.  
 ſo teil ih ir ein ander ſpil. 10  
 Ich han zwene ivnge man.  
 biderbe vñ wolgetan.  
 Div ſint bediv mine chint.  
 vnt waiz wol daz ſi edel ſint.  
 Der neme ſi ir einen. 15  
 dannoch wil ih ir beſcheiden.  
 Der triwen d' ih ir ſchuldich pin.  
 alſo ſſrt er ſi hin.  
 In ſſn hous ze nazaret.  
 da div ſtat noch hivte leit. 20

**U**ſer fröwe bat ir do.  
 dric magde vz dem templo.  
 Chivfche vñ güte.  
 ze vrechvnde vñ zehüte.  
 hin haim lazzen mit ir. 25  
 ioſep ſprach die bevelhet mir.  
 Ich wil ſi wol beraten.  
 die herren daz g'ne taten.  
 alſus ſvr daz gefinde haim.  
 des alten triwe da wol ſchæin. 30  
 Daz er ir nah ir willen phlach.  
 do ſi g'ne an in lach.  
 Daz verdrug er gar an neit.  
 dar nah vber vnlange zeit.  
 Chom von ein' frömden ſtat. (3b) 35  
 ein man der ioſeben bat.  
 Daz er ſſn güß name.  
 vnt mit im heim quæme.  
 wan er chvnde einen liſt.  
 der harte güß zehelfen iſt. 40  
 Dar vmbe bat er in da hin.  
 do bevalh ioſep den meiden drin.  
 vſer fröwen in ir phlege.

vnt ſür mit in vſter wege.  
**N**u er hin geſcheiden iſt. 45  
 nu ſtunt daz vnlange vriſt.  
 vntz daz div maget reine.  
 eines tages alterſeine.  
 ze einem brunnen wazzer nam.  
 do ſi die botſchaft vernam. 50  
 von dem engel frone.  
 der gruzte ſi ſchone.  
 Er ſprach aue Maria.  
 vnt andriv wort div wir da.  
 anden buchen han geſchriben. 55  
 div rede iſt vns chvnt beliben.  
 vñ v'neimt and' die ih iv ſage.  
 dar nach an dem nächſten tage.  
 Do het ſih aber div güte.  
 durch geiſtliche hüte. 60  
 In einem gademe verſpart.  
 vnt wande wol han bewart.  
 Daz iemen dar in möhte chomen.  
 vnt het ir ein werch genomen.  
 von ſſden vñ von golde. 65  
 als ſi beraiten wolde.  
 Einen phelle zû dem templo.  
 dar vmbe ſtunt ih alſo.  
 Daz er ir was geuallon.  
 vor den meiden allen. 70  
 Mit lozze als ih die warheit las.  
 dannoch do ſi bi in was.

**D**ar ob ſaz ſi vnt worchte. (4a)  
 vil gahes chom ir ein vorchte.  
 want ſi gedaht an anders niht. 75  
 ein engel ſchöne vñ licht.  
 Er ſchein ir da ſi da ſaz.  
 div fröwe des werches v'gaz.  
 vñ enphielen ir die hende idie ſchoz.  
 vil ſere ſi dar inne v'droz. 80  
 wan ſi wante ez wer ein man.  
 d' engel ir die ſorge benam.  
 vnde troſte ſi iſa.  
 er ſprach . niht ſvrhte dir maria.  
 Ich ſol dir vrende chvnden. 85

du hast genade fynden.  
 ze got d' ih dih wil weren.  
 du solt enphahen vñ gewerē.  
 Einen syn der heizzet emanuel.  
 sus sprach d' engel gabriel. 5  
 Div fröwe antwurt im do.  
 sag an wie redest t̄v̄ so.  
 Engel himelischer bote.  
 ih gihes hiuze nimā wā z'gote.  
 Daz ih nie mannes teil gwan. 10  
 vñ sölher dinge nie began.  
 Da von ih chint folde tragen.  
 frowe daz wil ih dir sagen.  
 Du solt ez wol gelouben mir.  
 d' heilige geist chvmt zū dir. 15  
 vñ beschetwet dih des obristē chraft.  
 also wirstu berhaft.  
 Der dih zemüter hat erchorn.  
 vñ von dir wil w'den geborn.  
 Der ist mensch vñ got. 20  
 si sprach nu w'de s̄n gebot.  
 an mir als du hast geseit.  
 ih bin s̄n vro vñ vil bereit.  
 Mih dunchet des niht zevil.  
 des er mit mir begīnen wil. 25  
**D**iv rede da mit ende nam. (4b)  
 vnt schiet der engel also dan.  
 Daz aber div maget eine faz.  
 d' worte si einz niht ver gaz.  
 In ir hecen si behilt die rede den  
 grvz den segē. 30  
 die meide die ir solten phlegen.  
 Die wessen niht vmbe ditze dinch.  
 vntz der gotes hēlinch.  
 Selben wart offenbaere.  
 ane sichtumes swaere. 35  
 Truch si in vntz andie zeit.  
 daz von rehte geleit.  
 Ein ieglich w̄p div swang' ist.  
 phlegen al die vrift.  
 Die engel mit grozz' hūte. 40  
 do die meide gūte.  
 Dife groziv geseiht.

betwungen sine vragten niht.  
 wa von ez waere geschehen.  
 wan si heten wol geschen. 45  
 Daz ir die engel brahten dar.  
 von himel die s̄p̄uar.  
 Ir spise si vil chleine nōz.  
 Si erchande sih aller fynde blōz.

**D**o ditz also ergangen was. 50  
 do het ouch zacharias.  
 vñ s̄n w̄p fröwe elisabeth.  
 als ez an den buchen stet.  
 an got so lange gegert.  
 daz si nu waren gewert. 55  
 Eines chindes daz div vrowe truch.  
 ditz was ovch wunderlich genuch.  
 wan si het daz alter vber chomen.  
 vnt der iamer benomen.  
 vrvide vnt werltliche gir. 60  
 ern hete ī s̄ner ivgende von ir.  
 Niht erben gewonnen.  
 vñ hete sih n̄ v'chvnnen.  
 Do si begynden alten. (5a)  
 doch het in got behalten. 65  
 Dem elliv dinch vil mvgelih sint.  
 iohannē daz vil heilige chint.

**D**iv reine mūte vñ maget.  
 do ir ditz wund' wart gesaget.  
 von frōwen elyᶻabete. 70  
 daz si enphangen hete.  
 vñ chindes waere swanger.  
 done beit si niht langer.  
 Si chom dar vñ gruzzte sie.  
 div frowe ir niftel enphie. 75  
 So daz si nimmer chvnde baz.  
 si sprach owe waz meinet daz.  
 Daz meines herren mūt' geruchet.  
 daz si mih heime sūchet.  
 Der eren dunchet mih ze vil. 80  
 sih vrevt m̄n chint vñ vb' spil.  
 Swie ih iz noh vnd' brusten trage.  
 mih dunchet daz im wol behage.  
 Din chomen vñ doh all' meist.

des lieben chindes des tv treist.  
 Diche was vor lange gedaht.  
 è zacharie wurde braht.  
 von dem engel daz maere.  
 daz von in chymstic waere. 5  
 Ein wissage als elyas.  
 den got do er vil ivne was.  
 Sine tovgen wizzen liez.  
 vnt ovch difem chinde geliez.  
 Daz er im sider leiste. 10  
 er wurde vō dē heiligē geiste.  
 Erfvillet inder mûter.  
 solhiv wunder tster.  
 Dem niemā missetrowen sol.  
 daz schein an fant iohannē wol. 15  
 want er in also erzynte.  
 daz er mit worten chvnte.  
 Den er sst menschlichen sach. (5b)  
 er zaigte an in vñ sprach.  
 Mit ernsthaftem mûte. 20  
 ditz ist daz lamp von dem des plûte.  
 Div werlt wirt ane synde.  
 dannoch ander vrehvnde.  
 Sprach der tovssare.  
 von sime schephaere. 25  
 Der da nah mir chymstic ist.  
 Der was vor mir do meint er christ.

**N**v bebeibe wir der rede hie.  
 vñ chomen hin wider an die.  
 Die wir da vor liezzen. 30  
 nieman sol des ver dreezzen.  
 Ern vrviv sih der wune.  
 div sih vnder dem faeligem chvne.  
 Chvchte vnt wert lange.  
 mit einem frôlichem sange. 35  
 Des man noch ze allen vespen  
 phliget.  
 da man an got erecht' diget.  
 Ein salme heizzet magnificat.  
 da mit begunde si ander stat.  
 Got starche loben vñ eren. 40  
 do nanne wolte cheren.  
 Div maget vñ heim zû ir hovse varn.

si bat ir mîmen got bewarn.  
 Nu bevalh ovch si div gûte.  
 dem heiligem geist in sein hûte. 45

**E**lyzabeth beleip da.  
 vnt div maget maria.  
 Gahte heim vor der naht.  
 nu het auch schiere vol bracht.  
 Josef sîn werch des er phlach. 50  
 vnt nahent vaste der tach.  
 Daz si folde genesen.  
 er was nivn manen gewesen.  
 Do er heim chom vñ si dort vant.  
 vor laide zart er sîn gewant. 55  
 vñ weinet ummazzen sere. (6a)  
 dauid endorst niht mere.  
 Ob sanle vñ ionatha dagen.  
 die zegelboe wurd'e erflagen.  
 Denne ovch dirre gûte man. 60  
 daz wazzer im von hercen ran.  
 vō den ougen vber die wange.  
 er sprach owe daz mih lange.  
 Der grimme tot hat gespart.  
 vñ daz ih ze dirre werlt ic wart. 65  
 ff solhe hunde geborn.  
 ih han alle mîn ere verlorn.  
 wie sol ih zv dem templo chomen.  
 ih weiz wol ditz hant v'nomen.  
 vnser ewarte. 70  
 die straphent mih vil harte.  
 als ih des wol wert bin.  
 war tet ih allen mînen sîn.  
 Do ich mih d' frowē vnder zôch.  
 mîn heil die vngebaerde vlôch. 75  
 we mir armen dirre not.  
 daz ih so diche schame rot.  
 In mînem alter w'den mûz.  
 des enwirt mir e. niht laid' bûz.  
 want nah dem tode ī dem grabe. 80  
 doh sorg ih daz mîn sele habe.  
 Chvamber vmbe dise missetat.  
 die ditz wîp begangen hat.  
 Ez tût mir von schulden we.  
 want ih engefach nie me. 85

Maget so rehte wol gebaren.  
 vñ die meide die bi ir waren.  
 Die habent mi h'ere betrogen.  
 si dovchten mi sowol gezogen.  
 vñ si selbe so stæte. 5  
 daz si imm' iht getaete.  
 wider ir ere vñ wider mich.  
 herre got erbarme dich.  
 vber ditze helfose wip. (6b)  
 mi h'eriwet ir schõner lip. 10  
 Swaz mir selben schvl gefchehen.  
 so ne mûz ich niemer gesehen.  
 Daz si in solher swaere.  
 vor dem richtraere.  
 ze deheiner not rede geste. 15  
 ich getrõwe dir h'ere daz ich e.  
 von dirre werlde scheide.  
 m'ine vriwnt habent an dife leide.  
 Immer itwiz genûch.  
 mit den sifften er zede h'een flûch.  
 Manigen vngevogen slach.  
 vntz daz er nach fvr tot lach.

**D**ie frõwen wurden gewar.  
 vñ chomen ellende dar.  
 alfus trosten si in do. 25  
 Gehabet ihv wol im ist niht so.  
 als ir da wænet vmb die maget.  
 ir habet zefere geclaget.  
 Si ist chivfche vnt ræine.  
 vnt gewan nie niht gemæine. 30  
 Mit schanden od mit svnden.  
 daz welle wir vrchvnden.  
 hat aber iv ieman geseit.  
 vnt bestæten mit der warheit.  
 von ir anders danne gût. 35  
 der livget. vñ ir missetût.  
 Daz ir si velfchet ane schult.  
 vnt so michel vngedult.  
 an iwern libe lazzet sehen.  
 sit ir niht arges ist gefchehen. 40

**J**osep da wider sprach.  
 daz ist ein niwer vngemach.

vber ander niwe swaere.  
 erchennet ir mi h'ere so alwaere.  
 vnde so gar an sin. 45  
 nv sehet ir daz ich grã bin.  
 vnt verre alter danne ir. (7a)  
 wer chunde daz ende sagē mir.  
 Daz m'ın ovge gefihet.  
 get wider vñ mvvet mi niht. 50  
 Mich sol daz immer riwen.  
 daz ich h'inz iwern triwen.  
 M'ın also gar verlie.  
 war vmb herre ir wurdet nie.  
 von uns an icht gefwachet. 55  
 ian waerez niht gemacht.  
 an ir mit bösen raeten.  
 ieht daz wir daz taten.  
 Ia so ih mi h'ere recht enstan.  
 si het ez nimmer getan. 60  
 an iwer geschæft vñ iwern rat.  
 h'ere der mit ir geworben hat.  
 Dane frumet dehein hvete fvr.  
 noh floz. noh rigel. noh tvr.  
 wer m'ocht der frevel sin. 65  
 der mir die herberge m'ın.  
 Nah dir getörste brechen.  
 od waz sold er an mir rechen.  
 Sit ih nieman vnde han.  
 h'ere ir schvlt ez and's v'stan. 70  
 Swaz ir da seht daz ist von got.  
 irn hat wan er. vñ sin bot.  
 Niemã anders gepflegen.  
 si ist eine gelegen.  
 Iariach ir sit betrogen. 75  
 si h'at etwer angezogen.  
 Engels bild' vñ namen.  
 der vns schade vñ schamen.  
 Gefrumet mit sfinen listen hat.  
 ih geloube wol daz iwer rat. 80  
 Dar an genuch vnschuldich si.  
 in ein gadem daz stant da bi.  
 Da vloch der chlagunde man.  
 vntz er den frõwen entran.  
 Du verpart er si h'ine. (7b) 85  
 vñ tracht in sfinen sinne.

waz er zeworte möchte han.  
 er wolde ff toygenlichen lan.  
 Nah rate er hintze himel rief.  
 vntz er inden sorgen entflief.  
 vor got war sſn gebet v'nomen. 5  
 vil gahes was ein engel chomen.  
 Du solt den vngedanch bewarn.  
 er sprach iosep. dauides barn.  
 Tû dich dſner sorgen abe.  
 Mariam dſne chonen habe. 10  
 also du ff haſt enphangen.  
 ſwaz an ir iſt ergangen.  
 Daz hat d' heilige geiſt getan.  
 do er waht er vñ liezze den arch-  
 wan.

vnt wart vmmazen vro. 15  
 zv den fröwen gie er do.  
 vnt frevt ſih ſtarch mit in.  
 vnt chomē mit ein ander hin in.  
 Du div gūte an ir bete lac.  
 wan ſi ſelten iht anders phlac. 20  
 Div ſvzze ane gallen.  
 er begunde ir zefvzzen vallen.  
 vnt chuſt ir weinunt andie chnie.  
 daz ſi im die ſchulde verlie.  
 Er wande ſi wer im zevch. 25  
 durch daz er ſie vnrechte zeh.  
 vñ wande ir hulde han verlorn.  
 doch was ſi ſenſte vñ ane zorn.

**N**v wart den ivden ze maere.  
 Daz iosep chomen wære. 30  
 vnt Maria trvg ein chint.  
 do waren ſi also ſi hivte ſint.  
 vntriwen vñ nſdes vol.  
 ſi sprach vñſer meiſterſchaft ſol.  
 an diſem altem manne ervarn. 35  
 dem and's niht wan durch bewarn.  
 Diſiv fröwe bevolhen wart. (8a)  
 wie er ſih also habe bewart.  
 Man ſol in nōten ſagen.  
 die rehten warheit hi wem ſi t̄ge.  
 wand iz dem alter niht enzimt.  
 ſn zucht ein böſez ende nimt.

**D**er biſchop hiez abiathar.  
 der ſante nah ir rate dar.  
 vñ hiez in balde ſvr ſih chomen. 45  
 er ſprach iosep wir haben v'nomen.  
 Daz Maria ſwanger ſie.  
 vnt wenen des du ir bf.  
 an ir willen habeſt gelegen.  
 . . . . . 50  
 iz wære an ir danch geſchehen.  
 vñ wellen hintz der ſelben iehen.  
 Mit welher rede daz geſchah.  
 daz ſi manigen man verſprah.  
 lunge. alte. vñ rſche. 55  
 dir an allen wiſ vngelſche.  
 vñ ſih an dſn alter lie.  
 vmb anders niht wan daz du ſie.  
 Mit triwen ſoldeſt bewarn.  
 nv iſt ir vbel mit gevarn. 60  
 vñ diſ ſelben miſſehalten.  
 daz man vber diſ ſo alten.  
 Sōlh dinch nv rehten ſol.  
 daz ſtat vns and's danne wol.

**D**er vnu'zage ſprach do. 65  
 ihen ſvrchte iwer dro.  
 Niht tiwer als vmb ein har.  
 wan diſe rede iſt war.  
 So ſolt irs richten vb'er miſ.  
 ſwie div é gebivtet ſo wil ab ih. 70  
 Dar an deheine ſchulde han.  
 nv ſchvlt ir miſ mit iv lan.  
 In mſnen eren geneſen.  
 heizzet iwer decerte leſen.  
 Swaz mir zetvñ geſchiht. (8b) 75  
 Daz ih mit dirre inciht.  
 vñſchulde mit der warheit.  
 des bin ih hie zeſtete bereit.

**N**v was nahen da bi.  
 intemplo domini. 80  
 Ein wazzer daz ſo helich was.  
 vñ einen ſahn dem man dar ob las.  
 Swer vmb deheinen archwan.  
 ze not rede ſolde ſtan.

als er des wazzers getranch.  
 so gie ein schön vmbे ganch.  
 vñ den vronen altare.  
 ob ieman schuldich waere.  
 Daz wirt da zestat chvnt. 5  
 gie er dar vmbे sibenstvt.  
 Swelhem ab dar an gebraft.  
 dem erteilten si daz der schvlden  
 laßt.

Dv vñirre sam en vart.  
 het ge irret vñ vor gespart. 10  
 Dar droten si dem güttem man.  
 er sprach ih enzweivel niht dar an.  
 Mir helfe got nah der warheit.  
 finer winter hant den schilt treit.  
 zefchermen der vñschuldich ist. 15  
 vñ der ane valschen list.  
 Rach vber sñnen vient gert.  
 des treit sñn zefwe daz swert.  
 Daz merche wir an susannen.  
 div von zwein alten mannen. 20  
 freiflich wart angelogen.  
 vñ sñr geriht gezogen.  
 wir wizen wol wie ez ergie.  
 si chom wol hin vñd' man vie.  
 Die vngetriwen alten. 25  
 wan si selbe valten.  
 Mit valschem vrchvude.  
 dv si die gelogen sñnde.  
 vñ die erzivget han. (9a)  
 also mag ez mir ergan. 30

**M**vet mih iemā durch haz.  
 dē bechere got daz er sih baz.  
 v'denche vñd' sñn niht me tve.  
 daz wil ih wæizgot iezve.  
 Sorgen zemazzen. 35  
 wold er mihs erlazzen.  
 Ir da von so vil gereit.  
 daz ih doch der warheit.  
 vñgerne taet dcheinen chranch.  
 er nam daz wazzer vñ tranch. 40  
 vnt gie vmb als er solde.  
 er waer sñwi diche er wolde.

Dar vmbे gegangen.  
 ditz wart im vervangen.  
 Durch ein michel zeichen. 45  
 vñ begunde ein lvzel weichen.  
 Der ivden herce daz e. was.  
 fcherphe vñ h'te dann ein glas.

**S**ie erchanten ir schulde.  
 vñ vorchten gotes hulde. 50  
 andem herren han verlorn.  
 vñ baten in. daz er den zorn.  
 Næmelih durch got verchvre.  
 vñ braht Mariam dar sñr.  
 Si mus sicherliche iehen. 55  
 wa von daz wære geschehen.  
 Daz si chint gebære.  
 sñt er vñschuldich waere.  
 Iz wart nah ir gegangen.  
 div da was bevangen. 60  
 Mit chinde ane mannes teil.  
 d' sñndigen trost. d' faeligen heil.  
 Gnade vber gulde.  
 vnser erben schulde.  
 wariv sñvaerinne. 65  
 der engel chvñiginne.  
 Div chom da sñr gerihte. (9b)  
 zv ir viende gesihte.  
 Die ir manige lage.  
 mit varlicher vrage. 70  
 ze v'dampnen heten gestalt.  
 da stunt div maget ingot balt.

**S**ie sprach ir h'rren waz welt ir  
 mñn.  
 sag an wes ist daz chindelin.  
 welhez mæint ir. 75  
 do sprachen si zũ ir.  
 Daz du da treist.  
 swie vñgerne du ez seist.  
 wir wellen iz wizen wer er si.  
 der dir hat gelesen bi. 80  
 Triwen ih chan ivs niht gesagen.  
 bi wem hastu ditz chint getragen.  
 Od w' ist sñn vater. vnser h're got.

ah . ah . armiv wil hein spot.  
 Ern phliget mit wiben folhes niht.  
 so man an dñnem lſſe ſiht.  
 Du maht vil lſſhte engelten des.  
 daz dv in eihelt du weiſt weſt. 5  
 Ih zeih in des daz war iſt.  
 wie daz dv ſſn zevater giht.  
 Dñnem chinde ia daz iſt gelogen.  
 des ſwer izn iſt ir ſſt betrogen.  
 Ich bringez ſwie ih ſol. 10  
 wand ih mit im ſelben wol.  
 Die warheit erzivge.  
 daz ih niht en livge.  
 wil du ſa hie zeſet.  
 ſo t̄ als ioſep da tet. 15  
 Laz vns die warheit ſehen.  
 ſo mvg wir dir nah ichen.

**I**R habet wol v'nomen daz.  
 wie ioſep geriht noh miehls baz.  
 Gerihtet bi div reine meit. 20  
 daz ſi niht war . was an geſeit.  
 Dech ſi der ſchulde gelich gie. (10a)  
 ſone wart ſo chleine ſchulde nie.  
 Da von ſi ſchuldich ſehine.  
 ir vnſchulde half ir hine. 25  
 Sus ſehiet ſi mit ir vriden dan.  
 vñ ioſep an ſ vnde ir man.  
 Nu teilt ſih der ivden ſin.  
 vnt wart groz murm̄ vnd' in.  
 Ir ieglich redet beſunder. 30  
 vm ditze ſelbe wunder.  
 Als man ze ſölhen dingen ſol.  
 einer vbel der ander wol.

**N**u het auguſtus gefant.  
 d' cheifer von rome indaz laut. 35  
 Brief . vñ ahtbere boten.  
 vñ gewaltichlichen geboten.  
 Daz man die livte alle an ſchriſſe.  
 vñ des niem̄ ledich beſſe.  
 Sñ eins wurde ze rome braht. 40  
 nv wart ditz alfo bedaht.  
 vñ durch gewarheit v̄f gefät.

ir ieglich chom in die ſtat.  
 Danne er von burte hiezze.  
 vñ ſih da an ſchreiben hiezze. 45  
 ioſep vnde ſſn chon.  
 dine wolten ſi niht da von.  
 Deheinen wis zihen.  
 noh dem rehte enphlihen.  
 Er was von betlehem geborn. 50  
 al da het er im erchorn.  
 zeſeſten ſwaz er ſolte.  
 div fröwe daz ſelbe wolte.  
 Dar hub er ſih vn ſi mite.  
 als ein wip̄ div alle ir ſite. 55  
 Hat gewendet zegote.  
 vñ von ir mannes gebote.  
 Nie geſchiet ein halben tach.  
 der zuht diſe fröwe phlach.  
 Sine ſvren niht mit ſchalle. (10b)  
 als die richen alle.  
 Si ſuren mit gedulticheit.  
 Div fröwe ovf einem eſel reit.  
 d' h're gie vñ traib ein rint.  
 Des er in beiden vñ fur daz chint.  
 zezinſe hete gedaht.  
 Swenn iz zder wurde braht.  
 ſus het er ſi inſein' phlege.  
 Do ſi alfo waren v̄f dem wege.  
 Do ſprach div frowe ze dem man. 70  
 eins dinges ih mih v'ſtan.  
 vñ enwæiz waz iz bedivte.  
 ih ſih zwæir hande livte.  
 Harte vro . die einen.  
 die andern fere weinen. 75  
 Nine v'ſah der alte ſih.  
 wer got riet ſvr dih.  
 la mvzige rede beliben.  
 iz ziunt niht guten wiben.

**A**ls er ditz wort vol ſprach. 80  
 einen engel er vor im ſten ſah.  
 Der ſtraphet in dar vmbe.  
 er ſprach dv redeſt als ein tumble.  
 Iz iſt war daz ſi da ſihet.  
 den ivden zewæinen geſchilhet. 85

Ir dinch gezivhet nu also.  
 die heiden sehrient dar vmbē vro.  
 Daz in ir gelvke nahet.  
 daz heil vñ von difem gahet.  
 Nu waren si nahen bi d' stat. 5  
 div fröwe ir ab helfen bat.  
 wan si sih wol des entvnt.  
 also div wip von rehte tvnt.  
 Daz ir zit nahen waere.  
 ditze was iosep swaere. 10  
 wan er da ninder sah.  
 hovs. noh wip. noh d'heinē dē ge-  
 mah.

Des zy der not bedvrfen sol. (11 a)  
 wan da bi ī einem b'ge ein hol.  
 vñster vnt niht zevollen wif. 15  
 doch enmocht er and' selben zit.  
 Einer bezzer chemnaten.  
 die fröwen niht beraten.  
 Selb er ir dar in truch.  
 der betwate genuch. 20  
 So er ff beste mochte han.  
 vnt wolt des niht lan.  
 Er bett ir mit sin selbes hant.  
 vch vñ der mazze gewant.  
 Des man da inne enb'n mochte. 25  
 vnt zu ir gemah niht tochte.  
 Daz müs vor der tvr sten.  
 nv bat er si dar in gen.  
 vñ half ir gytlich dar in.  
 vñ sih nah gelabde hin. 30

**D**R het mag inder stat.  
 die er svnelich bat.  
 Daz si durch in chomen dar.  
 da sin frowe gebar.  
 Daz si ff beruchten wol. 35  
 so man wip. zechintpette sol.  
 Da dient er immer vmbē ff.  
 salome vñ zeloni.  
 zwo die besten von d' stat.  
 die gew'ten den h'ren des er bat. 40  
 Si furen mit im da hin.  
 vñ brahten all' flacht mit in.

Spise als fis wolten laben.  
 vñ ander daz si folden haben.  
 Swi si dort eine laege. 45  
 vñ niemā was d' ir phlaege.  
 vnser herre got der gūte.  
 d' schuf ir folhiv hūte.  
 Daz si vil samfte genas.  
 d' engel eī michel menige was. 50  
 Die d' ammen reht begiengen. (11 b)  
 hie enerde ir herren enphiengen.  
 vnder chintlichen iaren.  
 vor dem si zehimel ewich waren.  
 Daz hous daz was onch vñster é. 55  
 nu schæin dar in lihtes me.  
 als ih ez wol gelichen mac.  
 den ob sibē tage an einen tac.  
 Ir schæin behalten haten.  
 mit mit gemæinen raten. 60  
 Sunne vñ mane.  
 vñ die sterne nebeles ane.  
 wurden vmb liht en ein.  
 noh liechter ez dar inn erscheine.  
 Daz was zewund'n niht. 65  
 vn daz ewige liht.  
 Ein lieht dem lichtes nie gebrast.  
 aller lieht ein vber glast.  
 Dem dehein licht mach gelichen.  
 vner loschen ewichlichen. 70  
 Daz lieht im selben hie.  
 nu seht wa der wirt her gie.  
 Mit sinen liden gelsen.  
 si sahen da inne gelsen.  
 lieht des si waren vngewon. 75  
 vñ erchomen vere da von.  
 Ir itweder wolt dē andern lan.  
 fyr gen. vñ si hie vor stan.  
 vntze si gehorte mære.  
 waz anders da inne wære. 80  
 Salome belæip vor der tvr.  
 zelone voll'chlichen fyr.  
 Mit sorgen iudaz gadem gie.  
 nah wibes sit si enphie.  
 Div fröwe vad' ir chindelin. 85  
 si bats willochomen sin.

Nu laht si vñ dancht ir.  
daz wîp sprach frowe wan laget  
ir mir.

Mih wundert ob iv iht we si. (12a)  
næin mir entriwen zeloni.

Ir sît doch iezu genesen. 5  
fold ih da von siech wesen.

Ia, so ist vnser wibe site.  
daz ir genuge choment da mite.

Des leibes in vil grozze not.  
genuge ligent da von tot. 10

Ih wande iz waer iv anders chunt.  
triwen ih en wæiz ih bin gesunt.

frōwe ih waene ir triget mih.  
du bist doch wiser dann ih.

Ginch her, grîf an mînen lîp. 15  
daz tûn ih gerne sprach daz wîp.

Sît ir mirz habet erlobet.  
si græif ir andaz houbet.

vñ suht her vnt dar.  
vñ nam vleizzechlichen war. 20

wes die ader phlagen.  
ob si slûgen oder stille lagen.

**D**o si da sieches nine vant.  
si lie sleifen ir hant.

vnt greif.inmanig ende. 25  
hals. arme. vñ hende.

Dar nah andie brvste.  
die vant si zericher chvste.

Mit milche beraten harte wol.  
als von rechte chind's mûter sol. 30

Daz hertze dar vnder sanfte lac.  
fine græif ouch dar vnd' d'heinē

flac.

Dar an dehein siechtûm schin.  
nv græif si mvzzechlichen hin.

vber den bovc.h.an div bæin. 35  
do da niht vngesundes schæin.

Do sucht si anden svezzen.  
da nant si der svezzen.

zerechte warm chalt noh hæiz.  
nu sprach daz wip ih en wæiz. 40

wes ih hiervmbe sol iehen. (12b)

hie ist ein wunder gesehen.  
Dise frōwe ist maget vñ hat eī  
chint.

ir brvste wol beraten sint.  
von milche mit grozzem vollen. 45

ir lîp ist ir vmbewollen.  
Ir chint vater nie gewan.

dehein irdischen man.  
wart ie von got chint geborn.

so hat er ditz reht erehorn. 50  
wan ih so schōnez nie gesach.

ditze hort salome vñ sprach.  
weistu liebv waz dv sæist.

vil fere wid' den gelouben ræist.  
Solhiv dinch vmmvglich sint. 55

nu ginch her sih mûter vñ chint.  
Schōwe selbe die warheit.

ob ich dir rechte han geseit.

**D**iv frōwe erbaldete do.  
vnt gie dar vñ vant also. 60

als div het gesaget.  
reiniv mût' vñ maget.

wart mensch vñ got.  
noch wande si allez iz wer ein

spat.

vntz daz si die warheit baz ervant.  
wan also si dar reichte mit d' hant.

vñ wolte greiffen an si.  
also da vor zeloni.

Mit gûter andaht tete.  
nu erchrumpfte sa zestete. 70

Div hant zû dem arme.  
vñ begunde div vil arme.

Schrien vñ wæinen.  
owe waz sol ditz mæinen.

Daz ih hellsofez wîp. 75  
alsus verlivs minen lîp.

Herregot erlōse mich.  
dv wæist wol daz ih wid' dih.

vil selten ie geworchte. (13a)  
ih was durch dine vorechte. 80

zechirchen nacht vnt tac.  
sit ih der w'ldē so gar v'phlac.

Daz mīn lieb' vater v'ſchiet.  
 nah mīnen ſtaten ih geriet.  
 Arme. vñ ellende.  
 Dem racht ih mīne hende.  
 Ich berucht ſi mit gemache. 5  
 vnder mīnen obedache.  
 Mit trinchen vnt mit ezzen.  
 alſus han ih beſezzen.  
 Daz weiſtu h're got ſvr war.  
 ninen witwen ſul ſiben iar. 10  
 An alle miſſewende.  
 ach. ach. wi ih nu ſchende.  
 Mīn vrvnt vñ mīn chvne.  
 die mvzzen arme wune.  
 An mīnen lībe nu ſehen. 15  
 ih bin zebarmen nu geſchehen.  
 Den ih vil wol genozte ê.  
 owe mir armen ach. ach. we.  
 Des ſchaden. d' ſchanden vñ d' not.  
 daz mih der gemeine tot. 20  
 Nih ſchōne von d' werlde nām.  
 nu muz ih chrump vñ lām.  
 Mīn leben alſo triben hin.  
 niem̄ wart armer denn ih bin.

**N**v ſeht wa zeloni ſach. 25  
 Einen engel der wid' ſi ſprach.  
 Bit daz wīp geloubich weſen.  
 ſi mag noh harte wol geneſen.  
 Nine v'zweivel an got.  
 vñ wizze daz ſīn gebot. 30  
 Elliv dinch niht vmmvglich ſit.  
 bervret dirr meide chint.  
 Mit ſiner heiligen hant.  
 ir lome. vñ ir gegihtes bant.  
 Si iſt geneſen geloub mirz. (13b)  
 nu getrowe got. vnt rat ouh irz.

**D**iv frowe alſo bewiſet was.  
 lerte iene daz ſi genas.  
 Do ditz allez ergie.  
 vnt ſi der ſiechtum verlie. 40  
 Nu lobten ſi got beide.  
 daz ſi von hertzen leide.

Sīn genade het enbunden.  
 an den ſelben ſtunden.  
 Begunden ſi hōren. 45  
 von dem himeliſchen chōren.  
 Gloria in excellis d'o.  
 daz bedivtet ſih alſo.  
 lob in dem himel got.  
 manich engel vrone bot. 50  
 vol bracht daz gefane.  
 dane douht die wiie niem̄ lanc.

**N**u habet ir wol v'nomen.  
 daz von Romæ waren chomen.  
 Bediv brief vñ boten. 55  
 vnt heten vber al geboten.  
 Daz man dem cheifer ſande.  
 den gelt von dem lande.  
 Des was ein chreſtigez magen.  
 des volches indie ſtat geſlagen. 60  
 Die ſih da ledigen wolten.  
 dar vmbe ſi niemen ſolten.  
 Daz dehæin vil inder ſtat belibe.  
 ſi ſchuffen daz ez tribe.  
 zavelde vñ ſin hvten wol. 65  
 div ſtat elliv livte vol.  
 Sie wellten zv d' hÿte.  
 piderbe livt vñ gÿte.  
 Die ganzer triwen wielten.  
 vñ ez alſo behielten. 70  
 Daz ez allez wider chæme.  
 vñ dehein ſchaden næme.  
 von wolſen noh von dieben. (14a)  
 durch der geſte liebe.  
 So næmen ſih ez an. 75  
 vñ tribenz durch behalten dan.  
 Si ſuchten gÿte weide.  
 nu erſchæin in v̄f der heide.  
 Ein lvtzel ê. ez tagete.  
 ein engel der in ſagte. 80  
 Daz chriſt geborn wære.  
 der wnnchlichen mære.  
 wart groz vrvide vnd' in.  
 vñ cherten nah dem ſchalle hin.  
 Da die engel mit gefange furen. 85

- vil schiere si erfuren.  
 Die warheit ane longen.  
 vnt sahen mit ir ougen.  
 Inmenschlichem bilde.  
 dem walt vnt gevilde. 5  
 ..ß vñ bow ist vnd'tan.  
 vñ daz mer. als ih gelouben han.  
 Der himele hat besetzen.  
 gewegen vñ gemezzen. 10  
 Abgrvnde vñ itwage.  
 si iehent daz er sage.  
 Inchtlichen banden.  
 sine gotheit si erchanden.  
 Andem engelischem lobe.  
 d' swebt ein michel teil dar ohe. 15  
 vnt lobten ir sehphaere.  
 fwi er hi en erde waere.  
 Sfn alter doch enmachte.  
 nieman zeganzer achte.  
 Den iaren gelfchen. 20  
 wan er ewechlichen.  
 an aneenge ist vñ ano drum.  
 in principio erat verbum.  
 Daz ist ein wort von aneenge.  
 sfn genade vns des v'henge. 25  
 Daz wir so v'triben daz leben. (14b)  
 daz er vns daz ewige mvzze geben.  
 .itz was ê lange bedacht.  
 daz sfn lop wurde vol bracht.  
 ze vollechlichem werde. 30  
 von dem himel vñ von d' erde.  
 Daz sprechent div buch zedivte.  
 engel vnde livte.  
 Die engel von dem himel sint.  
 die livt der erde chint. 35  
 Die lobten in beide nah ir site.  
 noh enwas ez hie niht genuch  
 mitte.  
 i sterne sand'n onh ir lîht dar.  
 die naht vntz anden morgen gar.  
 wnechlichen dar ob schæin. 40  
 ditz was der grôsten stern win.  
 Der ie da vor wart gesehen.  
 da von begunden die livte ichen.  
 ze ierusalem vnt anders wa.  
 daz sicherlichen da. 45  
 Der werlde heilære.  
 chriß geborn waere.  
 Nu begunden dar gahen.  
 verre vude nahen.  
 Die livte durch daz wunder. 50  
 doch waren genyge dar vnder.  
 D' h'tze gûter andaht phlac.  
 div frôwe vntz anden driten tac.  
 An ir gemache ida beleip.  
 vntz si daz gedrengē v'traip. 55  
 Daz volch zôh alumbe dar.  
 herhaft vnt mit schar.  
 Die si alle wolten sehen.  
 div stat chund in niht gesehen.  
 Daz gadem was ze enge. 60  
 des wart da gedrengē.  
 Harte michel vor der t'fr.  
 nv bat si ir betten her f'fr.  
 Durch d' livte gemach. (15a)  
 ob si ieman gerne sach. 65  
 Daz si sih den vol sehen lie.  
 d' wech dem stein nahen gie.  
 Sw' da fvr gie. od reit.  
 der mocht insiner menscheit.  
 Himels vñ erde herren sehen. 70  
 ditz was ane sach niht gesehē.  
 So manic rich palas.  
 vñ chemmenate id' w'ldē was.  
 Mit gizierde vñ mit geraete.  
 mit rîcher betwaete. 75  
 Des er hie alles enbar.  
 vñ in sfn mût' maget gebar.  
 Indem velde bi dem wege.  
 ditz bezeichent sfn' genad' phlege.  
 Do er mensch indie werlt quam. 80  
 dar in er alle die nam.  
 Des vngetrowent.  
 den wech rehte bowent.  
 Die varen in sfnē genad' gewis.  
 zebethlehem ad domū panis. 85  
 Des brotes hous bedivtet daz.  
 wi chund er vns bedenchen baz.

Nur den ewigen tot.  
 er ist daz lebentige brot.  
 Als er vns selbe hat gefait.  
 wech vñ warheit.  
 vñ daz ewige leben. 5  
 sus gerucht er vns geben.  
 Sinen sun zegeleite.  
 d' vns mit gewarheit.  
 Durch dirre werlt vngev'te.  
 wist vnde nerte. 10  
 vor der ewigen vluft.  
 da d' tivel mit vnchuff.  
 Manige sel verlovh.  
 sit er den ersten man betrövh.

**N**v wil ih iv me chvnden. (15b)  
 von den waren vrchvnden.  
 Dar an sñ gotheit schein.  
 ez was gebarnet fvr den stein.  
 Dem esel vñ dem rinde.  
 da gerücht mit ir chinde. 20  
 Div raine müter inne ligen.  
 nu begunde storch an gedigen.  
 Div vih vñ rünten ir maz.  
 si nigen im vñ studen hine baz.  
 Ditz was vntz her niht beliben. 25  
 ez het è.lange geschriben.  
 Der wiffage der es gedahte.  
 vñ ez also fvr braechte.  
 Er sprach ez geschicht and' zit.  
 daz zwischen zwein vihen lit. 30  
 Ir herre si erchennent in.  
 herre dñer werche ich bin.  
 Erchomen harte fere.  
 ditz bezeichent noch mere.  
 Als ez die wiffagen habent bedaht.  
 idem stalle ist manig' flacht baht.  
 Da rinder vñ esele bediv stant.  
 also manigen vngelouben hant.  
 Iuden.vñ heiden.  
 zwischen den vihen beiden. 40  
 lie sih got indie w'ldē h'nider.  
 daz gefrumt manig' sele sider.  
 Div fröwe vor dem steine lac.

vntz recht anden sibent tac.  
 Daz si ir lieben sun gebar. 45  
 nu chomen ir frivnt genuge dar.  
 vñ nam si schone in ir phlege.  
 vñ furten si mit in vfter wege.  
 ze bethlehem indie stat.  
 des andern tages si bat. 50  
 wan do der achtode tag was.  
 daz si des chindes genas.  
 Daz si zesamne quamen. (16a)  
 vñ daz chint namen.  
 vñ ez besniten nah der è. 55  
 daz wart niht gefristet me.  
 Swi er doh was vnollen.  
 idoch wold er.ervollen.  
 Die è.vñ niht zebrechen.  
 als er sst gerucht zsprechen. 60  
 Ich bin niht chomen daz div è.  
 von mir zestoret werde.  
 Non veni legem soluere.  
 ezen wart vf der erde.  
 Nic deheines chindes baz geplegē.  
 sñ phlac d' wäre gotes legen.  
 Nu stünt ez vntz andie frist.  
 als dō.sit was.vñ noch ist.  
 Daz die frowen zechirchen gant.  
 so si die zit.behalden hant. 70  
 Nah der gebyrte zevierzg tagen.  
 do gie div fröwe vñ wart getgen.  
 Mit ir zemvñser ir chint.  
 ir mag einer was vor alt' blint.  
 Der het manige zit gegert. 75  
 vñ wart des andern tage gew't.  
 Daz er geschah den trost.  
 da von div werlt wurd erlost.  
 Hie enphie er sin' triwen lon.  
 daz was der g'ute symeon. 80  
 Er nam der reinen meide barm.  
 getrivlich an sinen arm.  
 vñ chom indaz templū hin.  
 er trug daz chint ez wist in.  
 Do div opfer wurden geleit. 85  
 nah der ivden gewonheit.  
 Ein chrestlich zeichen geschah.

der alt herre wol gefah.  
 Der ê was blint so lange.  
 nu begund er mit gefange.  
 Loben den waren gotes syn. (16b)  
 Lumen ad reuelationē genciū. 5  
 Du bist zwaro daz licht.  
 da von inder vinster gesiht.  
 Div verlorn diet vñ rihtet sih.  
 vnt ifrahel dñ menige dih.  
 Aller diner genade lobet. 10  
 der nah dir  
 Also fere daz daz swert.  
 indines selbes sele vert.  
 also arnest dv mit dem smertzen.  
 davon manigen hertzen. 15  
 Die gedanch w'dent geoffenot.  
 sus wissagt er den gotes tot.  
 Nu was begangen mit got.  
 nah menschlichem gebot.  
 Der ordenung genuc. 20  
 daz chint man do zehoufe truc.  
 Die vrvnt volgen mit.  
 vñ ez nah d' chinde sit.  
 Indie wiegen wart geleit.  
 vber vñ vnder wart gepreit. 25  
 Gewate rein vñ weiz.  
 div mûter het sñ grozzen vleiz.  
 wi si sñ so phlage.  
 daz schon vnt sanfte lage.  
 Daz tet si doch vil leichte. 30  
 wan ez waren igediht.  
 die engel bi ir herren.  
 vnt lien im niht w'ren.

**D**ar nah insinen iaren zwein.  
 ein niwez chrestic lñt erscheine. 35  
 offen in dem lande.  
 da von div werlt erchande.  
 Div ez het gesehen.  
 ez was etwaz geschehen.  
 Daz d' sterne solde bedivten. 40  
 dannoh was den livten.  
 von dehein warheit enbart.  
 vntz ez in sus gechvndet wart.

**D**o wurden dri chvnige en ein.  
 ind' lant erscheine. 45  
 Si namen chrestic gût.  
 vñ chom in vast inden mût.  
 Si wolten immer varnde sñ.  
 in tate got genade schñ.  
 waz disiv zeichen lerten. 50  
 nah dem sterne sih si cherten.  
 Nu gie er in iudeam.  
 do er ze ierusalem quam.  
 Dar volgtem im die geste.  
 nu wurden si inder veste. 55  
 Beherb'get sehone.  
 herodes der die chrone.  
 Des riches and' zite truc.  
 als man im des zû gewuc.  
 vñ er het vernomen. 60  
 daz in sin lant waren chomen.  
 gest also rñche.  
 nu bat er si heimliche.  
 zu im chomen durch maere.  
 waz ir geverte wære. 65  
 Daz bat im der herre sagen.  
 des well wir iv niht v'dagen.  
 Sprachen di rñch heiden.  
 wir svlns ivh wol bescheiden.  
 Ez ist geborn ein heilant. 70  
 des stern schæin in vnser lant.  
 Dem haben wir h' gevolget sifer.  
 vñ choñ nimmer mere wid'.  
 wirn er vinden recht wa er sñ.  
 nu hat d' chvnich di h'ren dri. 75  
 Daz si vster wege suren.  
 die warheit recht erfuren.  
 Swenne si in heten funden.  
 daz si im gefagen chunden.  
 wa er in suchen solde. (17b) 80  
 wie er ouh da beiten wolde.  
 alfus loug er sih selben an.  
 mit vrloub schieden sie dan.  
 Nu chom in vil geræite. 85  
 der stern ir gelæite.  
 Dem si dar gevolget haten.  
 vñ oveh vil gerne taten.

Si heten in vaste in ir phlege.  
nu gie er vor in vster wege.  
vnt sunt recht dar obe.  
da er lac mit lobe.

**D**ehein zunge mac v'enden. 5  
die richen ellenden.  
Erbaizten an den stunden.  
vnt giengen da si funden.  
Daz chint infin' wiegen. 10  
hie begunden biegen.  
Hovbet. hertze. vñ chnie.  
dem chinde oph'ten sie.  
Dri gabe bezeichnenliche.  
golt daz er vb' elliv riche. 15  
vñ aller chynige chæifer ist.  
wfroch durch den list.  
ze eren sîn gotheit.  
Die mirren daz sîn menscheit.  
des todes niht vb' wurde. 20  
der engellichen burde.

**S**ie heten sih wol bedaht.  
do div waren braht.  
È si von danne cherten.  
die fröwen si dannoch erten.  
Mit solher gab als ih iz las. 25  
div rich vñ chynichlich was.  
Nu lugten si hæim zelanden.  
den wech si bechanden.  
Den si da waren chomen dar.  
wan si dehein vngevar. 30  
Niender wessen vor in. (18a)  
den wolten si abchern hin.  
Dv fand in got der gûte.  
sînen engel zehûte.  
Der si wist vñ riet. 35  
vñ einen andern wech geschiet.  
Daz si herodem v'miten.  
in gotes gelæite si rieten.  
Mit vriden in ir lant.  
vñ als der chynie ditz bewant. 40  
Daz er betrogen wære.  
daz was im harte swære.

In grozem zorn er fande.  
vnt gebot swaz indem lande.  
Chinde geborn waere. 45  
inner halp zwæin iaren.  
Daz man si elliv samt erflûe.  
daz was grôwelich genuc.  
Alfus gedaht er vinden.  
mit marter vnd' den chinden. 50  
Den chynich d' da was geborn.  
fus rach d' valant sinen zorn.  
vñ v'gôz daz vnschuldige blût.  
ienez eine was vil wol behût.  
Durch daz ditz mort erhaben wart.  
got gebot iosep ein vart.  
Do lag vnde flief.  
d' engel im also zu rief.  
Nim die frowen vñ ir sun.  
vnt slihv in Egiptun. 60  
Der chynich ist zornich worden.  
er heizzet div chint morden.  
vnt varet des mit dem slage.  
nu wis dv dort vntz ih dir sage.

**I**osep als er die rede v'nam. 65  
die fröwen er zu sih nam.  
Mit dem lieben chinde.  
vñ and' sin gefinde.  
Des was niht mere als mā vns  
saget. (18b)  
wan dri chneht vñ ein maget. 70  
Er wolde niht beliben.  
er hiez mit im triben.  
Sin vih vñ hub sih andie vart.  
chrestich veld vñ hart.  
Gebirge vñ heide. 75  
manich tagweide.  
zwischen den landen wste lac.  
da niemen deheines hoves phlac.  
Si begunden vaste gahen.  
da si daz gebirge fahen. 80  
Durch des wtriches dro.  
Eines tages chom ez also.  
daz si benahten wolden.  
do si h'bergen folden.

vor einem berge hoh genue.  
 fi fahen da ein creftic lyc.  
 vinfler vñ grivlich.  
 dar ovz draken vræiflich.  
 Spiln gegen dem chinde. 5  
 iofep. vñ fin gefinde.  
 waren d' tagalt vngewon.  
 vñ chomen fere da von.  
 Daz chint gebot den traken.  
 daz fi mit deheinen fahen. 10  
 vih noh livte ferten.  
 die trachen danne cherten.  
 vnt furen wider an ir gemach.  
 daz fi da nieman me fach.

**D**v sprach daz chindelin 15  
 niht zweivelt and' ingende mī.  
 daz ih fo iunch zefehen bin.  
 gedenchet an mīnen ganzen fin.  
 vñ erfvrchtet iv niht.  
 von grozzem recht gefchiht. 20  
 Daz mir elliv dinch gehorfam fin.  
 hie wart des wiffagen red' fchīn.  
 Dauil der vil werde. (19a)  
 sprach lobet got von d' erde.  
 Trachen vñ abgrvnde. 25  
 mit manigem vrehvnde.  
 So vol braht er alle tage.  
 finer lieben ppheten fage.

**D**ar nah chom ab' fchiere.  
 vil chleiner vñ grozzere tiere. 30  
 wolf lewen vñ bern.  
 finen wolten enbern.  
 Sine faehen ir herren.  
 nahen vnde verren.  
 Strichen fi vz dem walde dar. 35  
 als ir iofep wart gewar.  
 Nu was fīn angeft aber groz.  
 ir heimilich in harte bedroz.  
 Er was mit forgen geladen.  
 doch belæib er von in an fchaden.  
 wan fi gemachlig waren.  
 fi begunden gebaren.

Den fchafen gelich.  
 vnt niht fo grimmelich.  
 So ir recht von natura was. 45  
 fi azzen lovp vñ gras.  
 Dis miffe mvt gefellefchaft.  
 die meift' felbe gotes chraft.  
 Daz fi fo gelich zoh.  
 daz lamp den wolf niht en vloht. 50  
 also envorcht den niht daz rint.  
 von der muter lief daz chint.  
 Spilen fo im geviel.  
 manich lewe im zefuzzen viel.  
 vnt div ander tier alfain. 55  
 daz wilt was allez vor im zam.  
 Als iofep wart gewar.  
 daz im arges niht enwar.  
 vñ finen vih dehein vngemach.  
 von tieren gefchah. 60  
 Nu lie er fi beleiben. (19b)  
 er chvnt ir niht v'triben.  
 Mit finer gewarheit.  
 ez waer im lieb oder leit.  
 Si entwichen im niht durch de-  
 heine not. 65  
 vntz in daz chindelin gebot.

**N**och nie wunders ih iv fage.  
 fi furen andem mitem tage.  
 Ein heide div was bræit.  
 da gewonnen fi michel arbæit. 70  
 Daz wazzer da vil tiwre was.  
 fine funden chrovnt noh gras.  
 Daz in ze iht tōhte.  
 od ir vih ezzen mōhte.  
 So gar was ez v'brunnen. 75  
 vñ erdorret von der funnen.  
 Daz fi da niht enfunden.  
 des fi iht geniezzen chunden.  
 In wart vor mvde nie we.  
 noh von durfte me. 80  
 Schiere bezzert fih ir gewin.  
 fi fahen einen boym bi in.  
 Der was bræit vñ hoh.  
 daz gefinde da gegen zoh.

wan er gûten schaten har.		fi wurden maniger forgen.	
durch ruwe cherten si dar.		Ergetzet von dem kinde.	45
Nv si sih nah arbait.		des tages è daz gefinde.	
ruwen heten gelait.		Die herberge rovmte.	
Der luft der geviel in da wol.	5	daz chint si ein wenich sovnte.	
der bovm stunt schones ohzes vol.		Ez stunt als ein gewizzen man.	
Div frowe vf zeb'ge sach.		der wol bedenehen chan.	50
zu insehen si sprach.		wi dem wirt danehen sol.	
Sih mohtu des beginnen.		der gemahlihe vnde wol.	
des ohzes vns gewinnen.	10	Herb'get finen gast.	(20b)
Daz ez ih gerne dunchet mich.		er sprach mîn engel nemt ein alt.	
er sprach daz ist vmmvgelich.		Des boymes d' hie stat.	55
Der bovm ist hôh vñ fleht.		vñ vns heint beraten hat.	
daz ih mih noh dehein chneht.		Gemaches vnde spise.	
Dar ze stigen chere.	(20a) 15	in minen paradyse.	
læider ia gedencke mere.		Da ander mine bovm stant.	
vmb vnser livt. vnt vmb daz vih.		vnt min heligen riv hant.	60
daz ih vor dvrste sterben sih.		Dar svret vnt phlanzet in.	
vnt niht wir niht selbe haben.		reht miten dar in.	
da wir vns mit laben.	20	Daz er in dort ein wne sie.	
Daz ist mîn meiste nôt.		als wir heint sin der bf.	
daz chint stunt vf vnt gebôt.		Beherberget schone.	65
Dem bovm daz er næigte sih.		daz hab dir bovm zelone.	
er sprach mûter nu brih.		Si di naem inimer me.	
Swi vil so dir gevalle.	25	palma victorie.	
ioseb vnt iene alle.		Des figes wort zeichen.	
Die vnder dem bovm fazzen.		nu geschah aber ein zeichen.	70
die chlovhten vnt azzen.		Der engel zucht ein alt.	
Swi vil so si wolden.		daz er also lovte braft.	
dannoch lie sine tolden.	30	Daz aber iosep erfchrac.	
Der bovm wider erde sweben.		er wande ez waer sîn ende tac.	
vntz daz im vrloub wart gegeben.		<b>N</b> v was ein brait gevilde.	75
Do riht er sih vf vnt stunt als è.		wst vnde wilde.	
Daz chint sprach bovm wir sveln		Da muessen si noh vber varn.	
noh me.		daz heten mit ir hals scharn.	
Diner wurtze geniezzen.	35	Befezzen zwen schach man.	
la vns dar vz vliezzen.		des da vil manig' schaden gewan.	80
Ein wazzer lovt vñ chalt.		Si taten vf der heide.	
des chindes gotlich gewalt.		den livten vil ze leide.	
Er zeigte sih aber dar an.		Si heten ein gewonheit.	
ein vsprinch vz dem bovm ran.	40	swer svr gie oder rait.	
So groz daz er wol traib ein rat.		Den si mochten vb' chomen.	85
nu beliben si an d' selben stat.		dem was schiere benomen.	
Die naht vntz anden morgen.			

Bediv gût vñ lfp.		vñ auentivre gewin.	45
ez wär man od wïp.		dy chom dort her gevaren zu in.	
Sine chunden sih niht erbarmen.		Da von in è. wart geseit.	
vher deheinen armen.		losep vnt div meit.	
ze rovñ stvnt in div hant. (21 a)	5	Daz vih vor in allez ezzende gie.	
Swenne aber ieman durh daz lant.		vñ redeten dise nah wane hie. 50	
fur mit gefellechaft.		wir wurden sicherliche.	
vñ si di so werhaft.		vnotich vñ rieche.	
also biderbe livte wuden.		von difem rovbe hivte.	
daz in niht genemen chunden.	10	ienez sint chovflivte.	
So iahen si ienen war ir site.		Die trïbent soymare.	55
vñ da begiengen si sih mite.		die tragent also swaere.	
Di die strazze varen wolden.		Daz in niht wol geflovvnen mac.	
daz si die wifen folden.		nv sprach einer den der tac.	
von Egypto vnt dar.	15	Mit lozze was gevallen.	
fus wrfen si ir lfpnar.		waz tygt iv daz sehallen.	60
vñ in war <sup>t</sup> bescheiden.		Beweget ihfn mit semsten siten.	
zwischen den landen beiden.		ir mvzzet iwer wette quiten.	
Ein lon von ehleinem gûte.		von andern beiage.	
vnt daz si zu der hûte.	20	Ih en müte andehaines tage.	
Durch fride geschaffet waren.		Nie deheines tæiles.	65
mit so gelogen maeren.		nv lat ovch ih mines hæiles.	
Betrugen si vil manigen man.		Hie ran niht dynchen zevil.	
vñ gewonnen in ir gût an.		ditz gût ih ein haben wil.	
Sie waren vnder in gewon.	25	Ich bedarf sin wæiz got harte wol.	
da namen si offte schaden von.		stt ichz von rechte haben sol.	70
Do si gewin brachten.		vnt mirz got hat gegeben.	
daz si vmbe die tæil vachten.		vñ wil sicherlich mïn leben.	
vñ wurden dicke fere wunt.		ze gemach vnt nah eren.	
Nu berieten si sih ze ein' stunt.	30	vnt der mit cheren.	
daz si satzen ir loz.		Etwa da gûte livte sint.	75
ez waer chlein oder groz.		mïn wïp. vñ mïniv chint.	
Swann in zegewinne chame.		Den was mïn rovben ie læit.	
daz denn einer name.		vnt hant dicke gerait.	
vnt vih et an teil.	35	wold ih sïn anders entwesen.	
vnt der ander sin heil.		wir mochten dannoch wol genesen.	
versücht morgen dar an.		wir solten niht verderben. (22 a)	
swi vil d' danne gewan.		si wolten gerne werben.	
Daz liezzen die and' ane haz.		Nach ræinem gûte.	
si douht daz si nimm' baz.	40	nv wil ih ir müte.	
an ir gefellechaft beliben.		vol ziehen dar an.	85
do si daz lange getriben.		got wæiz wol daz ih nie gewan.	
Nv heten si sih aber geleit. (21 b)		So vesten willen dar zv.	
eines tages nah ir gewonheit.		vñ wil mih sïn mit difem nv.	

fſvr namns gelovben.  
 welt ir herren rovben.  
 Des tût als vil iwer wille ſi.  
 nv waren ovch iene da bi.  
 Chomen alfo nahen. 5  
 daz ſi rechte fahen.  
 Daz ſi arme livte waren.  
 vñ richer hab enbaren.  
**N**v erſt huben ſi ir ſpot.  
 ſi ſprachen gefelle ſo dir got. 10  
 Noch verdenche diſ baz.  
 laz vns gevallen etwaz.  
 von diſme gewinne.  
 ob dir her nah ze rinne. 15  
 Daz ez dir danne gefrum.  
 ſo gelykes rat h' vmbe chvni.  
 Des verchvnnen wir vns niht.  
 wan ſſn vil dicke lon gefchiht.  
 Er ſi vbel od' gût.  
 daz gebovr anderm tût. 20  
 Ovch iſt vns dicke geſeit.  
 ez ſi ein groz ſaelicheit.  
 Swer ſine vrvide vñ ſin chlagen.  
 inne rechter mazze chvne t'gen.  
 Sî ſines licibes niht zevro. 25  
 vñ chlage ſin læit alfo.  
 Daz er ſſn iht mere.  
 du gaheſt ovch zefere.  
 vñ iſt niemen d' dirz priſe.  
 daz du indiner hohen wiſe. 30  
 So gût gefellen haſt v'lobet. (22b)  
 nv het ſih einer nah ertobet.  
 vor zorn vñ vor læide.  
 im benamen div bæide.  
 D' zorn vñ ovh der ware ſchimf. 35  
 allen ſinen gelimf.  
 Daz er zeſtunde.  
 weder ſwîgen noh ſprechen chvnde.  
 Sîn vrager zeigten vſ in.  
 daz môcht ienen dem ſin. 40  
 vñ daz hertze brechen.  
 ih ſol miſ wol gerechen.  
 Sprach er an diſem alten.

ih wil ditz vib behalten.  
 Daz iſt minen wîb rechte chomen.  
 milh vñ ander den frömen.  
 Des ſi miſ da vor berichten ſol.  
 daz tût ſi gerne vñ chan ez wol. 5  
 Daz chindelin iſt mir darzv reht.  
 ze einem eigen chneht. 50  
 zivh ih mînen ſynen dar an.  
 ez wirt ein ſovberlich man.  
 Der fröwen vñ ir gefinde.  
 ſo ih ſchierest ieman vinde.  
 Der ſi chovffet dem gib ih die. 55  
 vñ. enchan miſ v'denchen wie.  
 wi ih des alten iht geniezze.  
 ob ih iu leben liezze.  
 Mirn gæb niemā vmbe in niht.  
 er iſt zearbæit enwiht. 60  
 vñ ſwendet niewan daz brot.  
 er muz chieſen den tot.  
 wî wart er mvdinch ie ſo alt.  
 ſns zôh er in. i ſeinen gewalt.  
 Diſen tivren gewin. 65  
 vnt træib mit vnwirden hin.  
 zeſſinem hovs da inne geſchah.  
 des ſih doch niemen verſah.  
 Gemach vñ reſte. (23a)  
 ſo wnechliche geſte. 70  
 Chomen ze ſinem hovſe nie.  
 Der wtgrimme noh allez gie.  
 Bechumbert mit gedanehen.  
 ſine hertze begunde wanehen.  
 vmbe ſine gevangen. 75  
 er blichte ie belangen.  
 Die frowen vñ daz chint an.  
 d' vmbarch'tzich man.  
 wand ez ze aller ſtunde.  
 mit lachvnde munde. 80  
 vñ mit ſpilenden ovgen.  
 als im wart tovgen.  
 Daz ditzſ wille wære.  
 ingrozz' hertze ſwære.  
 So vant ie di fröwen. 85  
 vnder wîlen begunde er ſchowen.  
 wes der alte phlæge.

- dem er so gar vnwaege.  
 Infinem mute was gewesen.  
 vñ iah er solt niht genesen.
- N**v v'mist er an im me.  
 ern sah im indiv ovgen ie. 5  
 Mit trahern vberwallen.  
 von den wangen vallen.  
 vber den bart her zetel.  
 nah einander so gezal.  
 Daz ein zah' den andern flüc. 10  
 swaz er gewandes ane trüc.  
 vntz er daz allez vor begoz.  
 sñu angeß was vmmazzen groz.  
 vñ doch vmbe sih da wider ein  
 wint.  
 so durch die fröwen vñ daz chint. 15  
 Daz er wizzen solte.  
 daz si iener wolte.  
 ssvr eigen schalch hine geben.  
 möcht er dar vmb sin leben.  
 Gefristet mit einem wort han. (23b)  
 ern hit ez nimma' getan.
- D**er die israheliten.  
 bi pharaones ziten.  
 vz egypto leitte.  
 vñ in truchen wech bereitte. 25  
 Durch daz wilde mer.  
 vñ ir viende her.  
 Dar inne lie beleiben tot.  
 vñ sit daz himelische brot.  
 luder wß regen liezze. 30  
 vñ ovz dem h'ten stæin hiezze.  
 Lovter wazzer rinnen.  
 d' gerovht den w'den innen.  
 Siner barmunge vrsprinch.  
 d' è. so mortlichiv dinch. 35  
 Brøvete in sinem müte.  
 d' chert ez nu zegüte.  
 Schiere er wider vmbe fach.  
 ze ioseb er sprach.  
 Lieber herre gehabt ivh wol. 40  
 mines zorns ih v'gezzen sol.
- Ir sst ellende livte.  
 ih wil durch got hivte.  
 Mnen schaden v'chiesen.  
 ir svlt hie ze mir niht v'liesen. 45  
 Get her zv dem chinde.  
 vñ tröltet iwer gefinde.  
 Daz ih ir gütēs gern enbir.  
 vart als samste nah mir.  
 Ich wil vor nv avfter wege. 50  
 vñ aktiv so getan phlege.  
 So ih aller beste chan.  
 von in hub sih der man.  
 Er sprach z v' sñnem wibe.  
 bewar bedinem leibe. 55  
 vñ als lieb als ih dir sie.  
 hie sint nahen livte bi.  
 vñ varent nah mir da h' in. (24a)  
 si wellent hie heint bi dir sñu.  
 Swaz in v'f der heide. 60  
 geschehin sñ. ze leide.  
 Daz ih sihs ergezze.  
 mach siwer. vnt cher daz flezze.  
 vnt setz vns spise genuge z v'.  
 vñ sag dir me waz tu tve. 65  
 Daz ih dir immer lone.  
 lege dih vñ bint dir schone.  
 Ez mygen wol edel livte sin.  
 si svrent ein chindelin.  
 Daz nie wßp so schonez truc. 70  
 ouch wnechlich genuc.  
 Ist des selben chindes m'vter.  
 ein altherre g'vter.  
 weiz als ein sne.  
 ob er di fröwen iht beste. 75  
 Des enwæiz ih ab noh an.  
 er leiht ir vat' od leiht ir man.  
 wan er vert ouh mit ir da her.  
 nu aht daz ih sñ gewer.  
 Guter handelunge nah ir schaden. 80  
 ob si daz chint welle baden.  
 Des hilf in so dv beste mygeß.  
 vñ daz duz samste gelegeß.  
 Ez bedarf wol gemaches.  
 nu sih wi dv im gemaches. 85

Schôn vñ ein vil raine bat.		vnt was daz ezzen bereit.	
als er gebot vñ bat.		Der wirt schûf fedel vñ daz gras.	45
Div hovfrowe niht enliez.		da der lufft svzze was.	
lin tæte als d' wirt hiez.		Da sinachte manig' hande chrovte.	
vnt bezzert ez swa si mochte.	5	ouch warē inder wise lovt.	
als ir triwen tochte.		Die vogele daz berg vñ tal.	(25 a)
fleizchlichen si ir baut.		in gelichem galme gegen hal.	50
vñ flvch in ir gewant.		Der wirt het lazzen.	
So fiz aller beste.		bovm so zemazzen.	
hete. vñ bat die geste.	10	vmb den hof geleitet.	
Got willechomen sîn.	(24 b)	ir erste gebreitet.	
si enphie d' frowen chindelin.		Daz dem gras dar vnde.	55
vnt drucht ez an ir bruste.		niht geschaden chvnde.	
si halstet vnt chuste.		Der sunnen schin wid' ein blat.	
In ir hertzen si iach.	15	da was ze allen ziten schat.	
als ir wirt è. sprach.		Also stunt der hof zelobe.	
Daz nie von wibe qvæme.		mit grvnen lovbe was er obe.	60
ein chint so genæme.		wnechlichen bedaht.	
In daz hovs gie si fa.		de and' vnd' bestaht.	
si begunde niemen da.	20	Mit manig' hande blvte.	
Der iz trovte wan si eine.		ob mit vngemvte.	
lovter vnde reine.		Ieman dar in waere chomen.	65
Het si beræitet æin bat.		div wne het imz benomen.	
da wart daz chint in gefazt.		Des wirtes vleiz schæin dar an.	
Ouch enwas des niht v'gezzen.	25	ein brunne durch den gartē ran.	
sin hete chindes ezzen.		lovter vñ raine.	
So nie chint bezzers en bæiz.		chillinge vñ griz stæine.	70
vñ sîn gemach si sih vlæiz.		lagen so vil inder furh.	
Si gruzt ez minechliche.		i daz d' brunne dar durch.	
nu begund ez chintliche	30	Etwa mit nōten dranch.	
Gegen ir spilen indem bade.		vñ recht in schelle wise chlanch.	
die hende varen im vil gerade.		Hie sint si nider gefezzen.	75
vntz ez schoymen began.		d' da wolt vbel gezzen.	
d' iest oben vñ dem schaffe ran.		wes mocht im d' gedenchen.	
Nv dovht si daz ez wære.	35	truchfezzen vñ schenchen.	
got. vñ der heilbare.		Die trugen ez willechlichen dar.	
Daz man behalden solde.		ouch nam d' wirt selbe war.	80
ein ræin vaz si holde.		Ob dehein gebreste da wære.	
vnt schûff ez ab d' erde dar in.		choche vñ spifere.	
vnt rûg iz in ir gadem hin.	40	Die behvtenz als vmb ir lip.	
Si behilt ez vleizchliche.		niwan d' wirt vñ sîn wîp.	
des wart si sîder rîche.		Der ampt aller phlagen.	85
		sîn wolt niht betragen.	
<b>D</b> az chint wart flaffen geleit.		Sit in der	(25 b)

fin schuffen selbe um den gemach.  
Daz man zehant flaffen gie.  
so man daz ezzen verlie.

**N**v die geste flaffen sint.  
der wirt vnt siniv chint. 5  
Gie ouch an ir gemach.  
zv d' hovffröwen er sprach.  
wis gewarnet darzû.  
daz dv hereitest vil frû.  
Den guten livten vñ mir. 10  
ein piromanig'.  
ih wil enbeizzen mit in.  
vnt wil si wîsen al dort hin.  
vntz an ir rechte strazze.  
da ih sîv lazze. 15

**N**v was ergangen div naht.  
zvechtichlichen ane braht.  
Die geste sîh an leiten.  
dem wirt si genade seiten.  
vnt ouch d' wirtinne. 20  
eren vñ minne.  
Der si in erzeigte hate.  
d' wirt sprach nv ile drate.  
Trach her enbeizze wir.  
nv welle got daz so von mir. 25  
Dehein mein lieber gast var.  
nu truch div hovs frowe dar.  
als ez ir was geraten.  
obz vñ braten  
Nv si mit vriden geezzent hant.  
von dem tisch si stant.  
vnt danchten der hovs frowen.  
nu mocht man an in schowen.  
wîpliche gÿte.  
daz schæiden si sere mÿte. 35  
Daz si taten von ir.  
si chvste ff dîche denne zwir.  
Des svzzen chindelines munt. (26 a)  
nu befulhen si sie wol tovselunt.  
Dem hæiligem geist i sfn phlege. 40  
d' wirt gie mit in vster wege.

**D**r het wol die mazze.  
gchovfet von d' strazze.  
Daz er niht dorfte sorgen.  
dane wart gar v'borgen. 45  
vñ wolde behalten sin beiach.  
vber ein mos inein hach.  
Dort verre hin sîv ienen walt.  
ez was so wiltlich gestalt.  
Daz lvtzel ieman trovte. 50  
ob dehein mensch da bovte.  
Die steige waren irrefam.  
swer angelæite dar quam.  
Der enwesse schier war er gie.  
d' wirt die geste niht entlie. 55  
vntz si wol zewege chamen.  
vrlovb si dv namen.  
Si sprachen wirt got sei mit iv.  
domne de vo cum dev.  
Alfus antwurt im d' man. 60  
sî furen hin vñ er gie dan.

**I**oseben tet div forge we.  
daz er so manigen wîs was è.  
Befwæret inder wîste.  
er voreht daz er mÿste. 65  
Noch leiden grozzen vngemach.  
zv dem chindelin er sprach.  
Nv hastv herre wol gesehen.  
waz vns leides ist geschhen.  
vñ noch vil leicht alsam. lÿt. 70  
ob ez dih nv divhte gÿt.  
Bi dem mere bi d' zefwen hant.  
da sind stat vñ gutiv lant.  
So riet ih daz wir cherten dar.  
durch daz wir die leipnar. 75  
vmb rechten chovf da svnden. (26 b)  
vnt niht v'missen chvnden.  
Swi sæine wir varen wolden.  
alle naht wir dannoch folden.  
Beleiben wol da livte sint. 80  
nu antwurt im daz chint.

**I**oseb din forge ist manievallt.  
vñ wæist doh daz ih han gewalt.

Den wach zechvrtzen ob ih wil.  
 dreizch tagwæide zil.  
 var wir samfte<sup>o</sup> noh vor nahte.  
 so dv iczv chiesen selbe mahte.  
 Dv naheft dem b'ge hie zehant. 5  
 schowe die wft vñ daz lant.  
 Daz dir engel nante.  
 do er dih mit mir sante.

**D**er rede wart er harte vro.  
 durch daz gebirge chert er do. 10  
 zesplenc in die hovbt stat.  
 da in ein man zehovfe bat.  
 want man sin niht erchande.  
 nv enweß er war baz lande.  
 Dann inder hæiden templo. 15  
 dar in zoh er sih do.  
 Mit allem sinem geverte.  
 want imz niemen werte.

**N**v het manige zit da.  
 gebrvvet als ouh ander swa. 20  
 Der læide tivel seinen spot.  
 driv hundred vñ vierzich abgot.  
 waren im da vñ gefezzet.  
 da wart er an gelezzet.  
 als ez im da vor ergie. 25  
 da in . da got durch sein holivart  
 lie.

Mit seinen notgestallen.  
 indaz abgrvnde vallen.  
 vnt vallent imm' mere.  
 also man sein ere. 30  
 Einen ængestlichen val. (27 a)  
 die got siczzo her zetal.  
 Nah ein ander vñ den æsterrich.  
 si mvfen aller tægeliçh.  
 ze ruchelfinen brechen. 35  
 als ob si solten spruchen.  
 Seit dær ware got ist chomen.  
 nv hat ende genomen.  
 vnser vallchiv gotheit.  
 nu wart ouh indie stat geseit. 40  
 von den gōten allen.

wie si nider gevallen.  
 vnt gar zebrochen waren.  
 von disen starchen mæren.  
 Hvb sih ein vil michel schal. 45  
 die livte iahen vber al.  
 von swem daz wær geschehen.  
 i daz si ir gōte folden sehen.  
 Gestōret vñ zebrochen.  
 ez belæib niht vngerochen. 50

**M**it zorne cherten si dar.  
 si wolten nemen war.  
 Ob iemen dar an schuldich wære.  
 si sahen ingrozz' swære.  
 Mit chlage weis ob ir getroge. 55  
 nv chom ouh d' h'zoge.  
 Dem div stat was vnd' tan.  
 er sprach wær hat vns getan.  
 Den schaden vnt ditz laster.  
 daz die got andem phlaker. 60  
 Also ligent nider gefrivt.  
 si sint vnсамfte entsnivt.  
 Mich dunchet des wer er sñ.  
 si wizzen etwa hie bñ.  
 Einen got der ob in ist. 65  
 ih chan ander dehein list.  
 In meinem sinne erdenchen.  
 der siv mocht chrenchen.  
 Der h'zog affrodifivs hiez. (27 b)  
 die ovgen er indem templo liez. 70  
 vleichliche vmbe gan.  
 nv sach er inder schoz han.  
 Die ræinen mûter ir chint.  
 er gedahte daz vnser gote sint.  
 Gestozzen von ir trone. 75  
 vñ wider æiner lone.  
 Inselben noch vns niegen gefrumē.  
 ez ist von disem chinde chomen.  
 Der behaftige man.  
 viel nider vñ bettet an. 80  
 vñ sprach zedem livte.  
 vns ist ergangen livte.  
 Ein vil sæligiv geschicht.  
 wære daz der ware got niht.

Der himels vñ erde hat gewalt.  
 vñser gode sünden vñer valt.  
 Der er nu da nider liget.  
 fwer nv niht an in gediget.  
 Der ditz wunder hat getan. 5  
 Dem mag ez vil leichte ergan.  
 Also weilen pharaone.  
 d' ditzes landes chrone.  
 vil gewaltichlichen trûc.  
 vnt got egyptū durch in flûc. 10  
 Mit zehen engeschlichen flegen.  
 dannoch enchvnde in niht bewegē.  
 Div chrestig en zæichen.  
 daz sich hertze wolte wæichen.  
 vntz er mit seiner vbele erwarp. 15  
 do daz lant allez v'darp.  
 Daz der ware gotes slac.  
 dem niemen wider streiten mac.  
 vber in ergie. vnt vb' sein her.  
 so daz si ertrunchem indem mer. 20  
 wir svlen in eren hie zerset.  
 er tvt noch sam er ienez da tet.  
 Den die im da wed' sint. (28a)  
 daz ist benamen gotes chint.

Nv het affrodifius 25  
 den lantlivten alfus.  
 Des waren also vil gesait.  
 vnt warnunge svr gelait.  
 vntz er ez brachte dar an.  
 daz bediv wip vñ man. 30  
 Ir hæiles sih verdachten.  
 got lóp vnt opher brachten.  
 Iosep mit frivden v'gaz hie.  
 swaz er vngemaches ic.  
 vnt widermvtes erlæit. 35  
 dise livte waren im berait.  
 Ze tvne swaz er in gebót.  
 nv lac herodes ovh tot.  
 vnt also schier erstarp.  
 die botschaft der engel warp. 40  
 In egyptum von iudea.  
 ze ioseben sprach er da.  
 var wider hæim zelande.

des chindes viande.  
 Die dich durch sein haz v'triben. 45  
 der ist einer niht beliben.  
 Der gemæine tot hat siv genomē.  
 dv maht an angeßt wider chomē.

Do daz lantvolch inne wart.  
 dv sih ioseb zv der vart. 50  
 So vleizchlichen beriet.  
 iene von den er da schiet.  
 Die begunden harte fere chlagen.  
 si sprachen mvget ir vns dolh sagē.  
 Inwelhem gelovben svlwir lehen. 55  
 vnt gervecht vns des ein end' gebē.  
 wir haben vñser alte gōte v'lorn.  
 vnt dirre hat vns v'chorn.  
 Des wir zeherrren waren vro.  
 d' schæidet vns also. 60  
 Daz wir gar sein v'sovmet. (28b)  
 swenn ir daz lant gerovmet.

Ioseb danne cherte.  
 die lantlivte er lerte.  
 Die rechten è. vñ ir gebot. 65  
 vñ gelovben an den einen got.  
 Der lov b geschuf vnt gras.  
 vñ ic an aneenge was.  
 vnt immer ist an ende.  
 vñ dem ellende. 70  
 Hv b er sih sa.  
 svs schied er dan vñ lie siv da.  
 Nv lazze wir daz mære hie.  
 vnt achten wie ez ienen ergie.  
 Der in seiner walt veste. 75  
 dise werden geste.  
 So minechlichen behielt.  
 dar an er guter sinne wielt.  
 wan ez chom im seit zeflaten.  
 do er eines tages mit seinē gaten. 80  
 wolten rovben nach ir site.  
 nv begunden in iene streiten mite.  
 Si werten leip vñ gût.  
 so der billichen tvt.  
 Der beidiv recht vñ ellen hat. 85

vnt man in nôtwer niht erlat.

**S**i furen an gelæite hin.  
 vñ dife tæilten den gewiu.  
 Anders danne fi gedachten.  
 fo daz ir fymeliche brahten. 5  
 vil choyme danne daz leben.  
 vñ difem vnfers herren gaßgeben.  
 Geviel andem roybe.  
 daz ich wol gelovbe.  
 Er myfe den gewin wol halben. 10  
 wan gegeben vmb falben.  
 wan daz fein gelvke wol bezzer  
 was.  
 fo ih iv fchiere fage wi er genas.

**D**o die fchvzgenozze. (29 a)  
 die mißwende grozze. 15  
 An ienen heten genomen.  
 die da hin waren chomen.  
 Die chlagter ir anden.  
 fi fprachen owe d' fchanden.  
 Die vns hivte fint gefchehen. 20  
 myge wir doch gen vñ befehen.  
 wie vil der vnfern fei erlagen.  
 die da genesen mygen die tragen.  
 Da fi verbunden werden.  
 vnt bevelhen iene der erden. 25

**N**v wart mit grozzen wunden.  
 and' walftat fvnden.  
 Der wir von dem ir horte fagen.  
 mit iamer in fein hovs get̃gen.  
 Do man der hovffröwen. 30  
 fo fere verhoven.  
 Ir lieben man zehovfe trunc.  
 nu was ir læide gennc.  
 Si begunde ir læit enblanden.  
 den ovgen vñ den handen. 35  
 An ir felber fi fich rach.  
 als ein tubunde wip fi fprach.  
 Daz har vz der fwarte.  
 vor læide fi zezarte.  
 Div chlæider von dem libc. 40

ir vriefchet von einem wibe.  
 Nie grözzer chlag vmb ir man.  
 er was ir lip daz fchæin dar an.  
 Seine wunden waren mißlich.  
 ienez ein flac. daz eine ein flich. 45  
 Hie v'wunden mit bogen.  
 da die fchefte vz gezogen.  
 Maniger fleecht ir noh da.  
 des mus man etwa.  
 Nach den fchozzen fnæiden. 50  
 des en mocht er niht erlæiden.  
 Iæmerlichen fchrei we. (29 b)  
 mit armen owe.  
 Lat herre ftan ir tötet mich.  
 nv verdaht daz wip fich. 55  
 vñ den fchovm von dem bade.  
 des fi hete in ir lade.  
 So vleizchlichen behalten.  
 feit div frowe mit dem alten.  
 vnt mit dem chinde daz ir was. 60  
 wie dicke fi da von genas.  
 Swenne ir arges iht war.  
 vnt fi des hæilwæges dar.  
 Ein vil wenich geftræich.  
 div not ir zehant entwæich. 65  
 vnt wart gefunt ander ftat.  
 nu gie fi her vñ bat.  
 Die livte entweichen hin fvr.  
 mit einem rigel wart div tvr.  
 Gefperret vil vafte. 70  
 fi ne gunde dehæinem gaste.  
 Der daz hete gefehen.  
 waz danne folte gefchehen.

**N**v fint die gefte vz getriben.  
 vnt niemen dar inne beliben. 75  
 Niwan fi eine bi dem man.  
 vil güt andaht fi gewan.  
 Die hende vf fi dicche.  
 mit manigem vf plieche.  
 ze himel als ein riwich wip. 80  
 vñ ir lieben mannes lip.  
 Daz in got neren wolte.  
 nv gie fi vñ holte.

Aller salben beste.  
 ir gelovb was vil veste.  
 Ob si in da mit bestriche.  
 daz im div not entwiche.  
 Nu si die salben het bracht. 5  
 si stracich mit gut' andacht.  
 Den man in die wunden. (30a)  
 nu wart er in churzen stunden.  
 Ganz vñ ane masen hæil.  
 in swar ninder ein tæil. 10  
 weder svz noch hant.  
 als iener des enphant.  
 vrôlich er vf sprauc.  
 sih hab immer danc.  
 ffrowe daz dv mih hast ernert. 15  
 vñ dem grimme tod erwert.  
 wan ih wærlich was erflagen.  
 si sprach dv hast genade sagen.  
 Gote der dich erlôset hat.  
 vnser dinch in seinē handē stat. 20  
 Er ist dein arzt gewesen.  
 dv bist benamen vō im genesen.

**N**v wart div tvr vf getan.  
 vñ iene mit vridē in v'lan.  
 Die man ē. wæinunde vz træip. 25  
 vngetraget doh niht belæip.  
 Ob er genesen wære od' wie.  
 nu v'fwæig ez div hovffrowe nie.  
 wider einem worte dar an.  
 wie si die salben gewan. 30

**N**v baten die schahaere.  
 ob si ir væile waere.  
 Si gæbe sei in vñ nãm ir habe.  
 si sprach da wendet ivch abe.  
 vnt gewinnet des deheinen mût. 35  
 daz dehain man so groz gût.  
 zeder werlde ie gwunne.  
 des ih vnt al mein chvrne.  
 Immer gesicht waere.  
 dar vmbe ih ir enbære. 40  
 wæiz got ihn v'chovf ir niht.  
 ih wil swem ir durst geschicht.

Da mit fristen sein leben.  
 durch in d' mir si hat gegeben.  
 Die rede liezzen si ane haz. (30b)  
 vnt iahen ez geviel in baz.

**S**wer hertzen læit v'fuchet hat.  
 vñ rehte wæiz wie nahen iz gat.  
 Mit dem wil ih erziygen daz.  
 daz einem sei mit vriden baz. 50  
 Der vngemaches ist gewon.  
 denne ienen d' da von.  
 Nie dehain arbæit.  
 so viel so in einem trovn erlæit.  
 Daz difem ein fenste wære. 55  
 dem riwe vñ hertzen swaere.  
 Trovren vnt senen git.  
 daz dovhte ienen ein h'tiv zit.  
 Dem nie niht læides geschah.  
 wand er gemach svr vngemah. 80  
 Im enist wol noh we.  
 lns prîs ih seine vride me.  
 Der zeinazze chvmb' læidet.  
 danne den er gar vermæidet.

**D**az schacain an difem gefellē  
 hic. 65  
 vñ an dem wirtē do sie.  
 Ir iamer vb' wunden.  
 vor friden sine chunden.  
 Noch enwessen wie gebaren.  
 also trovrich si e waren. 70  
 wol hunderstunt als vro.  
 wurden si ir gelykes do.

**N**v schieden sih die schahman.  
 d' wirt belæip iene ch'ten dan.  
 Einer her der ander hin. 75  
 si wrsen vmbe den gewin.  
 vleizlichen als e.  
 vñ was ir æhte imm' me.  
 Daz beste daz si funden.  
 vñ des si erdenchen chunden. 80  
 Daz zewirtes eren tochte.  
 vñ in gewilligen mochte.

- Div hovffrowe div der falbē  
phlac. (31a)
- des brachten si ir fvr den tac.  
Genuc vnt ouz der mazze vil.  
ob ez in chome an daz zil.  
vnt ir dehæiner wurde wunt. 5  
daz si in machete gefvnt.  
vnt in hæilte als ir man.  
daz triben si vntz si gewan.  
Ere vnt reichæit.  
ir vletze daz e was belæit. 10  
Mit tæken bei dem fivre.  
da stracten nv vil tivre.  
phelle vnde dar vnder.  
tepich daz nieman fvnde.  
Deheines fvrsten chemnaten. 15  
mit wacte baz beraten.  
Ir wende vnt ir slangen.  
die schinen also bevangen.  
Daz man ir wenic plecchen sach.  
swaz ir der eren gebrach. 20  
wie schone si nv des v'gaz.  
ez wart herb'ge nie baz.  
v'golten von eime gaste.  
sich bezzerte vaste.  
Ir dinc aller taegleich. 25  
si wurden sælic vnde reich.
- B**z was ergangen also.  
nv chom von egipto.  
Iosep vber die heide.  
vnt vant die wegscheide. 30  
Da der steic von der straze gie.  
er sprach mich dynchet daz hie.  
vnfers wirtes hovs stē.  
der vns weilen ē.  
Mit so grozzem zorne enphie. 35  
vnt seit so minnechlichen lie.  
Ich rate daz wir cheren dar.  
gesehen in vnt nemen ovch war.  
wie vnser hovffrowe lebe. (31b)  
daz got in bæiden sælde gebe. 40  
ez wart vns wol enboten von in.  
also chert er nah rate hin.
- D**r vant den wirt da hæime.  
nv friefchet ir nie von d'hæime.  
wirtē geste enphahen baz. 45  
ern vloch niht hinden v̄z durch daz.  
So nv ist maniges wirtes sit.  
daz man in het<sup>e</sup> da mit.  
Die herberge versæt.  
er was in billich v̄n geræt. 50  
vnt lie daz wol werden sehein.  
er sp̄ch h're vnt iibiv frowe mein.  
vnt dv vil sælgez chint.  
vnt alle die mit iv hie sint.  
Nv seit ir got willechom. 55  
vnt schaffet ivren frvm.  
Gewaltichleih vber mein habe.  
des enget iv wæizgot niht abc.  
vnt gebietet vb' mein leip.  
dar zv chint vnt weip. 60  
die svlen iv wesen vnder tan.  
daz wir nu gut v̄n ere han.  
Iwer æigen chnecht v̄n iwer div.  
des eniche wir nieman wan v̄o iv.
- N**v wol her rvwen an daz gras. 65  
fwie wnechlichen d' garte was.  
Da von ir ē .hort fagen.  
da wurden bette in getragen.  
Mit phellein ziechen.  
so gut daz nie von chriechen. 70  
Dehæin bezzer chom vor d' hit.  
sigelat v̄n samit.  
Strivt man da nider fvr stro.  
der wirt was seiner geste vro.
- V**az tohtez allez beræt. 75  
vnt besunder gefæt.  
Mit welhen worten vnt wie. (32a)  
div hovffrowe ir geste enphie.  
wan minnechliche grvze.  
manige vnt vil svze. 80  
Der die frōwen wrder chunnen.  
wider die den si gvtes gunnen.  
Der bôt si in vil vnt genuc.  
wan si in vil holdez herce trûc.

**H**ie was div chvrzwæile grōz.  
wie lyzel iemen da verdroz.  
wan si sæiten mære.  
fwaz nvtz vnt sagwære.  
vnt gūt zwizzen was. 5  
wie er wunt wart vñ wie er genas.  
Div mære sæit der wirt.  
als ir da vor bewæifet birt.

**D**er gäst im vollechlæichen galt.  
mit wund'n also manic valt. 10  
Div ouch im geschahen.  
leit si anander sahen.  
Der was bæidenthalb genuc.  
die wæile man dar truc.  
Ob ieman da wære. 15  
den ir bæider mære.  
Leichte verdruzze.  
daz er die rede beguzze.  
Inswelher mazze er wolde.  
von silber vnt von golde. 20  
chōphe mæfer glas vaz.  
so vil vntz ditz gefinde faz.  
als ob si maln solten.  
si trunchten fwaz si wolten.  
Moraz wæin vnt met. 25  
daz svnt allez da zeset.  
vnt daz aller beste lovt' tranc.  
daz ie dehæin chæifer getranc.

**S**i heten ouh wol gewinnen.  
cines chalten brunnen. 30  
Recht lovter als ein cin. (32b)  
der vloz v'gebne da hin.  
wan daz si satzen dar in.  
ir glas vnt den guten wfn.  
Die er also douchte gvt. 35  
die andern giengen als mā tvt.  
panichen her vnt dar.  
si schovten vñ namn war.  
welich vleiz vnt bedæchticheit.  
an difon garten was geleit. 40

**N**v was daz ezzen beræit.  
vñ wart dem wirt gefæit.

nv chovft er fedel ander stet.  
nach franzæis sit dar vñ div bet.  
Ich sage wie si fazzen. 45  
die mit ein ander azzen.  
Sine fazzen niht besite.  
eine mazleich weite.  
Liezzen si als ich beweifet bin.  
daz div sehvzel hie zwifchen. 50  
In hete stat genuge.  
ovch waren vil gefvge.  
Tische nider vnt præit.  
mit weizer wæte gespreit.  
Geruchet also nahen. 55  
fwaz si dar vñ sahen.  
von ezzen vnt von trinchen.  
daz si niht dorften winchen.  
Si ræichten allez selbe wol.  
der bæider tische svnden vol. 60  
wan man ir also zveize phlac.  
daz ir niht vil in egerden lac.

**O**vch waren des wirtes chnechte.  
wol gechlæid't nach ir rechte.  
Die chvnden inz wol erbietten. 65  
want si vor den tischen chnieten.  
vnt noten die geste.  
si zæigten in imm' andaz beste.  
herre geruchet ir des icht. (33a)  
durch got wes entrinchet ir niht. 70  
So sprach ein ander dabei.  
ir waren immer drei.  
Die zwæier gefellen phlagen.  
dane dorfte nieman vragen.  
wa der spæifere. 75  
oder der schenche wære.

**I**ch enbin nicht so weise.  
daz ich iv die manige speife.  
vnt die frounden trachte.  
mit deheiner ganzer achte. 80  
Beschæidenleich genennen myge.  
vnt gedench ouch daz ez mir niht  
ëtvgē.  
durch daz ich was da niht zehant.

ein anderz ist mir wol bechant.  
 von zame vnt von wilde.  
 swaz in walde ode in gevilde.  
 In lust oder in vnde.  
 ieman erdenchen chunde. 5  
 Des was alles da die chraft.  
 ouch zirten die wirtschaft.  
 Der wille mit der reicheit.  
 chynst. vñ güt. vnt bedæchtichait.  
 Die zugen so geleich en ein. 10  
 daz ir aller dehein.  
 Nicht des enrorste.  
 des zv ir gemache horte.

**N**v wart gebæitet also wol.  
 so mā vrvinde in vrvind's hovfe  
 sol. 15  
 vñ giengen die gest an ir gemach.  
 ouch chom der wirt vnt besach.  
 Ob si samfte lægen.  
 vñ wie ir die chnappen phlægen.  
 Die waren ir vlæizich genuc. 20  
 nv wan flastrinchen truc.  
 Nach des wirtes gebote.  
 fvs schied er dan vnt bevalh si  
 gote.

Div naht gie hin d' morgen zv. (33b)  
 die geste schuhten si vrv. 25  
 vnt beræitent sich an die vart.  
 do des der wirt inne wart.  
 Er chom vnt sprach war ilet ir.  
 ir svlt enbæizen mit mir.  
 ez ist iv ninder so beræit. 30  
 ê ich mich næhten flasen læit.  
 do gebôt ich meinen chochen.  
 des enhabent si niht zebrochen.  
 Recht so der tac vñ gè.  
 fo gebt vns zezen oder ê. 35

**A**lsus enbizzen si da.  
 vnt cherten vñ ir strazze sa.  
 Der wirt fur selbe mit in.  
 ein verren wech aldort hin.  
 Im was div strazze wol erchant. 40

vnt wesse wol wa man speise vant.  
 vnt wa man ir niene funde.  
 Daz schvf er als er chunde.  
 Daz mans im mit sürte.  
 vnt daz si nie gerurte. 45  
 Dehæiner slacht gebreste.  
 fwa er icht arges wesse.  
 Da chund er siv wol bewarn.  
 des mysen si mit gemache varn.

**U**ver dirre schahære. 50  
 so sæliger wære.  
 Den er hæim sūchte.  
 vnt siv zegalæite gerūchte.  
 Der belæitet vnt weisset swaz get.  
 vñ chrivchet swimmet vñ vliyget. 55  
 vñ der eine hat erzivget.  
 vnt dar an nieman betrivget.  
 Swaz siht vñ niht gesehen mac.  
 liecht vinsten vñ tac.  
 vnt sein alles hat gewalt. 60  
 vñ ouch seinem wirt galt.  
 Daz er im zegut taete. (34a)  
 mit einer mæzlich baete.  
 Daz anders niht ensprach.  
 wan da er in andem chrivce sach. 65  
 Herre nu erbarne dich.  
 so du indein reich chomst vb' mich.  
 Des antwurt im zehant.  
 gænedichleichen der hæilant.  
 Er sprach svr war. 70  
 dv bist hivte andisem tage.  
 Mit mir ī meinem reiche.  
 im geschah vil sælichleiche.  
 Do er zewerche spate gie.  
 den ersten phenninch er gevie. 75  
 Patriarch vnt ppheten.  
 die von vrv gedinet heten.  
 Mit grozzen arbæiten.  
 die mysen noch lang' bæiten.  
 Daz himelreich er vor in besaz. 80  
 die nv wirtes sein die merchen daz.

**N**v sint si hæim zelande chomē.

hie hat ouch iosep v'nomen.  
 Div gewissen mare alfus.  
 da hern herodis svn archelaus.  
 Het gewalticheleiche.  
 seines vater reiche.  
 Daz entlaz im der weise man.  
 vnt enthielt sich hie dan.  
 Inder stat zenazareth.  
 also da geschriben stêt.  
 Er wirt von nazaret genant.  
 dar vmb chert er indaz lant.

**Z**v seinem werche er do graif.  
 seiniv waffen er do slaif.  
 wan er chynde snitzen.  
 mit so ræinen witzen.  
 warf er seinen geniß.  
 durch daz man andē buchen liß.  
 als vns dauit svr læit. (34b)  
 Swer seiner hande arbæit.  
 Ezze daz der vil falie sei.  
 hie nam der herre bildo bei.  
 Im was sele veint læit.  
 ich mæine die mvzichait.

**S**anctus benedict' schreibet also.  
 willhelmo monacho.  
 wrehe zeallen ceiten etwaz.  
 Ditz riet er im vmb daz.  
 Daz im zainer stunde.  
 der tivel icht mvzie funde.  
 Recht vmmuze div ist güt.  
 mvzichait der sele schaden tût.

**D**o er beræitschaft gewan.  
 vnt wol wrchen began.  
 Nv chom ein man von d' stêt.  
 vnt frvmt ein spambet.  
 Sein lere er im her svr zôch.  
 veder zeuider noch zehoh.  
 ze weit noch ze enge.  
 er bat in ander lenge.  
 Die mazze behalten.  
 osep sprach lat michs walten.

Ich beræitez iv harte wol.  
 wie ichz wrchen sol.

**E**inem chuechte rief er dar.  
 er sprach nv nim vil rechte war. 45  
 vnt merche waz ich dir sage.  
 zivche mir daz abe mit d' sage.  
 Tû dem fus vnt difem so.  
 der chuecht verhandelt do.  
 Daz er misse vorchte. 50  
 da gewan er groziv vorchte.  
 Daz in sein herre solte flahen.  
 nv chom daz chint vñ fahen.  
 Trovrechlich gebaren.  
 div da churz gefroten waren. 55  
 Div solten leng' sein v'lan. (35a)  
 er sprach herre seiht waz ich han.  
 Ditze holz allez verlorn.  
 des svrcht ich meines h'ren zorn.

**S**ag an sprach daz chindelfn. 60  
 wie solten si zerechte sein.  
 Div drymer begund er her svr lesen.  
 div solten elliv lang' wesen.  
 Die rechten mazze han ich hie.  
 die ich læider ovz der achte lie. 65  
 Ich het die mazze vnt ein zol.  
 wir ziehenz ovz ein ander wol.  
 Zivch du hin vnt ich her.  
 owe lieber herre wer.  
 Geworcht ie folhes werches icht. 70  
 daz holz ergeit sich læider nicht.  
 Nv wol versuche wir doch.  
 alfus namen si ein bloch.  
 vnt zugen vnlange stunde.  
 vntz ez wachsen begunde. 75  
 Nv namen si ein anderz dar.  
 alfus zvgen si gar.  
 vntz daz si elliv wurden recht.  
 des vrvt sich do der chuecht.  
 wan im vil liebe dar angeschah. 80

**E**ines andern tages er zebrach.  
 ze einem brunne sein' mvt' chrûe.

daz wazz er in sein' v̄len trûc.  
Daz nie dehain schrat da durch  
q<sup>m</sup>.

dv wolten div and' chint alſam.  
Ir mut' wazz' haben getragen.  
ir chryge lagen zer flagen. 5  
Swie vil ir ieflich gegoꝝ.  
des wazzers in seine schoꝝ.  
vil chlaine frumte ſiv daz.  
wan ſi alle wurden naꝝ.

An enge torſte ir aller dehain. 10  
des tages nie chomen haim.  
Do ſi in gevorchten genûc. (35b)  
do hiez er ieglichen ſeinen chrûc.  
Bei emzigen ſchirben v̄ſ leſen.  
die ſein zerechte ſolten weſen. 15  
vnt machtes in allen ganz als ê.  
die enrichten ſich des nach im mê.

**N**v wa ein man der ſtat v'ſchiet.  
den chlaget elliv div diet.  
Die in heten erchant. 20  
der was ouch ioſep genant.  
Si ſaiten daz er wære.  
getriv vnt gewære.

Des was grozer iamer vnder in.  
nv chom aber daz chint da hin. 25  
zv ſeinem ioſep da er in vant.  
er ſprach iſt dir nicht bechant.  
vmbे deinen gnand'en der iſt tot.  
ia herre waz mag ich der not.  
ich wæiz ez wol vnt iſt mir læit. 30  
er was vns alles des beræit.

Des wir myten an in.  
welleſtu nv ſo ginch hin.  
Ich wil dir daz zegewalte geben.  
hæiz in v̄ſ ſten vnt leben. 35

Des was er vil beræite.  
ſein werch er ſyrdert læite.  
vnt gie zv ſeinen genannen.  
von weibē vnt von mannen.  
Sach er grozzen iamer da. 40  
zv dem toten ſprach er ſa.  
vor allem dem livte.

in ſeinem namen ich dir gebirte.  
Der dich von nichte werden hiez.  
vnt dir lebentigen geiſt in ſiez. 45  
Daz dv lebeſt vnt ſeiſt gefunt.  
der tote chrecht ſich an der ſtunt.  
So beræite ſeines leibes gar.  
alſo dem nie dehain fûz geſwar.

**N**v chom ez eines tages alſus. (36a)  
daz aber daz chint ieſus.  
Mit andern chinden ſpilen gie.  
wan des enbetragt in nie.  
Ouch was er gern bei in.  
ſus chom ſi mit ein ander da hin. 55  
Da bei v̄ſ ein terraz.  
ſein ſelbes einz da v'gaz.  
vnt viel ztode her abe.  
des hub ſich inichel vnghebe.  
von des chindes magen. 60  
ſi begunden tivre vragē.  
vnder den ſpilgenozen.

wer in het geſtozen.  
Nv zigen ſi alle ieſum.  
ſi ſprachen in ſiez ioſebes ſun. 65  
Des begunden ſi im ſtarcke drôn.  
vnt vngezogenlichen ſôn.  
Des eines lovgens er phlac.  
wan er gie hin da der tote lac.  
Er ſprach zv im nv ſprich. 70  
vnt ſage vil rechte ſiez ich dich.  
Nein du herre ſprach daz chint.  
meine mage dir ſint.

An alle ſchulde gebaz.  
ſine wizzen ſelbe vmbे waz. 75  
Er ſprach ſeit du mich haſt beræit.  
vnt v̄nſchuldic geſæit.

Nv ſtand v̄ſ vnt lebe als ê.  
ich tæte dir vngern wê.  
Daz chint ſynd v̄ſ v̄ gie. 80  
ſam ez ein bæin geſwære nie.  
Nv geſchach andem ſamztage.  
ein chreſtic wunder daz ih iv ſage.  
Er hete div chint zv im genomen.  
vnt waren zv dem wazz' chomen. 85

Dar inne si vische fahen.  
 er sprach wir svln vns vahn.  
 Dirre vische swaz wir wellen. (36b)  
 nv vragten in die spilgefellen.  
 wie daz solte gelchehen. 5  
 daz laz ich ively iezy sehen.  
 Seit wir der niht enhaben.  
 wir svln vns fyrhe graben.  
 vnt laiten daz wazz' dar in.  
 vnt herge wir vns dort dane hin. 10  
 So gent die vische her nach.  
 so sol vns wesen vil gach.  
 verlovse wir in die rinnen.  
 so mvgen si vns niht entrinnen.  
 Der rat gevsl den chinden wol. 15  
 so von rechte chinden chintheit sol.  
 Si begunden wider ein ander graben.  
 ir dehain wolte haben.  
 Mit dem anderm iht gemaine.  
 wan seine furch eine. 20  
 Nu si sich hant beraitet.  
 daz wazz' dar in gelaitet.  
 Mit rinnelin durch den griez.  
 daz chint im vz dem wage hiez.  
 In seine fyrch fliezzen. 25  
 die vische des niht enliezzen.  
 Sine teten swaz er in gebôt.  
 die ander chint begunden brôt.  
 In ir chanele reren.  
 ob dar wolten cheren. 30  
 Die vische nach der speise.  
 nv was dar nach vil leise.  
 Geflichen eines inden sun.  
 der strafte iesum.  
 Er sprach daz was ie dein sit. 35  
 vnt v'laitest vnfriv chint da mit.  
 Daz si wrehent alle samztage.  
 swenne ich ir vriden daz sage.  
 In wirt von flegen vil we.  
 vñ entrowe ouch niht daz dich  
 v'ge. 40  
 vmwirdechlich er vmbe sach. (37a)  
 zv den chnappen er sprach.  
 Nv wis an angeß vmbe mich.  
 ginc niwan hin vnt hvtc dich.  
 Daz du rechte gevarst. 45  
 vnt deinen samztac bewarst.  
 Ich phlige mein selbes harte wol.  
 vnt wæiz wol wenne ih vâiren sol.  
 Do er in nine vorchte.  
 vnt ulebenst fyr sich worchte. 50  
 Daz begund ienem harte v'suahê.  
 er sprach in allen gaben.  
 vnt trat im seine furhe zê.  
 daz chint sprach seit dv mir nê.  
 Mein sehone werch zebrochen hast.  
 vnt ez durch deine zucht niht last.  
 Du beleibest fein anbuze nicht.  
 vil læide da von dir gefchiht.  
 Du soltest mich lazzen an nôt.  
 nv viel er hin vnt was tôt. 60  
 Driv chint huben sich dan.  
 vil fere in grivsen began.  
 von dirre starchen zvchte.  
 si huben sich zeflvchte.  
 Einem was fyr daz ander gach. 65  
 nv gie er mvzechleich nach.  
 wan ern voreht im niht.  
 div chindeln sæiten dise gefchiht.  
 Den burgern alfus.  
 iosebes svn iesus. 70  
 Hat einen schonen ivngelich.  
 ertôtet vmb ein chlæin dinch.  
 Er fluchte im daz er sarp.  
 den tod er anders niht erwap.  
 wan daz er im seine furch brach. 75  
 vnt vns. do er vns wrehen sach.  
 Do daz mærv' al.  
 vntz andes chnappe mage erschal.  
 Mit vngehabe si liefen. (37b)  
 ze iosep vnt riefen. 80  
 waffen vb' dein sên.  
 entriwen dv mußt in fud' tîn.  
 Ern zamet bî vnfern chinden niht.  
 swaz er sprichet daz gefchiht.  
 vnt fluchet darzv g'ne. 85  
 bit in daz sægn lerne.  
 wir han vnser chint von im v'lorn.

nv vorchte iosep d' livte zorn.  
vnt sprach ze vnser frowen.  
wir svln den toten schowen.  
er ist nach hie bei.  
bit deinen svn daz er genaedic sei. 5

**N**v li zavelde chomen lint.  
div frowe sach ir liebez chint.  
Da wider vnt fvr gen.  
vnt bei seinen veinten sten.  
Minechleich si in an sach. 10  
ein tæil si blôdechleichen sprach.  
hercen lieb wan sæistu mir.  
waz tete der chnappe dir.  
Da zebrach er mir mein spil.  
Owe der zvchte was zevil. 15  
herre svn erbarme dich.  
wis im genaedic durch mich.  
Mit dem suze er in stiez.  
den toten er vf sten hiez.  
er sprach ich wil dir dein leben. 20  
durch meine muter wid' geben.  
Du waere tump vñ betrogen.  
nv weiser vnt wol gezogen.

**B**ei der stat was ein berch.  
da heten lewen ir geberch. 25  
vnt zugen ivnge da.  
Des mvfen die livte ander swa.  
Sûchen ir vih wæide.  
dar vmbe was in læide.  
Swaz nutzes ind't drumbe was. (38a)  
gut acher vnt gras.  
Des waren si allez ane frum.  
dar getorst niemā dar nah' chom.

**D**ines tages gie daz chint.  
von dem disiv maere sint. 35  
alæine zv der lewen hol.  
da schæin sæin gotheit wol.  
wand' si im gegen giengen.  
vnt wirdechlichen in enphiengē.  
Also von recht ir herren. 40  
die livte die von verren.

Ditz groze wunder sahen.  
wider ein and' si iahen.  
Daz chint waere benā v'worcht.  
daz ez so gar vnervorcht. 45  
vnt danches gie inden tot.  
si sprachen diße groze not.  
Die verdfint ez selben nie.  
seine vordern habent ez etwie.  
Mit svnden hinze got geholt. 50  
daz ez die marter dolt.  
Nv was ez ninder andē wege.  
er schuff im selben solhiv phlege.  
Daz er vil gar an angeßt was.  
vnt vor den lewen wol genas. 55  
Si liesen vñ rungen.  
vor vriden si sprungen.  
Si wanchten fvr vnt wider.  
nv faz er vnder siv nider.  
wan in ir spil niht verdroz. 60  
er nam die ivngen idie schôz.  
Die grife waren lînde.  
sich læiten dem chinde.  
Die alten zv den fßzen.  
sein stræichen vnt sein grvzzen. 65  
Daz enphiengen si als si solten.  
sein schimf si gern doltten.  
Er was dar vf gegangen vrû. (38b)  
nv gie der abent vaste zû.  
Div sunne sæigen began. 70  
nu gie er vñ ouch mit in dan.  
Div wilden tier gegen d' stat.  
vntz er siv wider cheren bat.

**D**o daz livt andem geulde.  
Daz chint mit dem wilde. 75  
Dort her von walde chomen sach.  
einer zedem anderm sprach.  
wa chomen wir da vns neren.  
sich enwolt nieman da weren.  
Sich hub ein mieheli vlihen. 80  
daz volch begunde ziehen.  
allenthalben gegen der veste.  
. . . . .  
Die vragten waz da wære.

- da hat ein zovbraere.  
 Die wilden sewen zv im genomen.  
 vnt ist her svr die porten chomen.  
 Ich waene er vns alle vrezzen wil  
 nv seheth ir welh ein chindes spil. 5  
 Daz chint zeh'wergen gie.  
 vnt gebot den lewen daz sie.  
 furen an ir gewarheit.  
 so daz nieman dehain læit.  
 Noch schade gescheh von in. 10  
 fus chert er dan vñ si hin.  
 Do daz wilt zewalde gie.  
 daz volch herze gevie.  
 Daz è. so zæglich vloeh.  
 recht enhers weis ein zöch. 15  
 Durch wunder gegen dem pvrgetor.  
 da funden si in dannoch vör.  
 Si bestünden in mit vrage.  
 war vmbe er hete enwage.  
 also gefezzet sein leben. 20  
 vnt sich hete gegeben.  
 Den tyren zespelise. (39a)  
 des autwurt in der weise.  
 Er sprach disiv wildē tyer.  
 sint verre weiser danne ir. 25  
 Si sehent vñ erchennent mich.  
 vnt dienen mir seit aber ich.  
 Herzv iv genaigte.  
 vnt mich iv mit werchen zæigte.  
 Des habet ir herren sin. 30  
 irn wizzet wer ich bin.  
 wir wizzen wol wer dv bist.  
 iosep der dein vater ist.  
 Der ist ein. einvaltic man.  
 chundestu daz er chan. 35  
 Ez wurde dir hernach güt.  
 so dv vmbe deinen tolen müt.  
 vil vnwerde gelæist.  
 vnt doch den leip dar vmbe græist.  
 Div rede da mit ein ende nam. 40  
 des andern morgens er quam.  
 Mit den chinden da man lettē grûp.  
 ein niwez spil er aber hûp.  
 Er bat seine geverten.
- daz si gryben vnde berten. 45  
 Den letten als er solde sein.  
 er machte siben vogelein.  
 Chleine vnt doch wolgetan.  
 nv chom ein iude dar nah gegan.  
 Ez was ot aber samztae. 50  
 er sp̄ch wie chuunt daz ivch enmac.  
 Nieman daz geleren.  
 daz ir tage wellet eren.  
 Die vns zsviren sint gegeben.  
 iesu du swacheft vnser leben. 55  
 Si entaetens niht wan durch dich.  
 sein werch het er svr sich.  
 andie sunne gefazt.  
 iener vnselige trat.  
 Neitlich mit dem fuze dar. (39b)  
 er wolte siv zemvsehen gar.  
 Ditz was wunderlich genûc.  
 die hende er an ein ander flûc.  
 Die toten er da wachte.  
 die vogel er v̄f fracte. 65  
 Er gebot in daz si vlugen.  
 vnt lebten vnt ivnge zugen.  
 hie vz wart uber ein schal.  
 die livte iahen vber al.  
 Er wær ein zoubraere. 70  
 nv v'nemt ein ander mære.
- B**in iude hiez zacharias.  
 der ir schulmeister was.  
 Der sprach zû ioseben eines tages.  
 vns wundert wie dv v'tragest. 75  
 So weise so dv selbe bist.  
 daz dein svn so vppich ist.  
 Er get mit zouber vmbe.  
 nv wer imz die d' tunbe.  
 wol werde zam. 80  
 dir wæchset h'ee læit dar an.  
 He'z in daz er zeschule gē.  
 lerne div bûch nach vnser è.  
 vnt tv̄ sich seines geblaezes abe.  
 vnt daz er got vor orgen habe. 85  
 So altet er mit eren.  
 trowestv in iht frumes geleren.

Sprach iosep daz tv dv.  
 Ich bin dehein frum dar zv.  
 Des chindes er sih vnder want.  
 er nam in schone bei der hant.  
 Er weist in indie schule hin. 5  
 sein büch laeit er fvr in.  
 Er hiez in sprechen nach im.  
 zwiv fol daz ich fvr nim.  
 oder waz bedivtet ez daz sprich.  
 seistu mir rechte so lis ich. 10  
 la deine vfrage vnt lis. (40a)  
 daz vor dir stet vnt wis.  
 gedultic als div chint.  
 div mir also dv beuolhn sint.  
 Die bedvrfen deiner lere. 15  
 so chivs ih frum noch ere.  
 Noch debæinen ganzen sin dar an.  
 des wil chunden daz ich chan.  
 Der wechsel rede was genüc.  
 vntz er in mit dem besmen slüc. 20  
 Er sprach nv hastu mih gellagen.  
 vnt chanst mir doch niht gellagen.  
 vmbe den ersten buchstap.  
 den man mir hivte fvr gap.  
 Aleph waz der bedivte. 25  
 faeistu mir daz hivte.  
 Ich sage dir waz than sei.  
 der stet zenæhste da bei.  
 Swæic dein rede ist zestarch.  
 dunc bist niht chit du bist ein  
 warch. 30  
 Dein weifhæt ist vmmenflsch.  
 die habe dir æne vnt entweich.  
 vz meiner schul vnt var.  
 mit deiner chunst and's wa.  
 wir haben dein lvtzel ere. 35

du fwachest vnser lere.  
 Ovch ist vns div deine enwicht.  
 du sæist vil ware wan du wæist nicht.  
 wie maniges iaes alt dv bist.  
 oder wenne dein ende tac ist. 40  
 Oder waz dir geschehen sol.  
 weder ez dir vbel oder wol.  
 Andeinem ivngistem tage erge.  
 daz wæiz ich wol vñ west ez è.  
 Dein muter dich gebaere. 45  
 difiv starchen maere.  
 Dovchten in vngelovplich.  
 mit zorne schieden si sich.

**D**a dise rede geschriben was. (40b)  
 an ein buch vnt ich si las. 50  
 Het ich ir mer funden da.  
 od inander buchen ander swa.  
 oder inganzen mæren v'nomen.  
 ih wær ir noch niht zeende chomen.  
 Ich hete gern dar an gelæit. 55  
 meinen fuz vnt mein arbæit.  
 Swer sich nv dar an richet.  
 vnt ez baz oder anders sprichet.  
 vnt setzet seiniv spel dar zû.  
 des dunchet mich er misse tv. 60  
 wan ern tert selbe sich.  
 Der ir begunde daz bin ich.  
 von fuzsprunne chunrat.  
 vnt ez ouch volendet hat.  
 Swelh mein vrvnt mih anc haz. 65  
 zegute ob er mir etwaz.  
 zeigt dar an ich zelaz.  
 Bin gewesen vñ v'gaz.  
 Der mazze vnt ez vnrechte maz.  
 so fnvr ich gern ein anderz baz. 70

## Daz büch heizzet deu vrstende.

(5, 40 b)

**G**hwin herre hæliger geist.  
zehelfe wan du wol wæist.  
Meinen willen vnt mein chraft.  
daz ih niht so redhaft.  
Noch finnes also weise bin. 5  
Daz ich disen begin.  
anc dich v'enden myge.  
Daz er weisen livten tyge.  
zerhören vnt im wol behage.  
swenno ich daz w'ch zeliechte  
trage. 10  
vnt ich ez an der strazze. (5, 41 a)  
sehen vnt horen lazze.  
Daz ich ez so besniten habe.  
daz mir iemen iht dar abe.  
Mit pyntz oder mit mezzer. 15  
schabe vnt mit bezzer.  
Indem margine da bei.  
des indem blat v'gezzen sei.  
Habe ich angeft darzv.  
vnt ob ich ez mit forgen tv̄. 20  
Niemen guter mir daz fol.  
ver vahen anders denne wol.  
Ich fyrchte als ein v'brantez chint.  
wande nu bi disen zeiten sint.  
Die livte so chvnstlich. 25  
vnt so genuge vberbrychich.  
Daz niemen niht erdenchen chan.  
dane welle ir ieglicher an.  
Seine chvnst lazzen sehen.  
vnt debæiner meisterscheft iehen. 30  
E si geflahen ir valsch darzv.  
des entrowe ich mich nu.

Mit meinen sinnen niht bewarn.  
ez ist mir è. wider varn.  
vunbe so getanen haz. 35  
bin ich im willich vñ laz.  
Iêzv gewesen lange frist.  
vntz ez mir vil nahen entwichē ist.  
Div chvnst mit der gewonhæit.  
vnt ouch etwa von arbæit. 40  
Der ich nu wil gedagen.  
solt ich mein læit befund' chlagē.  
So wurde der rede gar zevil.  
vñ genade ich aber wil.  
Gotes vnt guter livte. 45  
ein lateinisch buch ze divte.  
Gern bringen ob ich chan.  
da han ich gelesen an.  
So geistlichiv maere. (5, 41 b)  
daz nichel schade wære. 50  
Ob si sich solten verligen.  
vnt also wæiten v'fwigen.

**N**u hore recht waz ih las.  
ein iude hiez encas.  
Der machte vil des da geschah. 55  
do man andem chrivee sach.  
Toten vnser aller trost.  
mit des tode wart erlost.  
Adam vnt alle sein afterchumft.  
vnt sein tot die figenust. 60  
Adem ewigem tode nam.  
swaz mære ich seit v'nam.  
von seiner vrstende vñ wie.  
diche er sich dar nach sehen lie.



m̄dinch ia haftu.		Ein fwert daz er bei feiten trûc.	
Der triwen indem hereen niht.		daz ore er einem abe flûc.	45
als man dich gebaren fiht.		Daz gefach der hâilant.	
waz valſches indir bowet.		er hub ez v̄f mit der hant.	
der dir wol getrowet.	5	vnt hâiltez ienem wider an.	
vnt von ſeinem tiſche gaſt.		er ſprach zedem hâiligem man.	
daz dv den v'chovſet haſt.		Symon la dein vechten ſein. (5, 43b)	
Noch lebet dein vngetriwer rat.		flôz dein fwert wider in.	
wand ez von dir gelernt hat.		wolt ich mich richten zewer.	
Maniger der ez vil wol chau.	10	mir ſante mein vater groz her.	
ſi grzzent v̄n lachent an. [(5, 43a)		Der engel die ſiv flvgen.	
vnt trivtent rechte als ir ehint.		vnt dehâine weiſ v'trvgen.	55
dem ſi rechte rede vient ſint.		daz ſi mich inder rurten.	
Dunc biſt ez nv niht eine.		oder nach ir willen ſurten.	
vil maniger als vnreine.	15		
vnt noch valſcher danne dū.		¶ In churzer weile gefchah.	
wonet mit vns inder werlt nū.		daz man der ſeinem niemen ſach.	
Den ſei ouch daz ſvr war gefait.		wan der viende doz.	60
in iſt der ſelbe lon berait.		vnt ir gebræchte was ſo groz.	
¶ ¶ foret waz ſi nv taten.	20	Daz ſi niht trovten genſen.	
ſi gebuten vnde baten.		daz ſi wanden ſicher weſen.	
Ir ſchalche mit inda va <sup>rn</sup> .		Ir ieglicher da hin vlôch.	
vnt vleizchlich bewaren.		in ſwachem werde man zôch.	65
Daz er wurde gevangen.		Al der werlde herren.	
ſi chomen dar mit ſlangen.	25	do ſlaich hin nah vil verren.	
Mit ſwertzen vnt mit ſpiezzen.		Peter vntz an annas tôr.	
ſymeliche die hiezzen.		da vant er Iohannen vôr.	
vachel vnt laterne tragen.		Der was chomen ê da hin.	70
ob er ſich wolte entſagen.		der iuden genvge erchanten in.	
Daz ſi in mit liſten funden.	30	vnt ouch cayſas der biſchof.	
vnt brachten in gebunden.		an angeſt gienc er an den hof.	
Daz gebuten vnt baten ſie.		vnt hiez ouch in dar in lan.	
der reine daz gefchehen lie.		ſvs giengens zv dem ſivr <sup>e</sup> ſtan.	75
Er lie ſich vinden ane wer.		vnt wernt ſich wan ez was chalt.	
do daz w̄tunde her.	35	ir forge div was manie valt.	
Alſo dort chom mit ſchalle her.		vnt wolten doch ein ende ſehen.	
indas hat in daz er.		waz ſolte gefchehen.	
In wolde chvſſen daz gefchah.		Do wart peter driekunt.	80
do ſymon petrus daz gefach.		ver meldet mir iſt vchunt.	
Daz div vientliche ſchar.	40	Sprach er alſo ofſte wer iſt.	
v̄f ſolhiv dinch was chomen dar.		daz gerov in in churzer vrift.	
Daz ſi wolten vahen.		vnt bewâint ez vil ſere.	
ir zucht in allen gahen.		vnt getet ez nimmer mere.	85
		Manigen grozzen vngelimf.	

manigen vngefvygen fchimf.  
 Mer vnwirde danne ie man. (5, 44a)  
 er dachte oder noch erdenchen chan.  
 Sahen fi mit im begen.  
 fi hiezzen in gegen fivr fiem. 5  
 Div ovgen fi im verhiengen.  
 zæinzigen fi dar giengen.  
 vf den hals in ieglicher flûc.  
 wie gytlich er daz vertrûc.  
 vnt fwaz fi im anders taten. 10  
 fi behiezzen in denne raten.  
 Christ dv folt vns weiffagen.  
 wer iſt der dich hat geflagen.  
 Da sprach er nichtes nicht wider.  
 fi chnieten fvr in nider. 15  
 vnt riefen ir ein michel tæil.  
 der ivden chvnic wis hæil.  
 vnder div ovgen fi im fpeibten.  
 als manigen weis v'phften.  
 Daz ez nieman vol fagen mac. 20  
 vnt triben daz vntzanden tac.

**B**<sup>A</sup> ez vollechleiche wurde liecht.  
 done chvndē die armen ſchalche  
 niht.

Der rechten ceit enbeiten.  
 ez baten die wort geiten. 25  
 Pylatum den richtære.  
 daz er fr̄ beræt wære.  
 zv der ſchragen quæme.  
 vnt ir rede v'naeme.  
 Si wolten einen bringen dar. 30  
 gevangen der hete in gar.  
 Recht vnt è vercheret.  
 vnt ir irretum geleret.  
 Do ditz pylatus v'nam.  
 zv der ſchragen er balde quam. 35  
 Ir willen er gefchehen liez.  
 nach ſeinem recht er tragen hiez.  
 vor im ſechs banir.  
 nu chom ouch iene ſchir.  
 Mit der vientlichen ſchar. 40  
 fi brachten in gevangen dar.  
 Do fi in do dort hin zugen. (5, 44b)

die ſcheſte ſich zv der erden bugen.  
 Da div zæichen an hiengen.  
 fi nigen vnt enphiengen. 45  
 aller dinge ſchephære.  
 Ditz was den ivden fwære.  
 Si zigen mit grozzer vngedult.  
 er wære der trager ſchult.  
 vnt fi heten ez gerne getan. 50  
 daz welle wir iv gefehen lan.  
 Sprachen iene nu ſchaffet her.  
 der iwren ſechſe die div ſper.  
 Haben mit grozz' chreſte.  
 behalten fi die ſcheſte. 55  
 Daz fi ſich niene biegen.  
 fo wold wir ivch betriegen.  
 Ob aber fi ſich neigen.  
 vnt aller der werlt erzæigen.  
 wær dirre gut man ſei. 60  
 fo lat vns archwanes vrei.

**S**echſe ſchieden ſih her dan.  
 der ieglichem wart ein van.  
 ze ſeinen triwen gegeben.  
 den half niht allez ir ſtreben. 65  
 Swie fere fi ſich habten wider.  
 die ſcheſte zugen fi nider.  
 Daz fi geſtrecht lagen.  
 do hûb ſich aber ein pagen.  
 fwaz fi wonders ſahen. 70  
 Si ſriten vnt iahen.  
 Daz er mit zovber liſten.  
 ſein leben wolde vriften.  
 vnt ir gerichte wolden lengen.  
 des folt im nieman hengen. 75  
 Den richtære fi ſtevten.  
 ze dem chæifer fi im drevten.  
 Si ſprachen ob er geniſt.  
 des chæifers vrvnt dv niene biſt.  
 er gihet daz er chvnic ſei. 80  
 da gedenche diu gewarhæt bei.  
 von diſer ſtarchen rvge. (5, 45a)  
 daz fi in fo vngefvyge.  
 vnt fo vientlich an lugen.  
 fo vil vmbildes vf in zugen. 85

So wande der richtaere.  
 daz er schuldich waere.  
 Er hiez in vaste binden.  
 zv einer fael vñ niht erwinden.  
 vntz man in fere geflüc. 5  
 da mit dovhtes in genüc.  
 vnt wolt in danne lazzen.  
 nv riefen die v'wazzen.  
 Niwan man solt in hahen.  
 do ditz genve fahen. 10  
 Iuden vnde haiden.  
 si begunden sich schaiden.  
 Symelich von der phlichte.  
 nv stñt da vor gericht.  
 Ein man der offentliche sprach. 15  
 nv horet herren waz ich sach.  
 Si hant sein selbe mer gesehen.  
 ob si der warhait wellent iehen.  
 Die di livte in hie bringent.  
 nach seinem tode si ringent. 20  
 verwaztens si in dar vmbe.  
 manic blinde manic chrumbe.  
 wallerfvehtic vñ behaft.  
 die genuzzen seiner chraft.  
 Mifel siech vnt vergilte. 25  
 sunder ernzie phlichte.  
 Mit Worten er siv hailte.  
 von svmf broten er taelte.  
 svmf tosvnt menschen genuec.  
 daz man dannoch von in truc. 30  
 Tisich rume zwelf chorbe vol.  
 ouch schæin an lazaro wol.  
 Sein genade wie der genas.  
 der indem grabe erkunnen was.  
**B**eden swaz in geualle. (5, 45b) 35  
 wir fahen mit grozzem schalle.  
 Ir vnt andriv iuden chint.  
 des noch nicht siben tage sint.  
 Daz si im engegen giengen.  
 alvus mit gefange enphiengen. 40  
 Chvnich der israhele.  
 trost leibes vnt sele.  
 Dein lop indem himel ist.  
 do gefegenter vns bist.  
 Ingotes namen zehæile chomen. 45  
 sag an wie hastu daz v'nomen.  
 Sprachen die iuden zehant.  
 dir ist ebraeisch vnbechant.  
 Do fragt ich es ander stunden.  
 der die sprache chunde. 50  
 waz si svngen der saete mirz.  
 vnt dannoch mer denne irz.  
 an iw' pphetic lest.  
 swie chriige ir andem streite wefet.  
 Ir wizzet wol daz christ. 55  
 sweder erz oder ein ander ist.  
 Erbæmeh vnt genaedich chumt.  
 daz iv wenic gefrumt.  
 wand er von iv gefvret wirt.  
 als ein schaf daz man schirt. 60  
 vnt zv der vlzischpanc zivhet.  
 die marter ez nñne schivhet.  
 Ez leidet swæigunde den tot.  
 daz bezeichent seine not.  
 Da von iv ieremias saet. 65  
 der der w'ide synde treit.  
 'Tu darzv swaz du wil.  
 sprachen iene dv macht nicht vil.  
 vns geschaden noch gefrumen.  
 wir sein her also chomen. 70  
 vnt wellen wider in bringen. (5, 46a)  
 daz er mit vbelen dingen.  
 Seinen leip hat v'worcht.  
 er swachet gar vner vorcht.  
 vnser è. vnt ir gebot. 75  
 vnt sein vater sei got.  
 Solt vns daz niht wesen zorn.  
 er ist von huere geborn.  
 Maria was sein chone nicht.  
 des man im zevater gih. 80  
 Iosep was ein alter man.  
 so daz wir zweivelen dar an.  
 Ob si von im gebaere.  
 swer halt sein vat' waere.  
 Ern chom von gut' arte nie. 85  
 vnt merche selbe rehte wie.  
 Mocht er von gute chomen sein.

ez wart manic tavfent chindelein.  
 zefeiner gebvrte verlorn.  
 dar an der chvnic fein zorn.  
 Rach do er fein niene vant.  
 da entran er inegypte lant. 5  
 Nu sich dv. n. v. wer riet im daz.  
 wan der d' in noch fvrbaz.  
 In fein dineft wil frifte.  
 da lernet er zovber lifte.  
 Da mit hat er fiv betrogen. 10  
 vnt in irretum gezogen.  
 Manigen man vnt weip.  
 dar vmbe muz er den leip.  
 Mit rechter vrtæil v'liefen.  
 den tot mit fchanden chiefen. 15

**H**abet ir nu genue geræit.  
 vnt vnpildes vil vf in gelæit.  
 Sprach der herre nychodemus.  
 div fchrift nennet in alfus.  
 Der was ein fvrste vnd' in. 20  
 vnt was etwanne hin. (5, 46 b)  
 Nachtes zv iefu chomen.  
 vnt het von im v'nomen.  
 wie man ingot geborn wirt.  
 fo der tovf wider gebirt. 25  
 Der è. von fvdnen was geborn.  
 fwer die geburt niht hat v'ehorn.  
 vnt habet zv der phlicht.  
 der enchuunt ze gotes reiche niht.  
 Des nieman tæilchvunftic wirt. 30  
 wan er den ander flunt gebirt.  
 waz er vnt der hæilige geift.  
 andem flet ez aller meift.  
 Swer ewichlich genefen fol.  
 nychodemo behaget wol. 35  
 Sein vil fvziv lere.  
 fo daz er immer mere.  
 Der iuden gefellefchaft vloch.  
 vnt fich gar von ir rate zoch.  
 alfus sprach er wider fie. 40  
 wand er ez durch vorchte nine lie.  
 vnt ftraftes vnder ir ovgen.  
 nune mvget ir niht v'lovgen.

Ir habet ivch fere vber daht.  
 vnt fwer iv ze oren hat braht. 45  
 Die luglichen mære.  
 daz iofep niene waere.  
 Marien elicher man.  
 ich fag iv wie er fei gewan.  
 Im einem geviel daz loz. 50  
 maunch hundert zweir waren bloz.  
 vnt daz fein was gelovbet.  
 ob ir des nicht gelovbet.  
 So flent hie zwelf biderbe man.  
 Den fchæinet zucht vñ alter an. 55  
 vnt fint fo gelovphaft.  
 daz rechtiv gemæhelfchaft.  
 zwifchen in bæiden gefchah.  
 vnt daz vil manic ovge fach.  
 Bifchofe erwarten livten. (5, 47 a)  
 die zeden felben ceiten.  
 lere vnt gerichtes phlagen.  
 geruchet ir fiv zevragen.  
 Si verfvwæigent iv der warhæit niht.  
 vnt fagent iv noch die gefchiht. 65  
 Die ir leichte vngerne hõret.  
 wan ez ivren gelouben flõret.

**T**obet iemen durch dich.  
 fprachen iene daz er fich.  
 zu dir fetzet inden freit. 70  
 fo der mit dir geleit.  
 Daz du im noch dir macht gefrumē.  
 vnt irs nicht wider mvget chomē.  
 Daz fint aifter riwe.  
 dv folteft dein triwe. 75  
 Baz an vns behalten han.  
 vnt vnfern eren bei geflan.  
 Dir gehilfet des dein chrift.  
 dem dv fo bei geftanen bift.  
 Ob du vns der rede niht erlaft. 80  
 die dir genomen haft.  
 Dir gefehehe daz ouch im gefchiht.  
 dv haft ein arm zverficht.  
 Der dro fi manige taten.  
 daz dovhte pylaten. 85  
 an im ein groziv miffetat.

- er sprach fwer vor gerichte stat.  
 Der fol zerechte fprechen.  
 fein zucht durch nieman brechen.  
 Dem andern fol hie niemā dr<sup>o</sup>on.  
 noch mit fcharphen Worten flovn. 5  
 Ob nyhodemo geflat.  
 als er fich v'mezzen hat.  
 Sein gelinge des er da giht.  
 fo wæn ich irn myget im niht.  
 Den leip an gewinnen. 10  
 habet ir daz ze minnen.  
 Daz man zerechte fpricht. (5,47 b)  
 daz gerichte hie nieman brichet.  
 Mit vbeler vrtail wan ir.  
 iefu dem wirt von mir. 15  
 Dar vmbe niht ver tæilet.  
 daz er hilfet vnt hæilet.  
 Irn vindet ander fache.  
 div in fchuldie mache.  
 Er genifet der aufprache wol. 20  
 daz gerichte nieman toten fol.  
 Der nicht vbeles entût.  
 er geret ouch nie niht wan gût.  
 So hie die mæille menige gihet.  
 waer er ein vbel tæte nicht. 25  
 wirn heten dir in niht bracht.  
 fprachen iene im verfmacht.  
 Samztag vnt fwaz wir me.  
 noch zeit begen vnt ê.  
 Die hat er alle hin gelæit. 30  
 fo valfehe lere er vor tracit.  
 Daz er grozzen fchaden machet.  
 vnt raincz leben fwachet.
- Z**ehant ein inde her fvr trat.  
 Den richtere er tiwer bat. 35  
 Daz er den ehraden toupte.  
 vnt im zereden erlovpte.  
 Rede fwaz dir genalle.  
 sprach er fi myzzen alle.  
 Swæigen vntz dv gereift. 40  
 ich høre gerne waz dv fæift.  
 Den fchergen hiez er fchreien.  
 eigene vnde freien.
- Iyden vnde hæiden.  
 hiez er gebieten bæiden. 45  
 Daz fi gefwigen alle vntz er.  
 rechte v'næme waz er.  
 Seltfemes wolde fagen.  
 die livte myfen alle dagen.  
 vnt wart ein michel stille. (5,48 a)  
 daz was des iuden wille.  
 Bei gotes holden fwûr er do.  
 er sprach herre ich was also.  
 vergiht wol acht vnt zwæine iar.  
 daz ih fo tiwer als vmbe ein har.  
 Mir mit falben mochte gefrumen.  
 noh von der stat ninder chomen.  
 Niwan als man mich trûc.  
 fchiere hort ich genûc.  
 zeichen von im fagen. 60  
 do bat ich mich da hin tragen.  
 v̄f genade daz gefchah.  
 doch mus man mich durch ein dah.  
 Hin abe zv im lazzen.  
 wan daz hovs was unmazzen. 65  
 von fiechen bedrungen.  
 die da nach hæile rungen.  
 Swelhen er an geblichte.  
 oder der an ia gecichte.  
 Dem wart fein genade chunt. 70  
 er machte mich ouch gefunt.  
 Er hiez mich fchone v̄f ften.  
 mein bette nemen vnt gen.  
 ze meinem hovle daz tet ich.  
 do fp̄ch ein weip er nerte ouh  
 mih. 75  
 von ainer grivlichen fucht.  
 nant ich fei daz war ein vnzucht.  
 Mir was ot ængellichen we.  
 ichen wesse waz ih tæte me.  
 wæn ich mocht nicht gedringen. 80  
 do flæich ich v̄f gedingen.  
 vnt fuave mich hinder ein tvr.  
 vnt dachte fwenne er da fvr.  
 Get fo nimt des nieman war.  
 fo r̄r ich tovgelichen dar. 85  
 Die vafen feines gewandes an.

daz gefchach vnt gie ih gefüt vō  
dan.

**U**f flunt einer vñ sprach. (5, 48 b)

horet ouch waz mir gefchah.  
Ich was chrump als ein fichel.  
mir was ein hover michel. 5  
Dazt den schultern ouz gebogen.  
hals vnt achfel nider gezogen.  
vnt flörte mich fo ich gie.  
mit bæiden handen v̄f div chnie.  
Niwan zefvzzen ich fach. 10  
fwaz mir ander fwa gefchah.  
Daz was mir vil vnhunt.  
er macht mich ouch gefunt.  
Ich wart fchone gerecht.  
hals. achfel. ruke. vñ bæin fleht. 15  
Also bin ich genesen.  
ich was ouch lange blint gewesen.  
Sprach æiner von chinthæite.  
als man mir do fæite.  
Daz liechen vil von im genas. 20  
do chom ouch ih da er was.  
vnt rüft in an vmbe liecht.  
do tet er mir anders niht.  
wan daz er fpæicheln twar.  
v̄f der erde vnt mir dar. 25  
Daz hūr mit dem vinger ſtræich.  
daz was linde vnt waich.  
vnt hiez mich ez wafchen abe.  
nv chiefet ob ich ovgen habe.  
Ia. ſprachen ſi dv geſiheſt. 30  
daz aber dus von im giheſt.  
Daz gevellet vns niht wol.  
der richtær vns ervarn ſol.  
welbes tages daz gefchæhe.  
daz er ſich wſche vnt gelæhe. 35  
vnt er die ſpæichel v'træip.  
vnt im daz hoz indiv ovgen træip.  
Daz gefchach an einem ſamztage.  
nv horet an ſein felbes ſage.  
als dirre hie zeſete giht. (5, 49 a)  
ern ſchonet dehæiner ceit niht.  
Div ſchrift vns daz leret.

der die ſamztage niht eret.

Der tu fere wider got.

die rede was ie ſein ſpot. 45

vnt worchte fwaz er wolde.

fo man vieren ſolde.

**G**han ieman daz gefchönen.

d' ſich vlæizzet wie er. gehönen.

vnſer è. vnt vnſer ſchrift mege. 50

recht vnt ere hin gelege.

Daz tvt er vnt tet ez ie.

nu ſten der ouch genuge hie.

Die ſo beſchæidenlichen tobent.

daz ſi im ſein ymbilde lobent. 55

vnt ſtætent ſæinen irretum.

ioſeben vnt nychodemum.

zwene hohe werde man.

da vand man vollechleichen an.

zucht rat vnt ganze lere. 60

ifrahel het ir ere.

Die hat er bæide betrogen.

vnt hat ſiv an ſich gezogen.

Der lovte einen chreffigen magen.

daz mv̄g. wir lenger niht v'tragen.

wa ſint nv die daz habent ge-  
ſchehen.

daz gemachelſchaft ſei geſchehen.

vnt ieſus ein è ehint ſei.

nychodemus ſprach die ſint hie bei.

Sine wellent ſich der rede ſcham-  
en. 70

ich ſage iv ieſliches namen.

zacharias vnt aſterius.

anthonius vnt iacobus.

Samuel. vnt aymes.

bermach. vnt ſinces. 75

Criſpus. vnt zaras.

ageppus vnt Indas.

habt ir die ich genant. (5, 49 b)

gemercht waz in ſei bechaut.

daz heizet iv falben ſågen. 80

ich waene daz ſi ivch iht verdagen.

Die warhæt durch dehæine dro.

Pylatus fragte ſi do.

waz in dar umbe wære chunt.  
 Si sprachen alle als ein munt.  
 Er mißaget iv nicht.  
 ez ist allez war des er da gilt.  
 wir sagen iv dennoch mere. 5  
 si verwrchent fælde vnt ere.  
 Si wizen wol daz von faba.  
 von tharfo vnt von arabya.  
 Drie chynige chomen gevaren.  
 in zwelf tagen vñ tromedaren. 10  
 Dv zv seiner wiegen gahten.  
 vnt im ze eren brachten.  
 Golt weiroch vnt mierren.  
 ern liezze ouh siv niht irren.  
 Ein stern vor in da erschain. 15  
 siv weiß ein engel wider haim.  
 wes ceilent si in dar an.  
 daz der grivliche man.  
 Div chint martern hiez.  
 vnt daz er in genesen liez. 20  
 Daz mainet daz er im enphlôch.  
 vnt sich inegyptum zôch.

**G**edächten sis si funden da.  
 geschriben inieremia.  
 Ein stimme wart gehoret. 25  
 inrama die vride stôret.  
 wæinen vnt wîssen.  
 vnt iaemerlichez rîssen.  
 Rachel erbarmelichen chlagen.  
 daz ir syne sint erflagen. 30  
 vnt maniger mut' ir chint.  
 den ouch div haidiv vient sint.  
 Swaz die hâiligen weißagen. (5,50a)  
 vor manigen iaren vnt tagen.  
 Chymftiger dinge schreiben. 35  
 der ist wenic beliben.  
 Si sein an im vol bracht.  
 iene sprachen wir han gedacht.  
 Daz er iwer rede swachet.  
 vnt vngenâme machet. 40  
 Iwer lantrecht ist en wicht.  
 mit iv erzevget niemen nicht.  
 wa von seit ir profelites.

nn beweiset vns ouch des.  
 vaz daz wort bedivte. 45  
 profelites sint die livte.  
 Die nach der è. sint.  
 befniten vnder der heiden chint.  
 Sine hant mit vns niht vollez recht.  
 horet durch got vnt secht. 50  
 wie manigen weis si wenchent.  
 vnt sich anfelden chrenchent.  
 Daz bezzer wær verborn.  
 wir sein von haiden niht geborn.  
 wir erzivgen wol hie. 55  
 daz dehain vnser chynne nie.  
 heide wart noch haides chint.  
 vnser vorder sint.  
 von israhel bechomen.  
 do daz hete vernomen. 60  
 Die gotes widerwinnen.  
 si chomen von ir sinnen.  
 In eine stanche tobsucht.  
 si vergazzen ere vnt zucht.  
 Ich geleiche si anders nicht. 65  
 wan als da man hunde sicht.  
 vechten mit swinnen.  
 roben vnt grînen.  
 Treten vnt winchelsehen.  
 izorne si werniwe oygen sehen. 70  
 Gris grammen vñ limmen. (5,50b)  
 mit grivlichen stimmen.  
 Drungen si in d' sehrangen entwer.  
 wa ist nu vater eb er.  
 In vor dem tode welle ernern. 75  
 so chom vnt die vns in hivte weren.  
 Die vahet swa man siv sehe.  
 daz den ir recht ouch gefeche.

**M**ir hat daz bûch also v'iehen.  
 do pylatus mvse sehen. 80  
 Difen zuchtlosen chraden.  
 er vorchte dennoch mer schaden.  
 Daz si im naemen daz leben.  
 er sprach ich wil iv in geben.  
 Tût im swaz iv gevalle. 85  
 si viengen in mit schalle.

vnt furten in zegolgatha.  
 daz chrivce was beraitet da.  
 Da zwichten ſi in mit nagelen an.  
 itweder halp ſein.wart ein man.  
 Erhungen durch gerichte. 5  
 dem einem ſein ſaelde ſichte.  
 Daz er in genaden bat.  
 der ſelbe ouch allreß trat.  
 Indes paradeiſes tv̄r.  
 da was è.iæmerlich° ffr. 10  
 vnſer vater adam getriben.  
 ſein aſterchumft hie beliben.  
 So lange daz div porte wart.  
 mit gotes tode wider enſpart.  
 als vns div ware ſchrift ſæt. 15  
 do ſich des funes menſchæit.  
 Dem vater ophert inden tot.  
 do mus erbiben durch not.  
 Div erde daz ſi movre chluben.  
 die movre in aſchen weis ſuben. 20  
 Die vmbheange ſich zarrten.  
 div greber ſich ovf ſparten.  
 Man ſach die toten v̄f ſtan. (5,51 a)  
 in der ſtat offenliche gan.  
 Div ſynne ir liechten ſchein v'chos.  
 d' tac ouch ſein chraft verlos.  
 In geſigete ein ſtarchiv vinſter an.  
 manich weip.vnt man.  
 Die noch zelvele waren.  
 dine chunden nicht gebaren. 30  
 Ir dehæin den andern ſach.  
 dirre wider den ſprach.  
 hic homo iuſtus erat.  
 ſvs giengens redende ind' ſtat.  
 Dirre menſch was recht. 35  
 pylatus ſprach ir herren ſecht.  
 wie welt ir ivch beſchõnen nv.  
 div zæichen meldet iezv.  
 Sein vnſchulde vnt iwren haz.  
 wir ſvlen ez iv beſchæiden baz. 40  
 Sprachen die iuden nu ſeit gewis.  
 ez iſt niwan eclypſis.  
 Der man iſt fvr die funne chomen.  
 vnt hat ir den ſchæin genomen.

Ir fvlt ez nicht fvr wunder iehen. 45  
 ez mac zereht wol geſchehen.  
 Centurio do er ſach.  
 daz der dinge vil geſchah.  
 Dem waren als wir vns enſtan.  
 hundert reiter vndertan. 50  
 Er ſprach nv ſchænet wol an.  
 diſem ſæligem man.  
 Er was zeware gotes fun.  
 ir fvlt die rede furder tun.  
 Sprachen die iuden vnder in. 55  
 nu chom ouch ioſep hin.  
 Ein edel decurio.  
 von aramachie erwarp alſo.  
 Daz im der richtære gab.  
 den toten inſein niwez grab. 60  
 Daz im ſelben het beracit. (5,51 b)  
 da ſchuff er in.in gelaeit.  
 Ez was geworcht in einen ſtein.  
 er wart gebunden in ein.  
 harte tiwer re gewant. 65  
 da wurdent hunder phunt gebrant.  
 Mixture mirre vnt aloes.  
 ern lie da nicht gebreſten des.  
 Da man inden ſolte begraben.  
 des man da zerechte ſolte haben. 70  
 Er im getan chunde er baz.  
 des wurden die iuden gehaz.  
 hõret waz ſi nv taten.  
 ſi chomen fvr pylaten.  
 vnt ſprachen herre wir han v'  
 nomen. 75  
 daz vns ceſchaden mac chomen.  
 wes diſer trugnære iach.  
 vnt zv ſeinen ivngern ſprach.  
 Ich wil vber drei tag erſtan.  
 vnt in galylea fvr iv gan. 80  
 Nv hæizzet vns daz grab bewarn.  
 wir forgen daz ſi her varn.  
 Nachtes vnt in furder tragen.  
 vnt der werlde danne ſagen.  
 fvr war er ſei erſtanden. 85  
 ſo wirt in allen landen.

Der irretum mere.  
 der ivnger danne der ere.  
 Schafft felbe vnt tût.  
 sprach er swaz iv dunchet gût.  
 Ich han den iuden den gewalt ge-  
 geben. 5  
 vnt wil fein ane mve leben.  
 Ob er erstet oder nicht.  
 swaz iv mer oder im gefehiht.  
 Hvtet als iv gewizzen sei.  
 mein reiter sint hie bei. 10  
 Swes ir die mvget erbiten.  
 daz laz ich fein mit guten siten.  
**D**in rat dovhte siv gût. (5,52a)  
 daz er wurde behût.  
 Gaben si phenninge. 15  
 den reitern mit gedinge.  
 Daz si in des grabes phlagen.  
 vnt da bei gewassent lagen.  
 vntz hin anden driten tac.  
 si sprachen ob in mac. 20  
 Behvten niwan die ceit.  
 vnt er dānoch da leit.  
 So wizzet daz er hat gelogen.  
 vnt livte vil betrogen.  
 Die der vrfteude bæiten. 25  
 die svl ouch wir beræiten.  
 Als man trugnaere sol.  
 so helfe iv got vnt hvtet wol.  
 Nv tut ir iwes dinges war.  
 sprachen iene vnt seit gar. 30  
 An angeft wiren tvn also.  
 si giengen hin mit grozzer dro.  
 Swaz si da livte funden.  
 die nicht verlougen chunden.  
 Sine wæren mit iesu gewesen. 35  
 der solt einer nicht genesen.  
 Iofep ouch da geuangen wart.  
 vnt in ein gewelbe verspart.  
 Daz vinster vnt velle was.  
 daz er des ersten genas. 40  
 Daz mæinte daz ez was spate.  
 nv wurden si zerate.

Daz si in behalten solten.  
 vnt martern swie si wolten.  
 Dar nach als siv douchte gût. 45  
 si schuffen daz er wart behût.  
 Mit wachtern vor der tvr.  
 si spiengen cheten da fvr.  
 vnt ifnæine rigele.  
 si læiten ir infigele. 50  
 Durch gewarhæit dar an. (5,52b)  
 cayphas truc die fluzzel dan.

**T**ac vnt nacht giengen hin.  
 des driten morgens sæit man in.  
 Daz chriß erstanden wære. 55  
 div rede was in swære.  
 Si chomen schire dar.  
 vnt sprachen zden reitern war.  
 Ist dirre trugnaere chomen.  
 oder wer hat in iv genomen. 60  
 Ist er verftolen oder wie.  
 næin er. so wer noch hie.  
 Er ist hie nicht vnt doch niht v'-  
 ftolen.  
 nv wizzet ez wirt nicht v'holen.  
 Swaz ir mit im habt getan. 65  
 ir foldet in behvtet han.  
 zwar wir enmochten baz.  
 wie hat sich gefvget daz.  
 Er indem grabe nicht en læit.  
 wir waenen daz ir gemitet sæit. 70  
 Daz ir ez liezet gefchehen.  
 wir getorften nie dar gefehen.  
 Do die engel quamen.  
 vnt den stæin ab namen.  
 Da schæin ein liecht vaste. 75  
 daz vns indiv ovgen glaste.  
 vnt wir fvr tot gelagen.  
 vnser dehæiner getorft gefragen.  
 Den andern waz daz wære.  
 sagt iv icmen nder maere. 80  
 wan daz er ane valschen list.  
 lebet vnt erstanden ist.  
 Der wil ivch betrfgen.  
 vnt offenliche liegen.

Redet ir daz durch spot.  
 daz lat durch vns vnt durch got.  
 Die tumben waenent ez sei war.  
 wir liegen iv niht vm ein har.  
 Div wortzæichen sint ouch hic.  
 (5,53 a) 5

er chom dchæin mensch nie.  
 wan armiv weip. die fûchten in.  
 vor dem tag du was er hin.  
 Sie funden niwan sein gewant.  
 dar in. in iosep toten want. 10  
 Do giengen si wæinunde dan.  
 dar noch chomen zwene man.  
 Die lugten ouch in daz grab.  
 sine trugen swert noch stab.  
 Noch dchæiner flacht wer. 15  
 si schuffen nicht gegen einer ber.  
 vnt funden nichtes me.  
 wan daz div weip funden e.  
 Die giengen ouch ir strazze.  
 vnt wæinten ane mazze. 20  
 war vmbe vienget ir siv nicht.  
 wir gedachten vnt taet wir iemā  
 icht.

Der ane wer gienge.  
 daz man vns verviengc.  
 sſvr vbel vnt nicht zegûte. 25  
 ir befulhet vns die hûte.  
 Ob si vns in stelen wolten.  
 daz wir in daz weren solten.  
 Also er do selbe wolte vârn.  
 daz chunde nieman bewarn. 30

**D**az ist vngelovbplſch.  
 der warheit niender geleich.  
 Daz immer mensch erste.  
 dar an der tot sein recht bege.  
 Ezu ist bei vns nicht geschehen. 35  
 habet ir aber icht gesehen.  
 Daz vas schaden mache.  
 vnt vnsere ere swache.  
 Daz sſvl ir vercheren.  
 mit rede als wir iv leren. 40  
 lehet ir seit entnuchet.

vnt er wurde iv gezuchet.  
 Daz taet irn wizzet wer. (5,53b)  
 mere danne iwer mut ger.  
 Eren vnt reichait. 45  
 daz ist iv von vns berait.  
 Ey. wie sſvnd vns daz an.  
 ſwanne vns weip. vnt man.  
 Ander vnrede funden.  
 vnt wir nicht gelouben chvnden. 50  
 wirn niſſetaten vmbe gût.  
 ir habet æinen grimmen mût.  
 Daz ir dar an so ſtrengc ſeit.  
 er chvchte doch in churzer zeit.  
 Der indem grabe erſtunchen lac. 55  
 ze bethania vntz anden vierden  
 tac.  
 Seit er den allen gebût.  
 zeleben do si waren tût.  
 Sone dunch ivch daz niht vmmvg-  
 lich.  
 vnt wunder niemen ob er ſich. 60  
 Ouch dem tode hat entſait.  
 den er von vnſchulden læit.

**S**eit ir ſaelich vnt frût.  
 ir nemt gern daz gût.  
 Daz man iv willechleichen gît. 65  
 vnt iwer mſ nicht dar an leit.  
 wan daz ir gecht des wir iv biten.  
 ob wir nv dar vmbe liten.  
 vngelſvgez ſtrafen.  
 vnt wir iehen wir haben geſlaſen.  
 vnt ſag allez daz ir welt.  
 wernt ot die phenninge gecelt.  
 Ez ist allez hic zehant.  
 ſilber phenninge vnt gewant.  
 Darzv welle wir iv geben. 75  
 immer vntz wir leben.  
 Tut ir als ir habet gereit.  
 da si heten hin geleit.  
 Ioseben ir gevangen.  
 dar chomen ſi gegangen. 80  
 Die tvr ſi balde hiezen. (5,54a)  
 Riegel vnt tvr entfliezen.

Daz infigel ouch geschawet wart  
do si daz sunden vnuerschart. 15b  
v̄f stiezzen si die tyr. 11  
si sprachen vrint get her fyr.  
Ir habet genuc da gelegen. 5  
wir wellen iwer anders phlegen.  
Secht ob er iv gehelsen myge.  
vnt waz er iv echerren tyge.  
Durch den ir iwer é. verchurt.  
vnt vns alle durch in verlurt. 10  
wir haben von iwer trachait.  
schaden. schande. vnt arbeit.  
Des myget ir nicht enphlihen.  
wir wellen ivchs enzihen.  
Daz irz nimmer mer getüt. 15  
also chylten si ir mit.  
Mit maniger vnuvtzen dro.  
done was der rede niender so.  
also si heten v̄f gelait.  
iosep an seiner gewarhait. 20  
vor in gar an angeßt was.  
vnt da er harte wol genas.

**H**ovmet v̄mbe lat sehen.  
sprachens waz ist hie geschehē.  
Ist er hin wa chom er v̄z. 25  
nune ist doch so tivre als ein  
grauz.

Daz infigel vercheret.  
noch daz sloz verwerret.  
wa geschach daz wunder ie.  
der tote dort der lebentich hie. 30  
Sint vns an gewonnen.  
daz wir nicht wizzcn chunden.  
wie si von hinnen sint chomen.  
oder wer siv vns hat genomen.  
Si habente die christen. 35  
naches mit zovber listen.  
Den wachtaern verholn. (5, 54b)  
die selben vnser scholn.  
Sein in die æchte gefchriren.  
vnt seit des vleizich ob wiren. 40  
Die schulde mit helfē megen.  
v̄f ir ruke gelegen.

Si ver treibent vns oder wir sie.  
nu denchet vnt ratet wie.  
wir siv des leibes entweren. 45  
vnt vnser é. vor in erneren.  
vns wachfet arbeit von in.  
da mit gie mannechlich hin.  
zv seinem hoys ez ist nacht.  
vnt habet vast in iwer acht. 50  
was vns nytze sei darzū.  
gesprechen ein ander frū.  
Swaz vns danne daz beste sei.  
daz tvn vnt sien ein ander bei.  
alfus schieden si sich da. 55  
vor dem bischof caypha.  
chomens aber zefamne.  
do seit man in daz benamne.  
Daz iosep da hæim wære.  
vnt noch ander mære. 60  
Daz iesus in galile.  
bei seinen ivngern wær als é.  
Trunc vnt æzze mit in.  
do santen si ir boten hin.  
Der in tovgen solte spehen. 65  
die in da heten gesehen.  
Der waren genvge inder stat.  
vnt seitē swer siv bat.  
Die warhait von in haiden.  
da begunden sich die haiden. 70  
Genuge nach got cheren.  
der iuden haz sich meren.

**P**oren vnt stummen v̄n blint.  
die dvrstigen noch hivte sint.  
Daz wurfen si in selben do.  
(5, 55a) 75  
des seit von in div schrift also.  
Si habent munt vnt sprechēt niht.  
ir dehaines ovge nicht enficht.  
Ir oren sint betovbet.  
svs wurden si berovbet. 80  
Sælden vnt sinne.  
der ræinen gotes minne.  
Du si die warhait sahen.  
vnt ir doch nie veriahen.

Div oren si verfliezen.  
 daz si mit herce enliczen.  
 Daz der fele folte frumen.  
 nie gegen einem worte chumen.  
 Ein immer werende erbe not. 5  
 vnt einen vwendelofen tot.  
 wrfen si mit ir wizzen.  
 waude si sich fere vlizzen.  
 vnt noch inder vbele werent.  
 daz si nicht mer gerent. 10  
 wan ob si die warhæt megen.  
 mit vngefuger luge v'legen.  
 Der selbe Streit in wirbet.  
 daz ir wurm nimm' erkirbet.  
 als der weiffage giht. 15  
 ir fwer erlifchet ouch niht.  
 Swie lange div gewizen neget.  
 div witze sich nimm' geleet.  
 Ir riwe frumt in danne nicht.  
 Swie we den armē da gefchiht. 20  
 Si habent ideoch dehæinen trost.  
 daz si immer w'den erloft.  
 Ir fwerende fer mit fere fwirt.  
 ir iamer bernden iamer birt.

**N**v lazze wir daz strafen hie. 25  
 fein ist genue vnt sprechen wie.  
 Div warhæt allez fvr brach.  
 vnt manich sælig ovge fach.  
 Daz christ die waren menschhæt.  
 (5, 55b)

nach tode het an gelæit. 30  
 vnt erscheinet ez da mite.  
 daz er nach menschen fite.  
 Menschliche speife nõz.  
 vntz anden tac daz sich entflöz.  
 Der himel vnt in dar in enphie. 35  
 seine cheben er daz sehen lie.  
 Si trovrenten daz er von in schiet.  
 vntz er siv troste vnt in riet.  
 Daz si noch zehen tage v'triben.  
 mit ein ander vnt al da beliben. 40  
 So sende ich iv sprach er.  
 meinen gæift da wider her.

Dêr iv vor sorgen bewart.  
 der mit iv wont swar ir vart.  
 Der ivch weise vnt der iv rate. 45  
 daz beste frû vnt spate.  
 Er geit iv ganzen gewalt.  
 der zeichen also manicvalt.  
 Swaz ich tyn daz tyt ouch ir.  
 vnt mer daz geloubet mir. 50  
 Die sprache werdent iv bechant.  
 ir neimt die slangen in die hant.  
 vnt ob ir totiges icht.  
 trinchet daz schadet iv nicht.  
 Die gæifte mvzen ir vaz. 55  
 rovmen so gehabent sich baz.  
 Die siechen die ir bereichen meget.  
 da ir iwer hende vf geleet.  
 waz tovg ez allez gezelt.  
 ir wrechet niwan swaz ir welt. 60  
 Gehabet iv wol vnt seit vro.  
 ich enschæide nicht von iv also.  
 Daz ir mein ewichleich enbert.  
 ich chyme iv swanne ir mein gert.  
 Dar an zweivelt nicht. 65  
 swes ir mûtet daz gefchiht.

**U**art in alder werlde ort. (5, 56a)  
 vnt prediget mein wort.  
 Swer geloubet vnt getovfet wirt.  
 der ist genesen vnt der enbirt. 70  
 Des gelouben der ist verlorn.  
 vnt z<sup>e</sup> der helle geborn.  
 Sus nam er vrloub von in.  
 vnt fûr indie lvste hin.  
 Die wolchen in bedacten. 75  
 die herren done machten.  
 Nicht mere wan si sahen dar.  
 wes nemt ir gute livte war.  
 Sprachen zwene frômde man.  
 die heten weiziv chleider an. 80  
 Daz ir sus inden himel chapft.  
 waz wundert ivch vmbes fein vart.  
 Als er hivte von iv vert.  
 so chumt er des seit vnbehert.  
 Der werlde zeangefichte. 85

strenge an seinem gerichte.  
 Da man vor im zerechte stat.  
 als mannechlich hie verdienet hat.  
 Nv der h eilige christ.  
 alsus von in gefcheiden ist. 5  
 Si s uren wider indie stat.  
 vnt waren drinne als er siv bat.  
 vnt chom in an dem phingeltage.  
 nach der waren schrift sage.  
 Der h eilige g aist zetr oste. 10  
 der siv von sorgen l oste  
 vnt daz gelvnde war liez.  
 daz in christ selbe gehiez.  
 vnt wart daz offenb are sehein.  
 wan mannechlich sprachen sein. 15  
 Endechleiche da vernam.  
 von swelhem lande er dar quam.  
 Man sach da dannoch mere.  
 ir antlvze brinnen fere.  
 Doch an des leibes smerzen. (5, 56b)  
 si waren aber indem herzen.  
 Mit dem h eiligem g aist erlvchtet.  
 mit der gotes minne erlvchtet.  
 Daz si deh ainer llachte not.  
 noch den bittern tot. 25  
 Nimmer mer gevorchten.  
 ingot si wunder worchten.  
  
**D**iv maere schvlen weiten.  
 vnt wart ouch anden zeiten.  
 Div christenh ait so reiche. 30  
 daz ir boten offenleiche.  
 Predigeten anden strazzen.  
 vnt swa die iuden fazzen.  
 an rate oder an gerichte.  
 den giengen si zeangefichte. 35  
 vnt straftens vnder ir ovgen.  
 nv was ouch ane loygen.  
 Div warh ait so gebr aitet.  
 der zweivel abe gel aitet  
 Daz die iuden inforgen waren. 40  
 vnt enwessen wie gebaren.  
 Si versuchten manigen rat.  
 so der tvt der angeft hat.

waz in zet un t hte.  
 daz in gefrum m hte. 45  
 vnt waren doch so herte.  
 daz si von ir vngeweite.  
 Nie wolden gefch aide.  
 swie doch manigen h aide  
 vnt etlichen ir gen oz. 50  
 des irretumes verdroz.  
 Daz si sich da von cherten.  
 vnt der christen orden merten.

**D**z gefchach in churcen stunden.  
 daz aber die iuden funden. 55  
 Ein gevellechlichen rat.  
 wie si ir missetat.  
 Mit gelygen dingen dahten. (5, 57a)  
 do si nicht enmahnten.  
 Die warh ait wider treiben. 60  
 si hiezzen brief schreiben.  
 vnt l aiten ir insigel dar an.  
 vnt welten siben weise mau.  
 losebes vrvnt so llate.  
 bei den er triwe h ate. 65  
 s unden allez sein leben.  
 Si baten im die bottschaft geben.  
 in seinem hosfe cearamachi.  
 Si sprachen ob er da sei.  
 vnt er so senstes mytes weise. 70  
 daz er sei h ore vnt lese.  
 So enzweivelt nicht dar an.  
 ern rite mit iv dan.  
 Ob aber er ir nicht enliff.  
 so wizzet daz er vns ist. 75  
 Erholgenes m tes.  
 vnt deh aines g tes.  
 wider vns gedenchet.  
 vnt vns nimmer chrenchet.  
 An allen vnsern eren. 80  
 des geruchet in got bocheren.  
 T t wol so helf iv got.  
 wir svlen mit im d' werlde spot.  
 vber winden vnt ir itwifz.  
 daz ir allen ivren vleiz. 85  
 Dar an getrivlichen leget.

mit swelher rede ir in ouz er-  
wegen.

Daz setzet zephande dar.  
daz er gewerlichen var.  
Er forget leichte daz nu ste.  
wider in vnser mut als è. 5  
zwar des entut ez nicht.  
ob vns div faelde geschiht.  
Daz er vns ruche zesehen.  
im svlen div dieneß hie gesehen.  
Ob im dehæin vngemach. (5, 57 b) 10  
vm vnser schulde nie geschah.  
Daz er sein wol ergetzet wirt.  
vnt der sorgen immer mer enbirt.  
Des himelischen vaters seggen.  
gerveche iwer triwe phlegen. 15  
Daz iwer gewerp nach hæile ste.  
vnt gotes wille an vns erge.

**U**on danne huben sich die boten.  
si wrben als in was geböten.  
Iosep ouch da hæim was. 20  
als er gehort vnt gelas.  
Die bottschaft siv dovcht in minn-  
echlich.

er lobte got daz si sich.  
gytlichen heten bedacht.  
vnt die die brief heten bracht. 25  
Die taten alle dannoch sicherhæit.  
si buten triwe vnt manigen æit.  
Daz er an angeß wære.  
daz er gelovbet inder gewære.  
Er beræite sich vnt svr mit in. 30  
vnt chomen mit ein ander hin.  
Do man inder stat v'nam.  
daz iosep mit den boten q'm.  
Die iuden wæren harte vro.  
vnt beræiten im do. 35  
Einen erwæren antvanch.  
si frumten spil vnt gesauch.  
Do man im engegegen gie.  
nychodemus in zehovse enphie.  
Der edel vnt der weise. 40  
z'v seiner reinen speise.

Schuff er im guten gemach.  
da schæin daz er in gerne sach.  
Er bat die iuden hæim gan.  
Seinen m'iden gast ruwen lan. 45  
vnt fru hin wider q'men.  
sprecken vnt vernæmen.  
Swes si zerechte gerten. (5, 58 a)  
die herren in des gerten.  
Reicher got güter. 50  
wie rechte wol zemûte.  
Difen altherren was.  
itweder dem andern las.  
bediv lieb vnt læit.  
chvrzweile vnt arbæit. 55  
Des in vil was gesechen.  
seit si vns heten gesehen.  
Si fliesen wenic die nacht.  
vnt wachten doch nicht vb' macht.  
Der maere ir itwedern v'dröz. 60  
vnt sich der tac entflos.  
vnt der liecht morgen schæin.  
nu wurden aber die iuden ein æin.  
Daz der besten vnder in.  
svmelichiv chomen hin. 65  
Da si den herren liezzen.  
die tumben si hiezzen.  
Beliben an ir gemache.  
swa mam vmbe solhiv sache.  
Trachtet vnt zerate wirt. 70  
der tumben man da w'ol enbirt.

**T**vr vnt t'or wart v'f getan.  
vnt die herren in lan.  
Nach in si wider sparten.  
indes wirtes bovngarten. 75  
Da bediv lust vnt gras.  
schat vnt schôn fidel was.  
Dar giengen si sitzen.  
mit gytlichen witzén.  
Heten si sich beraten. 80  
cayphas vnt annas baten.  
Iosepen sitzen zwilchen sich.  
swaz ir gebiet daz tûn sich.  
Sprach der edel decurio.

der wirt schuf im selbe do.		nv wizzet werleiche.	
Sein sedel recht gegen in drin. (5, 58b)		Daz ich mit rechten triwen bin.	
die ander her vnt hin.		iwer vrynt da baten si in.	45
ÿf dem anger si fazzen.		Daz er durch gotes ere.	
als ez in chom zemazzen.	5	geruchte sagen mere.	
vnt ieglichem tochte.		Er sp̃ch ich sag iv swaz ir welt.	
daz er gehören mochte.		herre wir haben vns erwelt.	
waz man da schafen wolde.		Nychodemum vnfern wirt.	50
vnt wie ez sich enden solde.		des mag vñ lieb' vrynt <sup>ir</sup> birt.	
Güter rede geschah da vil.	10	Daz er vnser rede tû.	
der ich enfol noch enwil.		swer iv liep sei dar zû.	
Reden alle befunder.		D' spreche swaz iwer wille sei.	
mag ich der besten drunder.		ich beleibe iv wol so lange bei. 55	
Etteliche geschreiben.		Daz r mir iwren mût.	
ich lazze die andern belciben.	15	vollechlichen zewizzen tût.	
Da was ein hazzelofer bracht.		Nv sitzet alle gemæine.	
ir brächten schuf sich in der stat.		swæiget vnt sprechet aine.	
als si nach hulden rungen.		Daz was ir aller wille.	60
die alten zÿ den iungen.		si fazzen vnt swigen stille.	
Die sprachen alle als ein munt.	20	Do hûp die rede alfus.	
læider vns ist chunt.		der fyrste nychodemus.	
wir wolten an iv haben getobet.		Trost vnser aller chynne.	
des sei got immer gelobet.		ræiner vater nv gynne.	65
Daz iv dehæin vngemach.		Disen gûten listen hie.	
noch vns div fynde geschah.	25	v'nemen von deinē munde wie.	
Daz aber wir des gedachten.		Dv von dem charchære.	
vnt ivch vbeles inne brachten.		dar inne dv stæche wære.	
Daz verchietet durch got.		Nie wan ÿf den leip v'rigelet.	70
wir sylen im iwer gebot.		beflozzen vnt v'figelet.	
Beidiv leib vnt leben.	30	ÿz chomest also befunder.	
eigenlichen immer geben.		des nimt siv michel wunder.	
also sei wir iv gefelt.		Daz daz gewelbe fynden wart.	
schafft mit vns swaz ir welt.		also si ez liezen v'fpart.	75
Mit der rede chusten sie.		vnt vmbe einen chlæinen stæin.	
dem herren hende vnt chnie.	35	vnganzes nicht dar an schæin.	
Darzÿ geuvgе wainten.		Ir wachter stiesen ovch nicht.	
da mit si im ouch beschæinten.		(5, 59b)	
Daz dirre chlægliche gelimpf.		so wunderlicher geschicht.	
ir ernest was vnt niht ir schimpf.		Er chomen si vil sere.	80
<b>U</b> f runt der tugenthafte man.		nv sag vns durch sein ere.	
(5, 59a)	40	Der deine not bedæchte.	
zucht vnt edel schæin dar an.		vnt dich von dannen brächte.	
Er sprach gezogenleiche.		wie daz zeichen sei geschehen.	
		des wil ich offenliche iehen.	85

Sp̃ch der gotes holde.  
do man mich des morgen folde.  
ffvr bringen zenōten.  
vnt iaemerlichen tōten.  
Div forge mich nicht flaffen lie. 5  
schire dochte mich wie.  
Schin ein liecht so vaste.  
daz ich vor dem glaste.  
Nie getorste ṽf gefehen.  
vnt enwesse waz mir was ge-  
schehen. 10

**H**in sinne div mich grūzte.  
div mir forgen būzte.  
Si hiez mich gvtlich ṽf sten.  
vnt sprach dv solt her gen.  
lieber vrvnt ṽn chvffe mich. 15  
vil chovme erbaldet ich.  
Daz ich gerne dar sach.  
vnt der zū mir da sprach.  
Des antlve sam div sunne schæin.  
sein gewant weiz als ein. 20  
Niwlich gefneiter sne.  
da so vinstet was ê.  
Da was noch liechter denn ein tac.  
nicht anders ich geiehen mac.  
wan ich chom ovz ich enwæiz wie.  
sein gral er mich sehen lie.  
Da vand ich niwan daz gewant.  
da ich in toten ine want.  
Dar nach bracht er mich hin.  
ze arimathia da ich noch bin. 30  
Gewesen immer mere. (5, 60 a)  
nv saget durch gotes ere.  
Sprach der bischop cayphas.  
wizzet ir recht wer er was.  
Der iv gotliche erschæin. 35  
vnt iv so samfte hin hæim.  
Brachte vz dem gewelbe.  
ia zwar er was ez selbe.  
Iesus den ir vienget.  
vnt ane schulde hienget. 40  
In sach vil manic ovge seit.  
vnt dar nach in churzer zeit.

ffur er hinze himel wider.  
vnt chumt von dannē her nider.  
Gewaltic an gerichtē. 45  
da mvzzen sich der phlichte.  
Die vil læsterlichen schamen.  
die seinem gōtlichen namen.  
Mit wizzen hie verlovgent hant.  
so si zeder winster dort stant. 50  
Da div waren gotes chint.  
gefegent zv der zefwen sint.

**N**v herre sprach d' bischop do.  
sach aber dv daz er also.  
zehimel fur als dv da sæist. 55  
næin ich. daz duz danne ræist.  
Da tūstv selben wider dich an.  
mir sæitenz zwene gewisse man.  
wer waren die. daz was addas.  
ffinees vnt egeas.  
Die waren da. da ez geschach. 60  
vnt ez manic ovge sach.  
Ich rate wir senden nach in.  
ervart ez an'in allen drin.  
Swaz si iv sagent daz ist war.  
sine liegent iv nicht vmb ein har.  
Sich hūp ein bot sazehant.  
der nach den herren wart gefant.  
Der brachte si hin da cayfas.

(5, 60 b)

mit seinen volgaeren was.  
Er beswur siv vil fere. 70  
saget durch gotes ere.  
waz iv dar an gewizzen sei.  
iosef von aramathi.  
Der sæit vns starchiv maere.  
von dem vercheraere. 75  
Dem ez so læsterlich ergie.  
daz er vor gerichtē hie.  
vertæilet vnt erhangen wart.  
er sæit von seiner ṽf vart.  
vnt geblætzes dannoch me. 80  
daz immer mensch erste.  
Dem sein recht als im geschicht.  
des geloube wir nicht.

**A**llez daz er hat gesait.  
 ez sei liep oder lait.  
 Sprachen die herren alle drei.  
 da en ist nicht dehain parat bei.  
 Der raine valsches nicht enchan. 5  
 wir zaigen iv noch zwene man.  
 Die gewishez vrchvnde geben.  
 si waren tot vnt lebent.  
 Si erchennent alle die hie sint.  
 si symeons chint. 10  
 Der æine hæizet leoncius.  
 vnt der ander karicius.  
 Die welle wir zegezivge haben.  
 da si wurden begraben.  
 Da vindet man ir nicht. 15  
 in arimathia man siv sicht.  
 Da si stent an æiner stet.  
 v̄f ir chnien an ir gebet.  
 Sine grvzzent weip noch man.  
 vnt sehent niemen an. 20  
 Chemt selbe oder sentet dar.  
 iweren boten der iv recht ervar.  
 wer der gebitaere. (5, 61 a)  
 so gewaltiger were.  
 Der ir leip vz dem grabe. 25  
 vnt die sele von helle erlost habe.  
 vnt si zesamne stiezze.  
 hie mit ein ander leben hieze.  
 werbet irz mit d' andacht.  
 Daz iwer bet an im v'vacht. 30  
 Daz ivch grvzzent vū sehent.  
 so wizzet swes si iv v'iehent.  
 Des sæit ir sicher ane wan.  
 vnt schvlt ez svr die warhæt han.  
 Meget ir vns dar an gefrum. 35  
 sprachen die iuden daz si chum.  
 zū dem templo hie bei.  
 da vnser maisterschaft sei.  
 vnt div büch von der è.  
 div wir haben von moyse. 40  
 vnt ander vnser beræitschaft.  
 dar an vnfers gelovben chraft.  
 Stèt vnt belciben sol.  
 des helfet vns so tvt ir wol.  
 wan swelher vnser mit iv vert. 45  
 swaz der dinge dort ervert.  
 Des gelovbent iene alle vil.  
 niwan swaz ieglicher wil.  
 Da von ist gût chomnt si her.  
 daz des hie ieman enber. 50  
 Si erfinden die warhæt.  
 ist danne als ir habt gesait.  
 Sone chan daz niemen vnd'sten.  
 iwer strait mvzze svr sich gen.  
**D**az stünt lange dar nach. 55  
 wan den christen was gach.  
 Daz si die herren brachten.  
 do si z̄v dem templo nachten.  
 vnt ez die iuden v'namen.  
 mit aller ir macht si q̄men. 60  
 vnt enphiengen siv so rechte wol.  
 (5, 61 b)  
 so man werde gese sol.  
 vnt brachten siv inden templo hin.  
 die weisen lie man dar in.  
 vnt die tumben vor der tvr. 65  
 si stiezzen rigel innen svr.  
 Daz si mit vber brächte.  
 nieman geirren maechte.  
 Sine wrben swaz si wolden.  
 mit zvchten als si solten. 70  
 Nv die herren sint gefezzen.  
 dane wart nictes v'gezzen.  
 Swie man svrsten eret.  
 des wart ansvr gecheret.  
 So si aller maiste mochten. 75  
 genvge si nider strachten.  
 Mit maniger venie svr sie.  
 die andern stunden v̄f iriv chnie.  
 Mit armen v̄f geracten.  
 waz si hæizer zæher wacten. 80  
 Die von herzen riwen fluzen.  
 wange vnt wate beguzen.  
 Si schriren erbarmchleichen.  
 tvt herre genaedichleichen.  
 Gerschet wider vns sprechen. 85  
 vnt den zweivel brechen.

Da div werlt mit vmbē get.  
vnt vmb alle vnser ere stet.

**S**wie vil si gebaten.  
vnt swaz si mere taten.  
Ir wŷŷen vnt ir gefchræi. 5  
ŷrvm̄t ŷiv nicht vmb ein æi.  
Daz die herren ŷprechen wolten.  
diŷe vnwirde dolten.  
Die iuden vmbē ir miŷŷetat.  
ŷi ŷprachen wir ŷvlen einen rat. 10  
verŷuchen der iŷt leichte gŷt.  
ob ein man vns rede tŷt.  
vnt wir ŷwæigen alle. (5, 62a)  
wir werben mit dem ŷchalle.  
Nicht ŷo tiwer als vmbē ein blat. 15  
div menige al gemæine bat.  
Nychodemum den ræinen.  
ŷeine triwe aber beŷchæinen.  
Daz er in zeŷtaten quaeme.  
vnt ŷich die rede an naeme. 20  
Die herren er ŷo beŷwure.  
vnt in endeliche erfvre.  
Swes ir wille gerte.  
der gŷte ŷiv gewerte.  
Dirre minnechlichen bet. 25  
er ŷlunt vŷ von ŷeiner ŷet.  
Mit zvechten er dar nahen gie.  
die rede er alŷus anvie.  
wir vriwen vns der w'dechæit.  
die got an ivch hat gelæit. 30  
vnt loben in durch ŷeine chraft.  
vnt iv zv der gefelleŷchaft.  
Seiner trovte hat geweten.  
nv ŷeit onch durch in gebeten.  
vnt in ŷeiner minne belworn. 35  
der ivch zeden eren hat erhorn.  
Daz ir ein troŷt der werlde ŷeit.  
iwer lere ganze ŷælde geit.  
Swes ŷiv zerechte hŷoret.  
andem wirt geŷtoret. 40  
leibes vnt ŷele val.  
vnt wæchŷet vride ane zal.  
vride div an ende ŷet.

vride div nimmer zergæt.  
Mit we noch ach ŷo div vnŷer tŷt.  
div vride iŷt ŷvz vnde gŷt.  
Div vride bernde vride birt.  
da dehæin ŷer nach vriden ŷwirt.  
An iv ŷet gar ane tæil. 5  
nach got allez vnŷer hæil. 50  
Seit iv div werlt nv giht. (5, 62b)  
daz man iv ŷehone leben ŷicht.  
vnt man iv è tote ŷach.  
der des todes recht durch iv brach.  
vnt iv ditze wnnchliche leben. 55  
wider menŷehen orden hat gegeben.  
Des lat vns geniezen.  
gervchet vns entŷliezen.  
Der ovgen etlichen tæil.  
wer iv an todes mæil. 60  
Dem tode habe enzuchet.  
vnt von dem grabe erchvchet.  
vnt ŷaget vns dannoch me.  
wie ez vmb diŷen ŷreit ŷe.  
Da div werlt mit vmbē get. 65  
vmbē ieŷum von nazareth.  
der al hie verdampnet iŷt.  
nv ichent genŷge er ŷei chriŷt.  
So ŷprechent ŷvmliehe nicht.  
ŷwes iwer gewizzen dar an giht.  
Da ŷvl wir vns lazzen an.  
do ŷprachen die hæiligen man.  
**Z**e ŷprechen des ir da gert.  
des ŷeit ir von vns gewert.  
wan vns zv diŷem leben. 75  
der gewalt iŷt nicht gegeben.  
Daz wir iv ŷein berichten megen.  
vñ gar mit worten ŷvr gelegen.  
welt aber ir bæiten.  
ŷo heizet vns beræiten. 80  
Schreib gezigge ŷo ŷchreib<sup>e</sup> wir. iv.  
die warhæit vnt leŷet ir.  
vnt ŷaget ŷwem iv dunchet gŷt.  
ŷi ŷprachen wergot nv tŷt.  
Der rede dunchet vns genŷe. 85  
beræiŷŷchaft man dar trunc.

Die herren fazzen vñ fchriben.  
die iuden dannoch da beliben.  
vntz div fchrift beraitet was.

(5, 63a)

do man dv fchowet vnde las.  
Do waren buchftab vnde fin. 5  
fo gar geleich daz me noch min.  
wider einen puncten nieman vant.  
vnt ir deweders hant.  
Dem andern fein warheit brach.  
ir weder fchrift geleiche iach. 10

**H**ie fint die briefe fvr getragen.  
zwei paria waz div nv fagen.  
Die zv dem lefen fint erwelt.  
daz muget ir horen ob ir welt.  
Daz mere hebit fich affus. 15  
cum rex glorie christus.  
Do der eren chvnic christ.  
der aller tugende orthab ift.  
zeder helle chomen folte.  
den gewalt er rören wolte. 20  
Do der alte vient è.  
feine fchergen bat er me.  
wizze beraiten.  
ir chonen glven vnt eiten.  
vnt ander tórmontale. 25  
maniger hande quale.  
Hiez er beraiten vaffe.  
er fp̄ch wir fvlē dem gaffe.  
Der vns iezū chvnftic ift.  
vnt vns vntz andife vrist. 30  
Manige fchande erboten hat.  
dar nach als ez hie ftat.  
Seiner arbaitē lonen.  
fein fol hie niemen fchonen.  
vnt enlat iv nicht bewegen. 35  
mein ampt hie phlegē.  
Ern werd' also euphangen.  
daz der vnfern gevāgen.  
Ne dehainē wart euphangen baz.  
er 'muz arnē den' baz. 40  
Den er vns an fchulde truc. (5, 63b)  
fi fprachen alle hie ift genue.

Swaz ze noten hōret.  
vnfer ampt vrvide rōret.  
hie en ift nicht wan we ꝛ ach. 45  
vnfer wende fletz vñ obedach.  
Daz ift alles laides vol.  
der dar in chomen fol.  
Swelher vnſeliger laides gert.  
der wirt mit laide hie gewert. 50  
Nv fagt vns wie ez vmb in fle.  
dem hie fo grivlichen we.  
wider anler fele fol gefchehen.  
er hat vns lange wider gewehen.  
wan mit manigen ſachen. 55  
er chunde ſiechen machet.  
Niwan mit Worten gefunt.  
er entflōz den ſtimmen ir munt.  
Er gab den blinden ir liecht.  
div helle enchunde ir fele nicht 60  
Indehainem winchel bewarn.  
ern hieze ſiv wider vz varn.  
Dennoch het er ein chraft.  
ſwa die livte waren behaft.  
Mit vnfern gāften daz er die. 65  
fvr names nicht beleiben lie.  
Si mvfen rovnen durch not.  
ir vaz ſwenne er in gebot.  
Mifel. ſieche. vnt betrifen.  
chrumb wazzerſchtige vñ difen. 70  
Mit ſwelhen banden ich ſiv baut.  
die löß er fo daz fein hant.  
Ir dehainen nie gerurte.  
mit Worten er zefurte.  
Swaz ir ieglichen war. 75  
niwan als er blicte dar.  
waz fol div rede mere.  
er het vns vnfer ere.  
vil nach ane wer benomen. (5, 64a)  
ſi fprachen fol der Her chomen. 80  
Der ſolhiv wunder dort begie.  
vleiſchlicher fol des gāift hie.  
Die helle mit vns bowen.  
du haß des wir wol trowen.  
vñ vnfern vnt ovf dein ſelbes ſchad-  
en. 85

den gaß zehoufe geladen.

**D**az iß vvwende er muz her.  
 waz mochte mir gefchaden der.  
 Im felben nicht gehelfen chan.  
 man læit in manigiv lafter an. 5  
 Im tet div marter fo we.  
 daz nie dehæin menfch me.  
 Gewan forge v̄f den tot.  
 er fwizte fwæiz der was rot.  
 Da von ich recht war nim. 10  
 wær dehæin götlich chraft an im.  
 Benamen daz er fich werte.  
 vnt vor dem tode ernerte.  
 Den er als vnſamfte dolt.  
 er hat wider die iuden erholt. 15  
 Daz fi mir gevolget hant.  
 vnt in nicht genefen lant.  
 Nv ſchaft ez wol ich muz dar.  
 ſwenne der gwæiß von im var.  
 Daz ich mich ziehe darz̄v̄. 20  
 nu ſich daz er dir icht tv̄.  
 Als der den angel waget.  
 dem grozem viſche laget.  
 Ob dir der wan gelivget.  
 fein chörder dich betrivget. 25  
 Daz dv den angel flicheß.  
 du felben dich v̄ſtricheß.  
 Daz dv nimmer mer ledic wirß.  
 des gewaltes ewichlichen enbirß.  
 Den dv maniger ſel zæigteß. 30  
 die du zeder helle næigteß.  
 vnt dir dannoch wirs geſchiht.

(5, 64b)

ern iß leicht dein gevangen niht.  
 Nv mußt̄v̄ fein gevangen fein.  
 da dv in woldeß fenchen in. 35  
 Daz er dich leichte fenchet dar.  
 der vogel nimt zelpate war.  
 Des ſtriches ſwenn er dar inne læit.  
 dv liezzeß leichte den ſreit.  
 Schire gern fo dv macht. 40  
 div wechfel rede vnt der bracht.  
 wart gehoret her ſvr.

der innern helle tvr.  
 Da die hæiligen propheten.  
 not vnt vinßer heten. 45  
 vnt iamer vil der ahte.  
 iamær dem ſich enmachte.  
 Dehæin iamer geleichen.  
 fi heten iaemerleichen.  
 vil vmb ir lere gewfet. 50  
 nach helfe zegote gervfet.  
 Nv ſprach einer der da faz.  
 ir herren horet ir daz.  
 Ob ichz recht habe v̄nomen.  
 fi iehent daz ſi nv her ſvln chomen.  
 Ein ſtarc gewaltigære.  
 waz ob ſich vnſer ſwære.  
 Mit dem ſelbem endet.  
 er hat mich her gefendet.  
 Sprach der tovfære. 60  
 ich læit div gewißen mære.  
 von im der werlde dort.  
 der aller weiſſagen wort.  
 lange vor hete geſæt.  
 inſeiner waren menſchæit. 65  
 zæiget ich mit dem vinger.  
 nv choßt ivch deße ringer.  
 Swaz ir læides hie dolt.  
 vnt wizzet daz er ivch hie holt.  
 Mit gewalt inchurzer zeit. (5, 65 a)  
 vntz vnſer veint gelæit.  
 Inſeinem pfüle gefolget.  
 der vrtæil iß gevolget.  
 Die der wæiſſage vber in gab.  
 er ſprach er mvz inſein grab. 75  
 vallen da er ez heræitet hat.  
 fein grab im ſelben offen ſtat.  
 Do ſprach der herre dauid.  
 geruchter fein wer zeit.  
 Daz er vns bedæchte. 80  
 die pphicien vol brachte.  
 Der wir genûc von im ſchreiben.  
 dannoch wir lebendic dort beleiben.  
 Ih ſchraib als ich beweifet wart.  
 ſeinent tot vnt ſeine vart. 85  
 Daz er nach vns her vert.

der helle winchel er behert.		Ein bovm der barmunge.	
vnt der dehæinen drinne lat.		vnt sprach ob mir gelunge.	45
der troß zv feiner chvumfte hat.		Daz ich im des ôles gewunne.	
Andem salmen man list.		des vz dem stamme runne.	
da dirre vers geschriben ist.	5	Da von wurd er gefvnt.	
<b>V</b> vnt vf ir fyrsten iwer tôr.		do hub ich mich an der stvnt.	
der eren chvnic ist hie vor.		Des endes als er mir beschiet.	50
wer ist der eren chvnic wer.		vnt der wec den ich geriet.	
der starchy herre daz ist er.		Der werte mich vnlenge.	
Der gewaltige an vrlivge.	10	daz phat was rovch vnt enge.	
der warhæit gezivge.		Der bæin ich schire niene vant.	
Patriarchen vnt ppheten.		manige hohe stæin want.	55
swaz die geschriben heten.		Stæig ich vf vnd zetal.	
Der ieglicher sæite daz.		dorn vnt hagen ane zal.	
ny sprach adam wir svln iv baz.	15	Da mus ich durch fliesen.	
Die warhæit zewizzen tîn.		manigen graben tiefen.	
wa bistv seth liber sîn.		Berge. richel. vnt hoh. (5, 66a)	60
herre vater ich pin hie.		manigen ich dar vber zoch.	
fage disen herren wie.		Allez vf bei dem phlovme.	
Dich der engel nicht enliez.	20	doch erstrebet ich vil chovme.	
vol varn als ich dich hiez.		Seit mir der speise zeran.	
Do ich dich hete gefant.	(5, 65b)	des ich grozze angeßt gewan.	65
hin wider indaz ræine lant.		waz mir zetûnen tochte.	
von danne ich v'stozen wart.		ob ich svrbaz varen mochte.	
vnt immer mer ist vor gespart.	25	Der gedanc was an mir herte.	
Aller menschen frucht.		wan ditz vngeverte.	
seit ich ez durch mein vngenucht.		Daz tet mich sorgen hin svr.	70
vnt deiner lieben mvter rat.		indirre zweivellichen chvr.	
div sein ovch engolten hat.		So lange denchende ich faz.	
læider mir verworchte.	30	vntz ich der not ein tæil v'gaz.	
iamer vnde vorchte.		vnt mir div mvde da abe flæif.	
Die mir vil vnehunt waren è.		mein vart ich wider anc græif.	75
die hant mir seit getan vil wè.		vnt stræich balde svr mich.	
Ir herren swæiget sprach seth.		schire do bezzerte sich.	
vnt merchet ob ir iv enstet.	35	Mein dine zegûter mazze.	
An dehæiner iwer iarzal.		von dem aller besten wazze.	
daz sich der iaemerliche val.		Daz ich niwe chraft gevie.	80
vnsfer armen hie zehelle.		recht als do ich von hovse gie.	
mit vriden enden welle.		Der chom mit einem winde.	
Do daz alter meinen vater.	40	so senfte vnt so linde.	
sein chraft benam do bat er.		Also div svzziv maien zeit.	
Mich zedem paradeise gen.		den tror mit wnsches weter geit	85
vnt sæit mir daz ich da folde sten.		<b>S</b> chier wart der smac so groz.	

- daz mir mei chÿft zwispild erp<sup>oz</sup>.  
 Swaz ich gestraich oder lief.  
 ichn az. entranc. noch enflief.  
 vnt wart nie myde vumbe ein har.  
 dem smache chan ich fvr war. 5  
 Dchæinen smach gleichen.  
 smac also tÿgent reichen.  
 Nie man vant noch envindet.  
 vō dē smache gar verschwinden.  
 Swaz iemen sieches bringet dar. 10  
 div stat ist aller svchte bar.  
 Narde balsame vnt mirte. (5, 66b)  
 swaz edelen smac von arte birt.  
 Oder aromates namen ie gewan.  
 oder mannes list erdenchen chan. 15  
 Der daz allez in ein gadem.  
 zesamne stiez der bradem.  
 Gelechet disem gesmache nicht.  
 der an aller speise phlicht.  
 Dem leibe solhiv vrvide geit. 20  
 wol in der wnechlichen zeit.  
 Der sein leben dar an geschaffen  
 mac.  
 da tovsent iar sint ein tac.  
 Dar svnt ot alle mein ger.  
 danne der wint wære her. 25  
 vnt wær gern chomen dar.  
 daz ich der wne garten gar.  
 Innen hete gesehen.  
 des mochte læider nicht gesehehen.
- E**in engel mir engegen quam. 30  
 der mich von dem gedinge nam.  
 Seth wa wil dv hin sprach er.  
 herre mich hat mein vater her.  
 v̄f iwer genade gesant.  
 nv ruchtet mir helfen indaz lant. 35  
 Da der bovm der barmunge stet.  
 des ôles des dar v̄z get.  
 Des solt ich im briugen.  
 dv enmacht ez nicht erringen.  
 Sprach er. von div cher wider. 40  
 daz paradeis ist imm' mer sîder.  
 Dein vater drovz gestozzen wart.  
 allen menschen verspart.  
 vnt stet also fvr war.  
 svmf tovsent v̄n svmf hundert iar.  
 v̄n svmf vn svnzic dannoch me.  
 so chvnt er selbe vnt nicht e.  
 Der die helle brichet.  
 die werlt an dem richet.  
 Der deinen vater hie y'riet.  
 (5, 67 a) 50  
 vnt ouch von disen eren schiet.  
 Nv var hæim vnt phlege dein got.  
 des engels rat vnt gebot.  
 Mus ich læisten aue danc.  
 want mich sein grozze vinster  
 twanc. 55  
 Da wider mich da sprach.  
 der verfwant daz ich enfach.  
 weder in noch anders icht.  
 der wunderlichen geschicht.  
 Erhom ich harte sere. 60  
 ze meiner wider chere.  
 Da het ich liechtes genûc.  
 ein eben wec mich hin truc.  
 Da ich meinen vater lie.  
 der mich vil vrolich enphie. 65  
 Ich vant ouch in guter macht.  
 wan er hete gesmacht.  
 Den smac den er bechande.  
 der von dem ræinem lande.  
 So chrestlichen wæte. 70  
 des was an meiner wæte.  
 wol div mazze beleiben.  
 als ez mit wurzen wær beriben.  
 Meiner chvnmste was er vro.  
 vnt wande ich bræcht im do. 75  
 von dem paradeise etwaz.  
 vnt als im gesagte baz.  
 Niemen mich dar naher lie.  
 sein vrvide gahes zergie.  
 Ez tet im andem h'cen we. 80  
 vnt wart siecher vil danne è.  
 Die weile daz seth also sprach.  
 ein liecht durch vnser venster brach.  
 Daz wir alle ein ander sahen.

vnt horten in allen gahen.  
 vaste bozzen andaz tór.  
 vnt sprachen tyt v̄f hie ist vor.  
 Der eren chynic vnt wil dar in.  
 (5, 67a)  
 da wart her vnt hin. 5  
 von dem gefinde michel sechen.  
 wenchē vnt winchel sechen.  
 vnt angæstlichen gebaren.  
 wand si da vor waren.  
 Solher slozze vngewon. 10  
 wir wurden aber so vro da von.  
 Daz vnser vridē nie man.  
 erdenchen noch er achten chan.  
 Schier chom auer ein sloz.  
 also chrestic vnt so groz 15  
 Daz rigel. vnt sloz. vnt porte braß.  
 doch zoch der erbære gaß.  
 Gevangen den schalchastē wirt.  
 da nôte nimmer ende wirt.  
 ze vnderst indie suttē hin. 20  
 da warf er in gebunden in.  
 zehant do adam gefach.  
 vnsern herren er sprach.  
 Ich sich die hant div nich beschûf.  
 do hûp sich ein gemæiner rûf. 25  
 vnt ein so wnechlicher schal.  
 daz div helle engegen hal.  
 Er lôst vns elliv vnfriv phant.  
 vnt wæiste adam bei der hant.  
 vz der vinster an daz liecht. 30  
 done sovntē wir vns nicht.  
 Seit div helle was entspart.  
 ein engel vnser gelæite wart.  
 Der gieng vns gytlichen vór.  
 vntz an des paradeises tór. 35  
 Daz was gegen vns v̄f getan.  
 vnt wurde wir schone in verlan.  
 Da was wne vnt gemach.  
 swaz vns læides ie geschach.  
 Des vergazze wir do gar. 40  
 nv was einer ê. chomen dar.  
 Den bechande vnser dehæin. (5, 68a)  
 an wæte vnt an antlze er schæin.

Dem geleich als er waere.  
 ein dieb vnt ein rovbære. 45  
 wir baten vns die mære sagen.  
 von dannen er hete getragen.  
 Daz chrivee oder war er wolde.  
 wie lange erz tragen solde.  
 Do sprach der sælige man. 50  
 niemen die genade er achten chan.  
 Die got an mir begangen hat.  
 nach meiner grozen missetat.  
**D**iz ist hivte der dritte tac.  
 daz ich des lebens dort v'phlac. 55  
 Do christ durch alle die menschèit.  
 die marter an dem chrivee læit.  
 Do wart ich vnt ein mein genôz.  
 durch vnser schulde die waren  
 grôz.  
 Mit im vertæilet in den tot. 60  
 nv versach ich mich daz er die not.  
 vnschuldic vnt wir schuldic liten.  
 vnt sprach mit iæmerlichen siten.  
 Herre nv gedēche mein.  
 so dv chomest indaz reich doin. 65  
 svr war sprach er sag ich dir.  
 dv bist da hivte mit mir.  
 Also bin ich sæit er.  
 in seinen gelæite chomen her.  
 vnt warte seiner genaden hie. 70  
 ich gefach dehæin helle weitze nie.  
 Do der schachære.  
 div gewissen mære.  
 So rechte hete gesæit.  
 do leitte wir die menschèit. 75  
 wider an zechurzer vrist.  
 do sehuf got durch einen list.  
 vnt hat vns her gefant.  
 vnt daz wir iv sein bechant.  
 vnt wizzet wol daz nie. (5, 68b) 80  
 dehæin luge von vnserm munde gie.  
 Die warhæt erbet vns an.  
 vnser vater was ein rechter man.  
 Daz schæin an seinem alter.  
 indem templo v̄f dem alter. 85

Da ophert er den gotes svn.	mit zovber lifen.	
nunc dimittis feruū tuñ.	wolten han vercheret.	
Den salm er da niwen sanc.	ir irretum gemeret.	30
feit im so schone gelanc.	Des hat vns got bewart.	
Iedoch er dacht er des einen nicht. 5	also wurden onch enspart.	
der hælige gæist het die phlicht.	Des templs rigel vnt tvr. (5, 69 a)	
Der im die wæifhæt in hiez.	vnt giengen mit der rede her fvr.	
vnt in im zeeren sprecken hiez.	Die vor der tvr bæiten.	35
	die haten sich beræiten.	
<b>N</b> v sint die briefe gelesen.	waz dar inne geschehen wære.	
wir enwollen hie niht leng' wesen.	do wurden in div mære.	
Sprach leonce vñ carin.	vercheret vnt wart gefæit.	
die vnser geleite wellent sein.	also si heten vf gelæit.	40
Die bereiten sich wir svln varn.	Immer mer fvr die zeit.	
got mvz ivch herren bewarn.	durch ir valscher eren geit.	
vnt beweiße iv des besten. 15	vnt ir alten erben æit.	
die gelæite mit den gesten.	hat ir chvnnē noch den streit.	
ffur an ir gewarhæt.	Daz ez sich got nicht ergeit. 45	
ny hūb sich ein swerende læit.	vnt danches inden svnden læit.	
Daz den iuden nahen gie.	Ir rovm ist daze helle wæt.	
si trachten vnt rieten wie. 20	ane zweivel ir des seit.	
Div scheinigiv warhæt.	vor. nach. vnt. oben. beide sft.	
mit lugen wurde hin gelæit.	so meret sich ir witze sit. 50	
vnt rieten dennoch me.	Christ wart von in gespeit.	
die sprachen daz geleiche ste.	waffen vber seinea schrit.	
vnser loygen vnt vnser iehen. 25	von allen sælden si sint v'spft.	
sag in hie sei nicht geschehen.	den fluch in ir gewizen gft.	
wan daz vns aber die christen.		

## Daz büch heizzet daz Jüdel.

Wir haben manigen lieben trost.  
 von ir genaden vernomen  
 waz der von sorgen ist erlöst.  
 den si zehelfe rychte chomen.  
 Mütter vnt maget ane mæil. 5  
 genaden vol daz erste hail.  
 Der werlde wider brachte.  
 dv got werden gedachte.  
 Bediv ir syn vnt ir trovt. (5, 69b)  
 si gotes mütter vnt sein brovt. 10  
 Stern des wtundes mer.  
 gelæite des weiflosen hers.  
 Daz inder wste irre vert.  
 vnt sich nicht wan ir genaden nert.  
 Ny gedinge ich helfe an sei. 15  
 vmb eine rede der ich hie.  
 vil vnwirdic beginne.  
 vnt mit chranchem sinne.  
 Mein herze si choyme bestat.  
 wan daz ich wæiz daz si hat. 20  
 Datze himel bet vnt gebot.  
 si gebivtet ir sun vnt bitet got.  
 Daz bediv helfen mir darzü.  
 daz ich der werlt chunt getü.  
 Ein genade die si begie. 25  
 an einem menschen der sei nie.  
 vmb dehæin helfe gebat.  
 ditz geschach in einer grozzen stat.  
 Da reiche iuden fazzen.  
 der eine het gelazzen. 30  
 zeder christen schul seinen sün.  
 vnt bat in geleret tün.  
 Die wæifhæit beide.  
 liep vnt læide.  
 Geschach im seit da von genuc. 35

daz chint guten willen truc.  
 Darzv daz im bevolhen was.  
 ez tichte schræib vnt las.

Der mæister dar vmbे sich vlæiz.  
 durch guten manigen gehæiz. 40  
 Den im des chindes vater gehiez.  
 vnt ouch ane gabe nicht enliez.  
 Seine schule genozze.  
 chlein vnt grozze.  
 williget er mit dem gûte. 45  
 daz si im gefelliger hûte.  
 Derster beræiter wæren. (5, 70a)  
 vnt ez læides verbæren.  
 vmbे so getanen solt.  
 waren si dem chinde holt. 50  
 Alle die schulære.  
 vnt ob ez ein christen wære.  
 Sine môchten im nicht holder wesen.  
 declainen singen vnt lesen.  
 lerten siz wider streit. 55  
 nv was zeder selben ceit.  
 Da nahen bei der strazze.  
 ein chapelle inder mazze.  
 Si giengen zeschule oder der von.  
 als si waren gewon. 60  
 Ir wec gienc recht darfvr.  
 vnder der løvben vor der tvr.  
 Stünt ein bilde wolgetan.  
 daz sach man inder schozze han.  
 Ein chindelin vil here. 65  
 in vnser fröwen ere.  
 was bediv bilde vnt stat.  
 vil dicke wæinunde bat.  
 Manic tumbez chindelfn.

vnser frowen daz si richte sein.  
 Des tages inder schule phlegen.  
 vnt ez behute vor den flegen.  
 Ditz chint was da mite.  
 vnt fragt nach der chinde site. 5  
 waz si da tæten.  
 vnt wen si so tivre bæten.  
 Do sagten si in mære.  
 daz ez vnser fröwe wære.  
 Des almechtigen gotes müter. 10  
 si sprachen nieman so güter.  
 Der leit so sanfte buze.  
 vnt wart ir genade nicht so suze.  
 So wrde wir vil diche geflagen.  
 ir gut chan dir niemen vol sagen. 15

**N**v gelovbet ez andie warhait.  
 (5, 70b)

vnt lernet nach ir gewonhait.  
 Biten vnt neigen dar.  
 eines tages wart ez gewar. 20  
 Do ez seines gebetes phlac.  
 daz stovb vf dem bilde lac.  
 Ein spinnen weppe ez da vant.  
 do nam ez schonez gewant.  
 vnt wischet ez harte leise.  
 vnt sprach wurm vnt wærstv weise.  
 Dv richtest dein werch ander swa.  
 ez en chumt dir nicht zemazzen da  
 vnt west ich wa ich dich funde.  
 du mvsest andirre sünde.  
 Arnen dise missetat. 30  
 dyne waist nicht wie ez vm die  
 fröwen stat.

**D**iv rede da mit ein ende nam.  
 daz chint wider zeschule quam.  
 vnt lernet ie baz vnt baz.  
 vuser frowe an im nicht v'gaz. 35  
 Der chintlichen eren.  
 sich begunde an im meren.  
 Ir lop mit der gotes ehraft.  
 den chinden gebot er maisterchaft.  
 An einem ant laz morgen frū. 40

daz sich beræiten darzū.  
 vnt zechirchen giengen.  
 wirdechlichen enphiengen.  
 vron corpus`domini.  
 daz chint was allez da bei. 45  
 Do man daz ampt begie.  
 div ovgen ez nie dar abe verlie.  
 vntz im vf dem alter erschæin.  
 der aller schonist chinde æin.  
 Daz dehæin ovge ie vber sach. 50  
 d' brieftir vlawisch dar abe brach.  
 vnt gab ez den livten inden munt.  
 do doecht ez ie wol tovsentstvt.  
 Schoner vnd starc danne è. (5, 71 a)  
 vnt entet nicht als im wære we. 55  
 vnt ob ez inder wære wunt.  
 ez erschæin ie ganz vnt wol ge-  
 sunt.

**D**o des chindes ovgen.  
 die grozen gotes tovgen.  
 So offentlichen gefahen. 60  
 Do ger<sup>t</sup> ouch ez enphahen.  
 Ein tæil der selben speise.  
 ez begunde harte leise.  
 Sleichen vnder der menige dar.  
 die livte namen sein nicht war. 65  
 Noch der herre der daz ampt tet.  
 nach seiner è ander stet.  
 Der christen gemæin er im bôt.  
 don phien daz lebentige brôt.  
 Daz chindelin vnt wart vil vro. 70  
 zeherbergen hub ez sich do.  
 als ez der vater ane sach.  
 ein tæil er zornchlich sprach.  
 Sun wa wær dv ieseit.  
 ez ist vber inbezeit. 75  
 wir sein enbizzen vnt dv vastest  
 noch.  
 daz chint sprach næin ich doch.  
 Ich bin enbizzen er sprach wa.  
 do veriach im daz chint sa.  
 vnt v'swaig im niht vmb ein grovz.  
 vor læide brach er do v̄z.

- Sein har.vnt zarrt sein gewant.  
 sein chint er wainunde bant.  
 Daz ez im nicht entrunne.  
 er sande nach seinem chynne.  
 vnt nach seinen magen. 5  
 er begunde sîv rates vragen.  
 vnt sagt in befunder.  
 div manic valten wunder.  
 Der im daz chindelein v'iach.  
 ein iude du weiflichen sprach. 10  
 Ich sag iv rechte meinen mût.  
 (5, 71b)  
 waz mich dar vmbe dunchet gût.  
 wir schvlen an dirre stunde.  
 von sein selbes munde.  
 vernemen wes ez dar vmbe v'-  
 gihet. 15  
 vnt enlovgent ez der rede nicht.  
 Darzv horet denne rat.  
 wie ob ez nu gerowen hat.  
 Sein tumplicher mût.  
 vnt nu sinnelichen tût. 20  
 Daz lat iv wol geuallen.  
 der rat von in allen.  
 Gelobt do er in hete getan.  
 man hiez daz chint darfvr gan.  
 paltlichen ez dar fvr gie. 25  
 ir gefahet von einem chinde nie.  
 So gar vnu'zagten mût.  
 si sp'chen tû tobest.næin ich bin  
 frût.  
 sprach ez vnt seit ir gar ane sin.  
 si sp'chen swæic.vnt tv die rede  
 hin. 30  
 Dv bist ze edele darzû.  
 weil got lebe vnt tû.  
 als dein vater habe getan.  
 der hat als ein getriwer man.  
 vnser ê.bhalten. 35  
 wir t'vn dich noch gewalten.  
 vil wertlicher eren.  
 wil dv deinen mût cheren.  
 ze mænlichem sinne.  
 so wirdestu des wol inne. 40
- Daz ez dir zestatun chumt.  
 hic bei vns vnt wider got gefrumt.  
 Dune wellest aber dich mazzen.  
 vnt vns vil gar erlazzen.  
 5  
 Deiner unnutzen tumphæit. 45  
 so muvz wir vnser herzenlæit.  
 an dir tûn vnt sehen.  
 sol mir daz vmbe daz recht ge-  
 sehen.  
 Darvmb verlur ich nicht ein har.  
 (5, 72a)  
 si sprachun so ist doch div rede  
 war. 50  
 Der dein vater v'f dich giht.  
 ia sin triwen gelovpt ir in nicht.  
 Ich sage iv rechte wie ez ergie.  
 dv elliv ir dro nicht vervie.  
 vnt si vil gebaten. 55  
 do giengen si sich beraten.  
 Ir mût was in betrvbet.  
 sich het an in gevbet.  
 Mit læide gemilchter zorn.  
 si sprachun vns ist wærllich geborn.  
 Daz chint zegrozzem fere.  
 vnt svl wir vnser ere.  
 Immer vor im gefristen.  
 gefraischent ez die christen.  
 Si gestent im vlæizchlichen bei. 65  
 nu sehet waz vns bezzer sei.  
 Ob wir ez hæizen tôten.  
 denne ez vns zefolhen nôten.  
 werde lebendic gespart.  
 sein vater sold ez haben bewart. 70  
 Seit er des nicht hat getan.  
 so lazze wir in daz recht began.  
 Sein hende des wol wert sint.  
 daz er richte vber daz chint.  
 Also daz vnser ê. 75  
 vngeflostet von im beste.  
 vnt wir da haben vnser er.  
 vnt hinnen fvr immer mer.  
 Dehæinê and'n des dvrfo gelangen.  
 nu was d' rat ergangen. 80

vnt wart dem vater chunt getan.  
 Nu gefah man nie dehæinē man.  
 als vmmæzichlich chlagen.  
 er het sich selben nah erflagen.  
 Sein vlæisch er abden wangē brach.  
 zv im selben er iæmerlichē sp̄ch.  
 Owe ich vil arme. (5, 72 b)  
 wie lytzel ich erbarme.  
 Den almechtigen got.  
 fol ich behalten ditz gebot. 10  
 Daz mvz ich nimmer geleben.  
 er bat im ein waffen geben.  
 Ein swert oder ein mezzet.  
 er sprach mir ist bezzer.  
 Daz ich mir selben tv den tot. 15  
 denne ich dise vngewōnlich not.  
 an meinem chinde bege.  
 ê.ich daz tun ich wil ê.  
 Mich selbe zetode stechen.  
 so muze denne ein ander rechen. 20  
 an meinem chinde dise geschicht.  
 wæiz got ich entv̄n sein nicht.

**D**er vngefuge swær last.  
 vber want den iuden daz im ge-  
 braß.  
 anden witzzen vnt an macht. 25  
 er bechande den tac noch die nacht.  
 Er viel hin daz er nicht sprach.  
 eren gehort noch gefach.  
 vnt wart vil tödlich gevar.  
 so trügen si ein wazzer dar. 30  
 Da mit man in labte.  
 daz er sich baz gehabte.  
 Nu richt er sich v̄f vnt gefaz.  
 die iuden verwizzen im daz.  
 Er tet vmmænleiche. 35  
 si sprachen solden billeiche.  
 Datz iv süchen vnt vinden rat.  
 nv sehe wir wol daz sich v'cheret  
 hat.  
 Iwer mænlich müt zeweiben siten.  
 er sprach wer folde den andern  
 biten. 40

vmb feines lieben chindes tot.  
 daz ich fere chlage des get mir  
 not.  
 wan ez ist harte vmbetlich.  
 dv sprachen die iuden alle gleich.  
 Ez ist nicht bet ez ist gebot. (5, 73 a) 45  
 nu erlat michsen durch got.  
 Ich han vil starche chnechte.  
 den gebietet bei dem rechte.  
 Allez daz iwer wille sei.  
 nu stvnt ein bachoven da bei. 50  
 Dar hiezzen si wite beræiten.  
 vnt den so vasse hæizen.  
 Daz daz siwer vasse her v̄z flûc.  
 daz chint man schier dar trûc.  
 Gebunden vnt warf ez dar in. 55  
 do vluhen die iuden alle hin.  
 Daz si icht sâhen die not.  
 wie ez den bittern tot.  
 Erlite der im beræitet was.  
 nv half im got daz ez wol genas.

**N**v wil ivch iv sagen wie ez quā.  
 vnt waz dem siwer benam.  
 Seine mæisterlose chraft.  
 daz daz chint vnschadhaft.  
 Mûse beleiben. 65  
 div gefegent ob allen weiben.  
 lie sich da schæimberlichen sehen.  
 vnt lie dem chinde nicht geschehen.  
 Daz im læit wære.  
 si sprach wis ane swære. 70  
 Dir ist mein helfe beræit.  
 dv dientest mir in deiner chinthæt.  
 Ich gedenche wol daz dv ez bist.  
 der den slovp vnt den mist.  
 s̄vr̄bte von des bildes wæte. 75  
 daz vor meiner chapelle stat.  
 Nv schæinet vil wol andir.  
 der meinen svn oder mir.  
 Ie dehæin dineß enbot.  
 daz des zedehæiner not. 80  
 vnser helfe vergaz.

dir wirt noch gelonet baz.  
 Touffe dich vnt wirt gotes chint.  
 (5, 73 b)  
 sam die ander stunt geborn sint.  
 von wazzer vnt von dem hæliligē  
 gæiß.  
 vnt wize daz ich dir læiß. 5  
 Myterliche triwe.  
 forge nicht daz ez dich geriwe.  
 Swie veint dir dein vater ist.  
 so dv bei vns datze himel bist.

**D**az chint wart der rede vro. 10  
 vlæichlichen lobt ez do.  
 zelæißtē swaz si im gebot.  
 ez doecht ein iar inder not.  
 Churzer danne der gestrige tac.  
 die wæile der vater allez da lac. 15  
 vnmæchtig als er waer erflagen.  
 hende winnvnde vnt chlagen.  
 vnt wæinen was da wider streit.  
 nahen vnt zecomplet zeit.  
 Daz man tavelte in der stat. 20  
 do wart er mæchtig vnt bat.  
 Die iuden daz si sæhen dar.  
 vnt vmbe daz chint næmen war.  
 Ob ez verbrunnen wære.  
 vnt im feiner swære. 25  
 Ein tæil benæmen da mite.  
 vnt ez bestaten nach ir site.  
 Als von recht ir genoz.  
 er sp̄ch mein schad ist dennoch  
 groz.  
 Ouch hat vmb dise missetat. 30  
 die sein leip begangen hat.  
 Ein bitter ende genomen.  
 inrr des was ein iude chomen.  
 Der sæit im daz ez lebte noch.  
 wergot sprach er tut ez doch. 35  
 Ia ez wer hat iv so gefæit.  
 ich selbe sach die warhæt.  
 Daz siwer im dehæinen schaden tût.  
 do vreit sich des iuden mût.  
 Er stunt vnt lief da hin. (5, 74 a) 40

vnt wer vil gern zv im dar in.  
 Heten im die andern nicht gewert.  
 er sprach sun herre w' hat dich  
 ernert.  
 vor dem grimmigem siwere.  
 ez sprach div ræiniv vnt div ge-  
 hivre. 45  
 Muter des obristen gotes.  
 ir genaden vnt ir gebotes.  
 Genoz ich daz ich bin genesen.  
 ez mocht anders nicht sein gewesen.  
 Er sprach wer ist div od wa ist si.  
 der engel chvnginne ist hie.  
 wa nv. la mich sei sehen.  
 nv tovfe dich so mag ez geschehen.  
 Nv chvmt daz dv sei sihest.  
 vnt tu noch vngetovfet bist. 55  
 Da han ich ez gehæizzen ir.  
 nv ginc her fvr baz ich wil mit  
 dir.  
 Die selben tovffe enphahen.  
 ia so woldestu mich aber vahen.  
 vnt niwer marter an legen. 60  
 hie entweich ich wol deinen flegen.  
 Da fvr swur er manigen æit.  
 so tûnt mir aber die andern læit.  
 Die da vzzen bei dir sint.  
 weifliche sprach do daz chint. 65  
 wil dv daz ich hin v̄z ge.  
 so mûstu der christen è.  
 Ein michel tæil her bringen.  
 an die wil ich gedingen.  
 Daz si mich dir nemē vñ erstætē  
 got. 70  
 fazehan do lief ein bot.  
 zedem tûm v̄f vron hove.  
 da er den bischofe.  
 Mit seinen chaplanen vant.  
 er sagt in zehant. 75  
 Die starchen geschiht.  
 do sovnte sich der bischof nicht.  
 vnt mit im div phasthæt. (5, 74 b)  
 si funden als in was gefæit.

**D**az chint man in dem sw' sach. | selbe gie er da hin.  
 zv dem bischof ez do sprach. | Der livte volgeten im genuc. 35  
 herre ich wil hin ovz zv iv gen. | daz chint er andem arm truec.  
 nu bittet meinen vater hin dan sten. | Minnechlich er ez an sach. (5,75a)  
 vnt ander meine mage. 5 | den gelouben er in vor sprach.  
 ia fyrcht ich fere ir lage. | Des sagt er vnferm herren danc.  
 Si habent mich hie verstanden. | er gie den allen vrölichsten ganc.  
 ich wil von iwren handen. | den ie dehæin sein genoz gegie.  
 Den christentûm enphahen. | der chör in wirdechleiche enphie.  
 meiniv ougen wunder sahen. 10 | vnt mit im div ivdischiv diet.  
 Daz ich daz getorste sagen. | weifflich er sich do beriet.  
 dar vmbe wolden si mich han er- | Ez enfolde niemen fristen. 45  
 flagen. | die gern wurden christen.  
 Do bat der bischof minnechleichen. | vnt des mit triwen wolden ger<sup>n</sup>.  
 die iuden ein wæile entweichen. | die folde man sein gern geweren.  
 Symlich daz taten. 15 | Der rat in seinem h'zzen was.  
 die ander in tiwer baten. | ob der tovffe er selbe las. 50  
 Daz er siv liezze da stan. | Den vil hæiligen segen.  
 si seinen willen began. | die and' h'ren bat er phlegen.  
 vnt gehorfamen seinem gebot. | Der die da waren becheret.  
 der bischof dancte do got. 20 | daz si wurden geleret.  
 Mit frölichem gefange. | Den gelouben vnt gotes é. 55  
 da wart manic wange. | brister vnt livte.  
 von wæinunden ovgen naz. | Sungen alle daz gotes wort.  
 die iuden wæinten ouch daz. | daz was den iuden ein lieb' hort.  
 Si ez so lange heten gespart. 25 | Danne golt od edel gestæine.  
 vnt so lange wider den gart. | ez smaht in allen gemæine. 60  
 Tumplichen heten gestrebet. | Sam daz hõnic vf der zungen.  
 vnt nach dem tvuel gelebet. | vil vaste si do drungen.  
 Ir riwe si wol beschæinten. | Da in div tovffe was beræit.  
 die christen alle vor vreivden | vnt liezzen alle ir tumphæit.  
 wæinten. 30 | vnt enphiengen daz ewige liecht. 65  
 | nv sovmt ivch an ir dienst nicht.  
**D**er bischof wolde niht leng' beiten. | Div eines so chleinen niht v'gaz.  
 er hiez daz mynster beræiten. | entlæihet ir weizgot si giltet iv baz.  
 Botigen vnt wazzer dar in. | A M E N.

## Anegenge.

S. 1, 27 gidanc 49 cétieffe — S. 2, 14 siver 71 fein' 76 ie gedichte? vgl. 81, 31 — S. 3, 15 gitan 16 gistan 32 vber? — S. 4, 2 des doch - enwolde? 14 birt *auf radiertem grunde* 36 hohvart 38 39 im - gehelfen? gistan 72 faz? — S. 5, 30 fein - drei *auf einer rasur* — S. 6, 81 ergèn — S. 7, 16 ivngiften 74 wan also — S. 8, 43 44 dinc bedachte : zeg. br. *auf rasur* — S. 9, 8 gibar 25 ein' 32 bifovfte 44 in 78 half? — S. 10, 45 figenvnft — S. 11, 7 er? — S. 13, 50 er? — S. 14, 24 erfetzen? 63 fi dir? — S. 15, 36 alzoges? — S. 16, 12 vz? 31 alzogis 76 wip — S. 18, 25 - 27 *nur drei reime* 55 swa fi e.? — S. 19, 26 niht gaze? — S. 20, 4 iener? 70 iemen? — S. 21, 15 manic 46 vrvide 48 vaz? — S. 22, 66 67 fi namen chonen in daz verworchte chynne *wie herberge namen in daz lant gr. 4, 825* — S. 23, 79 Sich? — S. 24, 31 wes? 35 Ernthielt? 60 do fi in? — S. 25, 26 feines? 49 feine? 65 da vor hiweret haben *list Karajan aus dem rad. gr.* — S. 26, 76 mendent? — S. 27, 12 stetin hat? 18 nie niemen? — S. 28, 48 gedünge 79 du da *sich gr. 3, 17* — S. 29, 21 er? 37 du? 47 vertælet — S. 30, 43 bot? 58 han deheinen? — S. 32, 38 wær zu viel? 67 ' zefunder sprach? — S. 33, 7 *das reimwort* getan? — S. 34, 27 icht? 81 wolt? — S. 35, 11 zeder - funde? — S. 36, 23 *lückenhaft* — S. 37, 30 fathanat, *mit lunger ultima, neben satanas wie abbät neben abbas* 42 fi? 46 vgl. *Lanz. 54. d* in beleip lop unde danc niht eingenöte von in die des guotes gewin nâmen, wan von allen diez vernâmen — S. 38, 26 bifment vgl. *bei Ofr. IV, 23, 6 gibifmerôtër* 43 han gitan? vgl. *s. 58. Oder konnte auch beim activen part. pract. das auxiliare zuweilen ausgelassen werden? vgl. húdr. 1453, 2* fi kunden niht getân bezzers in dem strite (*wo wenigstens hân vor bezzers müste eingeschaltet werden*). *In den gr. 4, 128 (vgl. s. 130) gegebenen beispielen von suln hat das part. nur passiven sinn.* — S. 39, 3 richtare.

## Tundalus.

*Die form Tuugdalus der hs. hütte nicht in die aufschrift übergehen sollen.* S. 41, 55 des? 60 den? — S. 42, 1 fi tot fein oder leben sich *Wackern. negat. s. 293.* 21 div ovoche *sich uehen bei Graff I, 347 u. d. w. Unc* 40 vur (vuor)? 44 lenite? 61 innerchlichen? 85 herre? bittet — S. 43, 10 Sw' *flacht eujuscunque generis? dann wäre wuchers*

st. wucher gesezt und mit lw. 405 aller der tiere hande zusammenzuhalten. Vgl. Lachm. zu den Nib. 415, 3. Am meisten fielen aber fwer als weibliche form auf. 31 mocht? 68 in? — S. 45, 4 der haft betwungen also die zweite person beim relativ, wie Kaischr. 47. d o wol du waldendinger got, die mich von heidenschefte has irledigot. Mar. s. 108 got grüezet dich Marie, diu vor allem meile biß vric. Herb. 4517 ir - die mit mir hie sit. Noch Hutten sagt (bd. 16 ed. M.) s. 35 Gott der alle ding sichtig. 13 sprach? — S. 46, 58 deiner? — S. 48, 49 baren? — S. 49, 79 gem (oder gein) vnde wol ein wort, geinunde, geinende? — S. 51, 30 jaria vgl. Lachm. zu den Nib. 446, 3. 41 dem? 53 in? — S. 55, 77 genc? — S. 56, 26 manigen ifnin nagel adjectiva auf -in werden gern unflectiert gebraucht z. b. Parz. 236, 26. 256, 21. a. Tit. 141, 4. Nib. 551, 3 und öfter. — S. 58, 23 ich dich? 40 engalten sieh Haupt zu Erec v. 8254. 57 fehlt ein vers darauf? 58 fehlt die initiale und findet kein absatz statt. — S. 59, 16 Du? 29 aber? — S. 60, 4 das zweite div überflüssig? 50 wieht? 75 daz? — S. 62, 5 nv ane? 63 fehlt etwas. — S. 63, 7 Si sach? 86 fi überflüssig? — S. 65, 78 begeben, begegneten?

## Kintheit Iesu.

S. 67, 5 die hs. ande und über dem e das häkchen. 14 zeffliezen 60 fehlt die verszahl. — S. 68, 20 machen? 56 sin ie daz? 78 als vs div, vs auf einer rasur. — S. 69, 1 bi gelegen vgl. nachtr. zu gr. 4, s. 259. 16 bescheinen? 54 55 div wir han gefchr. quae scripta habemus? 68 iz? im original wol das dem h ähnliche z, welches der abschreiber nicht kante? — S. 70, 30 hercen? 39 ir phlagen? 68 müter? 81 vbet? — S. 71, 2 = Dicze 21 dem zu viel? 41 danne? 59 würdē? 66 hände? — S. 72, 9 helflose? 34 bestatet? 53 Mich? 78 schaden? — S. 73, 5 wart 19 Da? 39 sage? 74 decrete? — S. 75, 1 will ein? 40 cins? 45 liezze? 52 zeleisten? 77 wergot rit? — S. 76, 37 Daz? 85 bedeutet das häkchen nicht er sondern bloß e — S. 77, 38 die vant si? — S. 79, 6 wft d. i. wuofte 11 lage 28 itz eingerückt, also Ditz 44 anderf und von hier an öfters s am ende st. f, vom setzer. 57 unbewollen? — S. 81, 15 da von 34 in finen jaren zwein eine bestätigung der lesart Kudr. 199, 1 die in der recension mit unrecht bezweifelt wurde. vgl. auch Trist. 17141 sit minen eilif jären. 42 fehlt (17a) 75 bat? — S. 82, 33 absatz 40 bevant? 57 Do er? — S. 83, 41 gemænlih — S. 84, 51 wi er? — S. 85, 9 vunden? 88 wil ich? — S. 86, 40 ienem den? — S. 88, 3 hovffrowe? 32 waren — S. 89, 6 giengen? 73 fint — S. 90, 7 dir der? 48 i zu streichen 76 boue? 77 megen? — S. 91, 23 wider 74 ienem — S. 92, 28 wirt - hortet? 37 brach? 46 verwundet? 78 hüß si? — S. 93, 16 grimmen? 18 dv chanst? 26 vngefraget — S. 94, 71 zit? — S. 95, 24 trunchen? 51 In zur vorhergehenden zeile? — S. 96, 25 sich? 53 sin? — S. 97, 24 in

der *hs.* das abkürzungszeichen anders geformt und us bedeutend. 28 in? 57 fecht — S. 98, 10 Nu engetorste? 14 einzigen? 37 syrder? 68 Deheines? 74 gehaz? — S. 99, 24 26 daz chint vz dem wage hiez fliezzen die vische des niht enliezzen. *Was ich in der recension der Kudrun (Hall. allg. lit. zeit. 1837 nro 12) sagte, dafs zuweilen zwischen zwei praedicate ein subject oder ein object so gefügt werde, dafs dadurch zwei sätze zu einem verwachsen, mufs nach dem hier stehenden beispiele dahin ausgedehnt werden, dafs sogar das die praedicate verbindende wort zugleich subject und object sein könne, also die vische object von hiez und subject von enliezzen. Ebenso troj. 7163 flgg. der künic treip von finer veste die richen geste beliben dá niht langer vgl. auch Tundal. 55, 38 - 40. — S. 99, 38 vrvinden? 42 dem? 74 erwarp? 78 chnappē? — S. 100, 53 folhe? — S. 101, 2 lewen? 65 sechracte? — S. 102, 52 andern? 56 fliz? 61 ernteret?*

### Lesarten der Lafsbergischen *hs.*

S. 67, 15 16 porte : worte 16 Do 27 - 29 Also troste ze - minne. Rûche mir 37 den búchen 56 Wenne div wirtsch. 65 **U**es wonot mir michel vorhte bi. De ich der nachenden aine si. Der da wirt wertriben hin. Wan ich wante ie etc.

S. 68, 18 19 fehlen. 20 Dar *fehlt* Mache er mir den sin herait 23 Ob mich 26 **U**es ich ze sagenne han g. 28 Ze túschem 34 Von ir 38 absatz **U**o div vröwe hate uernomen 39 von ir tohteran ainer 42 Vnd de div 50 51 *fehlen* 56 Si uienge es ie den behest. 62 absatz **V**nd wie - de si iosep ze finer e nam 64 - 75 *fehlen, dafür folgende gröfsere stelle*

De font wir öch wisse lan.  
Div maget we so wol getan.  
De ir alle die iahen.  
Die si ie gefahen.  
Si gefâhent nie schone maget.  
Ovch ist ivnf me uon ir gefaget.  
De got hat an si gelait.  
Also grosse sâlekait.  
Div enhaines menschen munt.  
Môhte gar getûn kunt.  
Ovch werhte si swes si gezam.  
In der hant vñ an der ram.  
Swc dehaines herzen ahte.  
Von werche erdenken mahte.  
De worhte si gar anc wank.  
Des faiten ir die iuden dank.  
Vñ iahent al geliche.  
Arm vnd riche.

Da wâr enhain zwivel an.  
Ob si nâme ainen man.  
Von ir gebürte kâme.  
De gotte wâr genâme.  
Vñ des ir geflehte wrde vro.  
Ze rate wrdent si do.  
Daf si ivnfer vröwen batent.  
Vñ de gemanlichen tatent.  
De si ainen man nâme.  
Das w<sup>o</sup>cher von ir kâme.  
Da lâge gottes wille an.  
Do div uröwe uernam.  
Der iuden bet vñ öch ir rat.  
Do tet si alf der baidi<sup>y</sup> hat.  
Sâlde vnd sinne.  
Si sprach ir herren ich minne.  
Ainen man in dem herzen min.  
An dem wil ich nâte sin.

Mit trüwen unz an minen tot.  
 Ir maisterchaft ir do gebot.  
 Das si sū wissen lieffe.  
 Wer der wār vñ wie er hieffe.  
**D**is we ir bette vñ ir gebot.  
 Do sprach div vrōwe dif ist got.  
 Dem ich iemer dienen wil.  
 Vnz an mines libes zil.  
 Swe ich im gedienen kan.  
 Do dis div maisterchaft uernam.  
 Do lobten sū der vrōwen mūt.  
 Vnd sprāchent de si dubte gūt.  
 Sit si niht mannes wolte han.  
 So solte si doch niht enlan.  
 Si nāme ir ainen phlegāre.  
 Von dem si beraten wāre.  
 Gemaches vnde lipnar.  
 Dif rietent si ir alle gar.  
 Vnd iahen des mit stāte.  
 Ob dif div vrōwe tātē.  
 Si mōhte gotte dienen deste bas.  
 Do lopte in div maget das.  
 Das si in gehorsam wāre.  
 Vmb ainen phlegāre.  
 Des warent si alle sament vro.  
 Zehant besament sū do.  
 Die iuden alle geliche.  
 Arm vnd riche.  
 De si ze hōne kamen.  
 Vnd ir maisterchaft uernāmen.  
 Des warent si gehorsam.  
 Swer dise bottschaft uernam.  
 Die kament hin ze dem tempel gar.  
 Do si gesamenot wrdent dar.  
 Do nam si michel wnder.  
 Alle besunder.  
 Durch we si wārent dar besant.

## 79 Do

S. 69, 7 - 16 *fehlen* 20 stat (: nasereth) 24 Durch werch vñ durch h. 29 Sus fūrt er dis g. 31 Wan er 40 gūt ze den schiffen i. *darauf noch 2 verse*: Der herre we ain zimberman. Ob ich es recht gefagen kan. 54 55 div öch da - sint gefehr. 60 Durch werch vñ durch h. 66 Won si 74 ein *fehlt* 79 Die hende vielen ir in ir sch. Von vorhten fere si uedr.

Do wart in zehant.  
 Harte schiere gefaget.  
 Das maria div schōne maget.  
 Sich het offenlichen uf getan.  
 Durch we si wārent dar besant.  
 Do wart in zehant.  
 Harte schiere gefaget.  
 Das maria div schōne maget.  
 Sich het offenlichen uf getan.  
 Das si varn wōlte lan.  
 Alle man durch gottes ere.  
 Vnd wolte öch iemer mere.  
 Gegen dirre welte wesen arn.  
 Nu woltont sū mit lesse erwarn.  
 Wer also sāllic wāre.  
 Das er ir phlegāre.  
 Vnd ir manzoge sōlte sin.  
 Dif lopte al die menggin.  
**M**ūt langer si enbaiten.  
 Ain los si dar beraiten.  
 Vnd wrfens nach ir gewonhait.  
 Do stūnt alf vns dis bñch sait.  
 Ain alt man da nahe hi.  
 Vil gar vor allem walsche vri.  
 Der we Joseph genant.  
 Den traf dis los ie da zehant.  
 Das es div mengi alle sach.  
 Mit ainer gerte de geschach.  
 Div blūte in sinen henden.  
 Da bi die lūt erkanden.  
 De im got gunnen wolte.  
 De er si bewarn solte.  
 Des we er inneelichen vro.  
 Vnd vnderwant sich der megde do.  
**D**o Joseph der gūte man.  
 Vnser vrōwen gewan etc.

S. 70, 6 *absatz* 9 Diz zühe ich ze n. 16 der ob. 18 19 *in umgekehrter folge*. Nach 29 Wan si vil güter sinne wielt *darauf* In ir herzen si behielt Div wort den grüz dar zü den segen 34 Schiere w. 39 O'ch pflagen ir alle d. 41 Die drige mägde gûte Die wiffetont rehte niht. Anders vmb die gefehlt. Wie es her nube wære komen. Vuan de si hatent wol vernomen. De ir alle tage bralhtont dar. Die engel ir lipnar *nun noch* Von dem vronen paradise. Der irdefehen spiße. Vnser vröwe harte wenie nos. 63 vñ we es im gar verkunnen 65 Do het 70 De ir niftel elifabet. O'ch enp. het. 78 D. gottes müt. des ger. 81 vebet 82 Da ich es under den br.

S. 71, 2 *absatz* 7 vil ainik 21 dem *fehlt* 28 *ohne absatz* Nu lassen dise rede hie Vnd griffen wider an die 30 *absatz* 39 begunden 41 Do dannan 43 Ir niftel bat si g. 50 er dort 53 manot 54 *absatz* 58 vñ ob - klagen 59 Do die baide wrdent erflagen 61 62 D. w. im von den ögen ran Nider ivber die wangen 63 fo l. 66 Ze difen hōnden 74 75 dirre vröwen underwant Grosse ungelük ich do uant 76 - 83 *fehlen* 85 nie kint me.

S. 72, 1 Maget *fehlt* 2 vñ *fehlt* 5 So gar künfche vnd stâte 7 Wider si noch wider 9 lieblose 12 So mag ich 16 getrúwe got de er mich e 17 V. dem libe 24 ilende 28 Hat aber iv ieman iht gefaget 29 - 34 *fehlen* 36 ir *fehlt* 43 Vber alle mine fw. 44 Wie dunke ich iv fo alwäre 48 Wie went ir de entlagen mir 52 53 De ich mich ze iw. tr. le fo uerre uelie. 58 Ichent ir 64 Schlos noch rigel vor d. t. 67 ir 70 es also nerft. 75 *absatz* 12r sprach laider wir sint 76 naifwer 77 - 79 Engels namen vñ engels wat Der unf mit finen listen gefrūmet hat. Dis lait vñ dise missetat 82 daz *fehlt* 83 Da *fehlt*.

S. 73, 2 So er vor gerichte müffe stan 4 der lorge 5 wart 14 Er wachte vñ lie 15 16 *fehlen* 18 in *fehlt* 19 Da 20 Des (ze) allen ziten phlach 22 füze 26 unrehtes 28 Do 38 Wie er die nu habe 39 n. we er fage 50 Si hate der welte sich bewegen *darnach folgende verse*: Vnd duhte vns fo stâte De si niemer missetatē Wir sin des sehier ane wan Si enhette es niemer getan 52 vf dich selben 54 fo mengen 55 56 *fehlen* 60 Nu hast du mit ir ivbel gewarn 63 rihten 66 Ich ahte niht 67 Also gros fo ain 68 Vnd wære difü rede w. 69 solte man 70 gebute sit aber ich 72 bi iv 73 Mit m. 74 bûch 76 ir mich dirre entziht 82 ain segen den

S. 74, 1 2 Der müße de wasser trinken fa Vñ ain vmbgank we öch da 3 altäre 4 Ob er vnschuldic 5 Dis wart in allen sehierē 8 Dem hate der süden laft 9 Die vnierfamen 10 Vnd gottes gnaden vor uersp. 18 Da 19 Dis merkent an 26 si sich selben 29 erzaiget solton h. 30 es hie öch wol erg. 31 *ohne absatz* 34 *stgg.* Got wais wol de ich her zü Sorge han ze m. Welt aber ir herren mich erl. De möht iv wol uergelten got. Ob ir uerbārent difen spot. Doch hant

ir so vil da von gefait etc. 45 Für ain 48 herter 58 *auf diesen vers folgen noch*: Si waren dar zû dem tempel komen Alf wir dis mâr hant uernomen. Ze ainer grossen hohgezit. Do we da wider enhain srit. Nach ir wrde gegangen 63 64 *fehlen* 65 66 *in umgekehrter folge* 69 70 vil menge vrage. Mit warlicher lage. 71 Ze tamenunge hatont 75 76 Wan des wellen wissen wir Si sprach weles mainent ir 80 ist geleg.

S. 75, 1 wel an sp. 7 Si sprachen st. wie 8 ia *fehlt* 13 *fehlt* 14 15 *vier verse* Si sprachent wiltu danne so. Div vröwe ântwirte im do. Si sprach ia recht alhie ze st. etc. 20 Erzaigot difû 26 27 *stehen erst nach* 33 *und lauten* Sus sch. div maget m. vr. hin. Vñ ioseph ane schulde ir win. 35 Von Rome der kaifer. *Nach* 37 *noch 2 verse*: Das man im fande. Den zinf von dem lande 45 liez (: hies) 47 sich da uone 54 *absatz* - si im mitte 55 Nach vil gûtes wibes litte 56 - 59 *fehlen* 67 Do si es zu der welte hte br. *darauf zwei verse* Vnd für ainen finen kneht Dis we bi den ziten reht 71 mich niht uerfennen kan 72 Ze rehte was es tute. *Nach* 73 *ein verwaister vers* Der ist vnmamentlichen vil 76-79 De dunket mich harte wunderlich Er sprach feder got swige rihte für dich Es zimet niht gûten wiben De si vil vnnûzer rede triben 80 *ohne absatz*. *Nach* 83 *zwei verse* Vernim du mir die warhait Es ist alf si dir het gefait 84 Dar an zwivel du niht.

S. 76, 1 2 *umgekehrt* 4 Se hail von inen gahet 5 *absatz* 12 Wip noch hus noch de gem. 13 De man ze kintbeten haben sol 14 ainem flaine hol 15 Da we vinst. v. n. wit. 16 Nu enmohte 24 Vihe vñ alfölich gew. 25 26 *umgekehrt*. 27 - 36 Dis mûf er vor dem flaine lan. Do bat er si dar in gan. Vil harte gûteliche. Der alte zûhte rieche. Hate mit im ainen kneht da. Dem bewalh er iefa. Swe er vor dem flaine lie. Der herre do allaine gie. Zû finen magen in die stat. Zwû wifen vröwan er do bat. Die fine niftlan waren. Vnd allen walsch uerbaren De si durch in etc. *also* 31 *ohne absatz*. 37 Er gediende es 38 anastasi *und so auch ferner*. 45-54 *fehlen*. 57 De ich 58 Danne - drie tage 69 70 Ane das niht de niht erlûhten mag. Der mane div sunne noch der tag 71 De luhte nu im etc. 80 wnders 82 vortliche.

S. 77, 2 Si sprach liebû vröwe mugent ir mir 3 Sagon ob 4 Nain es entr. 21 aderan 22 stille *fehlt*. 23 24 *fehlen*. 25 Vnd fûchte an allen enden 26 Keln arm etc. 27 Vñ dar n. - brüstelin 28 Die warent alf si soltout fin 32 Si kos öch da enkanen 35 36 *fehlen*. 38 Die vant si 45 grozzem *fehlt* 46 ir *fehlt* 47 ze watter 50 von reht 53 54 Du enwaist hûte we du hast gelait. Du redost wider der warhait *darauf noch* De ich dir niht han missfait *also drei reime* 55 - 58 *fehlen* 62 raine vor maget 63 Menschen vñ wâren got 75 liebloses. *Nach* 76 *folgendes* De ich de leben ie gewan. Nu mûs ich krumb vnd lan. Min leben fus nertriben fiu (so). Nie enwart niht ermers den ich bin. *Siche S. 78. 22 flgg.*

S. 78, 1 lieber man 2 beriet 4 Den 19 - 24 fehlen 25 fehlt fehlt  
31 vil mugelich 37 alf fi 46 dem fehlt, darnach noch folgende 2 verse  
Vrôlichen singen. In fûzer rîmme klingen 51 De lob vil vrôliche  
fank. Nach 52 folgende verse:

**N**u sîlu wir vch wîssen lan.  
Von welen schulden wart getan.  
Das ioseph vnser vrôwen nam.  
Ze rechter e nu sehent das kam.  
Von dirre hande fachen.  
Die wir iv kunt machen.  
Mit der warhait an disen sîunden.  
Swa man wip hette funden.  
Mit rechter e bekant.  
Div wære uerflainet sa zehant.  
Ob si niht kûnde erzaigen ir man.

53 e wol 62 Durch die not si niht dolten 64 De manf us 65 sin da  
hûte 66 stat we des volkes so v. *alsdann folgende verse:* Als ich iv  
befchaide. In dem lande ist div waide. Den winter vû de grûne gras.  
De in dem sumer tûrre we 72 nieman dekainen 73 wolfe - diebe 75  
Nam man sich es alfus an 82 *stgg. lauten so:*

Difû sâlzenen mâre.  
Begunden ir herzen waichen.  
Er gab in ze vorzaichen.  
Er sprach ir windent un disen  
sîunden.  
Mit tûchen bewunden.  
Das kint in ainer krippe ligen.  
Die hirten do dem engel nigen.  
Si begunden under anander iehen.

Der si ze rehte sôlte han.  
Dis was do in der iuden e.  
Noch font wir nu lagon me.  
Was div ander schulde wære.  
De er ir pslâgâre.  
Vû ir manzoge solte wesen.  
So si des kîndes wære genesen.  
Div dritte sache ist unnerholn.  
Da wart dem tievel mit uerstoln.  
Sin menscheit die er an sich nam.  
Do er durch ûns her in erde kam.

Wir font gan vnd besehen  
Die gnade die vnf got erzaiget  
hat.  
Ze bedlehem vor der stat.  
Des font wir vns vrôwen alle.  
Si kertont nach dem schalle.  
Vnd kament in kurzen sîunden.  
Da si die warhait funden.  
Schinbâr vn ane lûgen.

S. 79, 5 fehlt 9 10 fehlen 28-47 fehlen 48 absatz **D**o begunde  
56-59 fehlen 74 75 fehlen 78 In dem sîaine 80 81 umgckehrt 82 Die  
es im sîâteelich getrûwent 83 Vnd den weg ze rehte

S. 80, 2 Er sprach ich bin 3 4 fehlen 12 akust. Nun folgt ein  
ganzer absatz, den unser abdruck schon 79, 28-47 hatte. 23 im ir 24  
sîudent hoher bas darauf 2 verse Alf ðch in wære gesait. Warumbe er  
in die krippe wære gelait 25 Das ist her niht heliben 26 Es enfi lan-  
ge vor gesriben 27-34 fehlen 43 absatz 44 den dritten tag 60 ge-  
rûchte sprechen 61-64 solnere : è . werde : erde. 67 absatz **D**o we  
bi den ziten fitte 68 Dis wonot ðch nu den lûten mitte 77 gesâhe  
Vor 85 folgende verse:

Wan im volgot sâld vû ere mitte.  
Do we bi den ziten fitte.  
Vnder den iuden gemaine gar.

Swelch vrôwe ze dem ersten kint  
gebar.  
Wart es ain gegen kindelin



S. 84, 9 Mütoß du beg. 16 17 Mich müget noch michel mere. Div grosse not vmb vnser vihe 19 20 *fehlen* 51 Wie man 66 67 dis hab der b. — Vñ sic fin nam iemerne 79 zwelf 83-85, 2 *fehlen*.

S. 85, 11 So iahent si dis wære ir fitte 17 wære 25 *absatz* 33-34 Swc in gewinne hüte kam Das den der aine gar nam 35 Vnd in het anc 47-49 Vnser vröwe mit ir kinde Vnd ander ir gefinde. Dis vihe al sanfte vor hin gie. 51 Wir werden wätliche 58 iener dem 60 tûch iwver seh. 62 iwver pfant 63 Wâne ich mit andern 69 70 *umgekehrt* 72 Ich wil nu schaffen min leben 78 Si hant mir dike vor gefait.

S. 86, 17 Dar an zwiflon wir niht 18 De dikke widergelt beschicht 19 Es sig ioch ivbel 21-28 *fehlen* 29 Es ist 32 ener 39 Si vingerzaigetont 40 mohte enem den 47 da von beraten 49-52 *fehlen* 53 Disv vröwen mit ir 64 er hin 78 Nu vant der schazegirie man 80 lachendem 82 wære.

S. 87, 4 *ohne absatz* 6 zâhern 12 Das er (vor *fehlt*) 14 Vnd vmb sich selben döch ain wint 30 31 lies : hies. 36 In finem herzen brüte 46 47 *stehen nach* 41. 48 Won ich iwvers 49 alfanfte 50 vor iv *Statt* 54 55 *folgende 4 verse*: Vnd kam gegangen sa zehant. Hin haim da er fin wip vant. Alf er si erst an sach. Vil lieplich er zû ir sprach. Alf liep etc. 60 61 *fehlen*. 62 De ich si er schaden ergezze 63 fürbe die flezze 67 dich an vnd 71 Vnd ist öch w. 72 Div vröwe des k. 77 Er ist 81 wellen.

S. 88, 2 *fehlt* 3 4 *fehlen* 7 *absatz* 15-18 *fehlen* 20 gunde 32 giengen im so g. 34 Der schum uffer dem bade 35 ez *fehlt* 36 Der schum gût vñ hailbare 37 Vnd de man in b. 40 Si trug 51 52 *fehlen* 53 54 Da der tisch we beraitet. Dar we ain bom gelaitet 57 gen ainem blate (: schate) 59-66 *fehlen* 75 *absatz* 79-82 *fehlen* 84 Wan 85 ampt' 87 Do in der knehte gebrach.

S. 89, 2 3 *umgekehrt* 6 Fûren 8-11 Ich sage dir vröwe we du tû. Durch minen willen so wis frû. Schaffe den gûten lûten vñ mir. Ain essen alf ich getrûwe dir 21 22 Des liebes vnd der minne. Des er in erzaiget hate 28 29 Swc si gûtes habon môhte. Des ze gâher spise dohte 33 an ir 37 *ist fehlt* mere 39 wol *fehlt* hunderstunt 42 *absatz fehlt* 45 Es enwære 50 51 *fehlen* 58-61 *nur 2 verse* Si ergabent gotte den gûten man. Er naig in si schiedent dan 70 Vnd öch noch wätliche tût 72 ze der 77 gewâlen 82 *ohne absatz*.

S. 90, 9 *absatz fehlt* 11 Ze yspen 12 da *fehlt* Nieman in ze 17 *absatz* 19 *ohne absatz* 26 Do in ivnser herregot lie 30 Suf nam öch hie fin ere 32 Dû apgot müzen hin zetal 33 Vallen vf den esrich 43-46 *fehlen*, *dafür* Si begundont dar gahen. Alle die da iahen 62 gestöwet : zerströwet *Nach* 68 *folgende verse*: Dis we vil bezaichenlich. Das ünser hergot sich. Zoch hin zû dem templo. Da mitte erzaigete

er do. De man in ze den kilchen fûchon sol. Des uerstant sich noch die wifen wol. 69 *absatz*. antifroticus. *Nach 71 wird so fortgefahren:*  
 Nu sach er Iosephen stan. | Da ir kint gemach môhte han.  
 Den alten vor walsehe vri. | Nu we si alf wol getan.  
 Vf ainer krukken da bi. | Das man si vsser den winkeln sach.  
 Der hate herberge da genomen. | Ir schôni durch die vinstri brach.  
 Do er erst dar we komen. | Alf die funne durch die naht.  
 Im vnd finem gefinde. | So si der vinstri benimet ir maht.  
 Vnser vröwen mit ir kinde. | Des vröfte sich der gûte man.  
 Ain lûzel hin dan bas. | Nu gefach er vf ir sehozze han.  
 Da hi in ainem winkel fas. | Vnser vröwn ir liebes kint. etc.

79 bedachtige 81 *absatz*.

S. 91, 3 ere 10 vnz 13 14 *fehlen* 21-24 *fehlen* 25 *ohne absatz* 39 *absatz* **D**o der kûnig do erstarp. *Nach 48 noch 2 verse* Des wart ioseph vil vro. Ze lande berait er sich do 50 De sich 54 maht du 63 *ohne absatz* 73 *absatz* 74 wie es dem 85 kraft vñ

S. 92, 2 *ohne absatz* 9 *fehlt* 11 Han 18 Si klagton 28 Der wir *fehlt* ir mich e hortent 29 Vnd wart mit iamer hin getragen 36-43 *fehlen*, *dafür*: *Nach wiplichem sitten.* Hie rechent si sich mitte. Alf klagte si ôch ir vngemach. Do si ir man uerhöwen sach 48 *fehlt* 52 Wan er dikke lute schre 53 We mir armen iemer we 60 da was 74 -83 *verändert und 8 statt 10 verse.*

S. 93, 4 *Darauf folgende 8 verse*: Her an vil wolleclich erleichain. Der stanche gottes genaden ain. Alf man noch an den bûchen lifet. De dike ain iybel man geniset. Von fines wibes gûte. Ist aber si missemûte. Vnd ist er biderb vnd gût. De ir got durch ir gnade tût. 5 *absatz* 18 du solt es gotte gnade sagen Der etc. 31 *ohne absatz* 47-84 *fehlen*, *darauf wird, mit absatz, so fortgefahren*: **A**lf do die schachâre. Ir grossen herze swäre. So gahes wrdent enbunden. Si môhten noch enkunden. Noch wissen wie so solten gebaren 73 *ohne absatz*.

S. 94, 1 Die vröwn 43 *ohne absatz* 50 willig 63 Iwer *fehlt* Aigene knecht vnd aige dû 64 von nieman 65 *ohne absatz* 67 ir mich e hortent 72 Zendat. *Nach 78* So wrde des mâres ze vil. Da von ich iv es kûrzen wil 81-84 *fehlen*.

S. 95, 1-8 *fehlen*, *dafür, ohne absatz, folgende verse*: O'ch kurzete in die stunde. Der wirt so er beste kunde. Mit mengem frömdem mâre. De im besehehen ware. 9 *ohne absatz* 14 Nu wa mau trinken dart. 19 20 *fehlen* 21 köpfe nâpfe vñ gl. 24 trunken 28 Swen sin mût des betwank 29 *ohne absatz* Der hette da wollgew. 41-62 *fehlen*, *dafür folgende*: **D**er wirt sehûf sedel an de gras. Da der bon gelaitet was. Tanelan nider vnd brait. Dar uf wrdent gelait. Tischtachen gevar nach wize. Dar vf mit grossen vlize. Vlaisch win vnd brot. Swes si bedorfton zû ir not. 63 *ohne absatz*. *Nach 76 noch folgende*

verse: Die beraitent es fliffeclichen dar. Ovch nam der wirt des selbe war. De da iht beschâhe. Wan das man gerne sâhe. 77-83 *fehlen*

S. 96, 1-13 *fehlen* 14 *stgg.* **D**o si gessen haben. In aine kâmenaten. Wart in gebettet harte wol. Alf man lieben gelsten sol. Do si kamen an ir gemach. Der wirt gie dar vñ beschach *etc.* 21 Nu wa man 24 *absatz* 27 *fehlt*, *darauf* Er sprach durch got we sol es sin. Ir font iemer durch den willen min. Hivte enbiffent fant mir. De ist mines herzen gir. Wan es alles berait *etc.* 31 het gelait. *Nach* 35 *wird ohne absatz so fortgefahren:* Ze haut si nider fâffen. Mit vrôden si do assen. Wie si do dannan kâmen. Vnd verlöp genâmen. Ze der hufvrôwen des wirtes wibe. Des kan ich iv minem libe. Reht halbes niht gefagen. Sich hûb ain iamer vñ ain klagen. Von wainenne also grosse not. Alf ob alle ir frûnle lagen tot; *daran schließt sich, mit absatz, v. 38.* 44 man ir so vil mitte sūrte 50 *ohne absatz* 53 fines gelaites r. *darauf* Er mohte in wol gebessert han. Alf ich iv wissen lan. De ir es defter gewisse hat. Er laitet swe kriefet oder gat. Swimmet oder sluffet (slûget). Er hat von erzûget. Swc man gefihet oder niht gefehen mag. *Nach* 59 *wieder 2 verse:* Gar in sinem gebotte stat. Sin kraft es alles von im hat. 60 61 Vnd stat in finer gewalt. Der selbe sinem wirtes galt 65 Do er in bi im hangen sach *darnach* An dem krûze neben im. Von der warhait ich daz nim. Er sprach herre got gedенke min. So du komiſt an de din. In dines vatter riche. So gedенke min genâdecliche. Des ântwûrte im der megde barn. Er sprach du solt noch hûte varn. Mit mir in min riche. *Nun stimmen im allgemeinen wieder die hss. bis 79, worauf die lafsbergische so fortfâhrt:* Vnz got die helle zerbrach. Div selbe sâlde im do geschach. Das och sû den phenning namen. Do sû ze himel kamen.

S. 97, 3 hern *fehlt* 22 der sele 24 *ohne absatz* 28 in ze dekainer 30 31 *fehlen, dafür:* Von div sol ain ieglich sâlic man. Gerne wurken der iht kan. Es mag im wol ze staten komen. Es bringet im zwiualtigen fromen. Es werdent im der funden gir (so). Vnd machot doch kurz die langen zit. 34 stat 35 Der im ain spanbette wurchen bat 36 Sin mes 44 *ohne absatz* 46 47 Wes mich dirre gebetten habe. Strich mir das mit der segen abe 60 *ohne absatz* 64 65 *fehlen, dafür diese:* Do dis de kint uernomen hat. Er sprach es mag wol werden gût rat. 66 Tû her die maze vud ainen z. 81 *ohne absatz* 82 brunen.

S. 98, 1 sinem geren 2 dehain *fehlt* zâher 10 Do getorſte 14 In ain zehnen 18 *der absatz beginnt so:* **D**o disû rede alſus ergie. Nu we in der selben stat hie. Ain man verſohieth. 22 23 *fehlen* 24 25 *so abweichend:* Do dis das kindelin uernam. Vil schiere es gegangen kam. Da es sinen iosephen vant 28 genammen. 39 Vñ sprach for wiben vñ vor mannen 40 41 *fehlen* 49 nie zehe. *Darauf folgende 4 verse:* Da sprachent si âlle besunder. Alſus getâne wnder. Die hût hie siut beschchen. Die hant wir sâlta e gefehen. 56 ainen tarras.

66 67 *fehlen* 68 Enhaines 80 81 *fehlen, dafür: Do iahen siv alle geliche. Arn vnd riche. Da wäre enhain zwivel an. An im wühfe ain unreht man. 82 absatz.*

S. 99, 8 *fehlt* 17 wider strit 20 finen wiger 23 rüfelin 25 finen wiger 26 Vifch die des 29 In die rinnun 38 ir magen 40 de es dich 49 50 *fehlen* 51 *absatz* 53 finen wier 61 62 Do die andern das gefahen. Si begundon dannan gahen. Vnd wartotont enhainer zühte. Vnd faztont sich ze flühte. 75 finen wiger 78 erhal *darauf* 2 *verse: Die tröton fläreliche. Iesu alle geliche. 83 Er zimet.*

S. 100, 3 botten 11 bluglichen 15 unzühte *Nach* 17 *folgende: Er sprach müter de sig getan. Ich wil in durch dich leben lan 23 wif wife. Nach diesem verse noch folgende: Ald dir wirt dar umbe gegeben. Ain vil nôtliches leben. Wc er de wort wollefprach. Der tote frôlich vf sach. Vnd wc schône gefunt. Die iuden sprachent fa ze flunt. Es wäre ain vngemainlich spil. Sin tribe iesus alze vil. 26 ir iungede 28 29 *fehlen* 32 vromen: komen 34 *ohne absatz* 60 61 *umgekehrt* 68 *absatz* 74 *ohne absatz* 80 81 Si wartotont enhainer zühte. Vnd faztont sich ze flühte. *Vgl. oben* 99, 61 62. 83 Die burger vnd die gesti.*

S. 101, 12 *absatz* 15 wife er zoch 25 ier 28 Mich ze iv *etc.* 32 *absatz* 37 durch dinen ivbermût 42 46 lain 61 wolte si han zertreten 67 Lebend vnd öch iungid 68 69 *in vier versen: De geschach vil geraite. Elf er uf laite. Do dis mâre in die stat kân. Do sprach wip vnd man 79 nv fehlt* Werre imf e der 80 Vollewahse ze ainem man 81 Oder dir wahset 84 85 *fehlen.*

S. 102, 3 *absatz* 8 uernim 18 Von dû wil ich kunnen. *Nach* 20 *noch: Alf schiere das beschach. Das kint zû dem maister sprach 27 wc beth si 32 ane fehlt vnd strich 35 36 fehlen 37 38 Wan ivnser lere ist dir ain wiht. Er sprach du saist war du waist ich nicht 40 Vnd wenne 41 Oder fehlt 50 In latine alf ich 52 Ald von gewissen büchen 53 Ald von gewâren mâren 55 enhette 57 58 Swer ir vnf me berichtet. Vnd si bas oder anders tihtet 61 Vnd vâlschet selbe 64 Vnd si öch *Zwischen* 65 und 66 *folgender vers* Nu meldet dem enpfache ich de so *dafs also* 7 *verse auf az reimen. Herr Pfeiffer macht mich aufmerksam, dafs auch Rudolfs Barlaam mit 7 reimen schließt und sein Wilhelm mit 9. 69 vnd si 70 schöner ich Darauf noch* Dis buoch hat ein ende. Got hab es in finer hende. Amen.*

## Urstende.

Die den zahlen der *hs.* vorgesezte 5 aus einem unrichtig gelesenen s (*seite*) entstanden zu tilgen. In der überschrift des *textes* hätte es die urstende heissen sollen. S. 103, 9 in? 16 mir? 26 vherbrvftich? 61 Andem? — S. 104, 12 ervollen? 20 antpfange? 31 beuant? 55 Er = e? — S. 105, 43 er? 59 seinen 63 da? 82 wer er? — S. 106, 49 ez?

74 wolde *überflüssig*? — S. 107, 22 wasserfchtic? 44 du? 57 Er-  
barmech? — S. 108, 5 do? 8 wil *überflüssig*? 60 leviten? — S. 110,  
8 flöute? 37 hor 63 lit? 66 gefehen? 77 agippus? 80 felben? —  
S. 111, 68 toben? — S. 112, 51 schäinet? 58 aramathi? 71 Er het?  
— S. 113, 1 2 merre : erre? 48 spienen? 62 wer er? — S. 115, 32  
chunnen? 35 habent e? — S. 116, 2 in ir? 37 trovrenten 81 flart  
(: vart)? — S. 117, 68 aramathi — S. 118, 1 erweget? 6 er? 36 er-  
baren? 49 gewerten? 61 vntz? 65 fymeliche? 69 man - folhe? —  
S. 119, 51 in? 56 er *das e radiert* 65 gunne vernemen *also mit blo-*  
*fsen infinitiv; gewöhnlicher mit ze vgl. Kúdr. 1053, 4 gr. 4, 108. über*  
*den imp. gunne sich Lachm. zu den Nib. 2241, 4.* — S. 120, 26 grab  
48 feinen? — S. 121, 67 brehte : mehte? — S. 123, 10 ieweder? 56  
machen? 70 vñ difen *verderbt*? — S. 124, 55 daz nv her fvl? 85  
feinen? — S. 125, 9 flarche? — S. 126, 9 verfwindet? 20 folhe? 25  
wæte? 56 Der da? 77 im - daz? — S. 127, 4 (67b) — S. 128, 36  
baten? 43 erbenait?

## Jüdel.

S. 129, 40 gutes? 47 Deftler? — S. 130, 8 im? 39 ir? 54 flar-  
ker? 69 donphienc? — S. 131, 18 gerowen *st. geriwen, wol nach der*  
*analogie von gehowen, wozu vielleicht der übereinstimmende pl. pract.*  
*dieser verba verleiten konte. Ebenso Nib. 837, 1 2 gerouwen : zerblou-*  
*wen. 22 rat wart? 32 weiz?* — S. 132, 61 ich? 78 meinem? —  
S. 133, 11 vlaizchlichen? 17 winden unde chl.? — S. 133, 28 30 *fehlt*  
*was?* 39 vrvit? 54 Nv wie chvmt? 71 fazehant? — S. 134, 40  
aller? 56 livte me?

**Literarische Anzeige.** Bei dem Verleger dieses sind erschienen und in allen Buchhandlungen Deutschlands, der österreichischen Staaten und der Schweiz zu haben:

# Leben und Feldzüge des Herzogs von Wellington.

Nach

W. H. Maxwell, G. N. Wright und Alexander,  
sowie mit Benutzung der übrigen neuesten englischen Quellen deutsch  
bearbeitet von

**F. Bauer.**

Mit Abbildungen. Erster Band.

gr. 8. geh. Preis *Rfl.* 1. 16 *Gr.*

Hier liegt das thatenreiche Leben des größten Feldherrn unserer Zeit vor uns. Keine Periode der neueren Geschichte ist interessanter oder vielmehr inhaltreicher an großen Begebenheiten, als jene der berühmten Kriege, in welchen Wellington unter seinen Zeitgenossen mit so hohem Glanze hervorgeleuchtet hat. Wellington ist aber nicht allein groß als Anführer von Armeen; sondern sein Charakter, seine Eigenschaften als Mensch, seine Einsichten als Staatsmann, seine Talente als Diplomat sind gleich achtungs- und bewundernswerth. Alles dies näher zu erörtern und zu enthüllen: das ist die hohe, schöne Aufgabe des gegenwärtigen Werkes. W.'s Leben greift so sehr in die Geschichte der neueren Zeit ein, daß nicht nur der Krieger, der Staatsmann, der Diplomat, sondern jeder Freund der Geschichte, die gebildeten Stände überhaupt hier eine reiche Fundgrube zur Bereicherung ihrer Kenntnisse finden. Die gegenwärtige deutsche Bearbeitung von W.'s Leben und Feldzügen gründet sich insbesondere auf die neueren Werke der Engländer G. N. Wright und W. H. Maxwell; aber auch die von J. E. Alexander, sowie von Major Waf. Jackson und Capitain E. Koch. Scott herausgegebenen Biographien W.'s u. a. m. sind überall zu Rathe gezogen und benutzt, so daß diese Bearbeitung als eine, in jeder Hinsicht höchst vollständige und ausführliche mit Recht empfohlen werden darf. — Das Ganze wird 4 Bände stark.

---

## Carl XIV.

(Johann Bernadotte),

König von Schweden und Norwegen.

Von

**Toucharde-Lafosse.**

Aus dem Französischen. Zwei Bände. Mit Portrait.

gr. 8. geh. Preis *Rfl.* 2. 16 *Gr.*

„Nur ein solcher Autor“ (wie Toucharde-Lafosse), „selbst von der reinsten Gesinnung durchdrungen, vermochte ein so reines, gut gehaltenes Bild von König Carl dem vierzehnten in allen Wechselfällen seines oft stürmisch bewegten Lebens aus den Tiefen seiner großen Seele aufzufassen, zu begreifen und mit sicherer Meisterhand zu zeichnen.“

Dieses farbenreiche, durch die bedeutenden Nebengestalten, selbst Napoleon's, nirgend verbunkelte, auf den Gipfeln hoher Zeitereignisse getragene Bild war um so schwieriger zu erfassen, festzuhalten, anzuordnen und zu malen, als ein großer Theil der Zeitgenossen, von Parteilicht immer noch wild bewegt, Züge und Farben zu verwischen, zu vermischen und zu verbunkeln leidenschaftlich bemüht gewesen ist. Denn, welchem Einzelnen und welchem Volke ist Bernadotte nicht früher einmal als Feldherr, Freund und Bundgenos, oder Feind, zu verschiedenen Zeiten Beides gewesen? Sich selber treu, wie dem Volke, dem er angehört, dem Gesetze und dem gesetzlichen Oberhaupte, geht Bernadotte vom wackern Kriegssoldaten und energischen Beschützer des königlichen Obristen Marquis d'Amberg gegen die Pariser Wütheriche, vom thatkräftigen Führer der Republikaner, vom Feldherrn und Gesandten des Directoriums und des ersten Consuls, vom Marschall des Kaisers der Franzosen, ohne Gesinnungswechsel, ohne Falschheit, Schlaueit oder Gewaltthat, unbesleckt und sicher, der Sohn eines schlichten Bürgers, wie ein geborner König, die Stufen des nordischen Thrones hinan, auf dem er friedlich Platz genommen, ein ruhmgekrönter, kriegerischer Beschützer, um seine Völker aus dem reichen Füllhorn des Friedens sich laben zu lassen.“ — „Wie der jetzt regierende König von Schweden, der treue Bürger und Soldat, der unterrichtete, umsichtige, kühne Feldherr, der des Menschenblutes schont, wo der Zweck es erlaubt, der Wohlthäter besiegter Völker und Städte, der gerechte und milde Statthalter, der Beschützer der Wissenschaften und Künste, der pflichtgetreue Diener und Herrscher, durch sein ganzes hieheriges Leben, als eine niemals schwankende Erscheinung, sondern wie der Polarstern, zur Richtung irrender Schiffer strahlend dasteht: so hat die Meisterhand des Geschichtschreibers Toussard, Lafosse beim Zeichnen seines Bildes niemals gezittert, aber geschwankt; der Mäler ist seines Vorwurfes werth; das Kunstwerk liegt vollendet vor unsern Augen.“ (Blätter für Literatur ic. (zur Abendzeitung), 1839. No. 49.)

## Erinnerungen aus einer Reise

durch

# das südliche Deutschland,

Oesterreich, die Schweiz in das mittägliche Frankreich  
und nach Algier.

Von

**M. v. Haacke,**

Herzogl. Sachsen-Coburg-Gothaischem Kammerherrn und Regierungsrathe,  
Ritter ic.

8. geh. Preis *Rth.* 1. 12 *Gr.*

Die wenigen Proben dieser Reise-Memoiren, welche der Herr Verf. in einigen Zeitschriften früher mitgetheilt hat, sind sehr belobend aufgenommen worden. (Unter Andern vergl. Wolff. Menzel im Literaturblatte No. 130.) Hier erscheint nun nach nochmaliger Revision, das ganze Tagebuch eines gebildeten Deutschen auf seiner Reise durch die oben genannten Länder. Freundlich reicht dieser Mentor uns die Hand und schildert uns auf eben so unparteiische und wahre, als interessante und belehrende Weise alles was er gesehen und vernommen, so daß vor Allen und Jedem ein sehr anschaulich-lebendiges Bild sich uns einprägt. Einzelne Abenteuer, Anekdoten und Charakterzüge tragen sehr dazu bei, den Leser auf angenehme Weise zu fesseln und zu unterhalten; weshalb diese Reise-Erinnerungen Lesezirkeln mit Recht empfohlen werden dürfen.

V o l l s t ä n d i g e s  
**kaufmännisches Rechenbuch,**  
**1600 Aufgaben enthaltend.**

Nach den neuesten Geldcoursen bearbeitet und stufenweise vom Leichtem zum Schwerern übergehend; nebst Anweisung des Ansatzes und der Ausrechnung jeder einzelnen Aufgabe.

Zum Gebrauch

für

öffentliche und Privatlehrer; zum Selbstunterricht für Handlungs-Commiss und -Lehrlinge, sowie für Beamte, Gutsbesitzer, Detonomen und Geschäfts-treibende.

Von

**Hirsch Joseph.**

8. geh. Preis *Rh.* 1. 12 *Gr.*

An einem guten Rechenbuche für den praktischen Kaufmann, Comptoiristen, Banquier etc. war bis jetzt noch immer Mangel. Angehenden Kaufleuten können wir kein besseres Werk, als das vorstehende, mit großer Umsicht und vieler Mühe ausgearbeitete, empfehlen. Der Herr Verfasser sagt darüber unter Anderem: „Die Rechnungsarten sind mit kleinen und kurzen Erklärungen verbunden, und die Aufgaben auf alle nur mögliche Art und Weise ausgeführt. Das so reichhaltige Inhalts-Verzeichnis macht jede Anpreisung unnöthig. Vorzüglich sind Regel de Tri, Agio-, Zins-, Disconto-, Rabatt-Rechnungen und Conto-Correnten, sowie ausländische Waaren- und Wechsel-Rechnungen in großer Mannichfaltigkeit mit Fleiß von mir bearbeitet; von Wechseln und Coursen überhaupt alles Wissenswerthe genau und kurz angegeben; in der umgekehrten Regel de Tri und umgekehrten Quinque bei jeder einzelnen Aufgabe erklärt, warum die Aufgabe indirect sei; die in der Theorie so sehr schwerfallenden Wechsel-, Commissions- und Arbitrage-Rechnungen deutlich erklärt und ausgeführt: so daß auch jeder Ungelübte aus diesem Buche das kaufmännische Rechnen ohne weitere Beihülfe erlernen kann. Es ist vielleicht noch kein kaufmännisches Rechenbuch vorhanden, das aus so mannichfaltigen Aufgaben bestehet, als dieses, und in welchem dennoch die Aufgaben vom Anfange bis zum Ende alle gehörig ange setzt und völlig ausgerechnet sind, als es hier der Fall ist. — Ich habe so wenig als nur irgend möglich Regeln gegeben, um nicht durch Häufung derselben zu verwirren; überhaupt habe ich den ganzen Unterricht sehr zu vereinfachen gesucht, so daß beinahe bei allen Exempeln durch das ganze Buch von Regel de Tri an, nur 2 bis 3 verschiedene Verfahrensarten stattfinden, und also alle Aufgaben immer auf eine und dieselbe Art ausgerechnet werden. Nur hierdurch ist es mir möglich geworden, solche Schüler zu bilden, die schnell und richtig rechnen. Die besten Erklärungen und Regeln entstehen durch das viele Rechnen; indem man darauf sehe, daß der Schüler die Aufgaben recht verstehe; daß ihm eine gute Anweisung zum Ausrechnen der Aufgaben gegeben; und die Ausrechnung nicht bloß mechanisch nachgebildet werde, sondern daß er es einsehe, warum die Rechnung so auszurechnen sei. Nur in der Einleitung von den Cours- und Wechselrechnungen war ich etwas umständlicher, weil ich glaube, dieses Alles sagen zu müssen, wenn der Schüler diese Rechnungsarten gründlich verstehen soll. —“

Der  
**instructive Lehrmeister**

für  
**Anfänger im Pianofortespiel.**  
 In methodisch fortschreitenden Übungsstücken.

Von

**J. E. Häuser.**

Erstes Heft, enthaltend: 136 Übungsstücke.

Preis 22 Gr.

Der durch seine instructiven Übungsstücke für das Pianofortespiel rühmlichst bekannte Hr. Verfasser sagt am Ende der Vorrede: „So gehe denn hin, du instructiver Lehrmeister, biete den Lehrenden, die dich lebendig machen sollen, und den Lernenden, denen du wenigstens in den ersten anderthalb Jahren des Unterrichts sowohl eine Stütze, als ein angenehmer Gesellschafter sein wirst, deine Dienste an. Hilf dazu beitragen, daß nicht mehr so Vielen in früher Jugend auf krummen und holperichten Wegen das Pianofortespiel verleidet werde, sondern sich immer Mehrere der edeln Kunst des Pf. - Spiels erfreuen mögen.

---

Gründlicher  
**Unterricht im Siebfechten.**

Zum  
 Selbstunterricht und zur Fortübung.

Von

**K. R o h n e.**

Mit 10 Tafeln Abbildungen.

gr. 8. geh. Preis 16 Gr.

Obgleich man den Nutzen und Zweck der Fechtkunst anerkannt hat, so hat man sie doch bei der Erziehung und physischen Ausbildung der Jugend weniger benutzt, als sie verdiente. Dieses Werkchen ist in der Absicht geschrieben, denen, welche keine Gelegenheit haben, bei einem Lehrer Unterricht zu nehmen, eine Anleitung zu geben, die die mündliche Belehrung ersetzen soll. Da es oft der Fall ist, daß junge Leute nur kurze Zeit die Fechtschule besuchen, diese Übungen aber für sich fortsetzen wollen; so dürfte ihnen vorliegende Anweisung nicht unwillkommen sein, um das ihnen noch Unbekannte nachzulesen.

---

**Pirolle: Praktische Anweisung zur  
 Cultur der Georginen (Dahlia).**

Nebst mannichfachen Belehrungen und interessanten Notizen über dieselben.  
 Aus dem Französischen.

gr. 8. geh. Preis 16 Gr.

Pirolle's Schrift über die Cultur der Georginen übertrifft alles, was wir bis jetzt darüber besitzen; denn auch Parton's Abhandlung genügt nicht mehr, da die Cul-

tur dieser allgemein beliebten Zierstaude noch immer im Fortschreiten begriffen ist. Gegenwärtige Monographie dürfte daher allen Blumenzüchtern und Gartenbesitzern eine sehr erfreuliche Erscheinung sein.

---

Die  
**Cultur der Garten-Nelke.**

Nach eigenen, vieljährigen Erfahrungen. Mit einer nach der Natur gezeichneten Nelkentabelle.

Von  
**H. D. Freund.**  
gr. 8. geh. Preis 20 Gr.

Eine für jeden Nelkenzüchter, Kunstgärtner, Gartenbesitzer und Blumenfreund höchst wichtige Schrift.

---

**Der Naturzeichner.**

Eine gründliche Anleitung, einen jeden Gegenstand, ohne Kenntniß der Perspective, Optik u. s. w., in kurzer Zeit richtig nach der Natur zeichnen zu lernen.

Mit 5 Tafeln Abbildungen.

Von  
**K. R o h n e.**  
8. geh. Preis 12 Gr.

Den Liebhabern der Zeichenkunst, welche, aus Mangel an Zeit oder an Gelegenheit, sich nicht haben so weit ausbilden können, daß sie im Stande wären, einen Gegenstand nach der Natur zu zeichnen, wird hier eine eben so gründliche als leichtfaßliche Anweisung geboten, wie sie diese Fertigkeit auf kürzerem Wege und ohne unnöthigen Zeitaufwand sich zu eigen machen.

---

Die Kunst,  
**den Pferden das Scheuen**  
abzugewöhnen.

Von  
**K. R o h n e.**  
8. geh. Preis 10 Gr.

Diese sehr praktische Anweisung zur richtigen Behandlung junger, scheuer Pferde, um solche thätig zu machen, ist jedem Pferdebesitzer mit Recht zu empfehlen.

---





LG.C  
H 1487g

PLEASE DO NOT REMOVE  
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

---

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

---

